LA PRENSA

Año LII — Núm. 18.722 | 4 | BUENOS AIRES, DOMINGO 8 DE MAYO DE 1921 | Dirección y Administración: Avenida de Mayo 567 y 575

EDICION DE 26 PAGINAS

DIARIO DE LA MAÑANA

(Fundado el 18 de octubre de 1869)

Precio del ejemplar: 10 centavos

TARIFA DE SUSCRIPCION

	Capital. $ m/n	Interior $ m/n	Exterior $ oro
Un mes	2.30	—	—
Tres meses	6.90	7.50	7.50
Seis meses	13.80	15.—	15.—
Un año	27.60	30.—	30.—

SUD AMERICA

Tres meses	$ m/n	11.—
Seis meses	" "	22.—
Un año	" "	44.—

Los avisos se reciben con tarifa ordinaria: desde las 8 en verano, y desde las 9 en invierno, hasta las 19. Después de esa hora se cobra doble tarifa.

Los pedidos de suscripción, cambio de domicilio, inserción de avisos y cualquier otra comunicación relacionada con la administración de este diario, deberán dirigirse al Administrador.

Toda otra correspondencia envíese a nombre de la Dirección.

No se atenderá pedido de ningún ejemplar suelto que se pague fuera del municipio de la capital, sin que se acompañe el importe de un trimestre, semestre o un año adelantado. Las suscripciones pueden comenzar en cualquier fecha, pero terminarán el 31 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre o 31 de diciembre.

El importe de las suscripciones podrá enviarse en la siguiente forma: por giro postal, por guía de ferrocarril o trasporte y por medio de casas bancarias y de comercio.

SUCURSALES DE "LA PRENSA"

NORTE

Calle Cabildo 2217.—U. T. 2101, Belgrano

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Belgrano y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

SUR

Almte. Brown 836, Boca — U. T. 411, B. Orden

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Boca y Barracas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

OESTE

Rivadavia 5261.—U. T. 1315, Flores

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Caballito y Flores. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

AVELLANEDA

Alsina 48.—U. T. 1131, Barracas

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Avellaneda y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

En estas sucursales se reciben avisos para todas las secciones del diario en igual forma y condiciones que las establecidas en la casa central. Se hace también la venta de diarios a los revendedores locales sin recargo en el precio, y se admiten suscripciones.

POSTE RESTANTE DE "LA PRENSA"

En esta administración se hallan depositadas las cartas que a continuación siguen, las que serán entregadas previo justificativo, de 12 a 18:

Juan G. Alberti, José Alcañiz, Marcelle Barrato, Francisco Caseiras, Emma S. Maillo Carrillo, Francisco Calleja Descaniga, Andrés Fraga, Arturo Fernández Novoa, Alejandro Fernández Fraga, José Guerragi di Luigi, Elías Gonzáles, José García Guevara, Juan Godoy García, Guido Gisioni, Ventura Bayon, Raúl E. Johnson, Leonor Angel Lamela, Miguel Martín Guevara, Eugenio Ruscani, Rojas Silveira, Julián Santesteban, Baudilio Viver, José Ruiz.

Nota.—Este servicio es gratuito y exclusivo para las cartas que lleguen del exterior; las que procedan de esta capital o del interior de la República, no serán recibidas por esta administración, y las que se pongan en lista y no sean retiradas en el término de un mes, se devolverán al correo. Este servicio no admite impresos, tarjetas postales ni circulares de ninguna clase. Esta administración no se hace responsable por los errores que puedan ocurrir en la entrega de las cartas.

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATROS

COLON — [illegible] Con el concurso del ilustre maestro Arturo Nikisch. Maestros concertadores y directores de orquesta: Héctor Panizza y Giorgio Polacco. Primos artistas del elenco: María Barrientos, Nadina Borina, Claudia Muzio, Lia Smart, Ninón Vallin, Luisa Bertana, Carolina Lazzari, Adda Paggi, Dino Borgioli, Luigi Canalda, Giulio Crimi, Giovanne Martinelli, Vincenzo Ballester, Armand Crabbé, Carlo Galeffi, Enrico Cenital, Adamo Didur, Gregorio Melnik, Gaetano Azzolini.—Hallándose próxima la llegada de la compañía y la inauguración de la temporada se avisa al público que, estando agotadas las localidades para el turno par y también agotadas las localidades para "Matinée" (domingo y festivos), se pone a su disposición un reducido número de localidades para el turno impar y para "matinée" vespertinas, (miércoles). Presentación de la compañía en la tercera semana del mes corriente.

COLISEO — Gran compañía alemana de operetas.—Hoy domingo 8 de mayo, a las 15, 2a. matinée de abono. La casa de las tres niñas. Plateas, $ 5. Noche, a las 21. Función extraordinaria. El conde de Luxemburgo. Platea, $ 4.

Mañana lunes, 5a. función de abono.

Martes 10, a las 17.15, 3o. gran concierto del afamado pianista Backhaus. Plateas, $ 7.

ODEON — Hoy domingo 8, a las 17.15. Concierto extraordinario. Obras de autores españoles, por el famoso guitarrista Sáinz de la Maza. Platea, $ 4.90.

OTRO.— Miércoles 11, a las 17.15. Tercer concierto, audición de canto por la señora Sofía del Campo de Aldunate, al piano maestro Arturo Carrasco Rivera. Platea, pesos 6.

OTRO.—Temporada oficial de 1921.—Compañía argentina de dramas y comedias Camila Quiroga.—Viernes 13 de mayo, a las 21, inauguración de la temporada: La madrecita. Platea, con entrada, 4 $.

Sábado, a las 17.15 en sección vermouth: El rosal de las ruinas. Platea, con entrada, 3 $.

NACIONAL.—Empresa Carcavallo.—Compañía cómico-lírica nacional.—Hoy, a las 14.45: Tangos, tongos y tungos. Los inmigrantes. Mustafá. Platea, $ 2.50. A las 18: Mustafá. A las 21: Mustafá. Los inmigrantes. Mustafá. Plateas, $ 1 por sección.

NUEVO — Compañía de comedias Ernesto Vilches.—Hoy, matinée a las 15: La aventura del coche. A las 17.30: Los de nueva. Noche, a las 21.15: El corazón manda. Platea, tarde o noche, $ 4.90.

LICEO — Compañía argentina Pagano-Ducasse.—Hoy, a las 15: Cartas de amor. Platea, $ 2.50. A las 17.15: Adiós juventud. Platea, $ 1.50. A las 21 ... y Dios dispone. Cartas de amor. Platea, $ 4.

POLITEAMA ARGENTINO — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux.—Hoy matinée a las 15 y noche a las 21.15: La llegada de Alberto. Juvenilia. Platea, $ 2.50.

VICTORIA — Compañía española de comedias Astort-Yebert.—Hoy, matinée a las 15: Ramo de locura. Platea, $ 2.50. A las 18: Como hormigas. Platea, $ 1.50. Noche, a las 21.30: El flechazo. Ramo de locura. Platea, 3 $.

SAN MARTIN — Compañía nacional Arata-Simari-Franco.—Hoy, a las 15: Cuidado con los ladrones. La muerte de un vivo. ¡Morriña... morriña mía! Platea, $ 2.50. A las 18, 21 y 23: ¡Morriña... morriña mía!, a las 22: La muerte de un vivo. Platea, por secc., 1 $.

Mañana lunes, estreno: Sir Harrison.

OPERA — Compañía nacional Vittone-Pomar.—Hoy, a las 14.30: A trabajar caballeros. El desconocido. El lobo de mar. Platea, $ 2.50. A las 18 y a las 22: El lobo de mar, a las 21: El desconocido, a las 22: El circo Arenas.

BUENOS AIRES — Compañía argentina Muiño-Alippi.—Hoy, a las 15: Panorama nacional. La isla de Don Quijote. Argentinos en Madrid. Platea, $ 2.50. A las 18 y a las 22: Argentinos en Madrid, a las 21: La isla de Don Quijote, a las 22: Panorama nacional. Platea, por sec., $ 1.50.

ARGENTINO — Compañía Florencio Parravicini.—Hoy matinée a las 15 y noche a las 21: Cartas viejas. Sindicato Treinfist. Platea, tarde $ 2.60, noche, $ 3.

APOLO—Compañía cómico-dramática César Ratti.—Hoy, a las 15: El beso. La carrera de Charrúa. A las 9 en el convento. Platea, $ 2.50. A las 17.45, 21 y 23.15: A las 9 en el convento, a las 22: La carrera de Charrúa.

COMEDIA — Compañía cómica española Ligero-Ibáñez.—Hoy a las 14.30: Frivolina. El chico del Far-West, por Narcisín. A las 16.45: El amor de los amores, a las 17.45: El chico del Far-West por Narcisín. Noche, a las 20.45: El amor de los amores. La casa de Quirós, por Lamas. El chico del Far-West, por Narcisín.

MARCONI—Compañía española de operetas Padilla Reyes-Aída Arce.—Hoy a las 14.45 y a las 21: La duquesa del Bal Tabarín, (con el baile de la Araña). Platea, $ 2.50. A las 18: La niña de los besos. Platea, 1 $.

VARIEDADES — Compañía argentina Felipe Panigazzi.—Hoy, a las 15: El moreno carbonero. Movimiento político. Cruz diablo. La carrera de Charrúa. Noche, a las 21: Cruz diablo. Su Majestad el amor. La carrera de Charrúa.

MAYO — Compañía de comedias Díaz-Perdiguero.—Hoy, a las 15: Juan José. A las 17: El santo de papá. Como buitres. Noche, a las 21: El abolengo. El sombrero de copa. Platea, 3 $.

AVENIDA — Compañía de operetas y revistas Inés Berutti.—Hoy, a las 15: Marina. Una noche en el paraíso. A las 17: El último vals. Platea, $ 1.50. Noche, a las [illegible]: La [illegible]. El último vals.

TEATROS

TEATRO FLORIDA — Galería Güemes.—Compañía argentina.—Hoy, a las 15.30: Vida que pasa. En la montaña. Burgueño. A las 17.15: Mme. Marie Modes y Linda Thelma. A las 18.15: La Sulamita. A las 21.15: La primera nube y Flor de durazno.

AMERICA — Boedo 819.—Cía. española D. Garrido.—Hoy, a las 15, gran matinée, 18: El anillo de hierro, 21: Asombro de Damasco, 22: Travesuras de amor, 24: Las alegres colegialas. 1p

OLIMPO — Compañía Vitta.—Hoy, a las 14.30: La muchachada. La tía de Carlos. Cosas del barrio. A las 18: Un hombre (3 actos). Noche: La montaña de las brujas.

ROYAL THEATRE — Compañía cómico lírica nacional.—Hoy, a las 15 y a las 21: El hijo del milagro. Diviérteme a Paulina. Las costumbres de Nerón. Sección vermouth a las 18: Diviérteme a Paulina.

VARIEDADES

CASINO — Gran compañía de atracciones.—Hoy, a las 15, gran matinée para familias. A las 20.45. Estreno de: Fred and Merys, ciclista cómico y tirador de lazo. Gran éxito, los elefantes enciclopédicos y todos los nuevos artistas.

HIPPODROME—Corrientes y C. Pellegrini—Circo Frank Brown.—Hoy, a las 15, selecta matinée infantil, con novedades para los niños. Noche, a las 21, sensacionales y nuevas atracciones.

ESMERALDA — Esmeralda 443.—Interesantes espectáculos de cine y variedades: Amalia Molina, Las Porteñas, Yetta and Manel, Nunciato-Monsalve, Sarah Hilden.

PARQUE JAPONES — Función los sábados de noche, domingos y feriados, tarde y noche. Entrada general, 1 $, niños, $ 0.50.

PORTEÑO — Corrientes 846.—Variedades y cine familiar. Exito de: Buenavoglia, La Cianita, Starley and Floria, Grabinska Broadky, Roberto Firpo.

MAJESTIC — Lavalle 853. U. T. 634, Libertad.—Grandes estrenos por el biógrafo: variedades por Luisa Vila, Los de la raza, Trío Palos, Panthos, Julia Alonso.

EXCELSIOR — Corrientes 3234.—Hoy éxito de Yetta and Manel, Los Diavolinos, Antonia Costa, Las 3 Maxime Girls. Estreno de la película nacional La gaucha.

SOLEIL — Corrientes 3150.—Exito creciente de los tríos internacionales de bailes, canciones y estilos criollos: Iris, Málaga y Carelli excéntrico musical argentino. Estrenos: El condenado, prot. G. Walsh, Fox. El tigre de los llanos, prot. Rex. Filantropía humilde, por Ralph Morgan y Amorios de una niña, chistosa com. Fox. Martes próximo: Trabajo, de E. Zola. 1p

SALON TEATRO — Cangallo 1362.—Audición poética.—Cándida Santa María de Maturana. Martes 10 de mayo, a las 17. Platea con entrada, 2 $. Pedido de localidades de las 16 a las 18. v9

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE — Corrientes 757.—C. Teléf. 5232, Avenida.—El cinematógrafo de moda. El mejor programa.—Hoy domingo, a las 15, cintas cómicas. 15.30: preciosa comedia: La loca ambición, por Lyons y Moran, 16.30 y 21: La paz del hogar, por Dorothy Dalton. 17.30 y 23: El Grand National Steeplechase y el notable estreno: La barrera sangrienta, (programa Rex) por Silvia Breamer y Robert Gordon. 18.30 y 22, gran estreno Ajuria. El gran galeoto, adaptación de la popular obra de don José Echegaray. Los pedidos de localidades por teléfono deberán hacerse por el N. 5232 de Avenida.—Todos los lunes, miércoles y viernes, matinées selectas de moda, con extraordinarios estrenos. Los sábados por la noche, reunión social de moda.

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú.—Hoy dgo., tarde a las 15, estreno cómico: A fuerza de estornudos, 15.30, estreno: El aviador, 16.20, estreno: El prestidiario, Felito y Stol excéntricos y parodista Duarte, 17.20, estreno: Amor y filantropía, por Madge Kennedy y canciones por La Lusitana, 18.30, gran éxito: Al Cabaret, tomando parte La Lusitana, el campeón de bailes modernos Casimiro Aín y Angela Fernandez, cantos y bailes regionales brasileños por Las Brasileritas, danzas por Very-Volpi, excéntricos Felito y Stol. Delfi. Duarte, orquesta típica criolla Royal's. Noche, mismo programa. 1p

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860.—La más aristocrática sala de Sud América.—Hoy domingo, a las 16: El tío Tom sin la cabaña, 16.30: La paz del hogar, por Dorothy Dalton, 16.30 y 21: La loca ambición, 17.20 y 22: El Grand National, La barrera sangrienta, por Silvia Breamer, (programa Rex), 18.30 y 23: El gran galeoto, por Alma Rubens, adaptación del grandioso drama de Echegaray, (Ajuria). Noche, brillante reunión social, clásicos entreactos, nuevos tangos.

SELECT — Suipacha 482.—Hoy, a las 15: Testigo oculto, 1o., 2o. y 3o. episodios, 16.15 y 21: La paz del hogar, por la Dalton, 17.15 y 22: La barrera sangrienta, 18.15 y 23: El gran galeoto.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.—Hoy tarde, a las 14.45, programa extraordinario: [illegible] del abismo, Mesopotamia. A fuerza de estornudos. Desdén hacia Agapito enamorado. Colección de flores, son éstas, 8 películas de gran comicidad. Gran estreno: Los jinetes de la muerte. Estreno Select: El origen de la humanidad, notable asunto social; Film Revista. Gran estreno, Madge Kennedy en: Amor y filantropía. Noche, a las 21. Nuestra noche clásica. La mejor sala. El mejor programa: La sirena del abismo. Agapito enamorado. Film Revista 72. Gran estreno Select: El origen de la humanidad, notable argumento social. Grandioso estreno Amor y filantropía, por Madge Kennedy y extraordinaria audición del cuarteto de maestros, famosos intérpretes de la música popular.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921.—Dirección A. Alvarez.—El cine de los grandes espectáculos.—Hoy a las 14. Sorpresa única, con la cooperación de las familias concurrentes. De tal palo, tal astilla, por Charles Ray. 3 estrenos cómicos. A millo por minuto, por Wallace Reid. Con la cruz a cuestas, estreno Real Arte. El brillante imperial, estreno Rialto. El aviador, Fox Standard Especial. Lo que sucede a las 14, con el eclipse de la Dalton. 1p

TEATRO GENERAL BELGRANO — Cabildo 2166.—Hoy domingo a las 15 y 23.20: Elena la de Troya por P. M. [illegible] y B. Turpin, a las 16.45: La magia del sótano, por Bryant Washburn, a las 16.40 y 20.45: El viaje al azar, por Henny Porten, a las 17.35 y 22.30: El tren de los diez millones, por Eva Novak, a las 18.30 y 21.35: La barrera sangrienta, por Silvia Breamer.

CINE CALLAO—Callao 27.—Hoy, a las 14.30, películas cómicas. A las 15.30: De tal palo, tal astilla, a las 16.30 y 21: La paz del hogar, a las 17.30 y 22: Amor y filantropía, a las 18.30 y 23: La loca ambición.

GAUMONT THEATRE—Rivadavia 1635.—Hoy: Actualidades Tylca No. 47, El capitán Seladedos. El brillante imperial. De tal palo... tal astilla. Loca ambición. La paz del hogar.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 460.—Hoy en cine continuado desde las 11.—Tylca No. 47, Periquete en la pista. Los frívolos, por la famosa estrella Edith Roberts. Con las cruz a cuestas, por Marjorie Rambeau. Mañana, Jinetes de la muerte negra. Martes 10, estreno de análisis y realismo: Fruto prohibido, que pueden ver y se recomienda a las señoras, a las jóvenes. Jueves 12: María Tudor reina de Inglaterra o El verdugo de Londres. 1p

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao. U. T. 494, Juncal.—Hoy, t. y n.: culminante estreno Vox Extra: El aviador, ¡sensacional!, por Luisa Lovely y los malogrados tenientes pilotos aviadores Locklear y Elliot que encontraron la muerte al imprimir este film. El tigre de los llanos, por Rex Beach, Pegándosela, (Sunshine). El caballero cow-boy. Carlitos. Un viaje sobre Bs. Aires en el dirigible El Plata. Mañana lunes y el martes, a las 18.20 y 22.40, estreno: El fruto prohibido. (este film no es apto para menores). 1p

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836.—Hoy: El brillante imperial. La llama verde. Huelga de madres. El testigo oculto, 1er. episodio. Carlitos utilero. Carlitos en las termas.

ETOILE PALACE — Corrientes 2765.—Hoy: Huelga de madres. El muchacho irlandés. Los agravios de Carolina. Alma cerrada.

SELECT B. ORDEN — Bdo. Irigoyen 1521. U. T. 1780 B. Orden. Hoy: La aventura de Marianella, por Dorothy Gish. La cuna vacía, por Ethel Clayton. Esposa fiel y perjura, por Dorothy Green. Amor y justicia, por Tom Mix. En el archivo de la infamia, por Mae Murray. Sección cómica. Mañana, a precios reducidos, por última vez: Macho y hembra, a las 18 y a las 22. 1p

CINE PRESIDENTE ROCA — Rivadavia 3742.—Hoy: El interés de la mujer. La señorita dentista. El dinero de su esposa. El hombre que mintió. Carlitos campeón de box.

CINE BOLIVAR — Bolívar 1082.—Hoy: Murmuraciones. Agapito presidiario. El hábito no hace al monje. El tiflón amarillo. Novedades Fox.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771.—Programa estupendo. Audición por E. Bolognini.—Hoy: El hombre milagroso. La magia del sótano.

BIJOU SALON — Pueyrredón 566.—Hoy, t. y n.: Narayna, por M. Matas. Alias 477, por E. Clayton. Odio contra nobleza. Aprendiendo a vivir, por B. Burns.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1560.—Hoy: El tigre de los llanos. Sander el justiciero. Arizona. Viandantes. Actualidades 61 y 62. A las 15.15 y 20.45 Sección de cómicas.

SMART PALACE — Corrientes 1273.—Hoy: De tal palo... tal astilla. Alias 477. Estreno: Loca ambición, por Eddie Lyon. Estreno: La paz del hogar.

CINE ELITE — Cabildo 3241.—Hoy: La campana de la muerte. Mujeres de arcilla. Viandantes.

CINE RADIUM No. 2 — Rivadavia 2970.—Hoy: Don César de Bazán, por William Farnum; Los creadores de la novela. Earle Williams: Los enmascarados. Roy Stewart: Supremo sacrificio. Los líos de Periquete. 1p

CINE SUIPACHA — Suipacha 442.—Hoy: Con la cruz a cuestas. La locura de la vida. El brillante imperial. La conquista de Granadina. Bendita sea la suegra. Millonario por fuerza. El corazón de un padre y La esposa de mi marido. Mañana: De tal palo tal astilla, por Charles Ray. 1p

AVISOS PARA LAS FIESTAS MAYAS

FABRICA nacional de escarapelas y banderitas. Inmenso surtido de todas las naciones, casa Paz, Paraná 147. v8

FIESTAS MAYAS — Comerc., corred., comisiones fiesta y bazar benef., solicit. catál. espec., banderas, escarap., distint., botón, gallard., trofeos, oriflam., fuegos artif., bombas, cajón surt. juguet. y bazar; precios sin competencia. Siempre más barato. Severi Callao 410. v11

VENTAS DE CASAS, CAMPOS Y TERRENOS

A CUALQUIER precio vdo. urg., casa Darwin 666, 5 hab. y com. v8

A PLAZOS terreno, Deán Funes y Brasil, vdo., C. A. Galli, Lavalle 1535. v9

A UNA CUADRA DE PUEYRREDON, casa vendo; San Luis 2553. v8

A 1 C. Rivadavia, casa desocupada, con fac., Falcón 3125, remata hoy Rúa.

ALTOS Y BAJOS, Deán Funes al 600, venden A. Santiso y Cía., Esmeralda 91.

A 2 C. CABILDO y Monroe, casa desocupada, sala, 3 p., $ 14.500, Monroe 2080.

AV. BOEDO 1064, vdo. urgente, gran renta; tratar hoy en la misma, de 9 a 11.

A UNA CUADRA AV. SAN MARTIN, con tranvías, vendo terreno 1.000 $ y plazo, Rivadavia 7091. v8

AVENIDA Alcorta, mejor punto, vendo casita no admitiendo corredores. Todas comodidades, tr. México 1602, 11 a 17.

A 1 C. RIVADAVIA, casa desocup., empap., tirant. hierro, prep. altos, con fac. Falcón 3125, remata hoy a las 15, Rúa.

A PEÑA y Cía., Boedo 433. Vden. casa Urquiza y Garay, sala limit. piedra, 3 p., adoq. pago, 19.000 $.

AVD. LE INTERESA, LEA NUESTRA sección remates, grandes negocios. Ollegary y Fusella, Boedo 943.

A $ 60 AL MES, sin interés ni primas, construyo casas 3 piezas, cocina, baño, agua, patio mosaico, cerco, frente de cal, etc. Pedidos hasta el 30, Jujuy 1280.

ACEVEDO 2445, sobre Santa Fe y Botánico, se vende casa baja, amplia, 6 habit. principales, tratar Lavalle 660, esc. 3. v8

ARGENTINA DE TIERRAS DEL NORTE, Av. de Mayo 651, lotes en 80 meses, desde $ 6 mens., a est. Munro, Villa Adelina y Boulogne (F. C. Central Córdoba), también quintas y chacras. v30

AV. INDEPENDENCIA vende E. Ríos, 12x52, 2 pisos y 6 deptos. [illegible], renta $ 23.000 anuales, admit. oferta en el día, Boedo 943. U. T. [illegible] 61, Mitre. Ollegary y Fusella.

A PROPIETARIOS. CONSTRUCCIONES, proyectos y direcciones, [illegible] y artísticos edificios y económicos. Sistema el más adelantado y conveniente, óptimas referencias, establecido desde [illegible]. Consultas y presupuestos gratis. Edificaciones también pola. Arquit. F. Puig, [illegible].

BELGRANO, central, regia casa, lujosa, 12.000 $ cont., resto plz. Pampa 21[illegible].

BELGRANO, MONROE 2531 Y CRAMER a paso de Cabildo, amplia casa habitación o renta, visítes hoy, ver Villalba.

BARADERO y Rivadavia, 3 pzas., adoq. cloac., c. Esperanza y Bogotá, 500 v., 6 p. fa. y ot. v. Gomberoff, Directorio 3040. v9

BANFIELD, Lomas pueblos, terrenos, casas quintas, casas vende L. Latorre, Gral. Rodríguez 67, Lomas, Perú 147, cap. v8

CASITA ALTA Y BAJA nueva, desocupada, vendo, San Luis 3411 al 15.

CASA CON SALON y 2 piezas vendo, Avenida Galicia 400. v8

CASITA VENDO, sala y 4 p., San Juan esq. Loria, tratar San Juan 3296. v8

CHARCAS centro de Callao, 12 por 58, edif. viejo, vdo., Brusohi, S. Martín 92.

CASA alta, baja, vendo, 10x15, Juncal por Paraná. Tratar Charcas 2021.

COMPRADORES: Lean los avisos de remates de Leone y Reigosa, Rivadavia 1129.

CASA con carnicería vdo., 4 p. y caballeriza, en 1, 2 o 3 lotes, Amenábar 2610.

CON $ 750 y 45 p. mes, casita 4 c. Rivadavia, Sandberg, Azul 67. v9

CON $ 27.50 por mes, terreno a 4 c. Rivadavia, Sandberg, Azul 67. v9

CASA, CONF., vendo, doy facilidad pago. Culpina 168, Flores.

CASA 6 piezas, cerca Triunvirato y Chubut, vendo, Aráoz 109.

CASA moderna, 8 habitaciones en Ramos Mejía, F. C. O., a 1 cuadra estación, vendo, tratar Mendiguren, sin intermediar.

CASITA 3 p., cocina, baño, luz eléct., 400 varas, al lado adoquinado, se vende, calle Monte Egmont 2314.

CASAS LIQUIDA LA EDIFICADORA del Caballito. Planes 1043, con 1500 $ al contado y una cuota menor al alquiler.

CASA vdo., varias pzs. est. Talleres, Banfield, Lomas, 4.500 a 15.000 $ fac. pago, Juan P. Sosa, Reconquista 268.

CASA vdo. Bernal 5 c. est. 1 pieza, cocina 10x37, $ 1.500 contado y 2.000 a plazo, Juan P. Sosa, Reconquista 268.

CABALLITO, CASA FRANKLIN 1371. SE remata hoy por Alfredo V. Varela. Ver aviso.

CASITA, chiche, en Palermo, recién terminada, con cédulas, se vende p. carta J. C. L. Montes de Oca 166. v9

CASA RECIEN const., como para Ud., vendo, a plazos, varia, Gaona 189, tranvías en la puerta 84, 88, 89 y 96. v8

CASA moderna, desocupada, todas comodidades, vendo barato, urgente, sin corredor, Congreso 1617.

CASA VENDO, CABRERA 3470, 10x52, 6 hab., $ 19.000 base, véase sección remates. Figueroa Aráoz 2674. v8

CASA CHICHE desocupada, se vende, 1/2 cdra. Canning Honduras 4549, sala, 2 dor., cdor., baño, p. serv., cloacas, tratar en 24.000.

CASA VENDO CON 3 HABITACIONES, amplio terreno adoquinado, calle Fonds 1230, a una cuadra y media estación Victoria, F. C. C. A., tratar en la misma.

CASAS para renta se venden dos, Gaona 2620/30, entre Las Heras y Avenida Alvear y Fitz Roy 1416, tratar Las Heras 2600, de 10 a 11 horas. v8

CHACRAS 50, EN SANTA FE, ZONA agrícola ganadera de 100 hectáreas. Agua dulce a tres metros. Vendemos en $ 5.000 cada una pagaderos $ 1.300 al contado, $ 700 en cédulas y el resto en cuotas de $ 1.000 anuales. Facilitando la semilla para la siembra, con lo que Vd. paga el arrendamiento en un año se hace propietario de la tierra que ofrecemos, apta para toda clase de cultivos y dará mejor producción y beneficios por estar rodeada de plazas comerciales para colocar sus productos. Distante una legua de estación del Ferrocarril. Banco Valentín Santa María Ltda., Suipacha 341, de 11 a 17. v8

CASA EN CABALLITO se vende (con o sin moblaje), por tener que ausentarse el dueño, es una joya, 2 cuadras del subterráneo estación José M. Moreno (altura Rivadavia 5900), la mejor ubicación en la capital; la propiedad es de 10x40 vs. y consta de vestíbulo, 2 patios, con jardín, 5 habitaciones espaciosas, cuarto de baño con instalación completa agua fría y caliente, cocina, w. c., despensa, sótano y en el altillo, cuarto completo para lavado, 2 piezas para sirvientas, además azotea grande con terraza y glorieta con plantas y muebles de jardín; hay todas comodidades imaginables y aparte del subterráneo hay tranvías para todas direcciones, tratar con el dueño calle Guayaquil 4[illegible], de 10 a 11 y de 14 a 17. v13

DOS CASITAS vendo en Avellaneda y almacén en la esq. Brandsen 1002.

DORREGO 967 vendo casita, adoquinado, cloacas, luz, a 1 cuadra Triunvirato, $ 9.000, tratar R. Falcón 4645.

EN CIUDADELA, casitas y terrenos, vdo. fácil, 25 de Mayo 285, Letona.

EN OLIVOS, A TRES CUADRAS estación, cómoda casa quinta se vende, tratar en la misma, Flora Fellize 699.

EN BANFIELD, Formosa, Mar del Plata, terrenos en 80 meses, vendo, C. A. Galli, Lavalle 1535. v9

FRANKLIN 1371, SE REMATA hoy por Alfredo V. Varela. Ver aviso.

FLORES, VENDO CASA 5 cuadras Rivadavia, 5 piezas, comedor, cuarto de baño, con jardín y fondo, tratar mañana solamente, Ramón Falcón 2629.

GIROLA, NEUQUEN 1919, vendo varias casitas de 4 y 6.000 $.

GARAGE CENTRAL, con cédulas, plazos, vende Torres, Victoria 471, escrit. 16.

G. URQUIZA 6 cds. est., casa moder., 5 hab. depend., $ 8.000 y 7.000 céd., venden, Baunes 2495.

HOY, A LAS 16, Av. Forest 941, desocupada y c. céd. vea remate J. E. Campos.

HOTELITO LUJOSO VDO., GARAGE, etc., $ 110.000 desocup., 3 cuadras del Once, A. Puebla Escalada 90, R. Mejía.

HOY. Remato Dungoress 2074. Base $ 5.500, Gavilán 1712, Base 1.500 $, Camarones 2332, Base 3.000, R. J. López.

HOY, ¡OCASION! Frente est. G. Urquiza, Monroe y Bucarelli. Dos lotes de terreno ideal. Base 14 $, a las 16, alli.

LLANOS HNOS. VENDEN: A una cuadra de Gaona y Añasco, preciosa casa llena de comodidades, c. cédulas. Av. San Martín 1174, Caseros, casita de 3 piezas, con facilidades.

Muñiz, F. C. P., preciosa esq., 32x50, entre chalets. v8

MARINO. Lea aviso remate. Junta 3627, Mendoza 4881.

MARTINEZ, VENDESE MUY BARATO manzana, entera o fraccionada, calle Gral. Alfaro, distante estación 5 minutos. Tratar, Perú 237, de 8 a 12. v8

PROPIEDAD para renta, vdo., casa particular, y 5 dtos. a cort. Inclán 2881, d. [illegible]

RUA—EN BELGRANO, CASA MELIAN casi esq. Pampa, 5 habitaciones y dependencias, en 16x70x20 vs., $ 14.000, con 5.700 cédulas.—7|146, Av. Mayo 668|72. v8

RUA—EN BELGRANO, MAURE POR Av. Vértiz y L. Ma. Campos, con [illegible] 000 cédulas, buena casa, 4 habitaciones, baño, cocina, etc., 14.500 $, 22|113. v8

SE VENDE TERRENO, CALLE AMBATO. Próximo Parque Patricios, Córdoba 1547, de 15 a 18.

SE VENDE CHALET, con garage, 3 Sargentos 2499; Lanús. v9

SE VDE. CASA centro del Caballito, todas comodid. Tratar en la misma; Valle 1365, antes Don Cristóbal; sin corredor. v16

SE VENDE casita material, esquina Suipacha y Esmeralda, Haedo, 1 c. de Rivadavia, en $ 3.300; tratar Aguirre 841 cap. v8

SE VENDE casa con 4 habitaciones, en buen radio. Acevedo número 373, tratar Uruguay 869. v8

SIN INTERMEDIARIO VENDO CASA puesta. Dos dormitorios, escritorio y comedor, juegos roble macizo, sala, juego marquetería, cuadros, arañas, etc. La casa se deja por ausentarse al extranjero y consta de dos dormitorios, comedor, sala, escritorio, cuarto de baño, dos piezas para servicio, azotehuela, ubicada en Malabia y Cerviño. Por carta a Casilla de Correo número 1282.

TERRENO vdo. urg., regal., 600 $ cont., en R. Mejía, t. Medrano 350, capital. v8

TERRENO vendo en Floresta, p. mensualidades, tr. México 659, pieza 35.

TERRENO 10x35 más o menos, al contado, compro, sobre adoq., Canning 1483.

TERRENO Cuba y Congreso, 10x58, ad. pago, 25.000 $, fact. 4 años, Pampa 2424.

TERRENO 10x27, VENDO EN FLORES por Varela 1300, tratar Santander 610.

TERRENOS 3 lotes Lanús, 4 est., adoquinado pago, vendo, Cochabamba 1182.

TRANSFIERO ESQ. 34.50x85, PAZ SOLDAN y Balboa, se paga 40 $ mensuales, Defensa 1064.

TERRENO vdo., 10x60, entre edificios, empedrado, 11 $ v., a 4 c. Triunvirato, Estados 4420.

TERRENO CENTRAL, Ecuador al lado de Córdoba, 10x27, se vende — Casal Hnos., 25 de Mayo 196. v8

VENDO 4 HECTAREAS CAMPO, POBLACION, criadero, Paramaribo 1814.

VILLA DEL PARQUE, TERRENOS, vendo, Cuenca 3140.

VENDO CASA CHICHE, $ 1[illegible].000, calle Neuquén 2599, sin corredores.

VENDO CON CEDULAS CASA CARACAS 1547.

VENDO SALON, esq. 2 piezas, 4.000 $, cédulas, sin corredor, Remedios 3202.

VENDO CASA Y TERRENO CON FACILIDAD de pago, Pillado 444.

VENDO CASA, 10x34, SALA, [illegible] piezas, comodidades, 29.000 $; Velazco 357.

VENDO UNA CASA, calle Monte Egmont 1715, Flores.

VARELA ALFREDO V. remata hoy la casa Franklin 1278. Ver aviso.

VENDO CASITA PERGAMINO 1125, 3 pzs., piec., $ 5.500, tr. P. Mason 4468. v8

VILLA Urquiza, vendo casa amplia, moderna, Nahuel Huapi 5057, con cédulas, ver 13 a 17, tratar Moreno 1388. v9

VENDO casa esquina, 3 casas, cocina, serv., luz, adoquinado y demás comod. [illegible] Lobos 1401.

VENDO CASA, Lomas de Zamora, 3 piezas, cocina y galpón, con 1000 varas terreno; Loria 1140. v8

CORRETAJE DE PROPIEDADES EN GENERAL

MARIO LIVINGSTON — Cangallo 466 — U. T. 2465 y 1687, Avenida. Vendo, en distintas zonas de la provincia de Buenos Aires, fracciones de 100 a 1000 hectáreas de muy buenos campos alfalfados y naturales, con y sin mejoras e indicados como para tambos, granjas o explotación mixta. Más datos, diríjase directamente.

Hipotecas: Doy cualquier suma a papel sobre casas o campos; capitalistas particulares, interés menor de plaza.

MANUEL E. BELEA, Av. de Mayo 606 de 11 a 19, U. T. 4533, Avda. A 3 de Callao, amplia casa, hall, 10 habit., alto. Vendo 100.000 $. Santa Fe y Ayacucho. Bajos negocio. Altos, hall, 7 hab., baño, vende 115.000 $. Cédulas en 30 días obtengo préstamos en [illegible].

COMPRA de CASAS, CAMPOS y TERRENOS

ALMAGRO, PALERMO o dentro San Juan y Rioja, compro casa baja 5 hab., vest., baño y pieza serv., mod. Pago $ 35.000 cont., R. V., Belgrano 350, Morón F. C. O. v8

CASAS CON CEDULAS COMPRAN LLANOS Hnos., Chacabuco 78. v8

CASAS EN VILLA URQUIZA, compran A. Santiso y Cía., Esmeralda 91.

CASA ALTOS Y BAJOS, con fondo, o 2 casas juntas con fondo en Almagro, Caballito o Flores, compro, Quito 4072. v9

COMPRO TERRENO O EDIFICIO VIEJO, 400 a 600 varas, de Charcas a Las Heras, y de Pueyrredón a plaza Italia, Santa Fe 3301. v9

RUA—COMPRA EN BELGRANO, 8 CAsas próximas a Cabildo o estaciones del F. C. C. A., de 20|40.000 $. Comp. 5109, Av. Mayo 668|72, o Cabildo 1790. v8

RUA—COMPRA CASAS EN CABALLITO, Flores o Floresta, próximas a Av. Provincias Unidas o Avellaneda, de cualquier precio, al contado o a plazos. v8

SE COMPRA AL CONTADO CASA DE 5 piezas, dep., no más de 2 cuadras de Rivadavia hasta Caballito, carta a A. C., Reconquista 1062, izquierda.

PRESTAMOS E HIPOTECAS

A BAJO INTERES doy dinero en hipoteca, rapidez, [illegible] Señoría, Jujuy 1222.

A 1. 2, 3 ojo en hipoteca doy cualquier suma, Thames 2260, 25 Mayo [illegible].

A BALBI, VIAMONTE 798, da dinero en 1ra. y 2da. hipoteca. v18

CREDITOS bancarios 25 ojo amortización y cédulas de B. H. N. facilitan rápidamente Llanos Hnos., Chacabuco 78. v10

DOY, 5, [illegible] hipoteca, Nogoyá [illegible] A. Parque [illegible], F. C. P.

DINERO por sacos, [illegible] mercaderías, títulos, propiedad con cédulas, etc., da Real Crédit, Talcahuano 612.

DESCUENTOS por años. Se recomiendan nuestras gestiones por su eficacia, rapidez y discreción. Rosso Patrón y Cía., San Martín 484. v13

DOY EN HIPOTECA sobre casas en la capital, cantidades mayores de 5.000 pesos, ocurrir Las [illegible] 574. No se admiten corredores.

ENRIQUE CERRI — B. MITRE No. 343. Préstamos banca os con 25 ojo de amortización, trimestral a comerciantes, industriales, hacendados y propietarios. Créditos con garantía de lanas. Créditos con prenda ganadera. Hipotecas por mensualidades, pagaderas en 5, 6, 10 a 20 años o a plazo fijo, para construcciones con [illegible] de casas, campos, cualquier suma. v8

HIPOTECAS: Antes de tratarlas con otros intermediarios le conviene consultar nos, Risso Patrón, [illegible] S. Martín 484. v12

NECESITO cien [illegible] pesos, en hipoteca sobre propiedad [illegible] total, carta a Ocheda, Pasco 1317 [illegible] v9

NECESITANSE [illegible] y a 25 mil $ para industria [illegible] y patentada San [illegible] 422.

PRECISO 7.000 $ [illegible] primera hipoteca, [illegible] ocurrir Piñeyro [illegible] de Fraga 100.

ARRENDAMIENTO DE CAMPOS Y NEGOCIO DE HACIENDAS

ARRIENDO [illegible] para cancha [illegible] Ingle 2810.

ARRIENDO [illegible] buen campo [illegible] de Irigoyen 1[illegible].

BRILLANTE [illegible] para [illegible] que tengan [illegible] y herramientas. Arriéndanse [illegible] especiales, con [illegible] en [illegible] Argentina. [illegible] Bs. Aires.

CAMPO de 30 [illegible] se arrienda, a 60 minutos de la cap. [illegible] a 4 cuadras de la estación [illegible] B. A. y a 8 de la estación [illegible], con las siguientes mejoras: casa [illegible] hab., galpón, noria, motor a nafta, tanque australiano, 5.000 árboles frutales, [illegible] con alfalfa, etc. ocurrir calle Corrientes número 4118, de 14 a 16 horas.

ESTANCIERO [illegible] HECTAREAS alfalfadas [illegible] para arrendar, en Pergamino [illegible], dirigirse al Sr. H. Vergauren [illegible] Mitre, ex Arredondo [illegible] v8

GRANJA TAMBO VENDO con 215 cabras [illegible], útiles, enseres, transfiriendo [illegible] de locación [illegible] comodidades y comodidades [illegible] a 20 cuadras [illegible], reclamo lugar con [illegible] v8

JOAQUIN J. [illegible] y Cía.—ADMINISTRACION de propiedades, San Martín 188. EN CAÑADA SECA, Partido de General Villegas, se arriendan dos lotes de campo para ganadería o agricultura, alambrados en su perímetro, compuesto de 625 hectáreas y otro de [illegible] hectáreas. Se arriendan juntos o separados. Para revisar estos campos y demás informes, dirigirse a nuestras oficinas de 9 a 12 y de 14 a 18.

LANUS [illegible] 16 HECTAREAS [illegible] falta. Salta 1266. v9

MATRIMONIO [illegible] busca campo a medias con [illegible] es de trabajo. Base [illegible] Sarmiento [illegible] (F.C.C.A.) v[illegible]

SE DESEA [illegible] AR CHACRA CON casa, [illegible], cerca de la capital, Olazábal 4[illegible].

SE SOLICITA [illegible] arrendamiento 200 a 300 hect. [illegible] población, etc. Diríjase Paul Rieder [illegible] Barros 151.

SE ALQ. 200 Has. campo flor con 15 de avena por [illegible] a 3 años 3 H. al Oeste, Belgrano [illegible].

SE ARRIENDA en Mercedes (Bs. As.) 176 cuadras de campo para ganadería. Darán razón en el Hotel Italia, Mercedes, Buenos Aires.

SE VENDEN 600 vaquillonas de 2 a 3 1/2 años Durham puras por cruza, servidas por toros puros de una o dos marcas y a elegir de 1000 cabezas. Sobre el F. C. Pacífico en la provincia San Luis, en campo de pasto natural. Más datos ocurrir Florida 474, escritorio 308.

COMPRA Y VENTA DE ALHAJAS Y PIEDRAS PRECIOSAS

ALHAJAS vende, facilidades a empleados públicos, "El Ideal", Azcuénaga 755. v11m

ALHAJAS, brillantes, perlas, pago mucho; Corrientes 910, La Perla. v12

ALHAJAS, brillantes, compro y pago bien, El Tibidabo, Cerrito 373. v23

ALHAJAS A 20 MESES vende "La Comercial" a los comerciantes, propietarios y empleados en gral., Av. Mayo 1034. v17

ALHAJAS, brillantes, perlas, chafalonía, oro y platino se compran pagando el más alto precio. Venta alhajas de ocasión, San Martín 140. v14

PRENDEDOR ARTISTICO o pendantif oro 18 ktes. y platino, con 94 brillantes chicos y uno grande, forma moño, hecho a mano, vende persona particular, recién llegada de Europa, D. Lasszcum, Poste Restante.

RELOJES y alhajas a precios sin competencia p. revendedores, S. José 267. v17

COMPRA DE MUEBLES, ROPAS Y OBJETOS VARIOS

A 85 PAGO trajes, 65 muy usados, U. T. 5565, M. Ombú 412, Gregorio. v21m.

ARIS compra moblajes sueltos y pianos, U. T. 3192, Mitre, Corrientes 2563. v13

A SIMON, compro 85 $ trajes, muebles, U. T. 4985, Mitre, Ombú 485. v27m

A JACOBO, 85 $ pago trajes, mueb., U. T. 5169 Mitre; Lavalle 2383. v8

ANGEL, compro muebles, pianos, objet., Tucumán 2232, U. T. 4646, Mitre. v14

AYACUCHO 463, U. T. 1376 Lib. Compro muebles, objetos, ropa de señora. v8

A $ 85 PAGA TRAJES, USADOS $ 8[illegible], U. T. 5424 Mit., Maur. Ombú 558. v20

ALBERT, Corrientes 1763, muebl., pianos, etc., compro, U. T. 6444, Lib. v13

ALTO precio, muebles, pianos y ropa, Andes 370, U. T. 5327, M., Enrique. v13

A 85 $ PAGO TRAJES y muebles, U. T. 4317, Mitre, Ombú 417, Samuel. v14

A RAMON, compro muebles y pianos, obj., U. T. 3430 Mitre, B. Mitre 1764. v13

ATILIO, Corrientes 2013, muebles, pianos, etc., compro, U. T. 4932, Lib. v13

MOBLAJE completo a familias que se ausentan, compro, pago en el acto, L. Alegre, Urug. 551, U. T. 1020, Lib. v9

COMPRA Y VENTA DE CARBON LEÑA Y PETROLEO

LEÑA TORTA, CAMPANA, 40 $, astillada, cocina 43 $, mezcla seca astillada, $ 35; Rivera 211. v8

INSTALACIONES Y ACCESORIOS PARA NEGOCIOS

CARPINTERIA mecánica, inst. para biógrafos, cafés, etc., pidan preeup., Fed. Lacroze 3358, U. T. 132 Belgrano. v10

FIDEERA, balanza, [illegible], fiambrera, mostradores nuevos, vendo, Vieytes 550, Banfield, F. C. S.

INSTALACION de negocio vendo barato, Pedro Goyena 596. v8

OCASION vendo gran estantería para tienda o librería; ocurrir Larrea 472. v8

SE VENDEN DOS VIDRIERAS DE cedro, San Juan 5430. v9

SE VENDE UNA VIDRIERA CON VIdrios opacos y trasparentes, verla y tratar, San Martín 128. v9

SE VENDE INSTALACION DE TALLER planchado, con clientela por 80 $, calle Formosa 120.

VENDO LUJOSO tollette dos grandes espejos y cuatro, Boyacá 955.

VENDO instalación comestibles, mostrador, trasparente, vidriera, Gaona 330.

COMPRA Y VENTA DE NEGOCIOS

ALMACEN vendo o permuto; ver Juan Balanc. público, Moreno 2200. v18m.

ALMACEN central, único muy bueno a prueba, vde. Ardáiz, Talcahuano 337. v8

ALMACEN bueno, vendo, ver balances, [illegible] A. Lobeto, E. Ríos 126. v17

ALMACENCITO vendo, no paga alquiler, [illegible] 15 piezas, sin corredor, informes, Lavalle 1414, buena utilidad. v8

CAFE, 2 billares, salón espacioso, alq. bajo, contrato, vendo, Talcahuano 467.

CASA pensión, vendo tirada, por enfermedad, Alsina 1660.

CAMISERIA con 8 años de establecida y muy buena clientela vendo por ausentarme a Europa, Córdoba 1011. v8

CIGARRERIA, librería, se vende, alquiler $ 65, comodidad para familia; Olavarría 1047, Boca. v8

CHOCOLATERIA Y CERVECERIA muy acreditada, se vende, por ausentarse a Europa, calle Córdoba 3619. v8

CASA pensión 26 hab., muy central, otra al Norte, 11 hab., vendo, 25 de Mayo 130, Sabatino. v8

CIGARRERIA, lotería, salón, en la mejor ubicación de Colegiales, vende, Julio A. Costa, Lacroze 2429.

DESPENSA imp., muy buena, vendo, ver A. Lobeto, Entre Ríos 126. v10

DESPACHO de pan y factura, se vende, tratar Alvarez Thomas 1801, tranv. 86.

DESPACHO de pan y comestibles vendo barato por enfermedad, alquiler 46 $, vende 90 kls. y masas, Independencia 3186.

EBANISTERIA electro mecánica, vendo, [illegible], Caballito 849. v9

FARMACIAS: capital o interior vende R. M. Negrete, Libertad 477, de 14 a 18. v17

HOTELITO frente estación del Once, 16 hab. amuebladas, alq. 300, vendo, muy [illegible] por ausentarme [illegible]

HERRERIA buena clientela, máquinas, galpón 1886 mts., vendo urgente, 150 $ [illegible] 581, de la estac. Once 40 minutos de tren (San Justo [illegible]) v9

HOTEL "EL FERROCARRIL" a 1 [illegible] hora de Constitución, [illegible] Brandsen [illegible] por fallecimiento [illegible] En globo o [illegible]

IMPRENTA o litografía, para [illegible] vender o reinstalar [illegible] 26 de Mayo 1[illegible]

IMPORTANTE [illegible] INDUSTRIA [illegible] el centro de la [illegible], se vende por [illegible] única en Sud [illegible] al por mayor [illegible] de 50.000 [illegible] inventario [illegible] condiciones [illegible] a plazos [illegible] por carta [illegible] central.

LECHERIA BUE[illegible] VENDO [illegible] Cochabamba 2345. v19

LECHERIA y [illegible] tratar con su dueño, Pozos [illegible] v8

LIBRERIA, cigarrería [illegible] vendo por no [illegible] atender [illegible]

NEGOCIO vendo, café [illegible] Pedro Mendoza 1485. v8

OJO! VENDO URGENTE [illegible] $ 3.000. El que por café de [illegible], vale triple, instalación, [illegible] alquiler bara[illegible], contrato 4 años [illegible] Triunvirato 4[illegible] Monroe. v8

POR ENFERMEDAD [illegible] fábrica de [illegible] salón en activa [illegible] 25 de Mayo [illegible] 140, esc. 16 [illegible] v8

POR AUSENTARSE [illegible] consultorio dental, bien [illegible] con buena [illegible] casa con [illegible] comodidades para familia, en el [illegible] la capital, da [illegible] Av. de Mayo [illegible]

ROTISERIA [illegible] la acreditada, vendo, ver A. [illegible] Ríos 126. v10

RESTAURANT [illegible] APROPIADO para matrimonio [illegible] vendo 4000 $, Talcahuano 457.

RESTAURANT [illegible] POR AUSENtarse tratar con [illegible] dueño, Leandro N. Alem 1052 (antes [illegible] de Julio). v9

SE COMPRA NE[illegible] sin mercadería, alquiler de $ [illegible] máximo [illegible] ofertas Av. [illegible]

SE VENDE la ex[illegible] explot. art. de fácil venta [illegible] benef. [illegible] cap. p. explot. [illegible] Ochoa 66. v12

SE VENDE BUEN REPARTO DE CARbón, charret [illegible] y guarnición, no poderlo [illegible] por enfermedad, ver Cochabamba [illegible]

TALLER mecán. [illegible] máquinas [illegible] de automóviles, herram., etc., y bie[illegible] Forest 626. v10

TALLER de plan[illegible] extensa clientela, vendo a p[illegible] puede atender [illegible] ser del oficio [illegible] [illegible], Avellaneda.

VENDO mi desp[illegible] familia en [illegible] 5.000 $, alq. [illegible] 1142.

VENDO REPARTO [illegible] LECHE, [illegible] tros, Dungeness. v8

VENDO negocio [illegible] por ausentarme a Europa, Mitre [illegible] recomienda. v10

VENDO reparto de [illegible] y caramelos [illegible] poderlo atender [illegible] 602.

VENDO SUCURSAL [illegible] NADERIA [illegible] las comodidades [illegible] en [illegible] 4 [illegible] 50 $, [illegible]

VENDO ALMACEN [illegible] [illegible] DAS, cancha [illegible] bochas, gran [illegible] contrato, [illegible] dueño, Saguier [illegible] 3099 (Lanús).

ZAPATERIA acreditada se vende, Callao 1081. v8

AVISOS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

A RETRATARSE [illegible] BERINI 282. Regalamos [illegible] retrato grande en docena de retratos. v8

A MEDIDA MODES [illegible] ANA Freixanet, atiende ped. por [illegible] figurines, festones, vainillas y bordados, Belgrano 1190. v8

A $ 3 POR MES, solo piano, solf., piezas en 3 meses [illegible] enseñanza completa en 20 días, Belgrano 2488.

ATENCION! Don Juan Iturriberrigorricoicocerrotabarricoechea, Sarmiento 1088, ha rebajado todos los precios para señoras, colegialas y hombres, zapatilla suela goma p. colegial, 2.45; zapato goma p. lluvia, 1.95, botitas paño, forradas, 4.50, zapatos paño señora, 2.25; plantillas de lana 0.25. v3m

ACOLCHADOS se forran de todas clases, Rivadavia 1952, U. T. 6835, L. v21

BAZAR "LONDRES", B. DE IRIGOYEN esq. Estados Unidos, casa especial en regalos para casamientos, bonito surtido de objetos de fantasía y artículos, con y sin estuche, desde 10 $ al más alto precio, antes de comprar ver las grandes vidrieras de nuestra casa, siempre a precios módicos. Manuel Vivero, importador. v8

COSTURERA se ofrece para casa de familia, B. Mitre 1561.

CORTES CASIMIRES INGLESES, señoras y hombres a 29 y 32 $, verdadero saldo, quedan pocos, Victoria 981. v10

DEPILACION electr., quita todos defect. de la tez, Apolline, Esmeralda 465. v14

DOSELES DE TUL BORDADO CON COrona de bronce, colocado a 30 $, colchas, visillos, tules y damascos, a precios muy económ., tapicería, Rivadav. 1916. v12

ENSEÑO manicura, $ 15, m. facial 15 $, ped. 20 $, diploma, Corrientes 1344. v10

ESPECIALISTA arreglos mño. coser, va a domicilio, Pozos 1142, Magalil. v11

ENSEÑO FESTONEAR, vainillar en mño. eléct., 2 agujas; Maipú 725. v8

EX CORTADOR de Harrods, tailleur y tapados, 30 y 40 $, Q. Bocayuva 527. v28m

GUANTES DE GOMA, PARA USO DOméstico, desde 1.90 el par, casa "El Diluvio", Lavalle 963. v8

GUANTE de belleza, para sacar y evitar las arrugas del rostro, a $ 5; Mentonier para sacar la papada, a $ 2, casa El Diluvio, Lavalle 963. v22

MEDIAS, liquidación permanente "La Nueva", Carlos Pellegrini 596. v14

MODISTA, Paraná 152, moldes, vestidos, arreglos, tap., pieles, prec. módic. v30

MODISTA, hace tailleur y fantasía, ref. tapados, capas, lutos; Alvarez 2319. v9

MAISON MAUBRE. Elegancias de Todas de París. Gustos delicados. [illegible] Combes. v8

M[illegible] de vestidos y lencería se [illegible] a casa de flia. distinguida [illegible], Lestorato, Wilde, F. C. S.

MODISTA francesa, tiene surtido completo invierno. Reformas y hechuras a bien medida, Rodríguez Peña 217. v3

MASAJISTA ELSA, METODO ESPECIAL, consulta de 10 a 20 horas, Corrientes 1277, piso 2o. v1

MODISTA de sombreros, hechuras y reformas, va a domicilio [illegible], Por carta o personalmente, [illegible] Ecuador 795. v9

ONDULACION PERMANENTE ONDAS Marcel. Casa de peinados Carlos Pedro [illegible] y Militiero Hnos. v9

PIELES, pieles, pieles, grandes facilidades de pago; B. Mitre 2432. v8

PIELES [illegible] cuellos zorros, capas [illegible] [illegible] B. B., Serrano 53.

PEINADOS [illegible] senos caídos, man. [illegible] a [illegible], Corrientes 1441.

PIELES, [illegible] $ 3 semanal, [illegible] por [illegible] de 14 a 17 [illegible] Uruguay 600.

PELETERIA "EL TIGRE", pieles finas [illegible] todos colores, grandes facilidades de pago, B. Mitre 2432. v8

POLVO GRASOSO "SUPREMA", da perfume atrayente, Caja $ 1.10, en todas las farmacias. v8may

PIELES, PLUMAS, sombreros, se tiñen, cortan, arreglan, zorros, cuellos, pulos, [illegible] modidi, [illegible], sombreros, abanicos, [illegible] prec. inc., Esmeralda 13[illegible].

SASTRE de señora, tailleurs a $ 40, la [illegible] Pellegrini 555, U. 1619 B. v15

SASTRE de señora, F. Poggi, México 984.

SE CORTAN, prueban e hilvanan vestidos [illegible] y fantasía, Salta 638.

SASTRE ex cortador de Maison [illegible], tailleur $ 35, fantasía, reformas, [illegible] S. Juan 776, U. T. 2359, B. [illegible]

SOMBREROS adornados desde $ 9, formas seda, terciopelo y fieltro, desde $ [illegible] por mayor y menor, Esmeralda 479.

TODAS LAS ENFERMEDADES CEDEN fácilmente con los masajes mecánicos [illegible] última invención norteamericana, [illegible] gratis, Deán Funes 1684, de 13 a 16.

TEJIDOS Y BORDADOS A MANO EN color, de última perfección, hace para particulares, bordadora estudiada en Europa, datos Srta. Wagner, U. T. 2428, Palermo, de 13 a 14 y 20 a 21.

ZURCIDORA y tejedora, única diplomada de verdad, Maipú 534, T. 6313, Av. v8jn

AVISOS PARA HOMBRES Y NIÑOS

ALTO: Doy vuelta a trajes y sobretodos, trabajo fino; Victoria 842.

CAMISAS para hombre bajo medida y compo especiales; Alsina 1514. v8

EX CORTADOR de George, hechuras 25 $, doy vuelta trajes 15, sobr. 10 $, hago ref., S. Juan 776, U. T. 2359, B. O. v12

LA TINTORERIA "THE OXFORD" es la mejor para limpiar, teñir y dar vuelta su ropa; a precios módicos, San Martín 529 y Cabildo 566, U. T. 4499, Av. v9m

LIMPIAMOS y teñimos toda clase de ropa, damos vuelta trajes y sobretodos, trabajo fino, tenemos taller de sombreros, Tintorería Inglesa, Salta 121, U. T. 257, Riv., Talcahuano 411, U. T. 1288, Lib. v9

NO TIRE SU SOMBRERO USADO, lo dejo nuevo, B. Mitre 1033.

SE DAN vuelta trajes y sobretodos a precios módicos, Talcahuano 389. v11

TRAJES, sobretodos a medida de [illegible] quedan nuevos [illegible] sastrería propia, zurcidos y tejidos, sastrería Esmeralda 906, U. T. 2860, [illegible]

VDO. trajes nuevos [illegible] Alaska, Sarmiento 977 [illegible]

VENTA DE MUEBLES EN GENERAL

A LOS NOVIOS entregamos muebles a 10, 12 y 14 meses, Cangallo 1144. v17

A $ 100 dormit., $ 50 roperos [illegible] $ 25 lavatorios, Rivadavia [illegible]

ARAÑAS, GRAN LIQUIDACION de casas de artefactos [illegible]

ARAÑAS GRAN LIQUIDACION [illegible] más moderno, gran surtido [illegible] v15

A LOS NOVIOS entrego muebles a 10, 12 y 14 meses [illegible] v14

ALQUIERA los muebles [illegible] a [illegible] mensual, sin interés [illegible] v14

A PRECIOS rebajados [illegible] pago mueblería Amér[illegible] Irigoyen 844. v9

A PARADOR [illegible] Viena vendo poco uso, [illegible] 42.

A PARADOR [illegible] NOCHE, CUNA, [illegible] salón vendo [illegible] 492.

A CANGALLO [illegible] acudo toda persona económica [illegible] adquirir muebles a largos plazos. v14

A DORMITORIO [illegible] EN 21 [illegible], tas muebles [illegible] meses, a plazos Cangallo 114[illegible]. v14

A EMPLEADOS [illegible] NALES DE AL[illegible] comercio [illegible] muebles en 10 a 14 mensualidades [illegible] 1143. v14

ACUDAN A LA [illegible] MUEBLERIA Colón y se convencerán de que es la única donde puede comprar bueno y barato, con fac. de pago, Cangallo 1036. v8

A CREDITO SIN FIADOR MUEBLES para empleados de Bancos, FF. CC. y al personal doc. del [illegible] de E. Operaciones en el día, mueblería [illegible] Cangallo 1036. v9

A MITAD DE [illegible] VENDEMOS por liquidarnos [illegible] dormitorios, mesa [illegible] arañas, cajas [illegible] Smith y Cía., [illegible] 26.

BANADERAS [illegible] BUENAS [illegible] v15

BIBLIOTECAS [illegible] para oficinas [illegible] v15

BUTACAS SOLID[illegible] ELEGANTES [illegible] de Lavalle 6[illegible] v11

BILLARES N. [illegible] BRUNSWICK. Bandas Mona[illegible] exactitud en planas; referencias [illegible] salones Select Billa[illegible] y los de Rivadavia [illegible] $ 25 metro. Bolas [illegible] y demás accesorios [illegible] Brunswick, Libertad [illegible]

CAJAS DE HIERRO [illegible] DESDE 95 $, grandes [illegible] v16

CAJAS DE HIERRO [illegible] RIADAS Y de pie [illegible] v11

COMEDORES, [illegible]

CAMAS COMPLETAS [illegible] COL[illegible], colchón elástico y [illegible] Barotti y Cía., Corrientes 1[illegible]. v16

CAMAS ESMALT[illegible] de bronce [illegible] colch., a domic., [illegible] precios, solicítenlo [illegible] Corrientes 114[illegible] Libertad.

DORMITORIO [illegible] fino, muy barato, [illegible] v8

DORMITORIO [illegible] DE 2 PLAzas, casi nuevo [illegible] de la casa Maffioni, ver y tratar Rivadavia [illegible] hasta las horas 15.

ESCRITORIOS [illegible] Y ARCHIVOS, juegos de [illegible] Maipú 75. v31

ESCRITORIOS Vale antes en mueble de oficina 180, precios, Defensa 866. v8

FABRICA de camas de hierro [illegible] mayor y menor, Rivadavia 2[illegible].

HOY vdo. guardarropa, desarme [illegible], muebles C. Pellegrini 795, baile.

HOY DOMINGO POR LA MAÑANA [illegible] do sueltos, comedor, dormitorio, sala, camas bronce, colchones, máquinas de coser, ropero, camas de hierro [illegible], pas. roperos, mesas [illegible], lorio, cuadros, baño aparato [illegible], espejo dorado, particular, Salta 664.

JUEGO tapizado Smirna, sofá [illegible] sillas buen uso, vdo. Convención 2345.

JUEGOS DE SALA ANTESALA Y COMEDOR sencillos y cama de bronce, Rivadavia 6091, hasta las horas 15.

MUEBLES de escritorio, camas y material escolar se vende, Belgrano 1184.

MOBLAJES COMPLETOS, COMPRO M. Gomez; Maipú 281.

MUEBLES A PRECIO DE FABRICA, LA Unión Fabricantes, Suipacha 334. v21

MUEBLERIA "Grimbiat", fábrica, dorm. roble $ 165; comedores 135; roperos 60, aparadores 70; Corrientes 1352. v10

MUEBLES DE COMEDOR y dormitorio de roble, 1 mes de uso, vdo. mitad de precio por ausentarme, Giribone 237.

MUEBLES A CREDITOS SIN FIADOR A los señores oficiales del ejército y marina, mueblería Colón, Cangallo 1036. v9

MUEBLERIA COLON CANGALLO 1036, créditos sin recargo, operaciones resueltas en el acto, garantizamos los muebles que vendemos, Cangallo 1036. v9

MUEBLES CON FACILIDADES DE PAgo, al mismo precio que al contado, [illegible] en la mueblería Colón, Cangallo 1036. v9

MUEBLES DE OCASION POCO USO, grandes surtidos, verlos antes de comprar en otra parte, con pocos pesos amueblarán su casa, Victoria 281. v15

MUEBLES MACIZOS Y ANTIGUOS VENdo a partic. urg., por ausentarme, comedor, dormitorio y sala, no se admiten revendedores, Tronador 2528, de 9 a 12.

MUEBLERIA EL SOL, LA QUE VENde con el 30 ojo más barato, grandes surtidos de todas clases, catálogo, embalaje y acarreo gratis, Corrientes 1118, casi esquina Cerrito, Luis Toretti. v10

MUEBLES A. Astraldi, 1042 Sarmiento, dormitorio matrimonio, col. roble macizo o cedro, 9 piezas, $ 295, regalo a todo comprador un reloj despertador. Embalaje trasporte gratis. Pidan catálogo. v17

MUEBLES "FRANCO ARGENTINA" Rivadavia 2575. Gran rebaja de precios, somos fabricantes de verdad, vendemos en 10 mensualidades sin recargo de precios, visitar precios en comprar, expedición y embalaje gratis. Soliciten catálogo. v16

MUEBLES A TAPICERIA A PLAZOS [illegible] Nosotros y familias [illegible] Solidez, lujo, [illegible], economía, gran variedad [illegible] dormitorio, comedor, escritorio, vestíbulos, sofás de bronce, cortinados, etc. [illegible] B. Mitre 1613, Micucci Hnos. v12

MUEBLES — Cernuo y Scarlato, Suipacha 54 [illegible] precios sumamente rebajados que no admiten competencia por ser fabricantes de verdad, con talleres electro-mecánicos en Guayaquil 291, [illegible] anunciamos precios, no queremos engañar al público, visite nuestra exposición y sección de ventas, ganará tiempo y dinero, Suipacha 268. v16

MUEBLES [illegible] MUEBLES [illegible] GRAN LIQUIDACION con REBAJAS EXTRAORDINARIAS!!! [illegible] $ 275 [illegible] 180 [illegible] 330 [illegible] 110 [illegible] catálogo para el interior, con los [illegible] A. de Rosa y Cía. v9

MUEBLERIA AMERICA BERNARDO DE [illegible] Muebles de calidad [illegible] créditos se acuerdan libremente [illegible] más barato que en [illegible] en la mueblería América [illegible] tiempo y dinero y salir satisfecho [illegible] créditos como [illegible] escriba y será nuestro [illegible] Bernardo de Irigoyen 844. v2

MUEBLES [illegible] MUEBLES MUEBLES... [illegible] 16 Terza Hnos. la casa que les conviene para comprar es la [illegible] ganará tiempo y dinero. Para [illegible] verdad, visite usted hoy [illegible] exposición de venta: Dormitorio y muebles de roble, comba, $ [illegible] $ 180, 250, 340, 480, 590 y [illegible] $ interior, consulten catálogo [illegible] Sarmiento núm. 746, Terza Hnos. v12

MUEBLERIA BOSTON, SARMIENTO 949. Solicite nuestro gran catálogo de 88 páginas que se remitirá gratis a vuelta de correo. En liquidación dormit., 2 plazas, esmaltados y lunas, $ 185, camed., aparadores, mesa y 6 sillas, 185; guardarropas macizos de 150 mts., 95, camas de hierro, esmaltado al laqué, 32, juego vestíbulo, 2 piezas, 150 [illegible] escritorio 3 piezas, tapizado 170. Hay muebles para todos gustos y precios. Soliciten hoy mismo nuestro catálogo. Mueblería "Boston", Sarmiento número 949|51. v18

MUEBLES CON FACILIDADES de pago, sin recargo de precio lo mismo que al contado. Precios marcados con números a la vista. Operaciones por cualquier cantidad a plazo fijo o en cuotas mensuales, con o sin entrega inmediata, con garantía o sola firma resueltas en el acto y con toda reserva.

Especialidad en muebles finos y de estilo sobre dibujo, sin perjuicio de ofrecer el más amplio surtido de muebles a precios que no admiten competencia, garantida su sólida construcción y cambiamos en cualquier tiempo las lunas si se manchan.

Exposición Inglesa, fundada en 1887. Instalada en edificio propio, F. Díaz y Cía. 1137 Sarmiento 1157, entre Cerrito y Libertad. U. T. [illegible] Libertad. v21

MUEBLES: LA PROVEEDORA DE LAS 14 Provincias, Rivadavia 2745.—Lujo pero barato. Por cambio de firma y dar a conocer la calidad y precio de nuestros muebles y tapicería y la importancia de esta fábrica, hemos resuelto vender al particular al mismo precio que a los mueblerías de la ciudad y campaña. Dormitorios finos, macizos, con apliques de bronce, 145, 170, 200, 250, 280 hasta 2,000 $, comedores estilos nuevos franceses, con marquetería y bronce, 9 piezas, 145, 220, 250, 320, 350, hasta 1,900 $, salas tapizadas en ricos géneros de seda, $ 1[illegible], 150, 300 hasta 2,500 $, camas de [illegible] bronce, hierro, desde $ 29, todo [illegible] se necesita para amueblar una casa, [illegible], hotel, oficinas o implantar negocios. [illegible] encontrarán en nuestra exposición la mejor surtido, con la seguridad de [illegible] que en otra parte [illegible] comprador obsequio de una [illegible] Embalaje, conducción [illegible] gratis. No confundir Rivadavia [illegible]. v10

PIANO [illegible] hasta 156.

PIANO [illegible] v8

PIANO [illegible] ped. venta [illegible] v8

PIANOS franceses y [illegible] ocasión para estudio [illegible] "La Liquidadora de Pianos", Talcahuano 434. v9

POR AUSENTARSE SE VENDEN MUEbles [illegible] a 11.30 Defensa [illegible]

PIANOS de cola y [illegible] mejores marcas alemanas [illegible] a representantes [illegible]

POR AUSENTARSE A EUROPA VENDO muebles [illegible] de cocina, loza, [illegible] también domingo [illegible] v9

REGIO JUEGO [illegible] ausent. Av. [illegible]

SE VENDE [illegible] Callao 2045.

SE VENDE [illegible] Gómez 3200. v8

SE VENDE [illegible] roble [illegible]

SE VENDEN [illegible] Lavalle 1151 piso tercero. v8

SILLAS [illegible] carta M. R. [illegible]

VENDO por [illegible] dormi. [illegible] v12

VENDO MUEBLES [illegible] Caballito.

VENDO urgente [illegible] Avenida La Plata 6[illegible]

VENDO dormitorio moderno, comedor, [illegible] sillas nuevas, Boedo 1296. v11

VENDO ausentarme [illegible] comed., dorm., colchón, arañas, Jujuy 147. v8

VENDO biombo, juego [illegible] y uso de [illegible] México 962.

VENDO PIANO NUEVO [illegible] MODERNO [illegible] 2047.

VENDO juego dormitorio [illegible] vetto [illegible]

VENDO dorm. [illegible]

VENDO MUEBLES [illegible] 3 dormit. [illegible]

VENDO [illegible]

AVISOS COMERCIALES

AVISO [illegible] a panadería [illegible] A. Arrizabalaga [illegible] v8

AVISO al comercio [illegible] restaurant [illegible] vendedor [illegible] v8

AVISO AL COMERCIO [illegible] RAZON social [illegible] venta [illegible] Reclamos 3 días [illegible] v10

AVISO A[illegible] librería [illegible] 3 días. v8

AVISO AL COMERCIO [illegible] HE COMPRADO [illegible] Perla, la [illegible] reclamaciones 3 días. v8

AL COMERCIO HABER VENDIDO [illegible] negocio [illegible] v11

AL COMERCIO HE COMPRADO A LOS [illegible] Bonnano y S[illegible] razón de [illegible] independencia [illegible] 3 días. v8

AL COMERCIO CON INTERVENCION del señor Rosario [illegible] rematador, oficina Independencia 2335, vendí [illegible] Chinqui mitad de [illegible] restaurant, calle [illegible] 1600, quedando el rubro social de Biazzi y Chinqui. Reclamaciones 3 días.— [illegible] Rigazzi. v8

AL COMERCIO. AVISO QUE BAJO INventario-tasación practicado por el balanceador y martillero público, señor Alfonso Cardós, oficinas Lavalle 2335, U. T. 4406 Mitre, vendí al señor Julio Moreno mi librería y anexos, Belgrano 3806. Reclamos 3 días.—Bs. Aires, mayo 6|921.—Vendedor, Felipe Granda. v8

CASAS, LOCALES Y PIEZAS BUSCADAS

SE DESEA alquilar habitación con pensión para matrimonio, en casa familiar. Cont. a Rodríguez, Corrientes 1789, d. 7. v8

SE NECESITA parte de depósito con peón y balanza para 50 barriles de aceite. Oferta a "Aceite", Sarmiento 458. v8

SEÑORA SERIA, busca pieza con pensión en casa de familia; M. Z., calle Rivadavia 2263.

SE BUSCA para 2 señoritas y señora, sala y dormitorio, único inquilino, Entre Ríos o Boedo, p. restante, sucursal 19.

SE DESEA ALQUILAR DOS PIEZAS sin muebles en casa de familia decente, para una señora y tres señoritas, se dan y se piden referencias; por carta a E. R., Rodríguez Peña 1660. v8

VIUDA CON DOS HIJITAS 3 y 5 años, busca pieza y modesta pensión en casa decente de corta familia, dirigirse por carta a V. C., Viamonte 1376.

ALQUILER DE PIEZAS SIN MUEBLES CON Y SIN PENSION

ALQUILO DOS PIEZAS A PERSONAS mayores, Riglos 859. v8

ALQUILASE SALA GRANDE, PARA personas mayores, Belgrano 857.

ALQ. DOS PIEZAS, juntas, a corta familia, Acevedo 1477. v9

ALQ. PIEZA pers. mayores, Venezuela número 3443. v9

ALQUILASE PIEZA A PERSONAS MAyores, Cangallo 4189.

A SEÑORAS ALQUILO SALA hermosa, Maza 1433.

ALQ. pieza con buena pensión a caballeros, Esmeralda 158. v9

ANTESALA ALQUILO A PERSONAS mayores, Gurruchaga 686.

ALQUILO pieza, comodidades, a mayores; Morón 2783, V. Sársfield. v10

ALQ. pieza grande y chica a hombres, no hay papel, Venezuela 1634.

ALQUILASE sala, dos piezas, dos cuad. estación; Manuela Pedraza 1679. v10

ALQUILO LINDA PIEZA CON PENSION, Cangallo 1252, piso 2o., dep. 9.

ALQUILO 3 PIEZAS Y SALA A PERSONAS mayores, Ombú 385.

ALQ. comedor y pieza, ventana a la calle. Mayores, San Pedrito 96.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRES SOLOS, P. Colón 1333.

ALQUILO LINDA PIEZA PARA CABAlleros o mayores, Belgrano 254.

ALQ. PIECITA, HOMBRE SOLO, CON pensión, Pueyrredón 312, 2o. piso.

ALQ. 3 PIEZAS grandes a mayores o separadas, sin chicos. Sarmiento 3867.

ALQUILANSE 2 piezas a matrimonio o personas mayores, Canalejas 1036.

ALQ. pieza grande a 1 o 2 señores, baño caliente. Rivadavia 3613. v9

ALQUILO SALA, LUZ, 70 $, Millán 3160, esq. Prudan, 2 cuadras S. Juan. v10

ALQUILASE una pieza a señor serio; Carlos Pellegrini 1264, Dto. E.

ALQUILO pieza, cocina, 45 $, garantía 1?5; Montevideo 1954.

ALQUILO SALA y piezas con pensión a caball. o matrim., Rivadavia 957.

ALQUILO 2 piezas y cocina, Fonseca 436 altura Rivadavia 8800.

ALQ. LINDA PIEZA A CABALLERO, casa flia., Arengreen 48, esq. R. Janeiro 800

ALQUILANSE 2 PIEZAS, AVELINO Díaz 2580, esq. Varela, Flores. v9

ALQUILO pieza c. pensión, 1/2 c. del subt. Yapeyú 73.

ALQ. HERMOSA habitación, a matrimonio solo, único inq., Canalejas 878.

ALQ. SALA A PERSONAS mayores, con o sin pensión, Defensa 970, dto. 13.

ALQ. PIEZA grande a 2 personas mayores o matrimonio solo, Jujuy 980.

ALQUILO pieza a joven solo, en casa de familia bien, Alvarez 1964.

ALQUILO SALITA a persona sola, casa de familia disting., Cerviño 3606. v8

ALQUILASE UNA LINDA PIEZA SIN muebles, Lavalle 771, piso princ., dep. A

A FAMILIA alq. pieza con pensión económica, Chile 904, 4o., dcha., asc. v10

ALQUILASE LINDA PIEZA HOMBRES solos; Corrientes 970.

ALQUILO sala con balcón a la calle, a mayores, Alberti 1378. v8

ALQUILANSE 2 piezas con comodidades, para mayores; Soler 5951. v8

ALQUILO pieza a personas mayores, Moreno 1360, Dto. 16.

ALQ. amplio comedor, 2 piec. o separado único inquilino, Delgado 635.

ALQUILO piecita, a hombre solo, en 14 pesos, con luz, Tacuarí 1092.

ALQUILO PIEZA a hombre solo, casa de familia, Progreso 1228.

ALQ. LINDA pieza y cocina indep., a pers. mayores. 40 $, Córdoba 2373.

ALQ. 2 PIEZAS Y COCINA IND., HAbana 4443, V. Devoto.

ALQUILO comedor a personas mayores, Chacabuco 1043.

ALQUILO pieza con pensión, calle Viamonte 919. v8

ALQUILO PIEZA PAR HOMBRE, MAIpú 12, 3er. piso. v8

ALQUILO pieza a caballeros; Moreno número 786.

ALQUILO SALA GRANDE A PERSONAS mayores, Bernardo de Irigoyen 76.

ALQUILO UN COMEDOR; VIAMONTE núm. 1076.

ALQ. SALA y antes., a matr. solo, ún. inq., México 2157.

ALQ. sala gr., 4 ventanas, amuebl., a 1 ó 2 señores, Rivadavia 2306.

ALQ. LINDA PIEZA, PREF. HOMBRE solo, comod. flia., Dorrego 2380.

ALQUILO UNA PIEZA, para señorita sola, Bernardo Irigoyen 1643, depto. 26.

A HOMBRE SOLO alquílase pieza, Carlos Calvo 1780, Dto. 2.

ALQUILO sala con cocina, a matrimonio solo, Lezica 4429, Almagro.

ALQUILO DOS PIEZAS A PERSONAS mayores, Dungeness 1020.

ALQ. pieza grande, todas comod., a matrim. o caball. solos, Bompland 1487.

ALQUILO linda pieza a 1 o 2 hombres solos; Salta 268.

ALQUILASE PIEZA EN CASA DE FAmilia, Ramón L. Falcón 3736.

ALQUILASE sala a matrimonio solo, calle Ecuador 952. v8

ALQUILO AMPLIA PIEZA, 1er. patio, a caballero solo, Salta 555.

ALQ. 2 piecitas juntas de altos, a uno o dos hombres, Soler 4296. v8

ALQUILO SALA A MATRIMONIO SOLO, Sarandí 109. v8

ALQUILO 2 piezas a matrimonio y salita a señor solo, J. E. Uriburu 280. v8

ALQUILASE pieza a hombres solos, Cangallo 1522. v8

ALQUILO com. y pieza, único inquilino, Juana Azurduy número 2942. v8

ALQ. SALA CON O SIN pens. en fam. disting., Entre Ríos 343, 3o. v9

ALQUILO PIEZA central para hombre solo, Corrientes 1354, dep. 7. v8

ALQUILO a caball. espl. pieza, precio módico, Rivadavia 2467. v8

ALQ. 1 PIEZA CASA familia, persona sola, Talcahuano 264, 2o. piso. v8

ALQ. PIEZA A CABALLERO, UNICO inq., Humberto 1o. 1127. Dto. 3. v8

ALQUILO SALA para hombre solo, $ 45, con luz, Caseros 2614. v8

ALQUILO COMEDOR, CASA DE FAMIlia, Defensa 1281. v8

ALQUILO 3 piezas corridas único inquilino, Loyola 1641.

ALQUILASE pieza a personas mayores, México 143, ascensor dto. E. v8

ALQ. sala, pieza, pensión italiana, todo confort, Esmeralda 535. v8

ALQUILO PIEZA a señora o señorita decente, razón Charcas 2600. v24

ALQUILANSE 2 piezas sin cocina, en casa-quinta, a matr. solo o señoras, con ref., Sud América 584, Flores. v8

ALQUILASE COMEDOR A MATRIMOnio solo, único inquilino, no hay papel, Av. Nacional 3122, V. Devoto. v9

ALQUILASE PIEZA LUJOSA, p. caballero, único inq., radio Corrientes y Pueyrredón, dir. p. T. U. 3708, Mitre. v9

ALQ. A MATR. SOLO, RESP., DOS PIEzas en depto., radio Bancos, para inf. por carta a S. P., Carlos Pellegrini 53. v8

ALQUILANSE DOS PIEZAS GRANDES y una chica, a mayores, con comodidades, Gaona 2744. v8

ALQUILO PIECITA, LUZ, 15 $, PERsona sola, Rafaela 3541, 2 cuadras Rivadavia 8000.

ALQUILO PIEZA GRANDE con luz, casa familia, a matrimonio solo o pers. mayores, 30 $, Costa Rica 4651.

ALQUILO PIEZA A PERSONAS SERIAS, Av. San Martín 2057, tranvías a todas direcciones, 85, 86 a la puerta.

ALQUILO PIEZA GRANDE A HOMBRES solos, barata, tres meses depósito, Valentín Gómez 3842. v9

ALQ. PIEZA con ventana a la calle a hombres solos o matrimonio sin chicos, sin cocina, Córdoba 2904.

ALQUILO PIEZA GRANDE, SIN MUEbles, patios amplios, toda comodidad familia, Cabrera 4441 (Palermo).

A PERSONA seria se alquila habitación, casa de familia respetable con referencias; Garay 521.

ALQUILASE lujosa sala y antesala en casa de familia, a matrimonio o personas serias, únicos inquilinos, Maza 471.

ALQUILASE pieza sin muebles, con pensión en familia italiana, Montes de Oca 251, depto. 35.

ALQUILO 2 hermosas salitas a matrimonio dist., cuarto de baño, cocina, comod., ún. inquilino, 75 $, Potosí 4292.

ALQUILASE pieza, con cocina, matr. solo altos, único inquilino, calle Lamadrid número 1489.

ALQ. pieza, o baño a hombre solo, en casa honorable, único inquilino, corta familia; Guatemala 4826, y Serrano.

ALQUILASE UNA PIEZA GRANDE Y otra chica, juntas, $ 50; Angaco 4131, altura San Juan 4100.

ALQ. 1 hab. sin muebles, con o sin pensión a 1 o 2 caballeros; Rivadavia número 3784.

ALQUILER DE PIEZAS SIN MUEBLES CON Y SIN PENSION

A MATRIMONIO o personas mayores, alquilo casa familia, único inquilino, comedor, dormitorio y piecita, cocina ind., $ 90, Craig 661, Caballito. No hay cartel. v8

ALQUILO SALA, ANTESALA, COMEdor, dormitorio, cuarto de baño, servicio, un gallinero, pesos 270; y vendo dos juegos de dormitorios de roble, calle Liniers número 183.

ALQUILASE a personas mayores o matrimonio distinguido, 2 o 3 lindas habitaciones corridas, formando departamento, todas c. balcón confort moderno en casa de Sra. respetable, a 2 c. est. Coghlan; Holmberg 2698, de 10 a 15, 1r. piso.

BELGRANO, salita, antesala y vestíbulo, luz eléctrica y cocina, se alquila, 4 cuadras estación Núñez, único inquilino, 75 $, personas mayores, 3 de Febrero 2916.

COMEDOR GRANDE SE alquila en 65 $, a mayores, B. Mitre 2171. v9

CABALLITO, S. Eduardo 874, pieza p. hombre solo, único inquilino. v8

COMEDOR alquilo, electric., cloacas, Cayena 679, esq. M. de Andés, Caballito.

COMEDOR grande, cocina, luz, 85 $, al 135; Montevideo 1064. v9

COMEDOR ALQUILO A MATRIMONIO solo, casa familia, único inquilino referencias mutuas; Moreno 1531. v9

COMEDOR grande, en casa espaciosa, se alquila a matrimonio o personas mayores, Catamarca 1035. v9

DOS PIEZAS HERMOSAS, CON COCINA independiente, se alquilan a matrimonio o personas mayores; Treinta y Tres 1157. v8

DOS PIEZAS, una alta, patio y comodidades, a matrimonio solo, $ 45, [illegible]nera 648, dpto. 2.

DOS PIEZAS y comodidades, alq. matrimonio solo o cede a igual a cambio de una pensión; Canning 2040.

DOS PIEZAS a personas mayores, alquilo, con comodidades, único inquilino, a media cuadra de la estación Caballito del Subt., Guayaquil 868.

EN FAMILIA distinguida pieza y pensión para 2 señoritas, Humberto 1o. 2142. v9

EN FLORES, ALQ. piecita con baño, Avellaneda 3039, altos.

EN FAMILIA se alq. pieza sin muebles a caballero; Belgrano 2040, 1o., F.

EN CASA de familia, se alquila una pieza a hombre solo, Pringles 315.

EN FLIA. disting. pieza y p. 1 ó 2 pers. ref. Canning 2394, p. bajo, izquierda.

EN PARIS SE ALQUILAN piezas en casa familia, dirigirse Charcas 654. v8

EN CASA honorable alquilo pieza, con o sin piano, único inquilino, Defensa 8?5.

EN LANUS, ALQUILANSE DOS PIEZAS con luz, casa de altos; no hay papel, calle Las Piedras 480.

EN CASA DE FAMILIA, ALQUILO PIEza grande a matrimonio sin chicos, luz, baño, fondo y demás comodidades, en 45 pesos; no hay papel, Espinosa 2145.

FLORES, ALQUILASE COMEDOR y pieza; Bacacay 2953.

FAM. HON. ALQ. A IGUAL 2 O 3 PIEzas con pensión, calle Donato Alvarez 192, Flores.

HERMOSA pieza, a persona seria, barata doy y pido refer., 24 Noviembre 1943. v8

HAB. SE ALQ. A PERSONAS HONORAbles, c. y s. pens., Alsina 1660.

HABITACION, pensión, señor o señora serios, ref. mut., alq., Humberto 763.

HERMOSA PIEZA, CON baño contiguo, ventana, aire y luz, se alquila en departamento mod., Pueyrredón 1347, 2o. piso, dep. J.

LINDA PIEZA EN CASA chica, se alquila, Bmé. Mitre 3192.

PIEZA amplia y ventilada, 1 o 2 hombres solos; Humberto 1o. 1873.

PIEZA HOMBRES SOLOS o matrim. sin hijos; B. de Irigoyen 118, 2o., dcha.

PALERMO, en casa grande alq. comedor y pieza; Fitz Roy 1950.

PIEZA PARA HOMBRE SOLO ALQUIlo, V. Martínez 498.

PIECITA ALQUILASE A HOMBRE SOlo, Córdoba 2438.

PIEZA se alquila a hombres solos; Bolívar 635.

PIEZA CON COCINA, ALQUILASE, calle Sarmiento 2056.

PIEZA GRANDE, con ventana, a hombres solos, B. Mitre 1576, casa 21, 1o., izq.

PIEZA A HOMBRES SOLOS ALQUILO; Pasco 1440.

PIEZA a hombre solo, se alquila, Paraguay 5549. v10

PIEZA GRANDE ALQUILO A HOMBRE solo, calle Agrelo 3682.

PIEZA alquilo a caballero, referencias mutuas, Cangallo 2644.

PIEZA ALQUILO, SEÑORA SOLA, Alvarez 1060, esq. Rivera.

PIEZA SE ALQUILA A HOMBRE SOlo, Azcuénaga 1773.

PIECITA, COCINA, LUZ A matrimonio solo, 40 $, México 1738.

PIECITA altos, alquilo a hombre solo, luz eléctrica, $ 15, Alsina 1713.

PIECITA PARA HOMBRE o señora sola, se alquila; Salcedo 3288. v8

PIEZA ALTA se alquila a hombre solo, único inquilino; Serrano 2167. v8

PIEZA MODERNA, luz eléctrica, 38 $, alquilo, Viamonte 825. v8

PIEZA CON PENSION A MATRIMONIO o 2 homb., Suipacha 232, 2o. v8

PIEZA Y PENSION a caballeros a $ 65 y 75, familia, Rioja 736. v8

PIEZA chica a hombre solo alq., Centenera 292, 2 cuad. Est. Caballito subt. v8

PIEZA GRANDE, CON TODA CLASE DE comodidades, se alquila para hombres solos, Sáenz Peña 654.

PIEZA ALQ. A SR. HONORABLE CON o sin muebles, pr. mód., p. y d. refs., Billinghurst 1171.

SE ALQUILA SALA SIN CHICOS, CASA tranquila, ún. inq., Cayena 1896. v9

SE ALQUILA sala grande a mayores con cocina independiente, Pueyrredón 1562.

SE ALQUILA PIEZA PARA PERSONAS mayores, Flores 171.

SE ALQUILA espléndido comedor en casa de familia, Azcuénaga 1281.

SE ALQUILA UNA PIEZA CON LUZ, Varela 869, Flores.

SE ALQUILA PIEZA A HOMBRES SOlos; Chacabuco 1037.

SALA sin muebles alquilo a 4 cuadras estación Belgrano R., Zapiola 1422. v10

SALA y antesala, se alquilan a mayores o hombre solo; Olazábal 2641.

SE ALQUILA COMEDOR, CARLOS CALvo número 839.

SE ALQUILAN 2 piezas juntas o separadas, a pers. mayores, C. Calvo 1?57. v9

SE ALQ. LINDA PIEZA, C. DECENTE a familia, mayores; México 636.

SE ALQUILA 1 PIEZA grande a hombres solos, casa de familia, Oro 1886. v9

SE ALQUILA SALA A MATRIMONIO, pesos 70, French 3016.

SE ALQUILA sala y piecita junt. o sep., Bogotá 4244, único inquilino. v8

SE ALQUILA UN PIEZA a hombre solamente; U. T. 5818, M., Alsina 2863. v8

SE ALQUILAN 2 habitaciones o casita, Pampa 5279, a 2 c. de Triunvirato. v8

SEÑOR SOLO ALQ. 1 o 2 HABIT. EN depto. muy central, Esmeralda 268. v8

SE ALQUILA PIEZA Sra. sola o personas mayores; calle Merlo 2812. v8

SE ALQUILAN regias piezas a caballeros solamente; México 640. v9

SE ALQUILA pieza a hombre solo, único inquilino; Cevallos 1648. v8

SALA ALQ. pensión, 2 caball., casa familia, Independencia 2364, 1er. piso. v9

SE ALQUILAN 4 hab. a personas mayores, casa de familia, Soler 4120. v8

SE ALQUILA UNA PIEZA PARA HOMbre solo, Belgrano 1064. v8

SE ALQUILAN 2 PIEZAS con cocina a persona mayor, Rivera 1923. v8

SE ALQUILA PIEZA A UN HOMBRE solo, Bulnes 1878. v8

SE ALQUILAN salas, piezas y comedor, Vieytes 656. v8

SE ALQUILA habitación para matrimonio, Aráoz 744. v8

SE ALQUILAN sala y antesala a personas mayores, [illegible] 1171. v8

SE ALQUILAN 2 PIEZAS Viamonte 351, dep. 2.

SE ALQUILAN 2 LINDAS PIEZAS A personas may. $ 100, Uruguay 1056, d. 3. v8

SE ALQUILAN 2 piezas, casa flia., a señores solos, Sadi Carnot 278. v8

SE ALQUILA PIEZA GRANDE A HOMbres solos, Pasco 1247, dep. 1.

SE ALQ. COMEDOR A PERSONAS MAyores, J. E. Uriburu 262 (Andes).

SE ALQUILA UNA PIEZA A MATRImonio solo, Q. Bocayuva 1327.

SE ALQ. SALA con dos balcones a la calle amuebl., Montevideo 372.

SE ALQUILA una pieza para hombre solo; Río Bamba 920. v9

SE ALQUILA UNA PIEZA MUY BARAta, Boedo 1940. v10

SE ALQUILA UN COMEDOR OLAZAbal 4389, V. Urquiza, Tranvía 56. v10

SE ALQUILA SALITA para hombre solo o escritorio, Santa Fe 3187. v10

SE ALQUILA UNA PIEZA PARA hombre solo; Belgrano 3459.

SE ALQUILAN 2 PIEZAS, todas comodidades; Pichincha 194, 2o. p., dep. C. v9

SE ALQUILA pieza para matrimonio o personas mayores; Pasco 860. v9

SALA, ANTESALA y hall, para consultorio médico, Paraguay 2243. v8

SALA Y ANTESALA SE ALQUILA Emilio Mitre 715.

SE ALQUILAN 2 piezas a mayores único inquilino, Montañeses 2668, Belgr. v9

SE ALQUILA sala a matrimonio, Charcas 4648.

SE ALQUILA linda pieza en casa de familia, Viamonte 2817. v8

SE ALQUILA pieza para hombre solo, Victoria 1265, 3.o, derecha.

SE ALQUILA 2 p. a señoritas o matrimonio y pens., se da y pide ref., Brasil 1130.

SE ALQUILAN DOS DORMITORIOS, EN familia, Bustamante 2260. v10

SE ALQUILA COMEDOR REGIO, TUCUmán 2012, piso 2o.

ALQUILER DE PIEZAS SIN MUEBLES CON Y SIN PENSION

SE ALQUILA HABITACION ESPACIOSA, Piedras 582.

SE ALQUILA una pieza para hombre solo Bolívar 1056.

SE ALQUILA PIEZA, HOMBRE SOLO, casa familia, Piedras 838, piso 3o.

SE ALQUILA pieza, para hombre o p. mayores; Anchorena 1181. v9

SE ALQUILA sala sin cocina, Suipacha número 831. v9

SE ALQUILAN 3 PIEZAS Y COCINA juntas, Helguera 460, Flores.

SE ALQUILA UNA PIEZA PARA 1 ó 2 solteros; Almagro 759.

SE ALQUILA SALA Y ANTESALA PAra consultorio o análogo, México 1410.

SALA grande alquilo, Donato Alvarez 1805.

SE ALQUILA UNA PIEZA, GUIDO No. 1601.

SE ALQUILAN tres piezas con cocina y depend., 110 $, Directorio 2336.

SE ALQUILA UN COMEDOR A PERSOnas mayores, Humberto 1o. 1766.

SE ALQUILA AMPLIO COMEDOR A personas mayores, Alsina 1719.

SALAS ALQUILO dos, para oficinas, con o sin muebles, Pozos 123.

SE ALQUILA una pieza para hombre solo México 4041.

SE ALQUILA pieza c. pens. a caballero o matrim. todo conf. Corrientes 1768. v9

SALA Y ANTESALA, se alquilan juntas, a personas mayores, en casa flia., único inq., ref. mutuas; Soler 4477.

SE ALQUILA HERMOSA PIEZA A hombre solo, en casa familia, único inquilino, Carlos Calvo 1426.

SALITA se alquila a una o dos señoritas, con pensión, en casa de matrimonio solo, Pavón 1587.

SE ALQUILA PIEZA con mucho aire y luz, a señor serio, Las Heras número 2035, altos. v9

SE ALQUILA UNA PIEZA PARA HOMbre solo, con referencias pocos inquilinos, Arenales 2327.

SE ALQUILAN DOS PIEZAS con o sin pensión en casa de matrimonio solo, único inquilino, Corrientes 1455, Dto. 8.

SE ALQUILA UNA PIEZA para personas solas, sin cocina, casa altos, Triunvirato 655. v8

SE ALQUILA UNA PIEZA PARA UNO o dos hombres solos, con buena referencia, Rivadavia 3133, depto. No. 11. v9

SE ALQUILA SALA Y ANTESALA A personas mayores, único inquilino, calle Chile 2386.

SE ALQUILA UNA PIEZA A MATRImonio formal, sin hijos, [illegible] 1350 único inquilino.

SE ALQUILA UNA PIEZA GRANDE independiente, con cocina, [illegible] $, hay comodidad para lavar, Guido 1539.

SE ALQUILA comedor a matrimonio o hombres solos, tratar de las 16 a las 17, Nazarre 3403, V. del Parque.

SE ALQ. COMEDOR Y TRES PIEZAS en casa familia honorable, informes México 3717. v8

SE ALQUILAN a matrimonio o dos jóvenes distinguidos, dos piezas con o sin pensión, en casa de familia, Paseo Colón número 1181, piso 3o., ascensor. v14

SE AQL. en casa flia. respetable, pieza comedor, con baño y cocina independiente, a señora sola o matrimonio serio, mutuas refs., único inq., Canning [illegible] v8

SALA, ANTESALA Y DOS HABITACIOnes regias, alquílase para matrimonio distinguido, sin hijos o personas mayores, Lavalle 1570, de 12 a 15.

SE ALQUILA EN BELGRANO, UNA pieza grande, subsuelo con luz eléctrica, pasa. Cabildo 2675, para [illegible] o planchado, hombre solo o matrimonio, escritorio o depósito, verla todas horas [illegible] 40 $

TRES HABITACIONES y otras comodidades, en casa de 2 pers. alquilo a corta familia distinguida, Independencia 2581.

UN COMEDOR SE ALQUILA RIVADAvia número 6164.

HABITACIONES AMUEBLADAS CON O SIN PENSION

ALQ. pieza amuebl., con cocina, a pers. may., casa de familia, Río Bamba 883.

ALQUILO piecita amueblada, Quesada 2025, cerca estación Núñez. v8

ALQUILO pieza amueblada a matrimonio o persona sola, [illegible]. v8

ALQUILASE pieza amueblada, a caballero distinguido, tel., Arenales 1994. v8

ALQ. SALA con muebles y pensión, casa familia, Almagro 215. v8

ALQUILASE PZA. AMUEBL. C. PENS., S. Pellegrini 1138. v9

ALQUILO SALA independiente con muebles, a señor, Alsina 1716. v8

ALQ. SALA AMUEBLADA señor solo, casa flia., teléf., San José 1079. v8

ALQUILO pieza amueblada a hombre solo, empleado, Uruguay 74. v8

ALQUILANSE una o dos habitaciones amuebladas, Corrientes 2531, 2o. p. v8

ALQUILANSE piezas amuebladas, c. o s. pensión, Balcarce 448. v8

ALQUILO hermosa habitación amueblada, comod., Lavalle 110, 4o. p., ascensor. v9

ALQ. 1 LINDA sala amueb., mat., 1 pza. cabal., con pens. ital., Sarmiento 944. v8

ALQ. HERMOSA SALA AMUEBL., 2 cuadras Once, Rivadavia 3344. v8

ALQ. SALA amuebl., confort, mat. o Sr. dist., S. Peña 474, dep. C, 3o. p.

ALQ. PIEZAS amuebladas, a matr. o personas dec., hay teléf. Cangallo 2421. v8

ALQ. PIEZA con muebles y pensión en familia española, Santa Fe 2440. v8

ALQ. LINDA pieza amuebl., a p. para caballero, Solís 129, esq. P. Congreso. v8

ALQ. pieza amueblada con o sin pensión, México 143, 2o. piso, depto. C. v8

A 3 PESOS POR DIA, piezas amuebladas, Cangallo 2?31.

ALQ. SALA Y SALITA amueb., casa f., c. o s. pens., Callao 612, 1.º izq. v10

ALQ. hab. amueb. c. o s. p., a sres. serios, Cangallo 1856, dpto. 6, p. 1o. v8

ALQ. SALA Y PIEZAS AMUEB. CON pensión, Tucumán 747. v8

ALQUILASE SALITA AMUEBLADA a señor solo, Catamarca 469. v8

ALQUILO a caballero linda sala y pieza bien amuebladas, Paraná 469. v8

ALQ. 2 PZAS. AMUEB. A Sres. extranj., casa flia., Sáenz Peña 178. v8

ALQUILO PIEZA amueblada para hombre solo, [illegible] 1092. v8

ALQ. pieza [illegible] ventilada, amueblada hombre solo, Esmeralda 1056. v8

ALQ. espléndida pieza amueblada, caballero, hay teléf. Cangallo 1545. v8

ALQUILO pieza bien amueblada, baño, teléf. Bmé. Mitre 1914. v9

ALQUILASE sala y dormitorio bien amueblados, con todas com., Libertad 349. v8

ALQUILASE linda pieza amueblada, familia argentina, Junín 442. v8

ALQ. PIEZA AMUEBLADA, Pte. Uriburu 328 (Andes). v8

ALQ. pieza amueb., con o sin pens. a cab., único pens. San Juan 1826. v8

ALQUILASE sala amuebl., teléf., baño, casa flia., a una pens., Gallo 3095. v9

ALQUILO pieza amueblada, linda y grande, Pasaje La Piedad 15, depto. 3. v8

ALQUIL. lujosa pieza amuebl., con o sin pensión, teléf., Rivera 83. v8

ALQ. PIEZA amueb. bien vent., con pens. confort, a dos pers. C. Pellegrini 881. v8

A $ 42, [illegible] pieza amuebl., a caballero [illegible] aseo, 2 teléf. v11

ALQ. linda pieza amuebl., caball. o matrim. solo casa tranquila, Moreno 3968. v9

ALQ. sala amueb. a caballero o matrimonio, [illegible], 1o. piso, teléf. v8

ALQUILASE sala a la calle, amueblad., Lavalle 1944, 2o. piso. v9

ALQ. SALA amueb. con buena pensión, baño, tel. Pueyrredón 694. v9

ALQ. antesala bien amueb., a caballero, $ 65, familia, B. de Irigoyen 1019.

ALQ. [illegible] sala grande, amuebl. con pens., tel., [illegible] Brasil 1319.

ALQ. HERMOSA SALITA amuebl., casa de familia, [illegible] Sarmiento 971, dep. F.

ALQ. PIEZA con muebles a 1 persona mayor [illegible] Santa Fe 2681. v9

ALQ. sala y pieza amuebl., c. pensión, Corrientes 2014, 2o. piso.

ALQ. SALA y pieza am., c. pensión, a matr. o cab., Cangallo 1053, 1o. v8

ALQ. SALA y pieza am., c. pensión, a matr. o cab., casa flia., Corrientes 982. v9

ALQUILO sala muebles, pensión, a matrimonio, familia, Rivadavia 1611.

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA, TODAS comodidades, Tucumán 884, 2o. piso.

ALQUILO linda pieza bien amueblada, Tucumán 19.1.

ALQUILO pieza amueblada en familia, Chile 822.

ALQUILASE sala amueblada e indep., Talcahuano 448, 4o. piso, derecha. v9

ALQ. sala y comedor, c. o s. muebles, B. A. E. Ríos, Venezuela 1811. v9

ALQ. 2 pzas. amueb. con pens. y piano, 80 $, B. Mitre 771, dto. 6.

ALQUILO 2 piecitas amuebladas, 25 y 35 $, Esmeralda 776.

ALQUILO PIEZA amueblada, a caballeros solos, Victoria 3419.

ALQUILO pieza bien amueblada, con pensión, teléfono, Viamonte 2017.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA con pensión, Cangallo 276, piso 2o.

ALQ. LINDA PIEZA AMUEB. SEÑORES solos, Tacuarí 1962, cerca Constitución.

ALQUILASE A CABALLERO PIEZA A la calle, am., baño, tel., Córdoba 2846.

ALQUILO PIEZA SALA AMUEB. pensión, teléf., familia, Defensa 553.

ALQUILO piecita amueb., hombre solo, pr. 30 $, Chacarita 2646, depto. 2.

ALQ. dormitorio amuebl., con balcón, [illegible] a mat. o may. en flia., Bolívar 1?3.

ALQ. lujosa salita amueb. c. pensión, teléf. b. c., Corrientes 1263, p. 1o. B.

ALQUILASE hermosa sala balcones, con o sin muebles, Montevideo 426.

ALQUILO sala bien amueblada y pensión casa sra. argentina, Corrientes 2008.

HABITACIONES AMUEBLADAS CON O SIN PENSION

ALQ. SALA O PIEZA AMUEBLADA, CAsa familia; Defensa 267.

ANTESALA indep. y pieza amueb. sin cocina alq., Paraná 128, 2o. piso. v9

ALQ. PIEZA AMUEBLADA A CABAllero solo; B. Mitre 1531 Dto. 6.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON o s. pensión, a caball., Terrero 243.

ALQUILO sala o pieza bien amueblada, con pensión, Billinghurst 1731.

ALQUILO PIEZA BIEN AMUEBLADA, con pens., baño, teléf., Corrientes 2947.

ALQUILO PIEZA CON MUEBLES; LAvalle 1189. v9

ALQ. A 70 $ piecita amueblada y pensión en flia., B. Mitre 868.

ALQ. PIEZA amuebl. c. pensión a persona sola; Humberto 1o. 1135. v9

ALQ. SALA amuebl., con o sin pensión, casa tranquila; Maipú 857. v9

ALQ. HERMOSA SALA bien amueblada; Corrientes 1262, 3o. piso, derecha.

ALQ. PIEZA AMUEB. CON PENSION a caballeros; Alsina [illegible], dto. 1.

ALSINA 883, ALQ. LINDA PIECITA amuebl., con óptima pensión, baño, tel.

ALQUILO REGIA PZA. AMUEB. indep. a caballero, calle Ombú 539. v9

ALQUILO SALA Y PIEZA con pensión en familia; Esmeralda 129, 2o. piso.

A UNICOS inquilinos pensión y pieza, familia vasca, Paraná 358, p. 5o., izq.

ALQ. salita con o sin muebles para caballeros, Victoria 977, piso 2o. v9

ALQUILO grande sala y antesala amuebladas, casa familia, Rivadavia 1286.

A PERSONA sola alquílase salita amueblada; Entre Ríos 1257.

ALQUILO salita amueblada a hombre o señorita sola; Belgrano 2407.

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA Y pensión a matrimonio, Perú 548.

ALQ. SALITA independ. amueblada, flia. Paraná 358, 2o. piso.

ALQ. pieza amuebl., señor solo, Formosa 443 esq. J. M. Moreno, subt.

ALQUILA MATR. honor. sala con muebles, coc., Agüero 6?8, esq. Corrientes. v10

ALQUILASE sala bien amueblada interior, teléf., comodidades, San Martín 819. v10

ALQ. PIEZA amueblada caballero empleado, no pensión, Cangallo [illegible] 252, 4o. d. v8

ALQUILASE a caballero honorable, habitación con muebles, todo confort, 60 pesos; Av. Mayo 1276, 2o. [illegible] v8

ALQ. SALA y piezas [illegible] bien amuebladas, con pensión [illegible] confort teléf.; Sarmiento 1368, 2o. iz., [illegible] v8

ALQ. SALA AMUEBL. [illegible] pens., cerca Once; Rivadavia 3?44. v9

ALQUILASE sala a la [illegible] amueblada, con baño, entrada independiente, precio $ 210, Santa Fe 1301, dirigirse [illegible] v8

ALQUILO piezas bien amuebladas con y sin pensión, ocurrir [illegible], 1er. piso, departamento H. v11

ALQUILANSE A CABALLEROS PIEZAS bien amuebladas y [illegible] todo confort, Libertad 443, piso 6o. v8

ALQUILASE pieza amueb. [illegible] Humboldt 2413, a media cuadra de Santa Fe, Palermo. v9

ALQUILO CENTRAL [illegible] SALA amueblada, con pensión para dos caballeros, conf., tel., etc. [illegible] v9

A UNA cuadra de estación [illegible] linda sala amueblada [illegible] a matrimonio; Montañeses 2145.

ALQUILO piezas amuebladas con pensión, para caballeros o matrimonio, toda comodidad y confort, Alsina 1030.

ALQ. UNA PIEZA AMUEBLADA CON sol y aire, a hombre o matrimonio [illegible] hay teléfono, Piedras [illegible] v9

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA, CON pensión y otra para [illegible] solo, con pensión, Alsina 730, depto. 24.

ALQ. a caballero, pieza amueblada con ventana, casa flia., [illegible] inq., calle Sarmiento 2944, Once.

ALQ. LINDA SALA AMUEB. CON pensión y otra pieza a matrimonio o señores solos, Corrientes 1764. v10

ALQUILO PIEZA amueblada y pensión a matrimonio o caballeros, hay baño caliente y teléfono, Corrientes 1315. v9

A PERSONAS mayores [illegible] pieza grande amuebl., c. pens., en [illegible] flia., [illegible] todo confort, Cevallos [illegible]

ALQ. PIECITA DE AL. [illegible] AM. CON pens., a hombre solo [illegible] flia. [illegible] 1313, depto. D.

ALQUILASE SALA AMUEBLAD., INdependiente, a caballero o matrimonio, Talcahuano 461, 5o. piso, derecha.

ALQUILASE en Palermo sala bien amueblada, con buena pensión a matrimonio, Cerviño 4601, 2 cuadras del Rosedal.

ALQUILASE DORMITORIO GRANDE A la calle y comedor junto bien amueblados, todas comodidades, [illegible] 616.

ALQ. UNA O DOS piezas amuebladas con pensión, baño caliente, confort, calle Federación? 626, Flores. v9

A Sr. SERIO alq. salita bien amueblada, único inq., entrada indep. Pasaje Sarmiento 13 (2659 de Rivadavia). v8

ALQ. HERMOSA SALA Y SALITA JUNtas o separadas, c. o s. muebles y [illegible] buena pens., a pers. dec., en casa corta y decente familia, B. Mitre 2596.

ALQUILO pieza amueblada y otra sin muebles para personas [illegible] casa con todas comodidades, Venezuela 3312, U. T. 5923, Rivadavia.

A DOS SEÑORITAS DISTINGUIDAS da [illegible] pensión y casa señora sola, en igualdad de condiciones. Casa muy cómoda, gran jardín, baño caliente, teléfono. Poste Restante [illegible] Flores escribir [illegible] v9

ALQUILASE [illegible] 44 a 1/2 cuadra del subterr. [illegible] pieza amueb., con [illegible] pensión, [illegible] dos empleadas, casa [illegible] tranquila.

BUSCO compañero de pieza amueblada, buena pensión, Cerrito 567, dep. [illegible]

BELGRANO [illegible], Husapi? 2630, [illegible] amueblada, [illegible] inquilino.

CORRIENTES 1356, DEP. 1, ALQ. PIEza para hombre solo, con o sin muebles, no pregunte portero.

DOS salas [illegible] separadas, [illegible] pens. [illegible] Independencia [illegible]

DOS PIEZA amuebladas, c. cocina a mayores, c/flia. [illegible] doba 655. v8

DORMITORIO a la calle, lujosamente amueblado [illegible] indep., único inquilino, Las Heras [illegible] v8

EN CASA RESPETABLE ALQ. PIEZA amueb. a [illegible] México 77? v8

EN CASA DE FAMILIA distinguida, se alquila pieza grande, amueblada y pensión, para una o dos personas serias o matrimonio sin hijos, Charcas 2672. v8

EN CASA RESPETABLE ALQUILASE linda pieza [illegible] muebl., luz, baño, teléf. a señorita [illegible] cab. dist., ún. [illegible] ref. mutuas, Venezuela 1775, verla de [illegible] a 14 horas.

FAMILIA ALQ. PIEZA AMUEB., A DOS compañeros, Suipacha 565. v9

FLIA. alq. [illegible] piec. amueb. a [illegible] joven dec. [illegible] pens. Sarandí 141. v8

FAMILIA hon. [illegible], habitación amueb. [illegible] pens., teléf. [illegible] Canning 2017.

FAMILIA alq. [illegible] amuebl. a señor formal, [illegible] Progreso 1739. v8

PIEZA amueblada para matrimonio, alquílase, [illegible] 1848. v8

PIEZA bien amueblada alquilo, hombre solo, 45 $ [illegible] 661, depto. 2. v8

PIEZA [illegible] amueblado, pta. baja, a mayores [illegible] 665. v8

PIEZA amueblada [illegible] cocina, a mayores, Córdoba 65?. v8

PIEZA amuebl. [illegible] sin pens. [illegible] familia [illegible], dto. A. [illegible]

PIEZA amueblada alquilo, Pasaje La Piedad [illegible] B. Mitre al 1600. v8

PIEZA [illegible] con pensión, alq. [illegible] depto. 2.

PIEZA amueblada con pensión, muy cómoda, para [illegible] solo, Junín 130. v8

PIEZA AMUEBLADA PARA DOS SEÑORES solos, casa familia, Andes 672. v10

PIEZA amueb. [illegible] el pens., flia. [illegible] 182.

PIEZAS AMUEBLADAS CON PENSION familia, Paraguay 2248. v8

PIEZA amueblada, hombre solo, alquilo, casa de familia, Venezuela 363.

PIEZA grande bien amueblada, alquilo a matrimonio, Rivadavia 2528.

PIEZA AMUEBL. con o sin pensión, alquilo, Paraguay 4?2 (Palermo).

PARAGUAY [illegible] pieza amueb., alq. a matrimonio, casa de familia. v8

PIEZA GRANDE con o sin muebles para hombre solo se alquila, calle Tucumán 2154. v8

PIEZA AMUEBL. A PENSION baño instalado, para uno o dos caballeros, Belgrano 3042. [illegible]

PIEZA amueblada se alquila para hombre solo, casa de familia, Victoria 1866. v9

SE ALQUILA SALA A PERSONA sola, [illegible] muebl., Pozos 696. v8

SE ALQUILA PIEZA amueblada, Corrientes 1258, dp. [illegible] v8

SE ALQUILA ESPLENDIDA pza. c. pens. amueblada, [illegible] Gómez 2970. v8

SE ALQUILA [illegible] con muebles, Viamonte 1562, [illegible] D. v8

SE ALQ. garzonière amuebl., indep. p. señor serio, [illegible] Navarro, Solís 231. v1

SALA A LA CALLE LUJ. AMUEBLADA con pensión, [illegible] 2973, Once. v10

SE ALQUILA pieza amueblada familia francesa, 829 Suipacha, 4o. piso, Dto. 8.

SALA amueblada indep., alquílase a señor distinguido, [illegible] 581, 2o. piso. v9

SE ALQ. 2 salas amuebladas, matrimonio u hombres solos, Charcas 781. v8

SE ALQUILA pieza amueblada, para hombre solo, México [illegible]67.

SE ALQUILA PIEZA AMUEBL. PARA hombre solo [illegible] calle 639. v9

SALA amueblada alquilo, a mayores, Corrientes 1485. v9

SE ALQUILA sala amueblada, independiente, [illegible] 2o. piso, izq. v9

SALA regiamente amueblada, alquílase, comunica baño, Santa Fe 1301.

SE ALQ. PIEZA INDEP., con o sin muebles y pens., a caballeros o matrim., 1 cuad. plaza Italia, Güemes 4326. v8

HABITACIONES AMUEBLADAS CON O SIN PENSION

SALA espléndida bien amueblada, independiente, alq., Lavalle 1568, piso 1o.

SALA grande, muy bien amueblada, alquílase, Montevideo 335.

SALA, conf., indep., amuebl., con o sin pens. Ayacucho 420, 4o. piso, izq.

SE ALQUILA una sala amueblada para caballero solo, en casa de familia, con teléfono, Salta 147, 1o. der. v10

SALA amuebl., con pensión se alq. Talcahuano 439, 3ro. izq. No preguntar al portero.

SE ALQUILA sala amueblada a señor solo, baño caliente, teléfono, Paraná 359, 4. piso, izquierda, dpto. G. v9

SE ALQUILA sala bien amueb., luz eléct., baño, a señor solo o matrimonio sin hijos, casa familia, Alberti 73. v9

SE ALQUILA pieza amueblada, para hombre solo, $ 30, Avenida Mayo 1057, 3o., derecha. v10

SE ALQUILA PIEZA amueblada, para 1 o dos personas, con buenas comodidades, 25 de Mayo 532, piso 2o. v9

SE ALQUILAN una sala y una habitación, bien amuebladas, Lavalle 1165, piso 3o., hay ascensor. v8

SE ALQUILA una pieza amueblada para caballero solo, único inquilino, Lavalle 1025, departamento 11. v8

SE ALQUILAN en casa familia dos piezas amuebladas, con pensión y balcón a la calle, Junín 2781. v10

SE ALQUILA ESPACIOSA HABITACION, [illegible] calle, amueblada, con buena pensión, matrim., personas mayores, casa tranquila, [illegible] Pueyrredón [illegible], p. 1o.

INSTRUCCION PUBLICA

ARIT., álg., geom., trig., prof. Nacional, Naval, Militar, Independencia 2541. v12

ARIT., álg., francés, quím., fís., profesor de Nac., 30 $, Rojas 131. v8

ARIT., tened., taquig., 10 $, piano y 5 $, máq., dipl. prof. Alberti 1209. v12

ACADEMIA GANDUGLIA, Tened., taquig., máq. [illegible] $ 5, 16 prof., Rivadavia 7232.

A CUALQUIER hora lecciones de box y gimnasia, Rivadavia 863. v10

ACD. [illegible] "Mercurio", Rivadavia 2475, da [illegible] día y noche, a 10 $ al mes. v10

A CLAS. individual, taquigr., máquina, ortogr., corresp., aritmét., inglés, italiano, [illegible], profes., Sarmiento 1030. v8

A 10 $ [illegible] público prepara tenedores de libros, 1er. mes gratis. W. Villafañe 1675, esq. M. de Oca, de 19 a 21. vijun

ARITMETICA, álgebra, trigonometría, química, física, cosmografía, E. Arís, profesor de matemáticas, Av. Mayo 634. v8m

A 10 $ AL MES enseño en clases diarias [illegible] teneduría, contabilidad, aritmética [illegible] caligrafía. C. Pakane, Rivadavia 2475. v10

ACADEMIA MERCANTIL "PISONERO". Unica de resultados positivos, por su enseñanza rápida, práctica o individual de contadores, tenedores, [illegible], Bancos, caligr., máquina y cálculos. Expide diplomas. Informes dirección, Victoria 1406.

ARITMETICA, contab., [illegible] ten. de libros, caligr., ortogr., [illegible] taquigrafía, idiomas, máq. [illegible] rápida a 10 $ mens., otorga dip. [illegible] Corrientes No. 2778. Prof.

ACADEMIA LUIS PASTOR
NAVAL MILITAR
Directores Ingeniero [illegible] Suárez de Deza y capitán [illegible] Emilio [illegible]. Preparación garantida para ingreso a escuelas Militar y Naval, Azcuénaga [illegible] v8

ACADEMIA ESPECIAL DE CORTE Y confección, Cangallo [illegible] (24 años de éxito). Enseñanza del corte [illegible] sistema proporcional patent. por el S. [illegible] de la Nación, y adoptado por las [illegible] nacionales. Prop. profesoras de labor [illegible] a máq., sombreros, flores, corsés [illegible] libres. Dir. M. Rodríguez de [illegible] v10

APARECIO "Taquigrafía Comercial" por Isaac Haller, único para aprender sin profesor, $ 3, [illegible] "Tratado de Contabilidad", $ 6, "A[illegible] Comercial", $ 3.50, "Ortografía [illegible]", [illegible] "Consultor del [illegible]", $ 3, [illegible] "Caligrafía Moderna", $ 1. Pedidos al autor Isaac Haller, Rivadavia 3417 y librerías.

A INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA Comerciales [illegible] Rivadavia 34[illegible]. Más acreditado y moderno para la preparación rápida y práctica de "Contadores, Balanceadores", tenedores de libros, [illegible]. Cursos especiales por correspondencia. [illegible] dirección Isaac Haller [illegible]

A INSTITUTO [illegible] DE FONTOVA Sarmiento 1267. [illegible] en 2 años, taquig., dact., [illegible] corte en 4 meses confección en [illegible] cursos, sombreros, flores, [illegible], pintura [illegible] Cursos abreviados [illegible] niños y [illegible] declamación.

A LOS PADRES CONVIENE CONOCER el Instituto "José Enrique Rodó", prestigioso establecimiento educacional incorporado al Col. Nacional y Consejo N. de Educación. Además de los cursos regulares funcionan los de ingreso a las facultades, esc. Naval, Col. Mil. y Comercial, y próximamente los de tejidos, labores, etc., bajo la dirección técnica de la Esc. Normal de San Martín. Idiomas, taquigrafía, máquina, clases diurnas y nocturnas. Adolfo [illegible] H. Mitre 1876, U. T. 23, Riv. v12

ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO Heller, [illegible] 1880. Más antigua y acreditada en la República. Métodos modernos y prácticos. [illegible] "Contadores, Balanceadores", tenedores de libros [illegible] individuales [illegible] por correspondencia [illegible] Programas gratis. Corrientes [illegible]

ACADEMIA MERCANTIL PAGANO. Fundada en 1899 [illegible] teneduría de libros [illegible] "Mercantil" [illegible] de libros [illegible] francés [illegible] caligrafía [illegible] clases diurnas [illegible] Programas [illegible] Uruguay 228 [illegible]

BACHILLERATO [illegible] y Mil. [illegible]

BACHILLERATO [illegible] inglés, italiano [illegible]

BACHILLERATO [illegible] libros gratis [illegible]

BACHILLERATO [illegible] maestras [illegible]

BACHILLERATO [illegible] 3 exámenes [illegible]

BACHILLERATO [illegible] garantiendo [illegible] de 19 a 21. v8

BACHILLERATO [illegible] términos y [illegible] éxito. Prof. E. [illegible] v10

BACHILLERATO [illegible] inscribiéndose [illegible] 111, bach. [illegible] v9

BACHILLERATO [illegible] por éxito [illegible] Los honorarios [illegible] aprobado. [illegible] Corrientes 27[illegible]

CORTE, confección, [illegible] clases día y noche, a $ [illegible] dov dipl. [illegible] depend 264. v12

CONTABILIDAD, teneduría, [illegible] particulares, prof. Francisco Bernal [illegible] v4

CULTO joven argentino [illegible] diplomado, [illegible] a jóvenes [illegible] niños [illegible] pretensiones [illegible] v9

COLEGIO SAENZ [illegible] 4 CASAS [illegible] Pupilos [illegible] teneduría, música [illegible] Reglamentos [illegible] U. T. 1073 [illegible] Flores. v9

CONSERVATORIO [illegible] Conrado A. Fo[illegible] Enseñanza moderna [illegible] Consejo Nacional [illegible] 1116.

COLEGIO CARLOS DE ALVEAR Rivadavia 34[illegible] Mitre [illegible] P. Domínguez [illegible] Incorporado Nacional [illegible] Bachillerato, Comercio [illegible] y Veterinaria [illegible] externos. v31

ESCUELA DE BAILE [illegible] HOLST, de todos los bailes modernos [illegible] Cangallo 1610. v8

ESCUELA de baile [illegible] salón Herrera, B. Mitre 1282 [illegible] Rivadavia. v9

ESCUELA de baile [illegible] 12 $, profesor [illegible] lecciones por [illegible] clases día y noche, Callao [illegible] enseñados [illegible] alumnos [illegible] seis lecciones [illegible] v9

ESCUELA DE BAILES VICTORIA 1281. [illegible] que le permita [illegible] la más acreditada [illegible] competencia. Su director [illegible] también [illegible] de una institución [illegible] 20 a 30 profesoras [illegible] sin previo aviso pueden [illegible] de 8 a 23. [illegible] $ hasta aprender [illegible] lecciones especiales [illegible] domingos 10 $ [illegible] Salta y Victoria [illegible] 4769 Riv. v8

GUITARRA, prof. [illegible] Tárrega, B. Mitre 868 [illegible] v8

GUITARRA enseñanza [illegible] Adela del Valle, clases [illegible] perfeccionamiento y especiales para tocar [illegible] en tres meses [illegible] y Sarmiento [illegible] 1504 M. [illegible]

HIPNOTISMO [illegible] adjuntando [illegible] Avisos c. Monte [illegible]

HIPNOTISMO, Edu[illegible] tener éxito [illegible] voluntad para [illegible] manías, timidez [illegible] de libros [illegible] Espinosa [illegible] en consultorios [illegible] v9

INGLES, francés [illegible] extranjeros, $ 10 mes [illegible] Mitre 2582. v9

INGLES a Sras. y niños, sistema Berlitz, $ 10, ensayo gratis, R. Peña 132, prof. v12

IDIOMAS, Comercial, Nacional, Taquigrafía, máq. escr., Cochabamba 3009, prof. v8

INSTRUCCION PUBLICA

INGLES, FRANCES, ITAL., esp. lecciones a domicilio, Cangallo 1743. v10

INCORPORACION AL LICEO NACIONAL de Señoritas. Inscripción abierta de 1 a 16 horas, Larrea 731. v10

INGLES, profesora de Londres, 10 $, clase gram., exám., conv., domic., mód.; [illegible] 1409, depto. 2.

INSTITUTO musical "Fontova", Dtor. León Fontova, de popular renombre. Enseñanza de la música y todos sus instrumentos, Callao 511, 428, Lib.

MAESTRA da lecc. a domicilio, va al campo, Victoria 3221, depto. 8. v10

MAQ. escribir, ortogr., corresp., $ 3, método rápido, prof., E. Ríos 1287. v8

MATEMATICAS, física, química, prof. diplomado, E. Cardell, Chile 1061. v10

MAESTRA diplom. prepara hasta 4o. grado. Por carta a C. C., Humberto 862. v9

MAQ. $ 3, taq. Pitman y contab., 3 meses, [illegible] nocturno, C. Pellegrini 1136, prof. v12

MAQ. ESCRIB. $ 3, ORTOGRAF., aritm., $ 5, taquig. Pitman, Garay 667, San Juan 2[illegible]. v8

MAQUINA ESCRIBIR AL TACTO
TAQUIG. PITMAN PERFECCIONADA
ORTOGRAFIA Y REDACCION CARTAS
en Maipú 783, p. ambos sexos, por renombrado método maravillosam. fácil, rápido, económico: hechos y no palabras, no se abona hasta probar gratis y convencerse. Taquig. en pocas semanas, primera sem. gratis. Escritura a máq. con guía constante, método nuevo, científico, dando rapidez extraord., sin cansancio; 60 máq. todas marcas. Ortograf. y red. cartas, 35 lecciones del mayor éxito. Cursos por prof. Sra. Jan. a todas horas, de 8 a 22. Diplomas empleos [illegible] Pida interesante folleto gratis. v14

PROFESOR NACIONAL prepara alumnos a dom., [illegible] Tucumán 315. v8

PROFESORA de francés, dibujo y pintura [illegible] Arguibel 1943.

PROF. violín, mandolín y solf. [illegible] México 2559, depto. 5. v10

PROFESORA francesa, dipl., lecc. a Sras. [illegible] dom., Victoria 2543, dto. H. v10

PROFESORA sup. piano, canto italiano, [illegible] a dom., B. Mitre 2633.

PROFESORA de piano, recibida en W. [illegible] lecciones, U. T. 3604, Belgrano.

PROF. $ 6 enseño en 3 meses piano, violín, [illegible], guitarra, bandurria, bandoneón, flauta, solfeo, México 2801. v8

PROF. PASANO, lecc. casa y dom. [illegible] piano, violín e instr. en general, acomodado. Moreno 1425. v8

PROF. $ 5 enseño en 3 meses piano, violín, guitarra, bandurria, bandoneón, flauta, solf., Sarmiento 1848. v8

PROFESOR NACIONAL [illegible] prepara a domicilio 1a. y 2a. enseñanza, [illegible] 2412.

PROF. [illegible] Nacional, prepara años 30 [illegible] 1.o a 5.o, 15 $, garantía, máquinas e idiomas gratis [illegible] U. T. 6167, Lib. v21m

S[illegible]ITA inglesa, da lecciones de inglés [illegible], dirigirse por carta R. N. [illegible] Correo 46. v8

TAQUIGRAFIA y máquina en dos meses [illegible] Olivares, Sarmiento 810. v20

PARTERAS

A[illegible] PARTERA, recibe pensión, precios [illegible] Corrientes 2606, sin chapas. v14

A[illegible] ERA, partos, curaciones rápidas, [illegible] Piedras 647. v10

A[illegible] MEZ, partera prof. [illegible] pensionistas [illegible] s. ch., Entre Ríos 22[illegible]

A[illegible] partera dipl., pensión, emb. [illegible] $ 10, s.ch., Alberti 1114. v12m

A[illegible] E. partera dipl., emb., partos, pensión módicos, Berutto, Cangallo 2644. v12

A[illegible] partera especialista [illegible] curaciones, éxito seg. Pens. [illegible] chap. Río Bamba 11[illegible]

B[illegible] partera dipl., pens. [illegible] dgo., Directorio 2996, Flores. v9

C[illegible] partera, partos y [illegible] $ 30, Lavalle 2750.

C[illegible] Partera [illegible], embar. [illegible] casos de urg. E. Ríos 1183. v9

E[illegible]ETA, prof. en partos, recibe pensionistas. Chile 1694, s. chapas. v13

F[illegible] partera, cons. grat., pens. [illegible] Paraguay 1247. v31

IRENE [illegible] BIANCHI, partera recibe pens. [illegible] Pal. Charcas 3122. v12

MALFINI, partera especialista, casa recibe [illegible] Juan Funes 694. v12

M[illegible] partera, partos, emb., curac. [illegible] Paraguay 3088. v13

M[illegible] partera prof. ex Jefe Matern. [illegible] Consultas gratis. Pensión [illegible] mód. Tiene médico en caso necesario. Callao 1307. Sin chapas. v12

PARTOS y embarazos, se reciben pensionistas, $ 4 por día, Chile 2125. v16

PARTERA [illegible] pensionista Josefa B. de Casanovas, B. Irigoyen 1105. v31

PARTERA ZEPERNAYA, RECIBE PENsionistas, Pueyrredón 583. v12

PARTERA Meeroff, embarazos, partos, [illegible] pens. 40 $, Corrientes 2940. v10

PARTERA francesa, ex jefe maternidad París, s. ch. Mme. [illegible], Uruguay 1065. v10

PARTERA [illegible] pensionistas del campo [illegible] Córdoba [illegible] v9

PARTERA ex jefa Maternidad, esc. part. [illegible] pensión prec. mód., sin chapas, consultas gratis, Alberti 1136. v12m

TUCUMAN 2045 partera esp., pens., casa seria y [illegible] M. Pesce. v11

PROFESIONALES PEDIDOS

BANDONEON [illegible] preciso [illegible] Corrientes 43[illegible]

CONTADOR práctico preciso de 9 a 11 [illegible] escrito [illegible] Correo [illegible] y referencias.

DEPENDIENTE [illegible] necesita, [illegible] 2801.

FARMACEUTICO [illegible] B. [illegible] Belgrano [illegible]

IMPORTANTE [illegible]

JOVEN desea [illegible]

MUSICOS de banda [illegible] precisa, [illegible] v10

MUSICOS de banda [illegible] [illegible]

MEDICO nacional [illegible] su razón [illegible] v9

MAESTRA normal [illegible] Humberto [illegible]

MEDICO con diploma nacional urgente se precisa para importante colonia. [illegible] Droguería Schmitz, Alsina 2645. v9

PROFESORA de [illegible] bee? de canto [illegible] Funes 577, piso 1o.

PROFESOR DE CONTABILIDAD se precisa, Pedernera [illegible]

PROFESORA [illegible] se necesita, 10 $ al mes, Cabildo [illegible]

PROFESORA de [illegible] ornato y pintura [illegible] academia. Preferente [illegible] 1367.

PROFESOR [illegible] buena propuesta [illegible]

SEÑORITA [illegible] se ofrece para escritorio [illegible] Helguera 377. v9

SE NECESITA [illegible] bandoneón [illegible] Convención 142[illegible] v10

SEÑORITA [illegible] competente [illegible] se precisa por carta [illegible] Casilla Correo 23[illegible] v10

TENEDOR de [illegible]

PROFESIONALES OFRECIDOS

A [illegible] Belgrano [illegible] v11

BACHILLER [illegible] Dirigirse a A. [illegible] Cabildo 4221. v13

CONTABILIDADES lleva [illegible] contador [illegible] v14

CONTADOR público nacional Lorenzo [illegible] v11

CONTABILIDADES [illegible] 2306. v10

CONTADOR ofrece [illegible] 12 día $ 80, Poste Restante [illegible]

CONTADOR [illegible] contabilidades [illegible] Flores. v8

DACTILOGRAFA [illegible] buena presencia [illegible]

D[illegible] 3355 M [illegible] v9

DIBUJANTE [illegible] planos de toda [illegible] 3260 [illegible]

DOCTOR [illegible] se ofrece [illegible] v10

JOVEN [illegible] pretensiones [illegible]

MEDICO español [illegible] campaña se ofrece [illegible]

MEDICO nacional se desea instalar en [illegible] Poste Restante [illegible] Correo Central.

PIANISTA señorita [illegible] Calvo 768.

POR 20 $ mensuales llevo cualquier contabilidad, aptitudes, referencias y garantías a satisfacción, máxima reserva, dirigirse a Contador V. [illegible] Viamonte 1876. v9

REPRESENTANTE fábricas y atelier [illegible] disponiendo algunas horas diarias desea atender escritorio, ofertas [illegible] Wagner [illegible]

SE OFRECE institutriz con buenas referencias, Rondeau 3071.

SEÑORA, pianista de biógrafo, se ofrece para de noche; Gaona 12[illegible]

SEÑORITA 2o. [illegible] 981, depto. 1.

SEÑORITA taquígrafa dactilógrafa [illegible] francés, inglés [illegible] Av. Quintana 322.

STENO-DACTILOGRAFA, rápida (cualquier máquina), con conocimientos de contabilidad, se ofrece, dirigirse a Sra. C. de Rustan, Medrano 46.

PROFESIONALES OFRECIDOS

SE OFRECE, trabajo de laboratorio, farmacéutica muy práctica, tiene actualmente regencia, escribir S. J. 19, Poste Rest., C. Central. v10

TENEDOR de libros, por horas, se ofrece, P. J. Güemes 3683. v20

TENEDOR de libros práctico, sabe francés, ofrécese, Tucumán 315. v8

TENEDOR de libros dispone de horas, módico, contador, Alzaga 2042. v12

TENED. de lib. cualq. categ., serio, reservas horas o efectivo; Lezica 4190. v8

TENEDOR LIBROS ofrécese, disponible 20 a 22, carta Scapini, Paraná 317. v8

TENEDOR de libros se ofrece por horas; Juan Plas, Quintino Bocayuva número 525. v8

TAQUIGRAFA dactilógrafa y auxiliar de tenedor de libros, se ofrece para casa seria, con referencias, México 1428, Dto. 5. v8

TENEDOR de libros, atiende pequeñas contabilidades, radio central, una o dos veces por semana, dirigirse "Contador", Cangallo 2186. v8

TENEDOR DE LIBROS joven, muy práctico, sabiendo taquigrafía, ofrécese para la tarde, sin pretensiones y con muy buenas referencias, por carta a J. T., suc. 16.

TENEDOR de libros diplomado, actualmente empleado, lleva contabilidad y correspondencia a máquina o manuscrita, [illegible] A. Belaustegui, C. Pellegrini 11[illegible], 2o. piso.

VIOLONCELISTA noche solamente, ofrécese de 10 a 15, B. Irigoyen 93, 2o. p. v8

VIOLINISTA competente se ofrece; Pasco 2063, U. T. 200, Urquiza.

OFICIOS Y EMPRESAS UTILES PARA LAS FAMILIAS

AFINO y comp. pianos, constructor Rath, U. T. 121, Belgrano, Olazábal 2290. v12

A VERGNOLLE, construye, refacciona, Cuba 567, V. Klein, V. Ballester. v8

A[illegible] p. fiestas y casamientos, Deán Funes 525, U. T. 1938, Mitre. v10

ASOMBRE a propios y extraños, haciendo adornar sus salones por Longobardi, [illegible] 280. Ambos teléfonos. v31

A PLAZO Y CONTADO construyo cloacas [illegible] presup. gratis, E. F., [illegible] Dolores núm. 339.

CONSTRUYO CASAS Y CLOACAS POR [illegible] M. Fortuño, Santa Fe 1781.

CONSTRUCCIONES, refacciones y pintura de edificios, facilidades de pago; Ruiz, Mercedes 274, U. T. 274, Flores. v10

ENCERO pisos, limp. casas, lustro, abonados [illegible] parquets, coloco alfombr., Rivadavia 1976, U. T. 5885, L. v12

LUSTRO y compongo muebles, pianos desde $ 20, laqué y dorado sobre madera; Venezuela 1582, U. T. 1871, Libertad. v8

PINTOR empapelador y refacciones, Malabia 2535 o Pampa 4460. v10

PINTOR Y ALBAÑIL SAN JOSE 1255; Rodríguez. v8

PINTOR albañil, carpintero italiano, calle Lerma 546. v8

PINTO, empapelo piezas, sin comp. albañil, [illegible] Belgrano 3623. v8

PINTO frentes patios 10 $, piezas 6, empapelo $ 5, Lavalle 1341. v8

PINTO, empapelo pza. 6 $, frente patio, [illegible] $, Almagro 784, López. v11

PINTO, blanqueo, recuadro, inst. eléctrica, [illegible] precios reducidos a Ferrone, calle Rioja 201[illegible]. v10

PINTO, empapelo a $ 8, albañilería, instalaciones, óptimas referencias, U. T. 5627 Libertad, Cangallo 2015, Arce. v9

PINTO, empapelo, blanqueo mitad precio, vendo papeles baratos, recién llegados, Venezuela 1?3, U. T. 5600, Lib. v14

TAPICERO y lustrador de muebles y cueros, trabaja baratísimo y cortinados; Leopoldo, U. T. 1530, Flores, Quirno 719. v12

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

APRENDIZAS que sepan coser a mano, necesito, B. Mitre 1658. v8

ASERRADOR competente preciso, presentarse hoy de 8 a 10, Cangallo 4337.

APARADORAS maquinistas se precisan, fáb. de calzado, México 4243. v9

APARADORAS y ribeteadoras se necesitan, San Juan 2684. v9

APRENDIZA adelantada, de ropa blanca necesito, Azcuénaga 726, depto. 2.

ALBAÑILES competentes, necesito, E. G., Donato Alvarez 2557, de 11 a 13.

APRENDIZA para bordados se necesita, [illegible] 2440.

ALAMBRADOR y zanjeador formal, trab. [illegible] preciso, B. Irigoyen 1162.

APRENDIZA adelantada de vestidos y mandados preciso, Rioja 4?8. v8

APRENDIZAS de sombreros se necesitan, Suipacha 556. v9

APRENDIZA adelantada y aprendiza para sombreros, preciso, Arenales 1184. v8

APARADORES se necesitan maquinistas para coser capelladas al aire en máquinas de 2 agujas, oficiales y aprendices adel. en "Los Vascos", Padilla 752. v9

APARADORAS de botitas de niña con cortería al corte, se pagan muy buenos precios y se dan muchas docenas a la vez en "Los Vascos", Padilla 757. v9

COSTURERAS para ropa blanca, se precisan, Alsina 2400. v8

CORREDOR experto relojes, necesita fábrica europea, [illegible] Libertad 133. v8

CARPINTERO carrocero, preciso, Laprida 1469. v9

CONFITERO práctico para un pueblo de la provincia necesito, Av. de Mayo 1288. v12

CORREDORES de retratos, preciso, 25 o/o comisión, [illegible] Tucumán 862.

CORREDOR joven, joyería, relojería, necesito, carta a [illegible], W. Villafañe 1341.

CORREDOR [illegible] para casa de modas, buena [illegible], [illegible] 794, 1er. p.

CORREDOR para fábrica de escobas, se [illegible] 30 [illegible], Lerma 4147. v9

CARPINTEROS se precisan, calle Virgen [illegible]

COSTURERA con muestra para cazadora de hombre [illegible] Bulnes 755.

COSTURERA [illegible] competente, pago [illegible] diario [illegible] Tacuarí 834. v9

CABALLERIZO [illegible] se prefiere [illegible]

CORREDORES [illegible] se precisan para artículos de [illegible] v9

CARPINTEROS para [illegible] se necesitan, [illegible] 4090.

CARRERO SE PRECISA, calle Carlos Calvo 3142.

COSTURERA y maquinista para pieles se necesita, [illegible] Rivadavia 2346. v9

CORREDOR [illegible] necesito, Independencia [illegible]

CORREDOR para la venta de confecciones a comisión se necesita, San Martín 746, [illegible] primer piso. v8

CORREDORES de [illegible], se necesitan, buena comisión, presentarse lunes de 10 a 12, Corrientes 517.

CORREDORES [illegible] para [illegible] v10

CAMISERAS, [illegible] se precisan [illegible] de 12 [illegible] José Mitre [illegible]

CORREDORES [illegible] se precisan para [illegible]

CORREDORES [illegible] se precisan [illegible]

COBRADOR competente para [illegible] v8

DEPENDIENTE tintorería [illegible] Rivadavia [illegible] v8

DEPENDIENTE práctico [illegible]

DEPENDIENTE [illegible] Córdoba 2?00.

DOS APRENDICES se precisan para [illegible]

DEPENDIENTE [illegible] Laprida 1599.

ENFERMERA se necesita [illegible]

EMPLEADO [illegible] 2240.

EMPLEADOS [illegible] ofertas a Casilla Correo [illegible] v10

DENTISTAS [illegible] calle Brasil 1436. v8

[illegible] v9

GESTIONADORES [illegible] Cabrera [illegible] v9

[illegible] se necesita obreras para [illegible] Noviembre [illegible] v9

GUITARREROS [illegible] se necesitan, [illegible] 541.

IMPRESOR [illegible] competente, se necesita, [illegible] 1640.

IMPERMEABLES INGLESES necesitamos agentes en el interior. Cía. Argentina, Venezuela 692.

LEÑEROS se precisan leñeros para hacer [illegible] Luján, tratar Maipú 363. v8

JARDINERO quint. y cocinera se precisan, [illegible] Avellaneda 305.

JOVENCITO práctico para sastrería necesito, Independencia 4391.

LIMPIADORES de cloacas se necesitan, Belgrano 3627, buen sueldo. v8

LIMPIADORES muy práct. [illegible] prec., [illegible] Rivadavia 7666.

LUSTRADOR de muebles, se necesita, calle San Pedrito 22[illegible]

LINOTIPISTAS buenos, con recomendaciones, se necesitan, ocurrir de 14 a 15 a Alsina 1606. v8

MUCHACHO repartidor preciso, mercado Jujuy e Independencia, puesto 21-23.

LA PRENSA

Buenos Aires, mayo 8 de 1921

LA CRISIS DEL CONFLICTO PORTUARIO

La extraordinaria situación en que se encuentra el puerto de la capital, parece próxima a una crisis definitiva. Todo induce a pensarlo así, si se observa el desarrollo de sucesos recientes y la propia intensificación de los fenómenos que perturban desde hace tanto tiempo la vida normal y pacífica en ese centro de actividades que es, en realidad, la llave de la corriente principal del comercio de la República.

Cuando se recuerdan los episodios descollantes del movimiento obrero en el país, es forzoso volver la mirada hacia el puerto y los gremios que por razón de sus especialidades tienen concomitancia con la labor predominante en el mismo. Las huelgas mayormente graves, todos los paros de carácter general, los choques sangrientos originados por el exceso de agitación, han nacido o han tenido por teatro y asiento principal esa zona. Pero, desde que el actual gobierno inició su período constitucional y marcó como orientación de su política social, su entendimiento, a todo trance, con una de las entidades proletarias de predominio en la misma región, la situación anterior que era por demás digna de contemplarse, cobró una trascendencia extraordinaria, al extremo de que durante más de un año y a causa del paro del personal de la marina mercante y otros gremios afines, toda la economía y el comercio del país se sintieron rudamente perturbados como es público y notorio.

La característica descollante de las tendencias gremiales que allí predominan, es la exclusión del trabajo a todo obrero que no pertenezca a los sindicatos filiados a la Federación Obrera Regional Argentina. Esto, que constituye un factor poderoso para hacer respetar y aceptar las pretensiones de los trabajadores, no ha podido siquiera ser contrarrestado para defender la libertad del trabajo, por las fuerzas patronales; porque el Ejecutivo llamado a una jurisdicción inmediata en el puerto, prestó francamente su apoyo a aquella forma de acción gremial, por el ejercicio de esa política a que comenzamos haciendo referencia.

Ya en esa corriente, la conducta en que se colocó el Ejecutivo fué siempre depresiva para sus fueros y la integridad de sus potestades, pues ocurrieron frecuentes casos en que la Federación de marinos que, si se apartaba de la norma impuesta, extendería su acción contra el gobierno mismo. El Ejecutivo contestó con la aplicación de una táctica conciliatoria con los sindicatos obreros, mientras desconocía en el hecho, los derechos de los patrones, con lo que rompió el equilibrio que entre una y otra fuerza correspondía guardar al Estado. Como consecuencia los principios de justicia fueron, también abandonados.

No faltaron episodios curiosos que tradujeron en el terreno de la práctica aquellas amenazas, y que sirvieron para poner de manifiesto, que lo mismo como se había desconocido los derechos de los patrones y capitalistas a emplear los obreros que más convinieran a sus intereses, el gobierno debía, por su parte no ocupar otros elementos que los federados. Se colocó, pues, a unos y a otros en un mismo plano, olvidándose que la legislación social ha seguido una orientación distinta a esa, toda vez que sus alcances se hicieron prácticos, primero, para el personal ocupado en servicios públicos, y luego para el común. Un suceso reciente puso en evidencia lo que dejamos expresado, cuando el Consejo Nacional de Educación al enviar un cargamento de muebles y útiles escolares para embarcarlo con destino a los territorios del Sur, sufrió un rechazo, como lo hubiera experimentado cualquier particular, a causa de que los carreros conductores de la carga no eran confederados. El Consejo ha informado al Ejecutivo acerca de lo ocurrido, y ha pedido que se le tracen normas a que ajustarse, y de más nos parece expresar que no se le han de indicar procedimientos salvadores del decoro que debe predominar en todo aquello que signifique un acto público o privado de un poder público o de una rama de éste.

Los gremios patronales, desorientados por una situación tan extraordinaria, o acaso desalentados por falta del apoyo decisivo de las fuerzas que en otras horas los habían acompañado y el invariablemente carecieron del tino necesario para defender sus intereses en grado que, sin caer en los extremos los condujese a la conquista de una situación de justicia, que es lo más a que una y otra parte deben aspirar. Sólo ahora el exceso en la acción de los obreros, ha despertado su reacción y todo motivo a que se presentaran al Ejecutivo solicitándole medidas que garanticen la libertad del trabajo y anunciándole, que si ellas no se hacen efectivas en un plazo breve que fenece dentro de algunas horas más iniciarán por su parte procedimientos que conduzcan a aquel fin.

Tal comunicación merece sin duda, ser calificada de extraordinaria, no precisamente por la conminación que contiene, sino por el hecho de que los sucesos mismos han dado margen a que se produzca. El Ejecutivo ha debido adelantarse a garantizar plenamente la libertad del trabajo en el puerto, para los obreros federados, lo mismo que para aquellos que no lo están, porque es de su incumbencia asegurar los beneficios de su trabajo a cualquier habitante de la Nación. Tan sólo su omisión en este deber tan sustantivo, ha podido dar margen a la resolución que comentamos de los gremios patronales, la que puede ser la causa de sucesos graves que perturben la tranquilidad del país y de cuyas consecuencias siempre será responsable el gobierno.

Una larga prédica hicimos en esta tribuna por la reglamentación del trabajo en los puertos de la República. Sostuvimos que correspondía realizarla en concordancia a la trascendencia del trabajo que se cumplía en los puertos y a la condición jurídica que los mismos merecen, desde que se encuentran sometidos a la jurisdicción exclusiva del poder federal, a la par que otras zonas y empresas a las que se ha juzgado conveniente reglamentar sus funciones con precisión, como ocurre en los ferrocarriles y otros medios de trasporte.

La solución definitiva se encontraba, pues, en esa reglamentación, pero el Ejecutivo no se decidió a adoptarla y a buen seguro procedió así por el temor de herir la integridad actual de los sindicatos que gravitan en esas zonas, puesto que, si alguna entidad de trabajadores podía obtener preferencia, había debido serlo la del personal oficial.

Omitida esa reglamentación en los puertos de la República, principalmente en el de la capital, el gobierno no tiene actuación en realidad, una soberanía efectiva. Dominan en ellos las corporaciones gremiales, con sus elementos adheridos y esto con exclusión de cualquier otra entidad, y con detrimento del interés individual de todo obrero que no pertenezca a tales corporaciones.

No sólo los trabajos que se desarrollan en la región portuaria se encuentran en tal condición y bajo ese régimen. Todos los demás que por cualquier razón se vinculan a ellos son alcanzados por el mismo como ocurre a los carreros conductores de mercaderías, que no pueden realizar sus operaciones si no se encuentran federados. De esta regla gremial no se ha salvado ni siquiera el gobierno; sus propios conductores no son admitidos a llevar o traer mercaderías, sino bajo la misma condición, y esto es lo que, precisamente, determina la reacción que comenzará a ponerse en práctica en horas más, y que al Ejecutivo servirá de causa forzosa para definir su política en el sentido, ya sea de continuar dependiendo de los sindicatos o de garantizar la libertad de trabajo.

La cuestión alcanzará todavía mayores proyecciones, desde que se vincula la situación en que una empresa se encuentra, respecto a sus obreros, con la posibilidad de sus operaciones portuarias, debido a que, si domina un estado de huelga o de falta de entendimiento entre el patrón y su personal, no se le permite cargar o descargar mercaderías. La presión resulta, a la larga, irresistible, y tan sólo con el análisis de casos particulares, como lo ha hecho LA PRENSA, es posible apreciar el grado de trascendencia que tiene la forma de actuación de los sindicatos portuarios.

Frente a tal estado, varias instituciones patronales pretenden asumir una actitud definitiva, dentro del concepto definidamente legal, y que se reduzca al fin de abrir la zona portuaria al trabajo de cualquier obrero idóneo que allí busque y encuentre ocupación. Respetuosos como lo hemos sei, por toda manifestación de libertad que comprenda el ejercicio de un derecho constitucional, presentamos el caso a la consideración de la opinión independiente del país, la que sin duda, le allegará el acuerdo y el apoyo que merece un fin de antemano consagrado en las leyes orgánicas de la Nación y el de la libertad de trabajar.

LA PESTE BOVINA

Viaje de una comisión de técnicos

NOTA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

Con motivo de la aparición de la peste bovina en el Estado de San Pablo (Brasil), la naturaleza de la misma y su fácil divulgación, el Ministerio de Agricultura se vió obligado a extremar las precauciones a fin de salvaguardar a la ganadería nacional de tan terrible peligro, y al efecto estableció las prohibiciones y medidas de defensa de que hemos dado cuenta oportunamente.

Ayer el titular de la cartera, general Demarchi, dirigió una nota a la Sociedad Rural Argentina en la que se expresa que el gobierno nacional adoptó medidas rápidas y eficaces para prevenir a las haciendas contra el peligro posible aunque improbable pero de cualquier modo muy grave en sí mismo de una invasión de la peste bovina, sea directamente desde los países que la tienen o la han tenido, o desde otros que, sin haberse declarado la enfermedad en ellos, pudieran no obstante facilitar el contagio a nuestro país.

A este respecto, en la nota se dice lo siguiente:

"Podemos asegurar, felizmente, que el mayor peligro que en estos casos es el de los momentos de sorpresa, ya que las fuerzas defensivas no están advertidas y organizadas, ha pasado sin consecuencias, y cada vez es menos probable la aparición de la epizootia entre nosotros. La difusión y la actividad desplegadas por nuestro servicio veterinario nos permiten conocer el estado sanitario actual de nuestra ganadería con suficiente precisión y exactitud para asegurar que en nuestro país 'no se ha producido un solo caso de peste bovina'.

Aun desde el lado del Brasil la posibilidad de que la peste avance hacia nuestra frontera amenazando de más cerca parece también menos probable ahora, pues, según los últimos informes se habría conseguido localizarla en el estado originario de San Pablo, donde nuestros vecinos se esfuerzan con encomiable celo para mantenerla aislada atacándola allí con toda decisión, como corresponde tratándose de un flagelo tan grave para estos países ganaderos.

El esfuerzo del Brasil con ese sentido es digno de estímulo y ayuda, y así lo proclamaron, con justicia, los delegados técnicos de varios países americanos que asistieron a la conferencia de Montevideo, y entre ellos, el de nuestro país, que tenía instrucciones expresas de nuestro gobierno en ese sentido.

Con el mismo espíritu de colaboración, en parte, y en otra, también con un propósito general de investigación y de prevención, agrega el Poder Ejecutivo se propone ahora enviar una comisión de técnicos al Brasil la que prestaría y solicitaría la cooperación del servicio sanitario de aquél, para el mejor éxito de su misión científica y práctica, de estudio y de ayuda.

Según manifestación ministerial, la comisión estudiaría de una manera especial, además de la enfermedad misma y su evolución la preparación del suero inmunizante, que como es sabido, requiere un procedimiento largo y delicado y para el cual por lo mismo si llegara el caso de ser necesario en nuestro país necesitaríamos contar con técnicos prácticamente diestros y especializados.

Sobre el particular en la nota se hacen las consideraciones que transcribimos a continuación:

Dada la alta y delicada misión que tiene este departamento ha pensado que hay conveniencia en que además de los técnicos de este Ministerio integren la comisión otros delegados técnicos como ser el Instituto Bacteriológico Nacional al cual se ha hecho ya la solicitación del caso y de esa Sociedad Rural.

En atención a los propósitos enunciados que son a la vez de solidaridad internacional y de ayuda propia, me inclino a pensar que la Sociedad Rural Argentina, consecuente con su tradición, querrá prestar el aporte que de ella se espera y designará un delegado cuyos gastos de viaje costearía el gobierno a fin de concurrir al desempeño de la misión de que se trata. Este Ministerio espera conocer el nombre del delegado de la Sociedad Rural para hacer la designación del caso.

JUNTA DE HISTORIA Y NUMISMATICA

LA SESION DE AYER

Ayer se reunió en su sede del Museo Mitre, la Junta de Historia y Numismática Americana, para escuchar una disertación del doctor R. Lehman Nitsche, sobre el mito americano de hombre con una sola pierna, su origen sideral y su difusión desde el mar Caribe hasta el Norte de la República Argentina.

Comenzó el conferenciante como punto de partida para una serie de descubrimientos nuevos en el terreno de la mitología americana, un breve relato de las narraciones del padre [illegible] siglo XVIII que se refiere a [illegible] de los indios yaruri, del Orinoco.

Según esta, un héroe astral, [illegible] a tierra para [illegible] Meta en [illegible] de [illegible] Vuelto al cielo [illegible] destrozado [illegible] en la [illegible] Sigoniba [illegible] la [illegible] de una persona [illegible] en esa forma.

El héroe mutilado en una pierna, dijo el doctor Lehman Nitsche existe también en la mitología de los caribes de Guatemala con el nombre de Hurakan, como existe también en el Caribe de los adoradores del dios Tezcatlipoca que [illegible] figuras de los americanos. Para nosotros [illegible] entre los quichés de Guatemala era autor de la tormenta ofrece un interés especial pues se ha incorporado casi sin variación notable en varias lenguas europeas (huracán en español, ouragan en alemán, uragano en italiano, hurricane, en inglés, etc.). Los diccionarios pues deben en adelante modificar el artículo "huracán", indicando como origen de esta voz el idioma quiché, o el caribe. El nombre de Hurakan se traduce el hombre con el muslo mutilado.

Después de ocuparse el doctor Lehman-Nitsche de las trasformaciones de este mito, en los demás pueblos autóctonos de América, se refirió a la forma que ofrece en el territorio argentino:

Del Brasil—dijo el disertante—pasó la frontera entrando en territorio argentino en Misiones, donde hace sus fechorías con el nombre de "Negrito del pastoreo"; pero sus detalles con respecto a su representación se han borrado de tal manera que ni siquiera queda constancia de la falta de uno de sus pies. No obstante parece el mito de un pie, ha caminado hasta el lejano Chile, para tomar asiento (pues algo se habrá cansado en viaje tan largo) en el panteón de los dioses araucanos, donde se le llama "Ketronamun", es decir, el pie cortado.

El doctor Lheman Nitsche terminó su conferencia aplaudiendo la iniciativa del Consejo Nacional de Educación, referente a la recolección de las leyendas populares argentinas, para su conservación en el "folklore" nacional.

EN LA COLECTIVIDAD GALLEGA

HOMENAJE A ALBERDI

EL ACTO DE HOY

La colectividad gallega residente en Buenos Aires tributará hoy un homenaje de recordación reconocimiento al estadista argentino Juan Bautista Alberdi. Organiza este acto la Casa de Galicia, que periódicamente dedica una fiesta recordatoria a intelectuales y hombres ilustres de España, y que se propone ahora rememorar también las personalidades argentinas más destacadas. Tiene, para significado muy especial el "xantar" que será servido hoy a mediodía en la terraza del local social de la entidad precitada.

Invitados especialmente asistirán a este acto las personas siguientes:

Embajador de España, [illegible] de Amposta, Intendente Municipal señor Cantilo, los doctores [illegible] y Julio Rey Pastor [illegible] de Obras Públicas y Hacienda de la Municipalidad, los secretarios privados del Intendente, los presidentes de buen número de instituciones [illegible] españolas y los directores de diarios metropolitanos.

Según la designación [illegible] de la Casa [illegible] para el panegírico de la personalidad de Alberdi el señor [illegible] Martín [illegible] y actuará de [illegible] Lino Suárez. La ronda [illegible] amenizará el acto.

FIESTAS MAYAS

DIVERSOS PREPARATIVOS

Con el propósito [illegible] dignamente el próximo aniversario patrio se ha constituído [illegible] de Vélez Sarsfield [illegible] vecinos que [illegible] del programa [illegible] formulará para [illegible] efectuar [illegible] entre los [illegible] de la parroquia.

Con este fin se ha [illegible] insamente una [illegible] solicitan donaciones [illegible] efectivo, las que [illegible] remitirse a la calle Avellaneda [illegible].

—

Mañana se realizará [illegible] el Centro Naval, la segunda sesión destinada a llevar a feliz término los trabajos iniciados con el objeto de conmemorar dignamente el [illegible] 25 de Mayo, en cuya fecha se efectuará la gran procesión cívica [illegible].

El presidente de la Comisión de Homenaje, doctor M[illegible] M. Olivet convoca a todos los delegados de las instituciones adheridas para dar cuenta de los trabajos [illegible].

CENTENARIO PERUANO

Acción del Comite Universitario

En la última asamblea celebrada por el Comité Universitario de esta capital que aboga [illegible] po en forma entusiasta por los derechos del Perú, se suscribió la siguiente declaración:

El Comité Universitario Pro Defensa de la Paz en América y Derechos del Perú en la cuestión del Pacífico reunido en asamblea general extraordinaria a efecto de considerar la actitud a asumir en presencia del próximo centenario peruano, declara:

Que rememorando la fecha de 28 de julio de 1821 un acontecimiento trascendental en la historia de la emancipación de la América Española, por señalar la intención en la vida independiente del pueblo que más allá civilización alcanzara en sus primeras etapas indígena y colonia, ninguna institución americanista la puede dejar de celebrarla dignamente.

Que además de los vínculos americanistas que ligan a nuestro país con su hermano el Perú, existen otros más fuertes todavía, trasuntados en las inmortales figuras de José de San Martín y de Roque Sáenz Peña.

Que estos hechos motivan, dadas las finalidades del comité su más completa adhesión al glorioso centenario del Perú y en consecuencia a las fiestas que en su homenaje se organicen en nuestro país, acreditando como delegados ante la comisión general de homenaje que preside el señor Tomás Santa Coloma a los doctores Alfredo L. Palacios y Lucio M. Moreno Quintana.

Que en presencia de esta gloriosa rememoración el comité se reafirma plenamente en todo su anterior propaganda, sancionando una vez más la aspiración del imperio en los pueblos de la América Hispana de la verdadera "conciencia americana" sobre la única base justiciera de la integridad espiritual y material de cada uno de ellos de acuerdo con el principio del "uti possidetis jure" de 1810 primera consagración jurídica de la herencia de la madre patria.

—

Por otra parte en contestación a un telegrama de adhesión al centenario peruano que hiciera este mismo comité al Presidente de la República hermana, señor Leguía, el doctor Moreno Quintana, presidente del Comité Universitario, ha recibido del citado mandatario el siguiente despacho:

Acojo con verdadera simpatía el saludo expresivo que me dirigió el comité que usted preside con ocasión del próximo centenario peruano y dígnese aceptar los votos de prosperidad que tengo la satisfacción de enviarles.

CONFEDERACION SOCIAL FEMENINA

El concierto de esta noche

Auspiciado por la Intendencia Municipal se realizará esta noche en el teatro Colón un concierto vocal e instrumental a cargo de conocidos artistas y del cuerpo de música de la banda de la comuna, en beneficio de la Confederación Social Femenina. El programa preparado contiene los siguientes números:

Primera parte: Sinfonía, "Los maestros cantores", Wagner, coro interno, "Butterfly", Puccini, escenas pintorescas, marcha baile "Angelus" y "Fiesta Bohemia", Massenet.

Segunda parte: Tabaquera con música (cajita de música), Liadow, canto ("Romanza de Flore"), Carmen, señor José Vives, "Aria de los Coyos", Faust Gounod. "Capricho Italiano", Tchaikowsky.

Tercera parte: "Malagueña", Ibáñez canto, "La Feria du Brasil", J. David por la señorita Marcela Dechaine, "Duo de Manon", Massenet, señorita y señor [illegible], "Danza Macabra", Saint Saens.

ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES

El día de la madre

La Asociación Cristiana de Jóvenes, adhiriéndose como en años anteriores a la feliz iniciativa que consagra un día del año —el segundo domingo de mayo— a reverenciar especialmente a la madre, fiesta que instituyó por primera vez en el país, efectuará con tal motivo hoy a las [illegible] una reunión especial en su local social, Paseo Colón 161.

A dicha ceremonia han sido invitadas numerosas familias, habiéndose preparado un interesante programa que comprenderá alocuciones alusivas, declamaciones, números de música y proyecciones luminosas.

PROVINCIAS Y TERRITORIOS NACIONALES

SALTA

LA FUTURA GOBERNACION

UNION PROVINCIAL

PROXIMA ASAMBLEA DEL PARTIDO

La candidatura del doctor Güemes

COMENTARIOS QUE SUSCITA

Salta, mayo 7. — Como estaba anunciado, se reunió [illegible] del comité central de la Unión Provincial, con objeto de considerar la convocatoria de la convención general del partido, con motivo de la aproximación de la fecha en que debe proclamarse candidato para la futura gobernación de esta provincia. La reunión era de carácter secreto, y aun que insistí acerca de la necesidad de dar a la publicidad cualquiera de las resoluciones a que se llegara, se me dijo que no era posible presenciar las deliberaciones.

Conforme informaciones [illegible] camino entre los elementos de la Unión Provincial, la candidatura del doctor Adolfo Güemes.

Hay elementos que se han puesto a pensar seriamente ese nombre, como una solución [illegible] otros piensan que esa candidatura no conviene al partido [illegible] éste quiere mantener su [illegible] política, sin confundirse con [illegible] elementos que siempre [illegible] en la forma más extensa [illegible] todos los momentos.

En cuanto a los [illegible] la candidatura del doctor [illegible] explican que él haría [illegible] lo que se necesita para [illegible] tiempo perdido. Pero [illegible] otros, cuál sería la [illegible] de las Cámaras?

Este es el estado [illegible] sas.

Salta, mayo [illegible] — [illegible] ción política [illegible] Nueva Epoca" publica [illegible] dice lo siguiente:

Alguna vez [illegible] manifestamos [illegible] mental con las [illegible] del partido Unión [illegible] mente frente [illegible] hacia, deliberadamente [illegible] para evitar que se [illegible] ra sobre todo la [illegible] donde este partido [illegible] toria efectiva.

Después de [illegible] agrega:

Se habla de que [illegible] nistas con las fuerzas [illegible] provincia, a base de [illegible] haga fácil la lucha [illegible] por vivir.

No queremos entrar [illegible] cuestión porque [illegible] que no existe nada [illegible]

Indudablemente [illegible] ellere a la candidatura [illegible] Adolfo Güemes, y en [illegible] fuerzas actuantes, a la fracción radical intransigente.

En una reunión realizada por la fracción intransigente se resolvió enviar a Buenos Aires una delegación de partido con objeto de ofrecer la candidatura para la gobernación de la provincia al doctor Adolfo Güemes.

Salta, mayo 7. — El comité central de la Unión Provincial en sesión realizada ayer [illegible] elementos a hacerse [illegible] convocar para el [illegible] 30 [illegible] la asamblea general de [illegible] que resolverá la [illegible] del mismo a la lucha electoral para gobernador que debe efectuarse constitucionalmente el primer domingo de julio, o sea seis meses antes de la trasmisión del mando.

Entre las diversas opiniones que se suscitaron en la reunión una amplia y acalorada discusión figura precisamente ese punto el de la concurrencia a la elección sujeta según se dijo a muchas contingencias según sean las circunstancias.

Para algunos de los concurrentes a la reunión el asunto depende de la situación del gobierno y a este respecto nada se puede aventurar por la incertidumbre política en que se mantiene a esta provincia acerca de la intervención, de la cual hay pocos [illegible] de pareceres con [illegible] la Cámara de Diputados [illegible] al doctor Castellanos y un pedido de intervención al Congreso.

Existe pesimismo en la Unión Provincial acerca de que el Congreso [illegible] decrete [illegible] allí pareceres que lo tienen [illegible] acertado [illegible] situación de la provincia.

En suma [illegible] planteado [illegible] puede reducirse [illegible] conviene [illegible] una lucha [illegible] del federal [illegible] porque [illegible] bien [illegible] cariés [illegible] en sus [illegible] de [illegible] frente [illegible] Buenos Aires [illegible] Presidente [illegible] interés por las [illegible] provincias [illegible] roto [illegible] el equilibrio general.

Ese interés [illegible] creciente [illegible] puesta que se [illegible] porque Buenos Aires se le escapa de las manos.

Ahora bien [illegible] segundo punto es este: ¿Cuál es el candidato a gobernador de [illegible] o de afuera?

Ya informé sobre este punto, pero anoche en [illegible] los círculos de la Unión Provincial se ha discutido las [illegible] el nombre del doctor Adolfo Güemes es que va siendo poco a poco desplazado y esto se ha a simple vista así como que se [illegible] al candidato dentro de la Unión Provincial.

Puedo asegurar [illegible] a pesar de [illegible] que se me ha [illegible] público que [illegible] provincialismo [illegible] lanzarse [illegible] doctor Güemes [illegible] han manifestado enérgicamente [illegible] porque no [illegible] dificultades [illegible] personales [illegible] que vaya [illegible] la Unión Provincial.

ENTRE RIOS

LOS SUCESOS DE GUALEGUAYCHU

VIAJE DE DIPUTADOS SOCIALISTAS

LA ACTITUD DEL GOBERNADOR

Telegrama del senador Torino

Gualeguaychú, [illegible] llegaron [illegible] nacionales [illegible] Pinedo, con el propósito de [illegible] sus correligionarios [illegible] las causas del conflicto.

El gobierno [illegible] a la provincia [illegible] Ansotort jefe de [illegible] oficina de [illegible]

Se [illegible] en momento [illegible] Rodríguez [illegible] domingo. Los detenidos heridos [illegible] paulatinamente.

Algunos [illegible] ha [illegible] el gobernador [illegible] solucionar los conflictos [illegible] Marco [illegible] comunicó hace meses [illegible] la huelga de [illegible] de café [illegible] la del servicio doméstico [illegible] prohibió con la fuerza [illegible] por esos obreros [illegible] agregan, de [illegible] molestar [illegible] huelguistas [illegible] en el hotel [illegible] a un pariente [illegible] policía [illegible] En cambio, año [illegible] permitió en Gualeguaychú [illegible] manifestación del domingo, en la que [illegible] era seguro chocarían los [illegible] internacionales con el nacionalismo llevados a su más alta tensión.

La policía va conociendo individualmente a los que fueron agresores entre los obreros, lo que desautoriza en parte el proceso y el informe oficial que los consideran víctimas desde un principio y que estaban [illegible]

El senador nacional doctor Torino dirigió el siguiente telegrama al señor [illegible] Vela, en el que corrobora [illegible] autoridad el [illegible] merecido [illegible]

[illegible] profundamente como argentino [illegible] de esa ciudad hermosa y que [illegible] extremos a que llevaron las pasiones antinacionalistas de un grupo de [illegible] que ha ensangrentado ese [illegible] en el preciso día conmemorativo del pronunciamiento libertador del gran [illegible] al frente de las legiones entrerrianas.

[illegible] que el espantoso fanatismo libertario [illegible] en el sentido de darse [illegible] cuenta de que la democracia [illegible] acordada por nuestras instituciones termina allí donde se ultrapasan [illegible] sus garantías.

INFORMACIONES DE LA LIGA PATRIOTICA

Relacionado con los hechos ocurridos en Gualeguaychú el 1.° del corriente, el presidente de la brigada de la Liga Patriótica de Villaguay señor Pedro Saldías, dirigió a la junta central el siguiente telegrama:

Contestando el telegrama dirigido a Villaguay digo que hago mío el parte y relación de los hechos publicado por el presidente de la brigada de Gualeguaychú por ser la fiel expresión de la verdad [illegible] sinceramente [illegible] de patriotismo.

Yo [illegible] que mientras los poderes públicos [illegible] leyes [illegible] urgencia [illegible] sustituído por el trapo [illegible] es un reto de muerte a nuestro patriotismo y delicadeza [illegible] mano que impida la explosión del sentimiento nacional como en el caso del 1.° de mayo y mientras [illegible] que [illegible] sagrado [illegible] a nuestra querida bandera [illegible] política a su sombra [illegible] último es tan subalterna que es [illegible] Liga La [illegible] Argentina institución [illegible] no permitirá que [illegible] se oponga.

Por [illegible] central de la Liga [illegible] en Gualeguaychú [illegible] agitadores [illegible] ción [illegible] propaganda [illegible] propósito de [illegible] públicas en dicha [illegible] plicarán [illegible] nacionales [illegible] Argentina el trabajo [illegible] a la autoridad [illegible] sindicatos nacionales.

Como medida [illegible] central ha dirigido [illegible] a los presidentes de las brigadas destacadas en esa región [illegible] amplias instrucciones [illegible] actitud que deben adoptar [illegible] acontecimientos últimamente producidos, a la vez que les solicita el envío de toda información que pueda interesar al orden social establecido.

Fallecimiento

Gualeguay, mayo 7. — [illegible] en ésta la señorita Ade[illegible] Crespo. Su [illegible] ha causado [illegible] pesar en [illegible] sociales de esta localidad.

SAN LUIS

LA FUTURA GOBERNACION

Reunión de radicales intransigentes

San Luis, mayo [illegible] — Se reunió un grupo de personas caracterizadas del partido Radical intransigente con objeto de continuar en el cambio de ideas sobre la cuestión de la candidatura a gobernador. Después de una larga discusión, se acordó sustentar una determinada candidatura, que se llevaría al seno de la Convención, y en tal virtud se eligió por 38 votos al doctor Esteban P. Adaro [illegible] un voto el doctor Nicolás [illegible] señor Marcos Gatica. Se resolvió, también designar una comisión de tres personas para [illegible] [illegible] Adaro [illegible]

Como sonara el nombre del señor Marcos Gatica [illegible] posible candidato a gobernador [illegible] entrevista [illegible] manifestó que [illegible] para que [illegible] la convención [illegible] dicha comisión [illegible] Adaro, se convocó a la Convención de [illegible] partido para tomar [illegible] resolución respecto [illegible] electivos.

Los radicales disidentes [illegible]

Vacantes de profesores

San Luis, [illegible]

Viajeros

San Luis, [illegible] San Felipe [illegible]

CORDOBA

CAMARA DE DIPUTADOS

ASUNTOS TRATADOS

Córdoba, [illegible] — En la sesión que realizó hoy [illegible] de Diputados, se pasó a [illegible] de poderes la [illegible] representación radical [illegible]

Se aceptó [illegible] diputado [illegible] Córdoba [illegible] un [illegible] sobre [illegible]

Este proyecto [illegible] propósito de regularizar [illegible] administrativo [illegible] años anteriores y [illegible] pago.

Paso a [illegible] Roberto Morcillo [illegible] año [illegible] Poder Ejecutivo.

DENUNCIA DEL SENADOR GONZALEZ

Resolución de Poder Ejecutivo

Córdoba, [illegible] González [illegible] el siguiente [illegible]

Vista la [illegible] senador don [illegible] denuncia [illegible] plan para [illegible] de la provincia [illegible] el gobernador [illegible] Encárgase a [illegible] señor González [illegible] correspondiente [illegible] Ministerio de [illegible]

EL DRAMA DE LA PENITENCIARIA

Retiro del director de la cárcel

Córdoba, [illegible] un drama [illegible] del recinto de [illegible] que un penado [illegible] una puñalada a su esposa [illegible] esta le visitaba [illegible] producido el retiro del director [illegible] establecimiento, señor Andrés Laffitte.

Contra este funcionario y desde tiempo atrás, algunos diarios locales han formulado serias acusaciones.

El Poder Ejecutivo dictó un decreto por el que ordena una investigación y nombra para practicarla al doctor Farías Moreno.

Enlace

Cosquín, mayo 7. — Hoy se realizó el enlace de la señorita María Angela Siffoni con el señor Ovidio Mainez.

Los desposados partirán esta noche para Córdoba y mañana seguirán viaje para ésa.

TUCUMAN

LA POSTERGACION DE LAS ELECCIONES

EL MITIN DE HOY

Tucumán, mayo 7. — Los partidarios del señor Vera realizan esfuerzos [illegible] para alcanzar el mayor éxito en la manifestación que efectuarán mañana como protesta por la prórroga de las elecciones.

El candidato y varios delegados salieron ayer para el Sur de la provincia [illegible] excursión de propaganda y [illegible] mañana de regreso para asistir al mitin. Ya [illegible] la plaza [illegible] de Julio.

[illegible] anuncios [illegible]

[illegible] la lucha que [illegible] Unión Cívica Radical [illegible] prórroga de [illegible] única garantía [illegible] nuestra propia fuerza [illegible] respetar. [illegible] imposible [illegible]

Hizo correr [illegible] distintos [illegible] temores [illegible] calma [illegible] demostró [illegible] estos datos [illegible] por precaución [illegible] en los puestos [illegible]

SANTIAGO DEL ESTERO

HECHO DE SANGRE

DOS MUERTOS

Santiago del Estero, [illegible]

[illegible] agonistas [illegible] un revólver [illegible] empuñada [illegible] consecuencia de [illegible] el otro falleció [illegible] conducido al hospital.

Son numerosos y frecuentes [illegible] de sangre que denuncia [illegible] en los que [illegible] empleados de policía [illegible] públicas.

[illegible] la tolerancia [illegible]

SAN JUAN

EL INTERVENTOR EN LA PRESIDENCIA

El interventor en San Juan, doctor Salas, estuvo ayer al Presidente de la República y al Ministro del Interior, con quienes conversó como es natural sobre la situación de la provincia intervenida.

[illegible] al doctor Salas [illegible] sobre esos asuntos [illegible] El interventor [illegible] fecha de regreso [illegible]

Temporal de nieve

Rodeo, [illegible]

CATAMARCA

Hecho de sangre en Huillín

Catamarca, [illegible] suspendido [illegible] agitación [illegible]

Viajero

Catamarca, [illegible] Henar en [illegible]

CORRIENTES

Pago de sueldos atrasados

Corrientes, [illegible] empleos [illegible] de los meses de [illegible] Martín [illegible]

JUJUY

Sueldos de la administración

Jujuy, [illegible]

Cambio de autoridades

Jujuy, [illegible]

MENDOZA

Renuncia del fiscal del crimen

Mendoza, [illegible]

Incidente periodístico

Mendoza, [illegible] Las Vegas [illegible]

El prorrateo de vinos

Mendoza, mayo [illegible] Colomer [illegible] ayer que se han interesado [illegible] economías [illegible] de la comisión de fomento las que serán aumentadas.

El interventor agregó el señor Colomer, mantendrá el prorrateo a todo trance, pues aplicado en su letra y espíritu es y será el verdadero regulador de la industria. Añadió que si se sostiene la ley de referencia y se elabora buen vino para el consumo, los precios aumentarán, principalmente ahora que la uva cosechada sólo alcanzará para elaborar 1.800.000 bordelesas.

ESTADO DEL TIEMPO

DIA NUBLADO, FRESCO Y VENTOSO

INUNDACIONES EN BELGRANO

La lluvia en el interior

El día de ayer se caracterizó por estar el cielo completamente nublado y el viento del cuadrante SE, que sopló con bastante fuerza.

Sin embargo la presión barométrica registrada fué normal, pues la [illegible] 764.5 milímetros [illegible] hasta los [illegible]

La temperatura resultó fresca, [illegible] 14 y 16.5 [illegible] fué algo húmedo.

[illegible] el cielo se [illegible] mente, y se[illegible] la oficina meteorológica [illegible] hoy reinará [illegible] en toda la República.

[illegible] reinante en [illegible] la tarde del viernes [illegible] un desborde [illegible] Río de la [illegible] calles del [illegible] de Belgrano.

[illegible] por las aguas [illegible] Cazadores, [illegible] Migueletes y [illegible] las aguas [illegible] de un metro, [illegible] consiguientemente [illegible]

[illegible] noche, las [illegible] hasta que [illegible] completamente [illegible] peligro. Tanto [illegible] comisaría 33.ª como [illegible] de Belgrano [illegible] prefectura [illegible] las medidas del [illegible] salvamento [illegible]

[illegible] auxiliadas por [illegible] Emilia [illegible] dos hijos [illegible] 9 años [illegible] Agustín [illegible] 12 años María [illegible] Soto, de [illegible] conducidas [illegible] expresa [illegible] Encalada.

[illegible] Blanco [illegible] fueron salvados [illegible] sus hijos Jerónimo [illegible] 12 Angela, [illegible] Juan Navarro [illegible] Fernando [illegible]

[illegible] fuerte viento [illegible] ayer [illegible] una fuerte [illegible] entró en las [illegible] de la mañana. El nivel máximo de la marea alcanzó [illegible] pies en [illegible] del canal [illegible] Esta gran [illegible] originó inundaciones [illegible] bajos de Belgrano [illegible] familias [illegible] por la [illegible]

[illegible] de servicio [illegible] exterior [illegible] regresaron [illegible] consecuencia [illegible] del recio [illegible] en peligro [illegible] estabilidad del [illegible] que lo [illegible] vapor [illegible] de Amberes.

También entró a las 14 en la Boca [illegible] por las mismas causas, el vaporcito que conduce los prácticos del puerto a la rada exterior.

[illegible] en la [illegible] argentina, ha [illegible] siguientes puntos:

[illegible] Algarrobo 8, Alvear [illegible] Arano 2, [illegible] Ascasubi 1, Atalaya [illegible] 4, Azul 4, Bahía Blanca [illegible] Barra J. E., [illegible] Benítez F. C., [illegible] Bonifacio 1, [illegible] Bustamante [illegible] Boratovich 10, [illegible] Carhué 2, Casares [illegible] Colman 3, [illegible] 10, Coronel [illegible] Coronel Vidal [illegible] Chajá 12, [illegible] Garagueira 3, [illegible] 2, Dennehy 2, [illegible] Dorado 1, Energía [illegible] Fernández J. [illegible] General Madariaga [illegible] Gonzalez [illegible] Huergo [illegible] Ingeniero [illegible] White 6, Irene [illegible] Labardén [illegible] La Felicidad 10, [illegible] Las Flores [illegible] Las Narias 4, Leubucó [illegible] Lincoln [illegible] 3, Los [illegible] Maipú 4, Mar del Plata [illegible] Maza 2, [illegible] Molina [illegible] Monsalvo 13 [illegible] Naposta [illegible] O'Brien [illegible] 10, [illegible] Pellegrini [illegible] Quintana 5, [illegible] Costa 2, [illegible] Rauch 5, [illegible] Roque [illegible] Sáenz [illegible] Saladillo [illegible] Salliqueló [illegible] San [illegible] Santo Domingo [illegible] Segurola 7, [illegible] 5, Solanet 14, [illegible] Tapalqué 8, [illegible] Arroyos 6, [illegible] Vela 3, [illegible] Villafañe [illegible] Vivoratá 3, [illegible]

[illegible]

[illegible] An[illegible] Bernasconi [illegible] Colonia [illegible] 4, Ga[illegible] Campos [illegible] Gloria 3, [illegible] 2, [illegible] Naicó 1, [illegible] Rigios 2, [illegible] 4, [illegible] 6, Vi[illegible]

[illegible] EL TIEMPO

[illegible] Meteorológica Argentina [illegible] las regiones del [illegible] aclarándose [illegible] nublado e in[illegible]

[illegible] hubo lluvias [illegible] del Este y centro.

[illegible] suaves, principalmente del Sur y Sudeste.

La temperatura ha bajado en todas las regiones pero aun estaba sobre la normal excepto en unas estaciones en el oeste y centro de la República.

La presión se encontraba alta y siguió subiendo en todas partes.

Pronóstico para hoy: Tiempo bueno y fresco en toda la República. Vientos suaves del Sudeste en la región del Río de la Plata.

Colaboración

De Salvatore Barzilai

POR LA ANEXION DE TRIESTE

(Especial para LA PRENSA)

Roma, de 1921.

Acabo de experimentar una de las más grandes emociones de mi vida al participar de las fiestas con que la grande y hermosa ciudad del Adriático ha solemnizado sus nupcias con la patria italiana.

Conmigo asistían a ellas representantes de la Cámara, del gobierno, del Senado, todos ellos igualmente impresionados por lo imponente de las manifestaciones que se desarrollaron durantes tres días, con un entusiasmo que iba creciendo hora por hora.

Debo confesar que todos nos habíamos aproximado a la ciudad redimida con el alma trepidante. Las últimas noticias difundidas, y también exageradas por la prensa, acerca de los conflictos habidos entre comunistas y representantes de las corrientes patrióticas entre los eslavos y los italianos, habían creado recelos y preocupación de que el plebiscito a que se preparaba Trieste pudiese verse tristemente iluminado por la antorcha de la discordia.

Se había llegado a creer que dos años de política de libertad que el gobierno italiano, de acuerdo con sus tradiciones, había implantado allá, pudiesen haber dejado desarrollarse focos de infección capaces de comprometer la sanidad del espíritu, la pureza del carácter nacional de la antigua ciudad del Adriático. Y por razón de estas mismas prevenciones apareció tanto más grandioso el espectáculo de la perfecta y magnífica fusión de los ánimos, de la concordia existente entre las tendencias diversas, frente a la suprema dicha común de ver consagrado el deseo de los siglos, cuyo cumplimiento nació de la guerra italiana con tantos sacrificios en dinero y en sangre.

El luto de la corte, por la muerte del rey de Montenegro había impedido que el rey participase en las fiestas, las cuales tuvieron por consiguiente un carácter casi exclusivamente popular.

La ciudad —en que, en tiempos de Austria, la bandera tricolor era considerada, a pesar de la alianza de Italia con las potencias centrales, como un símbolo de traición, se hallaba toda vestida de tricolores. No había casa popular o patricia que no estuviese cubierta de ellas, comenzando por las de los socialistas más fogosos. En las calles, centenares y millares de voces entonaban los himnos de la patria; en los teatros y hasta en las iglesias, comenzando por la antigua y gloriosa catedral de San Justo, resonaba formidable el grito, en otrora perseguido e incriminado, así como la bandera, de "¡Viva Italia!"

Y cuando, desde la "loggia" del Palacio del Gobierno de donde partiera antaño la voz de orden para la opresión del espíritu para la destrucción del carácter italiano, fué leído por el gobernador el decreto de anexión, estalló un clamor de alegría que debió de repercutir con más fuerza que la voz de la artillería que durante muchos años resonara en toda la costa del Adriático.

El ensueño de nuestra juventud se había realizado: el milagro se había cumplido.

Y realmente la historia de Italia lo consignará en sus páginas como el más grande de los acontecimientos producidos desde el día en que la patria volvió a surgir después de siglos de tiranía extranjera. Porque pudo parecer legendaria la conquista de Garibaldi contra el dominio decadente de los Borbones, pudieron exaltarse como grandes hechos históricos la anexión de la Lombardía y del Veneciado, y después de Sedán, la reivindicación de Roma, pero ninguno de los problemas de la reconstitución nacional se manifestaba ante el mundo en los términos en que se presenta la adquisición de la ciudad de Trieste.

Era la ciudad adriática la única ventana abierta sobre el mar de una monarquía centenaria de cuarenta millones de habitantes, era la salida al Adriático de otra monarquía poderosa, la alemana, que había proclamado cien veces que jamás consentiría en la reunión de Trieste con Italia.

Se necesitó la caída de la monarquía de los Habsburgo, sostenida por una poderosa fuerza militar; se necesitó el descalabro de la más grande de las potencias continentales, del imperio de los Hohenzollern, para que después de cinco siglos de dominio extranjero pudiese Trieste ver consagrados sus orígenes romanos.

Durante la guerra, muchas veces se había discutido inútilmente si convenía llegar por lo menos hasta la destrucción de Austria y, a la verdad, entre las potencias aliadas y asociadas existía una pronunciada disposición a conservarla, casi como una condición de equilibrio para la Europa Central. Ni Francia ni Inglaterra se habían propuesto la destrucción de los Habsburgo, y la América de Wilson, hasta poco antes del armisticio, estaba dispuesta a conservarla, siempre que consintiese en la autonomía nacional de sus pueblos de idiomas diversos.

Ahora bien: si las tropas italianas no la hubiesen destruído en Vittorio Veneto, era inconcebible que pudiese vivir sin Trieste.

De modo que cuando me cupo el honor de representar a Italia en el Congreso de la Paz, en el castillo de Saint Germain y asistí a los funerales de la antigua monarquía, realizándose así la profecía del primer vaticinador de la unidad, José Mazzini, tuve la sensación de que el hecho más grande de la historia moderna se estaba cumpliendo en aquel día.

Y sin aquel hecho jamás la bandera amarilla y negra habría podido ser arrancada de la torre de San Justo.

—

Y ahora, después de la solemne consagración de Trieste, puede Italia, frente al mundo, afirmar netamente que así como sin destruir a Austria no habría sido posible arrancarle su mayor puerto marítimo, sería necesario hoy su propia destrucción para que Trieste pudiese serle quitada nuevamente.

Un solo problema, pues, se presenta y debe ser resuelto, y lo será dignamente por Italia: el de la mayor valorización de la ciudad del Adriático, en interés de nuestro país y en interés de todos los países que se hallan en el interior.

Los alemanes querrían hacer creer que Italia estaría dispuesta a sacrificar a Trieste para que florezca Venecia. Pero no se trata más que de una hipótesis malévola tendiente a suscitar imposible mala voluntad entre las dos ciudades hermanas.

Trieste posee su interior, sus funciones, que son diversas de las de Génova y de Venecia. Trieste por razones geográficas y por sus vinculaciones ferroviarias conserva siempre la mayor importancia para la Germania meridional.

Los mismos interesados de Munich en Baviera fueron los primeros en pedir la reanudación de las antiguas relaciones con Trieste. Ya desde el otoño de 1920 se tienen buenas comunicaciones para los viajeros entre Trieste y Munich, pasando por Faurl, y por iniciativa de los ferrocarriles italianos se está combinando una tarifa especial para el trasporte de mercaderías entre Trieste y Alemania.

Mientras Génova puede ofrecer ventajas a las provincias rhenanas y Venecia a la Alemania central, la Alemania del Este y del Nordeste gravita especialmente en sus relaciones con el Levante y el extremo Oriente, hacia Trieste.

Ningún artificio podrá cambiar a la geografía.

Para Baviera, para Sajonia, para la Silesia, la vía de Trieste, desde el punto de vista geográfico y ferroviario, es la más conveniente.

Para valuar la conveniencia de un puerto, hay actualmente, además de las líneas ferroviarias, los servicios portuarios. Pues bien; el puerto de Trieste es notoriamente uno de los más modernos, de los más vastos, de los mejor administrados.

Y con respecto a las antiguas provincias de Austria, es igualmente evidente que está destinado a sostener ventajosamente la concurrencia con Hamburgo. El costo del trasporte ferroviario de Viena a Trieste es inferior al de Viena a Hamburgo. Para su tráfico con el Levante y con el Extremo Oriente, Austria tiene pleno interés en recurrir a Trieste, economizando algunos millares de millas marítimas en el sólo trayecto por mar.

Y del mismo modo todos los demás Estados surgidos de la ruina de la monarquía, Bohemia y Yugoeslavia en primera línea, no podrán resistir a la atracción de Trieste. Y no importa, de hecho, que se halle en territorio extranjero; los puertos de Amberes y de Rotterdam no han sido menos importantes para Alemania, ni Génova ni Marsella fueron menos importantes para Suiza por el solo hecho de hallarse en territorio extranjero.

Así también Trieste, aunque políticamente se haya vuelto italiana, continuará, por su situación geográfica, por la conveniencia de los fletes, por la fuerza de la tradición y de los intereses, siendo una puerta de salida preciosa para su interior, especialmente hacia el Oriente cercano y remoto.

El gobierno italiano no dejará de aprovechar esta situación, y ya se ha puesto a la obra. Ya está en vigor la tarifa ferroviaria directa entre Trieste y el interior, y está listo, y se ejecutará en breve, el proyeco ferroviario para la línea del Predil, entre Trieste y Villacco, línea que unirá directamente a Trieste con Austria. Esto desde el punto de vista económico.

—

Desde el punto de vista político y nacional, Italia, antigua patria de libertad, está bien dispuesta a respetar todas las tendencias y hasta el idioma de las nacionalidades comprendidas en el territorio nacional. Pero con la condición clara y precisa, de que sea lealmente aceptado por todos el nuevo estado de cosas y plenamente respetada su bandera.

Las fiestas de la anexión de Trieste han demostrado solamente que, por la fuerza invencible de la tradición nacional, todos están y estarán siempre dispuestos a ello.

Salvatore Barzilai

De Juan Alvarez

EL RESURGIMIENTO DE LA PICOTA

(Especial para LA PRENSA)

Cualquiera que se detenga a contemplar los frentes de nuestros edificios urbanos, verá muy luego desviada su atención por multitud de anuncios y carteles que, a modo de parches, afean las fachadas rompiendo la unidad de colorido. Ora se trata de que algún avisante anónimo previene a las gentes contra el peligro de morir intoxicadas si efectúan compras en casa del panadero X., personaje execrable, que no acepta los pliegos de condiciones exigidos por quienes hasta aquel mismo momento lo ayudaron a producir las mercancías que luego se han vuelto venenosas; ora la prevención se dirige a los incautos que, librados a su solo impulso, cometerían quizás el error de encargarse ropa en la sastrería de Z; o bien, censores igualmente anónimos presentan a la vergüenza pública los nombres y apellidos de personas a quienes se atribuye la comisión de incorrecciones contra sus antiguos amigos políticos, sus compañeros de gremio u otros. Con ligeras variantes y siempre salpimentados de improperios, ese es el tema general de los impresos que no anuncian algo o invitan a concurrir a alguna parte. Junto a ellos, y prolongándose hasta perderse de vista en la lejana perspectiva de las paredes, aparecen también sobre el muro otras ofensas, caligrafiadas al carbón y a la tiza, obra, sin duda, de personas menesterosas, que no disponiendo de recursos para revestir sus injurias de la claridad y la belleza que les prestan las letras de molde, acomódanse a insultar por la vía manuscrita. Acaso por la baratura del procedimiento, hay entre los que forman esta última categoría quienes no teniendo motivo para lanzar ofensas contra persona determinada, insultan, en general, en abstracto al primero que pase por la calle.

La práctica de usar para eso las fachadas de los edificios puede considerarse ya tan normal y corriente que, aun sin atravesar períodos de agitación electoral, las inscripciones ofensivas se superponen unas a otras, y en ciertos barrios preferidos cuesta trabajo hallar al alcance de la mano, sitios vacantes. Se desarrollan y tratan de ese modo todo género de asuntos ofensivos, y muchos son ya los que, en vez de acudir con sus diferencias a los tribunales, prefieren ponerse a litigar por las paredes. Mejor dicho, no litigan: infaman, procuran herir al adversario, imputándole públicamente actos o defectos susceptibles de perjudicar su reputación. Bajo esta nueva forma vuelve a aparecer con los caracteres de una institución tolerada por todos aquella antigua picota medioeval, que parecía definitivamente suprimida de las costumbres; y por cierto que cuando la sociedad se desprendió del derecho de afrentar a los culpables declarados tales en juicio, no era de preverse que, andando el tiempo, volverían los particulares a ejercitarlo contra inocentes, esta vez, y por medio del anónimo. Eso es, sin embargo, lo que ahora ocurre; y la difamación recrudece conforme el arma se va embotando a fuerza de uso. Es preciso decir cosas cada vez más hirientes o llamativas para que el transeunte consienta, no ya en creerlas sino en enterarse de ellas siquiera, pues muchos son ya los insultos que no desacreditan a nadie durante los pocos días que tardan en borrarlos el sol y la lluvia. Una vez descoloridos quedan en la categoría de simples manchas, de cosas viejas que se ha olvidado echar a la basura. Además, las gentes van haciéndose menos sensibles a la ofensa, y gana camino la idea de que una buena reputación no depende de las invectivas que se lancen contra ella en un cartel sin firma.

Así y todo no parece razonable admitir que tal estado de cosas haya de ser permanente. Podría corregírselo mediante dos procedimientos. El primero, más fácil, de efectos más inmediatos, consiste en crear en todas las ciudades pequeñas cuadrillas volantes de peones municipales complementarias de las que prestan el servicio de barrido y tienen a su cargo la limpieza de la calle a fin de que recorriendo los distintos barrios, hora tras hora y día tras día, arranquen de las paredes todo lo que subrepticiamente se pega en ellas y las mantengan limpias de letreros, manchas, rayas, dibujos e inscripciones. Al mismo tiempo debería vigilarse también el cumplimiento de las ordenanzas que prohiben el abuso de anunciar o escribir en muro ajeno contra la voluntad del dueño, dictándolas si no existen, pues los edificios no se han construído para suministrar pizarrones gratuitos a los maldicientes.

El segundo remedio, más lento aunque de efectos más seguros por atacar de frente la enfermedad—no es otra cosa ese afán de insultar que hoy predomina,—radica en la reforma de los códigos de procedimientos judiciales en cuanto se refiere al trámite de los juicios por injurias y calumnias. El de la capital federal, especialmente, diríase redactado con el propósito de hacer imposible la aplicación de los severos castigos con que el código penal reprime a cuantos se gozan desacreditando al prójimo. No basta que la tramitación sea larga y admita dos instancias: median además obstáculos creados nada más que para esta clase de delitos, pues no existen para perseguir los restantes.

Apenas iniciada la querella es obligatorio decretar una audiencia de conciliación: si el calumniador se niega a concurrir a ella e insiste en su actitud ofensiva nada de particular le ocurre y en nada se perjudica su situación legal; pero si es el calumniado el que no acude a reconciliarse, por ese sólo hecho pierde el pleito con costas.

So pena de no ser oído ha de acompañar también a su primer escrito las injurias escritas, base de la acción; mas aunque pruebe de ese modo la existencia del delito aunque su ofensor reconozca expresamente haberlo cometido, y, además, el juez imponga en su sentencia de primera instancia la pena de prisión correspondiente, todavía está prohibido decretar la detención del culpable. Ha de esperarse a que la Cámara confirme el fallo apelado; y si a esa altura, después de pleitear y chicanear hasta cansarse, cuando ya no le queda otro remedio, consiente el difamador en retractarse, queda libre de pena. Es como si se perdonara al ladrón porque se le ha obligado a devolver lo que robó, o al heridor porque a la fuerza tuvo que hacer curar a su víctima. Con semejante legislación no es de extrañar que florezcan las injurias y que los ofendidos se resignen a soportarlas, o injurien a su vez, o resuelvan el asunto a trastazos, que es lo que el público ve con mejores ojos.

Interín se consigue la reforma de la ley procesal, produciría mejoras apreciables un simple edicto policial, que en aquellos casos de injuria verbal o de hecho en que a diario intervienen las comisarías seccionales, aplicara al culpable una multa, cuyo importe se entregase allí mismo a la víctima. La certidumbre de que el resultado de la injuria sería permitir al injuriado un lucro inmediato a costa del ofensor, atajaría no pocos de los chismes, enredos, disputas y alegaciones en tono airado que constituyen hoy la trama diaria de la vida de muchas personas.

El bolsillo sujetaría a la lengua.

Juan Alvarez

Rosario, mayo de 1921.

De Juan Agustín García

SOBRE NUESTRA INCULTURA

LAS CAUSAS REMOTAS

(Especial para LA PRENSA)

> Tu me fais l'effet d'un baton qui a la merveilleuse propriété de fleurir partout où on le plante, mais qui ne pousse pas de racines.
>
> GOETHE.

Esa generación del ochenta tan criticada por los nuevos rayos, ultra brillantes de estos tiempos, fué un poco víctima de la ciencia materialista y pedantesca, que marchitó muchas hojas buenas de las almas de veinte años. Spencer, Haekel, Lombroso, y sus discípulos entraron triunfalmente en nuestra mentalidad, algo contrapesados por Renan, Macaulay, Bukle y los poetas y novelistas que fueron nuestros compañeros íntimos en esos dulces años de la vida. ¡Qué tiempos! Bain, los análisis de Ribot, Taine, en su faz menos simpática, arrebataban las inteligencias. Esas negaciones del espíritu, de la voluntad libre, del alma, el determinismo implacable de la mecánica. El pensar y el sentir, la literatura, la filosofía, la abnegación, el heroísmo, el arte, el entusiasmo, ... eran simples residuos fisiológicos.

A pesar de que estas cosas se expresen en estilos insoportables de una sequedad pedantesca, tan árida y triste como el desierto africano, resaltaban en nuestros espíritus de alumnos, como las banderolas en un día de sol. Al pasar por las iglesias sonreíamos, como si se tratara de negrerías. El Cristo, la Virgen, la Pasión, los grandes santos... puro fantochismo ridículo. Se toleraba a Estrada y Goyena porque eran almas superiores, y todos teníamos el respeto de la inteligencia: esa buena cualidad databa de Urquiza, Mitre, Avellaneda y Sarmiento. En volúmenes repletos de hechos, de cifras, de láminas ilustrativas, estaban nuestros dioses, sucesores de las viejas y torpes supersticiones. Se había descubierto el misterio del Universo, la Verdad noble y sana.

Emilio Zola y sus discípulos decoraban estas teorías con el arte, un arte que incorporó a su esfera de influencia la inmundicia y que todavía influye en nuestro país por intermedio de Florencio Sánchez. Siquiera falló, en la vieja Europa, una ráfaga de bello estilo, algún capítulo que era un poema: la tierra en su eterna y dolorosa germinación; la masa humana que aparecía como una fuerza irresistible de la naturaleza, borraban el personaje inmundo de la novela. Aquí se descubrieron los olores del paseo de Julio como tema literario; el bodegón, el rufián, el ebrio, el malevo, la prostituta. Un realismo completo, como en "Los Muertos", sin esa agua colonia salvadora del estilo, que permite terminar la lectura de "La Terre" o de "Germinal".

¡Quantum mutatus ab illo! La moda de Spencer y de su escuela pasó. A veces algún curioso se detiene en la autobiografía, para darse el gusto de contemplarlo arrepentido, angustiado, con un desasosiego, que va entre líneas, de la vanidad de su obra. A ese hombre no le interesaba Venecia, y pensó que Grecia y Roma eran dos fuentes insignificantes en la historia del mundo! ¡No haberlo sabido antes! Sin embargo discurría sobre el arte y la belleza! Sus ideas sobre la educación están en la raíz de nuestra incultura, que data de los alrededores de ese año 80.

Se dijo entonces, como se repite ahora, que la enseñanza debe ser práctica y utilitaria en un sentido del desarrollo de la vida económica e individual. Como elemento único de esas cosas azuladas se ponía el nacionalismo en la escuela secundaria; se substituyeron las historias clásicas y sagrada—Grecia, Roma y Judea—por la historia argentina. Ahora, respecto de la patria el concepto pedagógico dominante, fué siempre simple: gritar viva la patria; cantar himnos muy feos; y prosternarse en una forma mística y ciega ante todos sus héroes. Esta parte de [illegible] requiere mayor estudio: bastan unas banderas, un piano y un poeta regional.

Esas doctrinas, sobre los planes modernistas, se aceptaron en los países de civilizaciones viejas; pero muy atenuadas. Se suprimió el griego en la rama de las ciencias, pero se mantuvo el latín y las literaturas clásicas en todas las secciones. Nosotros, más meridionales e impulsivos por razón del clima, fuimos hacia la extrema izquierda, extremistas siempre, y de un plumazo, pasamos de la vieja era creada por Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda, a la época ultramoderna. Como dice Anatole France, se cree que el latín fué inventado por los jesuitas, y de ahí la gran inquina.

Esa entidad, algo mística que llaman ideal, se venga de sus rebeldes en una forma muy simple: les deja realizar sus propósitos para que aguanten sus consecuencias. El nuevo sistema halagaba a los padres de familia: sus hijos no perderían el tiempo recitando a Horacio o Virgilio ni en los detalles de las guerras médicas, sin relación con los enfermos, los pleitos y los negocios. Satisfacía a todos, por aquello de la línea del menor esfuerzo. Así nuestros colegios prepararían generaciones prácticas, saturadas de hechos, geografías, ciencias naturales, químicofísicas, matemáticas, y los idiomas vivos, a los efectos de entenderse con sus comitentes. Era también un ideal que se resume en la proposición que sentamos en otro artículo (véase LA PRENSA del 1.° de mayo): formar hombres aptos para servirse a sí mismos y nada más que a sí mismos.

En cuarenta años de este régimen de estudios secundarios livianos, se ha realizado el fin, a medias; pero con toda seguridad se ha formado el tipo de hombre que sólo piensa en sí mismo, incapaz de la acción concertada, que no concibe un fin social, altruista y generoso, como una norma de conducta. Con más o menos éxito y mayor o menor inteligencia, todos viven su vida; ese es el fin primordial, por encima de todo, a veces por encima del bien y del mal.

Es posible que el padre de familia se sorprenda cuando los colegios nacionales y las universidades le devuelven a su hijo hecho un hombre, en el sentido práctico de la palabra: un delicioso egoísta, que ni siquiera recordará a sus maestros, indisciplinado y audaz, y que está pronto, como el caballo de carrera, nervioso e impaciente para salir a la caza de la posición política o económica. El padre buscará en vano en el fondo de esa alma alguna de esas ideas que hacen amable la vida, que elevan los espíritus y tonifican las almas. Siquiera alguna estrofa aprendida de memoria, algo que revele como de vez en cuando se mira a un cielo entreabierto que prescinde de su eterno Yo, su destino su interés, ¡vivir su vida! ... No el joven será reacio a todos los movimientos colectivos que no se traduzcan en su beneficio propio e inmediato. Si es inteligente e ilustrado repetirá los aforismos de Nietzsche, las deliciosas ideas de Marx sobre el terror, el odio como germen creador. La estética de Barbousse que elige el estiércol de las trincheras para exhibirlo a una luz gris, en un estilo común y triste.

¡Cómo se contempla la vida después de esos cinco años de estudios prácticos! Se ha desarrollado un instinto de avance rápido y cueste lo que cueste. Se miran de reojo, y con cierta rabia las posiciones adquiridas que vienen con años de labor; porque ellos tienen más méritos que los más copetudos. No se reflexiona que las horas no se anticipan, sino por excepción, en la vida que para llegar no basta la atropellada agresiva; que la formación de un espíritu no se improvisa, que es obra lenta, de paciencia, y trabajo honesto y serio; que la envidia, los rencores, todos esos gérmenes insanos perturban y esterilizan la inteligencia. No, hay que llegar, con o sin cualidades, cueste lo que cueste; hay que vivir la [illegible] tira, la farsa, la comedia... Y se ríen, porque el sonreír supone espíritu, de todo aquello que obstaculice su camino. Es la risa del cocodrilo, la risa sin la gracia, la risa trágica, pálida, la risa que es una mueca amarga y sombría!... Vale más arar la tierra que seguir estas carreras para sufrir la angustia del que quiere volar sin alas!

¡Qué chasco para ese buen padre de familia, amigo inocente de las materias útiles, y nada más que esas! Porque él trajo de su país de origen, por lo menos una canción, y esa canción encarnaba un sentimiento suave, que alivia y endulza el trabajo, que reconforta y calma las penas. Su hijo es ceñudo, es grave, lo corroe el llegar... Por eso se libran esas batallas oscuras alrededor de las cátedras, de los consejos, de los decanatos y rectorados. No canta porque no se escribió la canción del egoísmo o arrivismo, y desahoga sus penas con algún grito de odio.

Juan Agustín García

De F. Grandmontagne

LA HERENCIA DATISTA

FRACASO DEL PROPOSITO DE MAURA

(Especial para LA PRENSA)

San Sebastián, abril de 1921.

Cuando sucumbió Dato, víctima de un alevoso atentado anarquista, contaba con el grupo mayor de diputados y senadores del partido conservador, dividido en tres o cuatro ramas, por disidencias, no ideológicas, sino respecto a la jefatura. En una correspondencia anterior, donde trazaba la semblanza de Dato, expuse en forma sintética las causas determinantes de la división del histórico partido.

Muerto Dato se planteó la crisis. Llamado Maura por la corona, quiso formar un gobierno de coalición, al estilo de los que se constituyen en Francia, Inglaterra, Bélgica, Italia y otros países. Constantemente, tanto los diversos jefes de grupos como sus órganos periodísticos, han venido sosteniendo la necesidad de constituir gobiernos integrados por los distintos matices que actúan en la vida política, acabando de este modo con los residuos de los partidos históricos, hoy atomizados y disueltos. Con toda buena fe, y animado por esta propaganda, Maura invitó a celebrar una junta en su casa a los hombres públicos de mayor significación. Sólo Romanones y Cambó se manifestaron conformes con el propósito, dispuestos a aceptar las carteras que se les designasen en el gobierno de coalición presidido por Maura. Los demás políticos, tanto liberales como conservadores, rechazaron en absoluto la combinación con razonamientos especiosos y poco convincentes, manifestando que los gobiernos no debían ser heterogéneos, sino homogéneos, con unidad de pensamiento político y manteniendo el mismo criterio en lo que atañe a los problemas económicos y a la cuestión social.

Distinguiéronse por su oposición, más o menos franca al propósito de Maura, los señores La Cierva, Bugallal y Sánchez Guerra, maurista aparente el primero, pero con grupo propio, y datistas los otros dos. Ante el fracaso del intento, Maura declinó los poderes. Y el rey llamó al señor Allendesalazar, conservador neutral y gris, sin grupo propio, que viene a representar lo que, en otro tiempo, representaba el general Azcárraga, esto es, un gobierno transitorio, o como aquí se dice, "un gobierno-puente", ya sea para dar paso a un gabinete conservador definitivo, cuando se resuelva el pleito de la jefatura, o bien para entregar el poder a los liberales en el caso de que éstos lleguen a una concentración que les permita asumir el gobierno.

Pocos días después se discutía la crisis en el Congreso, entablándose un debate general sobre el gobierno que quiso formar Maura, es decir, un debate sobre lo que no ocurrió. Cuando llevaban cuatro horas hablando, Romanones, con muy buen sentido, dijo, en medio de la hilaridad general de la Cámara: "Estamos discutiendo una cosa que, en realidad, no pasó de intento". Y allí murió el debate. Melquíades Alvarez pronunció un elocuente discurso, como todos los suyos. Por un lado demostró que, debido a las ambiciones de los jefes de grupo, no era posible un gobierno del tipo que Maura quería, por otra parte, sostuvo que los jefes no podían aceptar semejante concentración heterogénea sin el consentimiento de sus respectivos amigos y partidarios. Habló también La Cierva, insinuando, con mucha habilidad, que Maura pudo formar un gobierno conservador, homogéneo, y quedar, desde ese instante, convertido en jefe indiscutible del partido. Maura hizo signos negativos, rechazando la idea. Resultado [illegible] manones, estaba dispuesto a desligarse de su partido para constituir un gobierno al estilo de los que hoy imperan en distintos países europeos.

El frustrado intento de Maura hubiera sido, caso de realizarse, un golpe fatal y acaso definitivo para los grupos en que se han dividido los dos partidos surgidos de la Restauración. De alta conveniencia hubiera sido este ensayo de coalición, que hubiera podido servir de punto de partida para renovar el medio político, renovación que todo el mundo pide, pero que, al intentarlo, todo el mundo—el mundo político—rechaza, temiendo que al surgir otros partidos de espíritu más moderno, con otro ideario y otros procedimientos, los jefes actuales no ocuparan una situación equivalente. Y así, prefieren continuar con sus disidencias y desacuerdos irreducibles, haciendo imposible la estabilidad de todo gobierno. Maura quería, en resumen, acabar de triturar los dos viejos partidos, cuyo espíritu, por una larga experiencia conoce como nadie. Pero los distintos jefes de grupos entorpecieron al punto su excelente propósito. Y no ha faltado órgano periodístico de alguno de estos jefes que acuse a Maura de un intento de dictadura a espaldas del Parlamento. La acusación no puede ser más injusta, ya que Maura llamó a todo el mundo a colaborar en la proyectada coalición. Pero es inútil esperar de la pasión política palabras serenas y juicios ecuánimes. Cada cual, sin reparar en la justicia, dice aquello que más conviene a sus propósitos y a espíritu de partido.

Parece que el mismo día en que fué asesinado Dato tenía concertada una entrevista con Maura. Dos horas antes de su muerte, le pidió por teléfono hora para visitarle a la mañana siguiente. En los propósitos de Dato estaba plantear la crisis ese mismo día y, según había convenido con Bugallal y La Cierva, convencer a Maura para que asumiera la jefatura del gobierno, prometiéndole el apoyo incondicional de todos los conservadores. "A la unión íbamos Dato y yo—ha declarado el señor La Cierva—cuando sobrevino la tragedia. Estábamos de completo acuerdo, y sólo dependía la crisis de una conferencia que el señor Dato quería sostener con Maura, precisamente el día después del inicuo atentado".

Resulta evidente que para llegar a este resultado era inútil que se hubiesen disuelto las anteriores Cortes, pidiendo a todo trance el señor Dato al rey el decreto de disolución. Ante el acuerdo entre Dato y La Cierva resulta igualmente chocante la terrible oposición de este último en su propaganda por las provincias, llegando en sus discursos a formular la acusación de que el gobierno del señor Dato defendía una confabulación de intereses ferroviarios en contra del interés general del país. Pues bien, en vísperas de la muerte de Dato, los dos jefes conservadores marchaban de acuerdo, según la declaración del señor La Cierva que trascripta queda más arriba. Todo esto es un poco inexplicable, aunque justo es añadir que La Cierva ha sido siempre partidario de llegar a la unión de todas las fuerzas conservadoras y de reconstruir los partidos históricos.

La situación ahora es bastante curiosa. Con la muerte de Dato, las disidencias no han disminuído; quizá han aumentado. Disputánse la jefatura del partido Conservador La Cierva, Bugallal y Sánchez Guerra, y cuentan también con partidarios Sánchez Toca y Bergamín. Decidido Maura a no asumir la jefatura, créense con igual derecho a la herencia datista, Sánchez Guerra y Bugallal. Al grupo maurista [illegible] a los gobiernos de partido, no le queda más camino que unirse a sus afines, los ciervistas, que constituyen un grupo muy disciplinado, muy aguerrido y muy entusiasta de su jefe.

Entre todos estos hombres, el que reune mayores condiciones de caudillo y de gobernante es La Cierva. Desempeña en el transitorio gobierno actual la cartera de Fomento, que es el ministerio que interviene en la cuestión ferroviaria. El señor La Cierva es un trabajador infatigable y posee singulares facultades de organizador. Así, dentro del gobierno, su personalidad se destaca con gran relieve sobre el fondo gris del resto del gabinete. Pero este mismo relieve aumenta la sorda hostilidad de sus émulos y contrincantes. Ninguno de los tres presuntos herederos del datismo, La Cierva, Bugallal y Sánchez Guerra, podían presidir el gobierno, porque se hubieran opuesto los otros dos con sus respectivos grupos. Y por eso ha sido necesario recurrir al señor Allendesalazar, que carece de grupo propio y de significación dentro de la anarquizada familia conservadora.

El gobierno actual, en consecuencia, se mantiene, no por su propia fuerza, que no tiene ninguna, sino por la lucha de predominio que los demás sostienen. Vive, en fin, de un pleito ajeno. Su permanencia en el poder depende de la duración del litigio. Pero como ninguno de los litigantes está dispuesto a ceder, el interinato puede prolongarse.

La definición de los tres aspirantes a la herencia datista puede hacerse en pocas palabras. Bugallal es un excelente discípulo de Dato; como su maestro, es sumamente cortés, y no suelta nunca palabras audaces que se vea obligado a recoger después, ni hace declaraciones que puedan comprometerle al cambiar los sucesos políticos. En los problemas sociales muestrase un espíritu conciliador, enemigo de represalias y violencias, partidario de que la lucha de clases pierda su aspereza actual y entre en cauces legales. Mesurado y prudente, no es brillante su elocuencia; pero, en cambio, es persuasiva, docta y equilibrada, condiciones que valen más que el brillo retórico.

El señor Sánchez Guerra es presidente del Congreso. Dentro de este importante puesto, que ha desempeñado siempre con notoria competencia, ha ido formando su grupo de adictos entre los diputados conservadores. No ha realizado grandes propagandas por el país, ni ha expuesto programas, ni ha pronunciado extensos discursos. Limítase a lanzar, de vez en cuando, unas breves declaraciones políticas que recogen los diarios. Su sistema de lucha se concentra en el hemiciclo y en los pasillos del Congreso. Como presidente, dirige las sesiones con suma habilidad y sabe, con frases cortas y certeras, encauzar las polémicas y apaciguar las tormentas parlamentarias. Todas estas condiciones le han ido dando categoría de jefe de gobierno. Procede del campo maurista, y a Maura debe, en buena parte (sin que ello implique desconocer los propios méritos) su carrera política. Pero hombre ágil en este género de luchas entabladas por los grupos, vió pronto que Maura perdía su ascendiente sobre el partido, indiscutible en otro tiempo, y se pasó al punto al datismo con aquella diligencia propia del que tiene excelente y clara vista.

La literatura le atrajo en otras épocas, cultivando, en ratos perdidos, la poesía epigramática. Su visión en esta actividad espiritual no ha sido tan segura como la demostrada en política. Puede ello verse por las dos composiciones siguientes que han popularizado los periódicos:

> El amor es la locura.
> Mas no es de muerte ese mal,
> pues todos saben que tal
> locura la cura el cura.
>
> Llena de pez cayó al mar
> una barrica una vez;
> fué un pez a curiosear
> Y entonces pudo pescar
> López el pez y la pez.

En estos versos, ligeros y humorísticos, se advierte, por lo que toca a la construcción, la influencia de Góngora, paisano del señor Sánchez Guerra. En sus agrias discusiones con Lope de Vega, hizo Góngora un juego de palabras muy parecido:

> Dícenme que hace Lopico
> Contra mis versos adversos,
> Pero, si yo versifico,
> Con el pico de mis versos
> A ese Lopico lo pico.

Claro que estos juegos de ingenio no son un obstáculo para presidir un gobierno, pues muchos hombres públicos han tenido en todos los países veleidades literarias semejantes. Así, pues, la trascripción de los versos no tiene más objeto que completar la breve silueta del hombre y demostrar cómo es compatible orientarse bien en política y desorientarse en poesía. El señor Maura, en vez de versos, hace acuarelas, y, según los entendidos, hay bastante diferencia entre su talento político y su talento de acuarelista, sin desconocer que las acuarelas de Maura superan a los versos de Sánchez Guerra: y en cuanto a capacidad política, tiene Maura en Sánchez Guerra el primer admirador—así lo proclama éste constantemente,—aunque no le siga; que ambas cosas son compatibles, pues se puede admirar a un general y no desear que nos lleve a la batalla, donde podemos caer descalabrados.

—

Ante la descomposición creciente de las fuerzas conservadoras, los liberales de distintos matices se apresan a la unión. Pero sus disidencias no son menos irreducibles y ardientes que las imperantes entre los grupos conservadores. Asimismo, la competencia entre éstos, por causa de la jefatura, acabará por preparar el terreno para una situación liberal, con decreto de disolución de las actuales Cortes y convocatoria a nuevas elecciones generales. Antes que ceder los diversos jefes conservadores en el punto de la jefatura, prefieren que asuman el mando los liberales. Ello asusta un poco a los parlamentarios actuales de uno y otro bando. Las elecciones pasadas han sido bastante caras para muchos de ellos. Hay actas que han costado medio millón de pesetas; algunas más. Y repetir el gasto en menos de un año, es pagar excesivamente la localidad en el Parlamento.

El primer paso para la unión liberal ha sido una carta de Santiago Alba, un poco vaga y generalizadora, dirigida a García Prieto y Melquíades Alvarez. En ella quedaba excluído Romanones por haberse prestado al intento de Maura de formar un gobierno de coalición que acabara con los gabinetes de partido. Pero no basta que Alba quiera excluir a Romanones; falta que pueda excluirle, y el hecho es que no puede, pues, dentro del campo liberal, el conde representa más fuerza que quien anhela y pretende su eliminación.

Con esta correspondencia puramente informativa he querido presentaros el cuadro político en su doble campo, conservador y liberal, con las disidencias respectivas que van minando progresivamente las fuerzas de ambos. Al releer las cuartillas dudo un poco de haber expuesto claramente esta especie de doble partida de ajedrez en sus dos tableros, que puede acabar con el mate de la pieza principal. Tened en cuenta que siendo el juego tan confuso y anormal, su exposición se hace difícil. En el tablero rigen ciertas reglas inalterables que facilitan la descripción; pero en este ajedrez político, no hay reglas: las piezas saltan de modo imprevisto, sin dirección convenida, a su antojo, sin orden ni concierto. Una batalla se puede narrar con cierta precisión, pero una zarabanda anárquica no hay manera de exponerla en todos sus accidentes. Supla el lector con su juicio penetrativo las deficiencias que note y aun los mismos silencios que la discreción impone al narrador. Sólo diré, para terminar, que el fracasado intento de Maura de acabar con los gobiernos de partido, anhelando con ello trasformar nuestra vida política, coincide en absoluto con el deseo y el sentir del país.

Francisco Grandmontagne

De Manuel de Oliveira Lima

EL DISCURSO DEL PRESIDENTE HARDING Y LA LIGA DE LAS NACIONES

(Especial para LA PRENSA)

Washington, de 1921.

No hay peor ciego que el que no quiere ver, según dice el refrán, y así acontece con los que persisten todavía en creer en la posibilidad de que ingresen los Estados Unidos en la Liga delineada en París. Las declaraciones del presidente Harding en el elocuente discurso inaugural que pronunció y que el "Times" juzgó menos limado y más impregnado de emoción que los del presidente Wilson, ciertamente porque en él es superior la vibración propiamente humana, no dejan ilusión al respecto. El mejor comentario que puede hacérseles es aquel que en la forma más lacónica formuló el "Daily News" con una palabra: "¡Amén!", lamentando mucho, sin embargo, que la política de no intervención en los negocios de Europa por parte de los Estados Unidos pueda parecer desprecio o indiferencia y sumir de nuevo a Europa en el abismo del cual estaba tratando de salir con muchas dificultades y muchos sufrimientos.

Yo pienso, al contrario, que, reanudando la tradición de Washington, es decir, dejando de empeñar su apoyo a tal o cual país o grupo de países contra tal otro país o tal otro grupo de países, el presidente Harding presta un alto servicio a la causa de la civilización y, por lo tanto, a la paz, y hasta a Europa, al dejar de estimular rencores con la seguridad previa de un auxilio incondicional. "América, nuestra América, tal como fué edificada sobre los cimientos puestos por sus fundadores no puede ser parte en alianzas militares permanentes. Nosotros ansiamos amistades y no abrigamos odios. No aceptaremos más responsabilidades que las que fueren dictadas en cada caso por nuestra conciencia y por nuestro juicio. Los Estados Unidos no pueden entrar en connivencias políticas ni asumir obligaciones económicas, ni sujetar sus decisiones a otra autoridad que no sea la suya propia. Movidos como estamos por la libertad, inspirados por la idea de la independencia y exaltados por el sentimiento de la nacionalidad, un supergobierno universal es contrario a cuanto apreciamos y no pueda ser sancionado por nuestra república. Es [illegible] seguridad. No es suspicacia hacia los demás, sino adhesión patriótica a lo que nos hizo lo que somos".

Todas estas declaraciones son suficientemente claras y ni se puede buscar en ellas un sentido oculto ni descubrir motivos para perplejidades entre la expresión del ideal que ellas traducen y el funcionamiento de las instituciones constitucionales americanas, según lo consideró el "Times", queriendo decir que la participación del Senado Federal en la fijación de la política internacional comprometió la obra idealista que los estadistas europeos fueron, por otra parte, los primeros en adulterar.

Dejando a un lado la actual Liga de las Naciones, en ejecución del mandato recibido de la nación; reivindicando la capacidad nacional de modelar sus destinos, derecho muy suyo y digno de ser mantenido celosamente; volviendo a afirmar la intención de los Estados Unidos de no querer jamás intervenir en principio en los negocios del Viejo Mundo, el presidente Harding aseguró entretanto que los oídos del pueblo americano nunca estarán sordos para el llamamiento de la civilización y que su gobierno está listo para asociarse con los demás gobiernos de las grandes y de las pequeñas naciones para cambiar puntos de vista y pareceres y procurar el modo de llegar al desarme, aliviando a los pueblos de los gravámenes aplastadores de sus gastos militares y navales.

Acerca de este punto, el Senado, al votar por unanimidad, antes de clausurar la sesión legislativa, la proposición del senador Borah, para que las tres mayores potencias marítimas de la actualidad, Inglaterra, los Estados Unidos y el Japón, entren en un acuerdo para reducir sus armamentos, al paso que no logró combinar las vistas individuales de sus miembros con relación al programa de construcciones navales sometido a su aprobación, demostró concordancia de pareceres con el nuevo presidente. Además éste no busca otra cosa que una perfecta cooperación entre el ejecutivo y el legislativo, por el hecho mismo de ser el primer presidente salido de las bancas del Senado y de que su predecesor asumió una actitud tan imperial para con el Congreso. [illegible]

Colaboración

las masas extranjeras [illegible] con los dirigentes del partido [illegible] de las [illegible] mejor medio de llegar [illegible] el mejor postura que pueda [illegible] el nuevo ocupante de la Casa Blanca, conocer [illegible] las personas y cunar sus pareceres.

En Europa, en donde el discurso inaugural del presidente acentuó la decepción, [illegible] que en [illegible] todos se hallan más o menos bajo la dependencia de [illegible] cuyas buenas [illegible] hubo quien dijo que no necesita el mundo de una conferencia en Washington acerca del desarme, puesto que la cuestión ya está sometida a la Liga de las Naciones. Olvidan o callan, sin embargo, que el Consejo de la Liga sólo procede así por la fuerza y no propiamente por voluntad, cediendo a la imposición de las circunstancias.

A la conferencia de Washington [illegible] compartirlo [illegible] del Estado [illegible] en sus [illegible] el criterio [illegible]

El plan [illegible] fué descripto en breves palabras [illegible] en que en estas columnas presente [illegible] Pero antes que [illegible] formulado [illegible] en forma aceptable por el pueblo norteamericano [illegible] dió el nuevo presidente [illegible] de Relaciones Exteriores del Senado, respetando el espíritu de la Constitución, que atribuye al Senado papel consultivo y no solamente el poder de ratificación [illegible] por temperamento [illegible] y por lo mismo [illegible] oportunamente [illegible] de que no le impide ser [illegible] jugador de "golf" [illegible] lo que no quiere decir que no tenga su intención formada aun cuando está oyendo opiniones que parece compartir.

De este modo de ser dió pruebas en la organización de su gabinete. Desde el principio pensó en Hoover, cuya capacidad administrativa queda-ra más [illegible] en la distribución de [illegible] en Europa, y lo hizo secretario de Comercio, a pesar de la oposición de ciertos políticos profesionales [illegible] manejos es rebelde por [illegible] Otro caso es el del "attorney general" Dougherty, su amigo [illegible] hombre que en el desquicio [illegible] dejó de reconocerle condiciones para presidente. Ninguno [illegible] fueron muchos los pretendientes [illegible] apartarlo de su elección [illegible] reveló un rasgo [illegible] la fidelidad y la constancia en sus afectos. En la fiesta [illegible] que le fué ofrecida [illegible] la llamada "Tobby night" en que cada uno debe revelar una de sus predilecciones, el presidente, que es ahora lo que fué toda su vida, [illegible] no olvidar, es decir un periodista, declaró que su preferencia consistía en ayudar a [illegible] en la adversidad [illegible] palabras textuales [illegible] inaugural: "Deseamos [illegible] para la mediación [illegible] arbitraje, y con satisfacción [illegible] adhesión [illegible] del progreso que [illegible] y definir las leyes [illegible] internacionales [illegible] universal para [illegible] cuestiones [illegible] por justicia [illegible] jurisdicción". [illegible] ser objeto de [illegible] pero el presidente [illegible] la sanción penal [illegible] formuladas, conforme [illegible] sin resistencias [illegible] la opinión. En otras palabras, la corte universal [illegible] un poder amplio [illegible] moral, siendo su idea que [illegible] se impone y su argumento [illegible] Estados Unidos jamás [illegible] una decisión de la Corte [illegible] al que haya [illegible] a la fuerza para [illegible] Si en países de cultura [illegible] podría ocurrir se debe a [illegible] de civilización se mide [illegible] inviolabilidad de la justicia. En el discurso inaugural no se menciona la asamblea universal para el examen y armonización de las disputas de carácter propiamente político, las que se dice que afectan el honor y la soberanía de las naciones, lo cual forma parte del progra-ma de Mr. Harding, no estaría constituída por plenipotenciarios, que [illegible] resoluciones, sino por delegados [illegible] de sus gobiernos [illegible] nación [illegible] libertad de aprobar o de rechazar [illegible] ese concepto [illegible] realización [illegible] quien gusta afirmar los pies en el suelo en vez de meter la cabeza en las nubes.

Si no habló de ese proyectado parlamento de las naciones ni tampoco habló de Alemania, tampoco se refirió a la doctrina de Monroe cuando todos saben que ésta es la piedra angular de la política americana. Hasta ahora mismo, [illegible] es el único documento público de importancia en el último cuarto de siglo por lo menos, en que la famosa doctrina no se halla incluída; pero ahora se va ella a robustecer más que nunca, y puede decirse que el primer acto de la administración que acaba de comenzar fué una afirmación de aquella doctrina, en contraposición con la insistencia en abstenerse de toda ingerencia en los asuntos europeos y de cualquiera participación en la Liga de las Naciones, cuya excelencia el señor Viviani se dispone a explicar al presidente Harding, al mismo tiempo que viene a declararle la disposición en que están los miembros principales de la Liga para alterar sus cláusulas a fin de que los Estados Unidos puedan incorporarse a ella.

Se diría que Inglaterra, como buena amiga, dispone esta oportunidad. Como es sabido, Panamá y Costa Rica entraron en conflicto a propósito de la ejecución de la decisión arbitral del "chief justice" de los Estados Unidos White, interpretando el laudo del presidente Loubet. Fueron movilizadas las fuerzas [illegible] ocupación militar del territorio disputado y [illegible] de las hostilidades [illegible] la Liga de las Naciones [illegible] avocarse [illegible] Panamá, [illegible] ninguna [illegible] sin embargo, reclamaba hasta [illegible] la iniciativa partió de [illegible] secretario general [illegible] en virtud de uno de los artículos del pacto. Los Estados Unidos no tardaron, mientras tanto, en aplicar al incidente el remedio [illegible] y que consistió en una ducha fría al ardor pacifista de la Liga. Las repúblicas de Panamá y de Costa Rica fueron notificadas ambas de que el gobierno de Washington no toleraría una guerra en la América Central y que impondría la paz, "if wod enforce peace, if necessary".

Imponiendo la paz e impidiendo que las potencias europeas hagan sentir su influencia en este hemisferio, los Estados Unidos asumen además la obligación moral de salvaguardar los intereses internacionales. Este es hasta el medio de compensar a Europa por su abstención. La jurisdicción ejercida en el continente americano en detrimento de la Liga de las Naciones, no podría dejar de instituir esa ventaja. La política de los Estados Unidos para con las demás repúblicas del Nuevo Mundo tiende, sin embargo, a ser una política de cordialidad. El presidente Harding es un hombre, como se dice acá, de realidades, y en la atención que dedica a la buena inteligencia con las naciones americanas entra por cierto el cálculo positivo de lucro que ha de resultar del intercambio comercial, pero entra también una buena dosis de simpatía panamericana. En su discurso inaugural dijo: "No abrigamos la tendencia de prejuzgar en cuestiones internacionales, no alimentamos espíritu de venganza, no odiamos, no codiciamos, no soñamos con conquistas, ni nos vanagloriamos de poderío militar". Se sabe además, que el presidente desea la ratificación inmediata del tratado con Colombia, mediante el cual esta nación recibirá una indemnización de 25 millones de dólares; y con respecto a México sus propósitos son conciliadores.

La prensa mexicana recibió del mejor modo posible al nuevo presidente de los Estados Unidos y fué al contrario extremadamente dura para con Wilson. El nombramiento para subsecretario de Estado del ex embajador Fletcher podía a primera vista parecer una amenaza, por haber sido tan notoriamente partidario de una intervención, pero me dicen que sus ideas se han modificado acerca de este particular.

Por voluntad expresa de Mr. Harding, no acompañó la menor pompa a la ceremonia inaugural. La comitiva consistió en cuatro o cinco automóviles y una escolta de caballería. Esta sencillez democrática realzó la dignidad de una celebración que a veces asume algunos rasgos que disuenan con la gravedad del acto. Es verdad que el pueblo norteamericano es aficionado a todo lo jovial, pero si en la inauguración reciente faltó tal vez exuberancia de demostraciones, no es por eso menos legítima ni menos profunda la simpatía con que el presidente Harding sube al poder.

Su discurso produjo la mejor impresión, especialmente por la parte en que hizo un llamamiento a la producción intensa al mismo tiempo que a la paz industrial y en aquella en que defendió [illegible] aprovechadores de la guerra, con las siguientes palabras: "Hay algo fundamentalmente inicuo, contrario a los ideales de la democracia representativa, en el hecho de que una parte de los ciudadanos empleen sus actividades en los [illegible] personales con ocasión de una guerra defensiva y cuando la otra parte se combatía o se moría por la defensa nacional". La idea del presidente es que todo lucro derivado de la guerra que exceda de lo normal ingrese al tesoro de defensa del país.

Harding es un tipo de presidente que ha de agradar [illegible] ser "populachero" (1), considera a la muchedumbre sin altivez ni aires de superioridad, haciendo resaltar con sinceridad [illegible] que desempeña sus funciones "to the best of his ability", que es el máximo que puede dar a los que en él depositaran su confianza. Su naturalidad tiene un gran prestigio; es como aquí se dice "winning". En el día en que asumió el poder volvió a abrir al público los jardines de la Casa Blanca, cerrados desde 1917, y esta resolución tan sencilla le valió muchos aplausos.

Hay gran distancia entre el trato fácil de este burgués que comenzó la vida como aprendiz tipógrafo y al cual pareció sonreír constantemente la fortuna, al trato más seco, más reservado, de su predecesor, que nunca fué tan popular cuando habría podido serlo por su espíritu público honesto y por sus sentimientos idealistas de justicia, de que lograron apartarlo sus compañeros de conferencia, impidiéndole que hiciese uso de su autoridad que por un instante fué única, discrecional y suprema en el mundo.

El no pudo ejercer su autocracia sino dentro del país, para hacer prosperar la realización mutilada de su concepción de la concordia internacional, y esto le acarreó antipatías políticas que lo acompañarán hasta en la vida privada en que ha vuelto a entrar, no sin haber demostrado que conservaba intacta, a pesar de su enfermedad, su pugnacidad. Sus últimos actos fueron dos vetos, a la tarifa de emergencia y al proyecto para fijar las fuerzas de tierra cuyo efectivo de paz deseaba que fuese mayor. Para eso tuvo la fuerza de voluntad de acompañar hasta el Capitolio a su sucesor, descendiendo con gran trabajo los escalones de la Casa Blanca con ayuda ajena, y allí se arrastró apoyado en su bastón, bajo la mirada vigilante de su médico. No le alcanzó sin embargo la energía para asistir fuera del edificio al juramento y discurso inaugural, regresando solitario a su decaída grandeza, sin el ruido festivo de las aclamaciones, en un silencioso recorrido de despedida que debe haber sido un calvario para su ánimo altanero.

El espectáculo fué melancólico para los que lo presenciaron. Habrá en el futuro quien separe en su actuación la parte elevada de la parte débil, efecto tal vez ésta de la dolencia que le asaltó y le volvió incoherente en la conducción de la guerra.

(1) En castellano en el texto. — N. del T.

Oliveira Lima

De Bernhard Dernburg

EL PLEBISCITO DE LA ALTA SILESIA

RUPTURA DE LA CONFERENCIA DE LONDRES

(Especial para LA PRENSA)

Berlín, 1921.

Se ha efectuado la votación en la Alta Silesia: ha dado cerca de dos tercios de mayoría a Alemania y a Prusia. Por el proyecto primitivo del tratado de Versalles, la provincia debía ser incorporada a Polonia sin más formalidades; ante las objeciones de Alemania se introdujo en él la casi única importante modificación, es decir, un sistema de consulta de la voluntad popular, que, aun cuando seguía favoreciendo indebidamente las aspiraciones polacas, ofrecía, sin embargo, a Alemania alguna probabilidad de conservar esa región.

Así como en el caso de la Prusia Oriental, los polacos sostuvieron en París que comarcas puramente polacas se hallaban en un estado de sumisión, y aunque esas regiones nunca pertenecieron a la Polonia histórica, la voluntad francesa de robustecer a la nueva república polaca y de debilitar a Alemania prevaleció, y como no había nadie en París que pudiese presentar la tesis alemana en el asunto, comarcas que durante siglos fueron parte de Prusia o de Austria, llegaron a verse en peligro. De hecho la votación asumió no solamente carácter nacional, sino acaso, más bien, religioso y económico. En las partes en que prevalecían las grandes propiedades territoriales los aldeanos votaron en favor de Polonia porque los agitadores polacos les habían asegurado que esas propiedades serían subdivididas en cuanto la comarca llegase a poder de Polonia; en otras partes el clero expresó sus inclinaciones naturales hacia este país por ser puramente católico, y halló principalmente quienes lo escucharan entre las mujeres que votaban por la primera vez de su vida. Sin embargo, el factor decisivo, los obreros de los distritos del carbón y del hierro, sin distinción de orígenes ni de idiomas, votaron por Alemania.

Ahora bien, el tratado de paz de Versalles dice que la comisión de plebiscito deberá someter al consejo aliado el resultado de la votación a la vez que sus recomendaciones con respecto a la frontera futura, teniendo en cuenta el resultado de la votación a la vez que las condiciones geográficas y económicas. Bajo cualquiera circunstancia resultaría esta una tarea muy difícil, y prevalece en Alemania mucha inquietud acerca de la resolución del Consejo Supremo estará de acuerdo con la votación, pues la redacción del instrumento de París ofrece mucho campo para libres interpretaciones. Sin embargo, es cosa segura que si los aliados desean realmente la reparación y no la destrucción de Alemania, la Alta Silesia debe ser alemana en su integridad, porque es una entidad económica e industrial inseparable y si se la dividiese en dos, sus trozos reemplazarían tan difícilmente la estructura destruída como podrían los fragmentos de un plato destrozado reemplazar el plato entero.

El resultado del plebiscito causó gran asombro a la prensa francesa. Le parecía increíble que después de la ruptura de la conferencia de Londres y la aplicación de las sanciones hubiese persona sensata que votase por Alemania.

Desde que M. Briand fué a la conferencia de Londres, atado de pies y manos al ultimatum de París de los 226 mil millones de marcos oro, pagaderos dentro de 42 años, quedó claramente evidenciado que en lo que se refiere a resultados positivos, esta décima conferencia interaliada debía concluir con una invitación para la [illegible] o sea con una ruptura, o destruyendo algunos de los restos de la prosperidad alemana. También era de esperar que produciría muchos perjuicios y daños.

M. Briand dijo que sus técnicos, después de examinar la situación y las finanzas de Alemania [illegible]

[illegible]

ge y el señor Simons, con respecto a la cuestión de la culpabilidad alemana por la guerra, ha de ser recordado, Mr. Lloyd George expresó e hizo resaltar sin ninguna necesidad ni provocación el hecho de que la culpabilidad de Alemania por la guerra era la base y fundamento en que descansa todo el tratado de Versalles, que si esta tesis no se sostiene, todo el tratado es nulo y que, por lo tanto, la cuestión de la culpabilidad alemana "debe ser considerada como cosa juzgada". Mis lectores conocen muy bien la tesis alemana al respecto. Rechazamos la idea de la culpabilidad exclusiva, consideramos la obligación de hacer reparaciones por las destrucciones de Bélgica y del Norte de Francia hasta donde alcancen nuestros medios como cosa absolutamente separada e independiente de la cuestión de culpabilidad, y, por lo tanto, pedimos por una parte un tribunal imparcial con respecto a la cuestión de la culpa y por la otra, aun cuando resultásemos absueltos de toda culpa especial, no cesaría nuestra obligación de pagar, por haber sido aceptada no por el tratado de Versalles, sino de conformidad con la nota de Mr. Lansing, del 5 de noviembre de 1918. Para nosotros, ambos asuntos son más cuestiones de honor y de ética que cualquiera otra cosa.

Pero el tratado de Versalles ha dado a los términos de la nota de Lansing un alcance mucho mayor del que tenía originariamente, al incluir todas las pensiones de guerra, etc., y por ellas está ahora luchando Mr. Lloyd George. Ninguna nación puede considerar como cosa juzgada un proceso en el cual no ha sido llamada a hacerse oír, en el cual los acusadores han sido también los jueces y cuyo fallo sólo tiende a favorecer los intereses de los jueces acusadores. Y en vista de que esta tesis alemana ha de alcanzar éxito tarde o temprano, los aliados tratan de arrancar por extorsión un nuevo documento que nada tiene que ver con esa confesión supuesta de culpabilidad, sino que constituye por sí solo una especie de transacción, independiente de las bases del tratado de Versalles. Y al ver que ese documento no podía obtenerse, empiezan las sanciones como se usaban los instrumentos de tormento en los tribunales medioevales. En mi opinión, es muy discutible que semejantes métodos puedan conducir a crear un ambiente en que el mundo alcance a recobrar la salud. En mis artículos me he abstenido de personalizar y de recriminar, especialmente en lo que se refiere a la cuestión de culpabilidad. Pero aun cuando leo en la última carta de M. Poincaré a LA PRENSA una acusación contra Alemania que hace recaer toda la culpa sobre este país, sin que yo dé a sus lectores la posibilidad de considerar los dos lados de la cuestión, me siento justificado a citar de fuente absolutamente imparcial que de ningún modo puede ser acusada de amistad hacia Alemania, lo que ha sido el papel de Poincaré y de sus amigos según lo entiende esa fuente.

Se trata de una carta-circular del gobierno belga, basada en la compilación de los informes de los enviados belgas ante los diversos gobiernos europeos y fechada el 23 de enero de 1914. En ella se encuentra este párrafo:

"En realidad, son los señores Poincaré, Delcassé, Millerand y sus amigos quienes inventaron y siguieron la política nacionalista, militarista y chauvinista, cuya resurrección tenemos que reconocer. Pues bien: esta política es un peligro para Europa y para Bélgica. Hasta se puede ver que es actualmente el mayor peligro que amenaza a la paz de Europa..."

No sirve de nada, en mi opinión, seguir gritando, como hace M. Poincaré: "¡Atajen al ladrón!" para evadir las responsabilidades. Cuanto más pronto reconozca cada cual su participación en la conflagración universal, tanto antes podrán ser reparados los daños. Y si más adelante M. Poincaré dice en la misma carta que Alemania declaró que no cumpliría sus obligaciones y que no pagaría un centavo de los miles de millones, los lectores de LA PRENSA [illegible]

[illegible] gar una opinión más, muy autorizada, hablaré de la de Mr. Lansing, el ex secretario de Estado, quien, al pasar revista del espíritu dominante en los "Cuatro Ases" de la conferencia de Versalles, dice de Mr. Lloyd George que "el era vacilante y oportunista con respecto a muchas cuestiones, a la vez que se aferraba muy tenazmente a dos exigencias: el pago de las reparaciones y el castigo del káiser, aunque — agrega Mr. Lansing —debía saber que la primera era imposible y la segunda contraria a la ley internacional".

Sin embargo, la falta de ejecución de lo imposible es tomada como pretexto para las sanciones, entre las cuales, la primera arranca el territorio ocupado al organismo económico de Alemania, la segunda impide el comercio entre Alemania y los países aliados y sus dependencias, y la tercera pone la mano sobre el nervio mismo de la industria alemana, es decir, el carbón del Ruhr.

Como ninguna de esas sanciones está estipulada en el tratado y los Estados Unidos por esa misma razón retiraron su representante oficial de la comisión de reparaciones, Alemania ha protestado ante la Liga de las Naciones. La contestación preliminar que el presidente de esa corporación, por confianza de los aliados, señor da Cunha, ha enviado, demuestra la completa ineficacia e inutilidad de esa institución, la cual está actualmente constituída. La Liga de las Naciones es contraria a expresar declaraciones a no ser como instrumento de sus miembros, la Liga no está en sesiones y el consejo está compuesto de siete miembros, seis de los cuales son aliados, contra quienes va dirigida la protesta. Así el presidente mismo lo declara que es una farsa, y confirma de este modo, el juicio que la Argentina ha formulado acerca de ella en Ginebra. Los 226 millones no pueden ser pagados, todos lo saben; el tratado de Versalles, que exige que la cifra exacta de lo que debe Alemania le sea comunicada, ha sido violado al pedirle una suma global de 150 mil millones de marcos oro, aun cuando los aliados no sepan ellos mismos a cuánto alcanzan los perjuicios, pues ni siquiera la décima parte de las reclamaciones han sido hasta ahora verificadas y determinadas; los daños hechos a veintisiete naciones beligerantes deben seguramente de comprender varios centenares de miles de reclamaciones más o menos infladas, y, sin embargo, a Alemania, que posee el derecho estipulado a ser oída sólo se le conceden escasamente tres semanas para presentar su opinión.

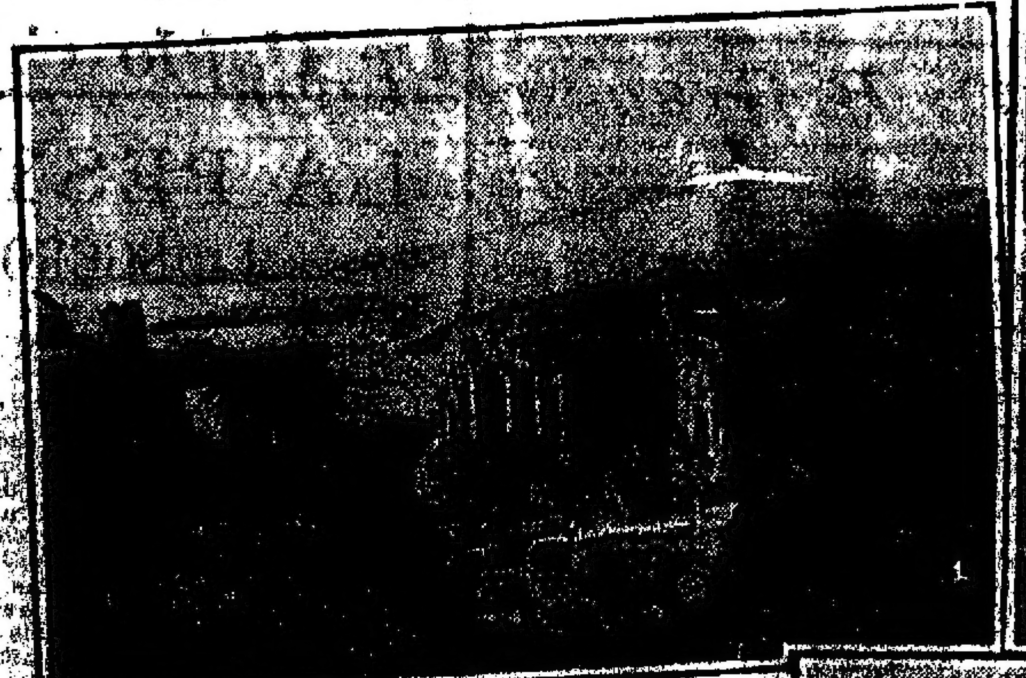
Y para coronar todos estos procedimientos, se le exigen 12 mil millones de marcos oro en el plazo de un mes y, de ellos, mil millones en una semana. Las cosas no pueden estar más confusas de lo que están actualmente. A menos que todo el espíritu con que manejan este asunto ministerios demagógicos, que son los prisioneros de su propio derroche e imprevisión, se modifique, las perspectivas son en realidad muy sombrías, pero lo son para el mundo entero, y especialmente para aquellos países que se han mantenido apartados de la contienda, pero cuyos intereses son sacrificados sin piedad con objeto de mantener en sus puestos a una camarilla de sedicentes hombres de Estado que no se atreven a confesar la situación sin salida a que han arrastrado a sus pueblos y a sí mismos. Alemania no ha sacado consecuencias de la evidente violación del tratado por sus adversarios, trata de mantener su buena fe y confía en su absoluto desamparo, que al final de cuentas ha de resultar la mejor política, y en que, cuanto mayor sea la presión exterior que se ejercite contra ella, tanto mayor se volverá el vínculo común de la nacionalidad y la unidad, y tanto más pronto las simpatías del mundo que su gobierno anterior le había enajenado le serán devueltas y vendrán en su auxilio.

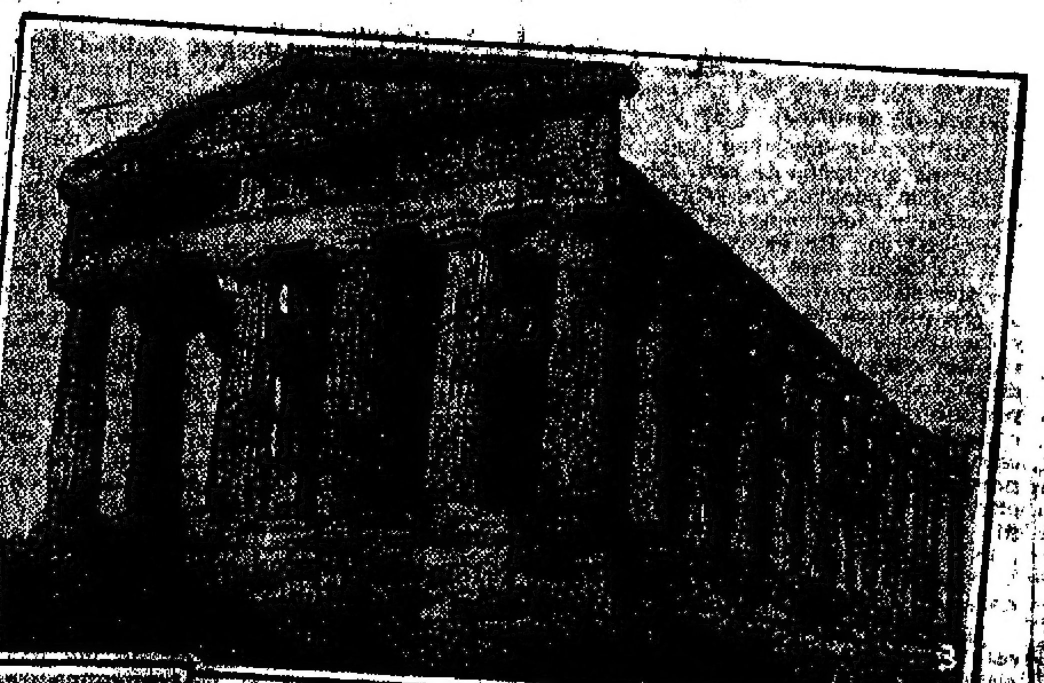
BERNHARD DERNBURG.

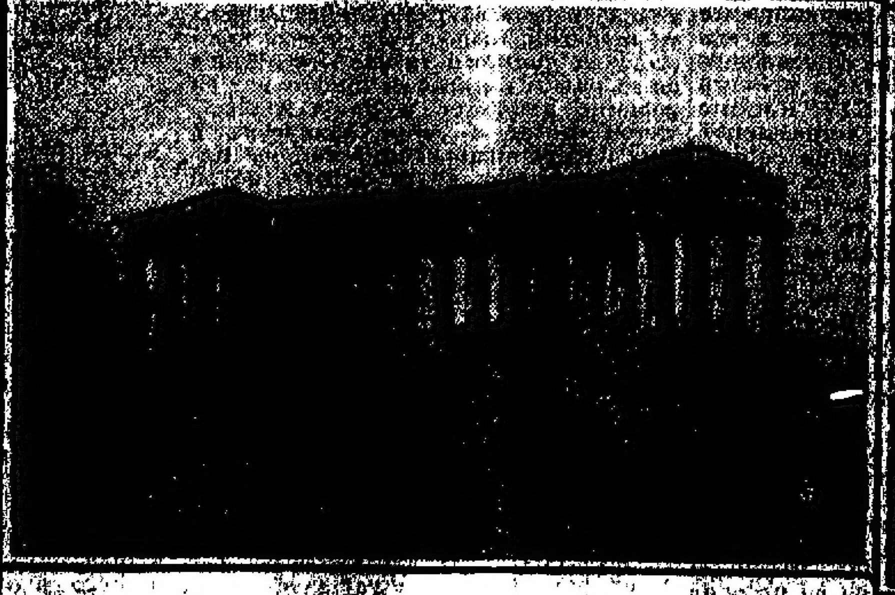
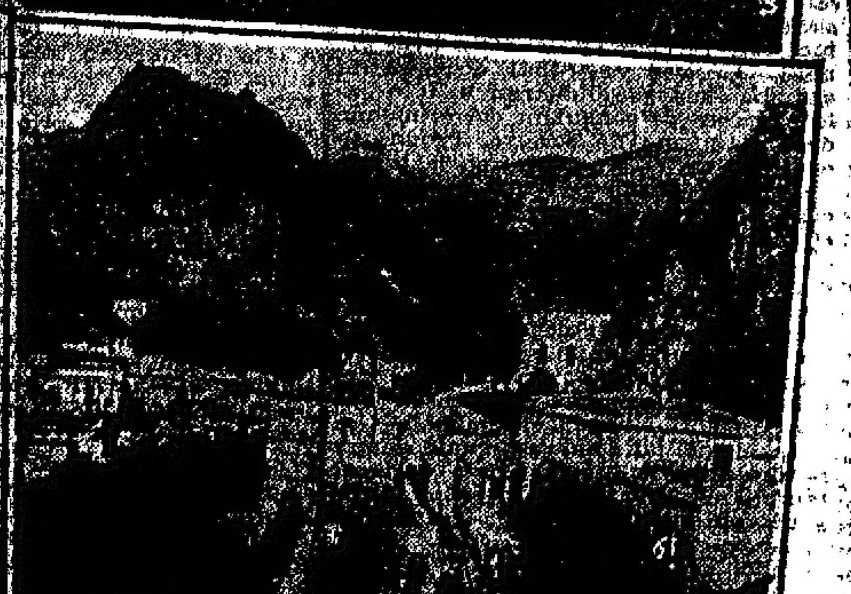
Ricardo Sáenz Hayes en Italia

EN LA ITALIA MERIDIONAL

LAS CIUDADES GRIEGAS DE SICILIA





1) TAORMINA. EL TEATRO GRIEGO.—2) SIRACUSA, "OREJA DE DIONISIO", LATOMIA DEL PARADISO.—3) AGRIGENTO, TEMPLO DE LA CONCORDIA — 4) SIRACUSA, TEMPLO DE ZEUS OLIMPICO—5) EL TEMPLO DE SEGESTA.—6) VISTA DE TAORMINA

(Especial para LA PRENSA)

III

Taormina, marzo de 1921.

He buscado un retiro propicio al reposo y a la meditación. En la deliciosa Taormina, playa de la virgen [illegible] Nausicaa y [illegible] me propongo disciplinar las impresiones recogidas a través de mi [illegible] peregrinación por Sicilia [illegible] impresiones son [illegible] entre sí me empeño [illegible] como es debido [illegible] confusión ni [illegible]

[illegible]

Aspiro, en suma, a vivir hoy los mil aspectos de la vida siciliana, remontando el río de su historia para tomar contacto con su pasado esplendor, y después de sentir un escalofrío de tragedia en el teatro griego de Siracusa o de Taormina, volver, más humano y más libre, a los modernos afanes del siglo.

SEGESTA Y SELINONTE

Recuérdese ahora el punto de partida de mi carta anterior, en la que a grandes rasgos esbozara algunas de las características de la época normanda, con aquellas sus magníficas basílicas decoradas con mosaicos bizantinos (Moureale y Cefalú), basílicas historiadas de arriba abajo como las páginas de una Biblia resplandeciente, según la exacta observación de Renán. Hay algo más. La antigüedad griega subsiste en Sicilia con los templos de Segesta y de Selinonte, en las ruinas de Agrigento y de Siracusa y en el teatro de Taormina.

Bien se echa de ver que la civilización [illegible] en las costas [illegible] grandes pueblos han sido aquellos que mayor número de puertos han tenido a su disposición [illegible] explica que las luchas en la historia se reduzcan siempre a la imperativa finalidad de ganar el mar. La costa oriental siciliana, la que mira a Grecia, fué la principal [illegible] Siracusa, Catania, Mesina conocieron los beneficios de tan ventajosa proximidad [illegible]

[illegible] timo vinieron los normandos, destruyendo los vestigios árabes y concentrando la vida de la isla en la costa septentrional, con Palermo por capital.

Las ciudades griegas debieron soportar la obra doblemente destructora del tiempo y de los hombres. La voracidad de Verres organizaba expediciones para saquear los templos, vandalismo sólo comparable al que más tarde llevaría a término el cristianismo triunfante. Con todo, las ruinas reservan al viajero emociones delicadas. A ochenta kilómetros de Palermo aguarda Segesta con su magnífico templo, que se levanta en una colina a trescientos metros de altura y con un majestuoso horizonte de montañas que destacan las líneas arquitectónicas simples y severas. Cuando se mira desde Calatafimi, el cuadro ofrece bellezas que escapan a toda ponderación. El templo de Segesta aparece "de pie y solitario en la campiña ilimitada", según las palabras de Guy de Maupassant, que también peregrinara por estas regiones. El santuario y el bello teatro construído en un flanco del monte Barbaro, es lo único que queda de la vieja Egesta, cuya fundación los griegos atribuyeran a los troyanos [illegible] Virgilio cantara en el canto quinto de la Eneida. Para el [illegible], y aun para el profano, [illegible] el deleite que procura el templo, aunque inconcluso, con sus treinta y seis columnas [illegible]

[illegible] indefinible. En esa campiña ilimitada, sólo interrumpida por un horizonte de montañas, el espíritu se sobrecoge, la mente se puebla de lúgubres visiones. ¿Qué es lo que infunde tan particularísimo y repentino estado de ánimo? Ni una voz humana se siente, ni una huella de pasos se descubre, ni el menor grito de ave o de animal llega a los oídos. ¡Nada es comparable a este silencio, un silencio de abandono, de ruina, de muerte! ¡Y qué angustia se adueña del espíritu, oprimiendo el pecho!... Ya se ha puesto el sol en las montañas y un grupo de nubes amenazantes va extendiéndose por el cielo. Apuramos el paso para que no nos ganara la noche en esa soledad, la más profunda y tétrica que hayamos conocido.

La soledad de Selinonte es menos lúgubre porque hasta la ciudad reducida a escombros llega el reconfortante clamor del mar. Tampoco ha quedado aquí el menor indicio de vida; [illegible] el espectáculo del mar [illegible] veleros que van pasando rumbo a Grecia o rumbo a Túnez [illegible] idea desmoralizadora [illegible] la esperanza. En la playa desierta se acumulan las ruinas de siete templos dóricos cuyas proporciones debieron ser colosales. Los [illegible] de tierra lo han derribado todo en una confusión tal que sólo el arqueólogo puede reconocer las [illegible] Renán pasó horas deliciosas en esa ciudad más muerta que Pompeya, estudiando las sucesivas transformaciones de la arquitectura dórica. [illegible]

[illegible] son dignas de la Grecia por la grandeza y la perfección del trabajo".

Mas cuando no se posee el don de leer los secretos de la piedra milenaria, el espíritu se fecunda con la evocación del tiempo pasado. Sentados en un fragmento de columna frente al mar rumoroso y azul, leímos la historia de la ciudad. Las olas, al morir en la playa, repetían la eterna y siempre olvidada verdad: no hay grandeza divina ni humana que pueda asegurarse la inmortalidad. Prometeo, el que contra la desesperanza les diera a los hombres la esperanza ciega, en la exaltación del dolor y de la ira, presagió el ocaso de Zeus: "y tú también, como Saturno, caerás vencido". Es una ley fatal a la que nada ni nadie escapa. "El infortunio es la herencia del hombre — dice la sombra de Darío en la tragedia esquiliana; se le conoce en el mar y se le conoce en la tierra, desde que los días se suceden". Entre Selinonte y Segesta, las dos implacables rivales, el infortunio ha sido mayor con la primera. Ambas lucharon sin tregua para destruirse, como si en ellas anidara todo el odio ancestral que mueve a los pueblos a la guerra. Selinonte cayó mutilada para siempre, sin que la tierra, más generosa que los hombres, haya querido respetar sus templos. Y ahí están las dos, unidas en el desamparo y en la muerte, grandiosas en la soledad y en el misterio.

AGRIGENTO

Agrigento y sus contornos fueron en un tiempo el país de Perséfone. Cuando el tren se detiene en la estación Castrogiovanni (la antigua Enna), viene a la mente el mito de la bella hija de Deméter. "No lejos de Enna, escribe Ovidio, se encuentra un lago [illegible]

Colaboración

con frescura. La tierra [illegible] está cubierta de flores y la primavera es eterna. Y mientras Persephone recoge violetas y alelíes con los que llena sus cestos y se adorna el seno, Plutón la ve y se prenda de ella. La diosa llama a su madre y a sus compañeras y se rompe el vestido de donde escapan las flores. Y la sencillez de su edad tan tierna es tal que toda su amargura consiste en la pérdida de las flores... Deméter, sin embargo, desciende hasta el fondo de las aguas y con un tizón encendido en el Etna busca y rebusca sin cesar en las más frías tinieblas..." Luego sobreviene el dolor de la madre ofendida en sus sentimientos más nobles, desesperación que va en aumento a medida que comprueba su impotencia, y cuando se convence de la inutilidad de todo esfuerzo, entonces el dolor se trueca en ira destructora. El rescate de Persephone es imposible. Deméter quiere vengarse de la complicidad de los dioses mayores y de la indiferencia de los hombres; entonces deshoja los árboles, empobrece y esteriliza los campos, cambia el curso de los ríos o los seca como las lagunas; los prados floridos se convierten en desolados yermos; el abandono y la ruina se extienden por doquiera, tan grande es el furor de la implacable Deméter.

Y no se crea que la realidad dista mucho del mito. Se diría que Deméter impera en este extremo de la Sicilia y que ninguna promesa divina ni humana ha logrado hacerle mudar de designio. El desamparo es completo. Por donde se busque no se encuentra un hombre que trabaje, ni un animal pastoreando, ni un río que fecunde la tierra roja y reseca. Pienso, para establecer el contraste, en aquellos tiempos para siempre idos en que Deméter era feliz con la bella Persephone. Entonces Agrigento era "la más hermosa ciudad de los mortales" como lo atestigua Píndaro en una de sus alabanzas. De Grecia llegaban los más lucidos espíritus. Simónides, Píndaro, Esquilo, atraídos por la magnífica hospitalidad que ofrecieron Therón, Gelón, Hierón. La riqueza y el esplendor fascinaba a propios y extraños. Gelón fomentaba el culto délfico y hacía levantar templos a Zeus, a Juno, a Deméter y Persephone. Diodoro de Sicilia ha descripto la prosperidad de Agrigento en la segunda mitad del siglo V. En ninguna parte se premiaban mejor los juegos olímpicos. Los ciudadanos ricos deslumbraban a la población con la suntuosidad de sus fiestas. Antístenes hizo ornamentar ochocientos carros para que le sirvieran de escolta a su hija el día de la boda. El caballo que obtenía premios en los juegos de carreras, cuando moría era objeto de grandes honores, llegándosele a erigir una estatua... La hospitalidad se practicaba como en Grecia. Los esclavos del magnate Gelías recogían en la calle a los forasteros, les llevaban a la morada de su amo para vestirlos y darles de comer. Cierta vez, quinientos forasteros se hospedaron en la casa de Gelías.

Hombres y mujeres vestían telas finísimas bordadas de oro. Diodoro celebra los pórticos de Agrigento, las fuentes y los templos erigidos de frente al sol. En el centro de la ciudad había un gran lago y una muralla de diez kilómetros separaba la ciudad de los montes de olivos, de almendros y de granadas. El puerto era una selva de embarcaciones que provenían de todos los países conocidos en el pequeño mundo antiguo y que tenían con Agrigento un importante intercambio de productos. Agrigento exportaba granos, aceite y vinos, y recibía de Asia y África oro, plata, marfil. Cartago enviaba lanas; Tiro y Sidón la púrpura imperial; la India y la Etiopía perfumes preciosos y maderas perfumadas.

Mas los días de Agrigento también estaban contados. Ese esplendor inusitado y esa voluptuosidad en el vivir hicieron reventar la codicia cartaginesa. Amílcar y Aníbal organizaron expediciones que llevaron a término la empresa de conquista con el menor derramamiento de sangre. Produjose entonces un caso extraño en la historia. El [illegible] pueblo agrigentino concebía el placer pero no el dolor ni el sacrificio y antes de morir por la ciudad del nacimiento prefirió abandonarla. Pero si basta un gesto noble para borrar un pasado de infamia, sirva en este caso la virtud de un hombre para que se olvide la villanía de un pueblo. Cuando los mercenarios cartagineses hacían su entrada en la ciudad, el magnate Gelías, el que tan generosamente supiera practicar la hospitalidad, corrió al templo de Minerva, le prendió fuego y pereció en las llamas.

El pillaje de los vencedores, cartagineses primero, romanos después, redujeron poco menos que a escombros la hermosa ciudad descrita por Diodoro de Sicilia y alabada por Píndaro. Ello no obstante, veinticinco siglos después afluyen los peregrinos a la busca de reminiscencias helénicas. En el templo de la Concordia—felizmente conservado como el de Segesta—se puede evocar el pasado esplendor y algunas grandes figuras agrigentinas, entre otras la de Empédocles, a quien Renán saluda como a un precursor de Newton, Darwin y Hegel. Al que observara mis frecuentes citas de Renán le diría que no he hallado guía más seguro ni más ameno para este viaje por Sicilia. "Empédocles—escribe el autor de la "Vida de Jesús"—no le cede a ninguno de esos genios extraordinarios de la filosofía griega ante-socrática que fueron los verdaderos fundadores de la ciencia y de la explicación mecánica del universo. Los fragmentos auténticos que tenemos de él, nos le muestran planteando todos los problemas, aproximándose con frecuencia a ciertas soluciones que dos mil doscientos años más tarde hallarían Newton, Darwin. [illegible] Hizo experiencias con la clepsidra, reconoció el peso del aire, concibió el átomo químico, el calor, [illegible] la idea de atracción, [illegible] al perfeccionamiento sucesivo de los tipos de animales y la [illegible] del sol"...

[illegible] biología, no fué menos sagaz [illegible] gran principio: omnia [illegible] se aplicó a la botánica; tuvo [illegible] sobre el sexo de [illegible] vió muy bien que el mo[illegible] universo es el renovado [illegible]

[illegible]

los hombres superiores, para luego [illegible] burlándose de él. Se dijo que ante la villanía de su pueblo se arrojó al Etna, sirviendo como elemento de prueba unas sandalias de bronce que el volcán arrojara más tarde; pero ni en el presente suicidio se cree. Mas ya es tiempo de dejar a este gran hombre asaz desprestigiado y de reanudar el viaje.

SIRACUSA

En las riberas jónicas cantaba Teócrito las bondades del clima: "bajo el gran sol de Sicilia, con la línea azul del mar en el horizonte". Se gozaría hoy el mismo sol y la misma línea azul del mar, pero no así la ciudad que embellecieron los tiranos desde Gelón a Dionisio el Viejo. ¡Qué destino más cruento! Siracusa, la rival de Atenas, se ha convertido en una modestísima ciudad de veinticinco mil habitantes, con calles estrechas y muy limpias, pero sin rasgos característicos sobresalientes. Es una gran llama venida a menos y que, ello no obstante, se resigna a vivir mediocremente con el único consuelo de pensar en su pasada prosperidad. Muchos son los que la visitan y ella los recibe con la misma suavidad de maneras no sin antes advertirles que para respetar la Siracusa de hoy el peregrino tiene que levantar el espíritu y saturarlo de helenismo puro en la fuente de la ninfa Aretusa.

El azar quiso que nuestro hotel diera a dicha fuente y al paseo del mismo nombre que bordea la bahía, de suerte que el proceso de sugestión operóse rápida y espontáneamente. El amanecer de cada día traíanos el perfume de la edad heroica, diluyendo el recuerdo y familiarizándonos con los mil aspectos que han desaparecido en la ciudad moderna y vulgar. Desde luego, el que no venga dispuesto a leer aquí las pertinentes descripciones de Tucídides, se privará del mayor de los encantos que uno pueda procurarse en las tranquilas tardes siracusanas, no sólo para tener exacta idea del esplendor de las construcciones y de la magnificencia de los templos comparables con los de Atenas, sino que también para apreciar la rivalidad de Atenas y de Siracusa. Y es tal el realismo de la evocación que más de una vez hemos tenido la visión de las naves atenienses pereciendo en la bahía mientras los atenienses sufrían el mismo destino a pesar de los esfuerzos de Nicias y Demóstenes para conjurar el desastre. "Encerrados —escribe Tucídides— en un lugar profundo, estrecho y sin abrigo, sufrieron primero por los ardores del sol y de una temperatura sofocante y en seguida durante el frío de las noches de otoño, quebrantaron la salud con esas alternativas en el sufrimiento. Por la falta de espacio tenían que hacerlo todo en el mismo sitio. Con ellos estaban apilados los cadáveres de los que habían sucumbido a causa de las heridas, por las variaciones del clima y por otras causas; el olor que respiraban era insoportable; el hambre y la sed les atormentaban igualmente. Es el más grande desastre que los griegos hayan conocido en esta guerra y lo creo, en ninguna otra época, tan lejos como alcanzan mis recuerdos. Jamás hecho de armas ha sido más glorioso para los vencedores ni más desastroso para los vencidos. La derrota fué completa, sin límites, absoluta. Nada resultó mediocre en su desgracia: la ruina fué total. Infantería, embarcaciones, todo, en fin, quedó aniquilado; y de un ejército tan numeroso muy pocos fueron los hombres que regresaron a la patria". En las inmensas "latomías", canteras de piedra, en que perecieran siete mil atenienses, florecen hoy fragantes rosas primaverales, llenando de poesía el lugar que en otro tiempo fuera una tumba segura.

Es una fatalidad en la historia que los pueblos predilectos de la civilización se busquen para aniquilarse. La Sicilia disfrutaba la tutela de Minerva y Diana, y ya se sabe cuán grandes rivalidades separaban a las diosas. En el siglo quinto, Siracusa era una brillante prolongación de Atenas. Esquilo venía con frecuencia y hubo vez que dirigiera personalmente los ensayos de "Los Persas" en el magnífico teatro griego que aún se conserva y que servirá, en el próximo mes de abril, para que una "élite" de espíritus delicados se procure el placer de oír la segunda parte de la Orestiada. Los príncipes se regalaban la compañía de los filósofos más renombrados. Platón fué huésped de Dionisio el Viejo, con quien querellara más de una vez, y [illegible]

[illegible] pinturesca [illegible] ... no ... mediocre [illegible] ... recuerdo de los [illegible] ... [illegible] analizar mi viaje por Sicilia [illegible] comprendido el concepto que [illegible] desarrolla en una parte [illegible] Scheffer. Ciertos viajeros [illegible] escrito bellísimos motivos [illegible] para que ello sea posible [illegible] un relato, por consiguiente, el poeta tiene que idealizar [illegible] el lugar que se pretende describir. [illegible] la "Odisea" nos encaminamos [illegible] en el centro de Europa [illegible] desde un punto de vista [illegible] nuestra imaginación [illegible] concebir la parte descriptiva. [illegible] al leer en Nápoles y en Sicilia los cantos que tienen por escenario esos poemas, ¡en qué forma [illegible] se me presentó entonces el poema entero! Confieso que sólo entonces la "Odisea" dejó de ser [illegible]

[illegible] del magnífico [illegible] contemplado [illegible] el Etna se levanta [illegible] con el [illegible] Vesubio [illegible] de montañas [illegible] nítidamente [illegible] como el día [illegible] se divisan [illegible] puntos salientes de Catania [illegible] y si a todo esto se agrega que abundan las rosas y que en [illegible] canta el ruiseñor [illegible] comprenderá cuán intensa es la emoción que despierta Taormina en el alma del peregrino.

Ricardo Sáenz Hayes

De Georges Claretie

LA DESAPARICION DE LAS NODRIZAS

TEMPORADA DE LOS GRANDES PROCESOS

(Especial para LA PRENSA)

París, 1921.

Las plazas de París van a perder algo de su carácter pintoresco con la desaparición de un personaje que la caricatura y la opereta habían hecho legendario. Estoy hablando de la nodriza, de la nodriza que se velaba la cabeza con un gorro y largas cintas de seda, en las cuales llevaban clavados gruesos alfileres de filigrana de oro, y solía verse sentada en un banco y dando el pecho a un niño.

Las estampas populares y la canción del café-concierto, se complacían en representar a la nodriza, siempre acompañada de un inevitable soldado con pantalones rojos. Pues bien, el militar con pantalones rojos, ya no existe. Actualmente, viste de azul horizonte; y no será ya el compañero inseparable de la nodriza, por cuanto la nodriza tampoco existe, o casi no existe ya.

Parece que ya no se encuentran amas de leche. Antaño, las provincias enviaban cada año, a las agencias de colocaciones, cierto número de mujeres que llegaban a París para ponerse a la disposición de las familias que no la tenían suficiente o que no querían amamantar a sus hijos. Estas agencias de colocaciones existían hace siglos. La primera fué creada en el siglo XIV, durante la guerra de Cien Años. Actualmente, [illegible] agencias de colocaciones [illegible] vacías. Las provincias ya no suministran nodrizas. Las que antes se destinaban a ese oficio, prefieren ser dactilógrafas, estenógrafas, o buscar un empleo en un ministerio cualquiera, y hacen criar a su hijo con mamadera. El funcionarismo, la burocracia, lo invade todo y llega a conquistar ¡quién lo hubiese creído! hasta a las mismas nodrizas.

Prefieren [illegible] el día entero frente a una máquina, teclando en una máquina de escribir, llenando grandes hojas de papel de escribir, con las fórmulas [illegible] de las contestaciones: "[illegible] contestado: Tengo el honor de acusar recibo de su nota de fecha... etc." El campo se despuebla: todos, hoy, quieren venir a París; y todos quieren ser funcionarios, ingresar en la administración.

Pero ¿qué va a ser de las criaturas? Los médicos responden que las mismas madres las amamantarán, y que esto resultará mucho mejor. Hace algún tiempo, no sé por qué no era, por decirlo así, moda para una parisiense criar ella misma a sus hijos. ¡Oh! no era para poder seguir yendo al baile o llevar vida mundana; la parisiense ha sido siempre una madre admirable. Pero se creía entonces, que era preferible para la salud del niño, que viniese a darle su leche una robusta aldeana del Morvan o una sólida borgoñona. Se creía que la leche suministrada por una mujer del campo sería mejor para el niño que la de una parisiense, debilitada por varias generaciones de vida urbana. Y los médicos eran los primeros en aconsejar la nodriza.

Luego, poco a poco, se produjo una reacción en las costumbres, y entre los médicos. Cuando, en 1887, Dumas (hijo) hizo representar "Francillon" que, precisamente acaba de volver a dar la Comedia Francesa, la protagonista, Francine de Riverolles, una parisiense que [illegible]

[illegible]

saciones que sostiene con Osiona demuestran que ésta ya no le da el pecho. No se da más que malos consejos. La nodriza de grandes gorros irá a reunirse en nuestro repertorio de los café-conciertos con el guardia nacional del tiempo de Luis Felipe y las caricaturas de Daumier. Su uniforme tal vez figure algún día en los museos con los trajes de las civilizaciones desaparecidas. La vida se transforma.

Y sin embargo es casi muy sensiblemente idéntica de un año a otro. Hay en el Palacio de Justicia una temporada de los grandes procesos, como hay en Auteuil y en Longchamp una gran semana de carreras y el público se apasiona por esos dramas o esas comedias judiciales que se debaten en la Corte de Assises. Hace algunos días se trataba del juicio de aquellos dos oficiales griegos que en el mes de agosto pasado, quisieron matar al señor Venizelos, y actualmente se está juzgando a una docena de comunistas acusados de conspirar contra la seguridad del Estado.

Los dos griegos, que tenían por nombres Tsérepis y Kyriakis, eran figuras bastante pintorescas. Uno era un ex oficial de marina, otro un ex oficial de ingenieros; ambos jóvenes, elegantes y hermosos. No con belleza griega antigua sino con belleza oriental moderna, menos pura y más mezclada en cuanto a razas. Desterrados de su patria durante la guerra, por su gobierno acudieron a París y resolvieron matar al señor Venizelos. Y muy naturalmente, como muchos homicidas, hablan de la dulzura de su alma, de la bondad de sus corazones.

—Soy un hombre bondadoso, [illegible] amor por la humanidad [illegible] Cristo me lo ha enseñado, y sin embargo, quise [illegible] moda [illegible] los acusados [illegible] juzgado [illegible] hombre [illegible] cortado [illegible] defensor [illegible] monstruo [illegible] que se [illegible] como los [illegible] tarde, por ejemplo, entrar tarde (hora que los mozos) o no pagar su alquiler son los indicios de la más profunda perversidad. Un hombre que se recoge a deshora o que pague mal al propietario es muy capaz de cortar en pedacitos a las niñitas.

Hasta llegó más lejos uno de los testigos:

—¿Qué opina usted del acusado? le preguntó el presidente.

—Era un corazón de oro y no habría causado daño a una mosca.

Hubo risas. ¿A qué venían las moscas en tal asunto? Sea. El acusado no arrancaba las alas a las moscas, pero [illegible] que había [illegible]. Mejor habría sido que se entretuviera en enjaular las moscas.

Es, pues, moda entre los criminales alabarse por la bondad de su alma. Los dos griegos que fueron juzgados decían que habían querido matar al señor Venizelos porque no pertenecía al mismo partido político.

Se trata de un crimen político vulgar. Puede llevar lejos; y el día en que un diputado o un ministro haya sido [illegible] de algún [illegible] tor, no [illegible] revólver [illegible] a volar de los [illegible]

El proceso ha atraído a una muchedumbre [illegible] que quisiese contemplar a los dos griegos [illegible]

[illegible]

parlamentarios, sobre todo siendo del Mediodía. Una elocuencia cálida, un hombre que exteriormente parece ser de [illegible]. Habló de su patria, del rey Constantino, con palabras que provocaron emoción en el público. Ese hombre de aspecto dulce, que parece al verlo un profesor de Facultad o un miembro del Instituto, para los que lo oían se asemejaba a uno de esos personajes de la Hélade antigua que hubiese llegado hasta nosotros a través de los siglos. Poseen los griegos esos poderes atávicos y misteriosos que de vez en cuando hacen reaparecer a uno de los grandes hombres de la historia, semejantes a los que antes en el colegio nos aparecían a través de los textos griegos y latinos que se nos obligaba a descifrar. Y cualquiera que fuese la opinión que se tuviese acerca de los asuntos griegos—se tuvo la visión de un pasado muy grande surgido del fondo de la historia, visiones de Acrópolis irguiéndose bajo el cielo azul de la Hélade, y de muchedumbres reunidas en los Pritaneos y deliberando acerca de los intereses sagrados de la Patria, como en la época en que, después de la representación de "Los Persas", los atenienses que habían oído a Esquilo iban a golpear en las puertas los sonoros broqueles gritando: "¡Patria! ¡Patria!"

Y, lo repito, la sencillez del hombre fué lo que sedujo a los parisienses harto acostumbrados a la elocuencia redundante de ciertos parlamentarios. El grito y el ademán, tan en uso en la tribuna francesa, no son argumentos.

Cierto día, Napoleón, que había oído a Talma representando una sombría tragedia, le felicitó por la sobriedad y sencillez de su acción escénica. Antes que él era costumbre que al declamar versos trágicos aullaran los romanos y los griegos. Y Talma, el gran actor, contestó a Napoleón:

—Sire, he cruzado la época más trágica de la Revolución; he visto a la guillotina cortando cabezas. Asistí a dramáticas sesiones de la Convención en que vi reclamar cabezas, en que el convencional que defendían su vida, y lo que asombró en esos hombres en circunstancias tan trágicas fué que hablaban en voz baja y se abstenían de ademanes.

Talma había estudiado la vida de los hombres, y su sencillez de acción reflejaba lo que viera en la Convención o el comité de seguridad pública, cuando allí se arriesgaba la cabeza; se hablaba en voz baja y sin ademanes.

[illegible] que han elevado el grito [illegible] a la altura de un argumento. El jurado condenó a cinco años de reclusión a los dos hombres que quisieron matar a Venizelos [illegible] admitido, y con razón, que [illegible] Grecia [illegible] volver [illegible] propio país [illegible] en su favor [illegible] ¡Cierto [illegible] conciben el [illegible] Venizelos [illegible]

—Desearíamos dos revólveres, lo más perfeccionados posible.

—Tengo lo que necesitan — dice el armero — mostrándoles dos Smith Wesson.

—¿Son armas de precisión?

—Lo mejor en su tipo.

—También necesitaríamos cartuchos.

—¿Cuántos?

—¡Oh! Unos cincuenta para cada uno de nosotros.

—Aquí los tienen.

E inmediatamente, el armero entrega dos cajas de cartuchos [illegible]

—Tendré que llenar una pequeña formalidad legal [illegible]

—No hay en ello inconveniente. Y los dos griegos [illegible] armas para [illegible] armero dos nombres [illegible] dan una dirección falsa.

Ha quedado respetado el reglamento, el armero recibe su dinero y los homicidas sus armas. Pero si hubiesen querido envenenarse o comprar un frasco de láudano o sencillamente estragarse la salud tomando opio, ningún farmacéutico les habría entregado los remedios peligrosos sin una receta de médico. ¡Qué legislación tan rara, y qué bien protegido está el público! Se protege al individuo contra sí mismo [illegible] comprar un revólver para matar a un semejante [illegible] cuanto hay [illegible] A esto contesta la ley: el comercio de armas es libre. [illegible] ¿qué es libre? [illegible] un instrumento [illegible]

La semana pasada [illegible] mi casa, ocurrió [illegible] Un joven [illegible] de comprar [illegible] naturalmente [illegible] mostrado [illegible] cocinera [illegible] mujer [illegible] con todo [illegible] un revólver? Un armero [illegible]

[illegible] industrialismo [illegible] ¿Qué quería decir Molière? ¡He aquí un idioma difícil de entender que el [illegible] revolucionario [illegible] Es necesario, pues, tener una lengua especial? Mirabeau, antaño, se hacía comprender por sus contemporáneos hablando muy buenamente el francés.

Semejante proceso no apasiona al público. Por más que desde el banquillo de los acusados se asuman actitudes de profeta hebreo, y se le vaticine que están contados sus días, que pronto, en los cuatro rincones del globo, la antigua civilización quedará destruída como lo fueron en su tiempo Nínive y Babilonia, el público permanece indiferente. ¡Hace bien! ¡Hace mal! Por mi parte no lo sé. Y en tanto que los acusados nos dicen que todo anda del mejor modo posible en estos momentos en Rusia, que es la tierra de la dicha y de la libertad, preferiría que fuesen a dar una vueltita por allá. Sería cuerdo. Pero ninguno de ellos, hasta ahora, ha querido hablarnos de la tierra prometida; prefieren debatir la "concepción de la realización de la nacionalización". Son gentes aficionadas visiblemente a la abstracción. Y los buenos jurados, ante la perspectiva de tener que estar en funciones durante tres semanas, parecen desanimados. Preferirían ir a arrojar "confetti" a los bulevares en los días de carnaval, porque el espectro de la revolución agitado por los acusados no impidió que la reina de las reinas recorriese a París en su carroza, distribuyendo sonrisas a la muchedumbre. Suceda lo que sucediere, jamás se suprimirá el carnaval ni el "confetti". ¡Ah! ¡si pudiesen todos los proyectiles ser tan inofensivos!

faltan las víctimas; también esto es de tradición.

Los dos acusados que en estos momentos juzga la Corte de Assises no son ellos, no, tradicionalistas. Muy al contrario, son reformadores, revolucionarios sencillamente. Se les acusa de conspiración contra la seguridad del Estado, ni más ni menos; se les reprocha haber querido derribar al gobierno para reemplazarlo por soviets, como en Rusia. Todos ellos eran adherentes a la Tercera Internacional de Moscú.

Fueron detenidos a consecuencia del conato de huelga general que se produjo el 1.° de mayo del año próximo pasado. Lo más curioso es que, mientras se les juzga, dos de los acusados, uno llamado Loriot, ex maestro de escuela, y otro llamado Souvarine, nacido en Rusia, pero naturalizado francés, son candidatos a la diputación. Esos anarquistas quieren ingresar en el parlamento. "Para destruirlo", dicen ellos en su profesión de fe.

Pero sin duda también para tratar de ser ministros. El atractivo de la política es tanto que se ejercita aun sobre aquellos que profesan odiarla... hasta el día en que les ofrece una posición.

No sé qué opinan los jurados de esa confabulación. La idea de conspiración evoca visiones de melodrama: conjurados, reuniéndose en sótanos como en tiempos de la Santa Vehme, poseyendo santo y seña secretos como los conjurados del IV acto de "Hernani" "ad augusta, per augusta", grandes sombreros de fieltro y mantos de color de los muros. Es la idea burguesa que nos formamos del conjurado, del conspirador. Desde el punto de vista del código, la cosa es muy distinta. No se necesitan reuniones secretas ni armas. En cuanto dos personas se reunen y resuelven modificar la forma del gobierno o de la sociedad existente, hay confabulación. Es un artículo de ley, que, todo ello no es más que sencilla defensa política. Pues bien, los acusados se colocan en otro terreno, [illegible]

Georges Claretie

De Pablo Craveri

LA PESTE BOVINA

EL SUERO ANTIPESTOSO

(Especial para LA PRENSA)

Buenos Aires, mayo de 1921.

No obstante todas las medidas adoptadas, la peste bovina, según las noticias que nos llegan directa o indirectamente desde el vecino Brasil, no ha sido aún extirpada en el Estado de San Pablo [illegible] insidiosamente pasando entre las mallas de la red que le han tendido las autoridades sanitarias, [illegible] como un inmenso peligro a nuestros límites.

Si quisiéramos medir el grave peligro que ella representa para un país ganadero, no podríamos elegir ejemplo mejor que el de comparar la aparición de la enfermedad con la declaración de guerra de una poderosa nación cuyo gran ejército hubiera ya atravesado la frontera.

Pero, a mi juicio, la inmensidad del peligro [illegible] el temor de su poderío [illegible] No es cierto que todos los medios de profilaxis fracasan ante la marcha de la enfermedad, como se ha dicho en un diario de la capital; pero es necesario estar preparados para la lucha desde el primer momento en que la enfermedad tienda a [illegible] las inmensas fronteras [illegible] La defensa no es [illegible] pero creo que lo mismo [illegible] con la peste bovina [illegible] con criterio de métodos [illegible] En mi artículo anterior (LA PRENSA, 17 de abril de 1921), he señalado estos métodos, considerando [illegible] y llegando a la conclusión de que si el ambiente en que se desarrolla la epizootia no reúne ciertas condiciones especiales, las medidas de policía sanitaria no pueden por sí solas detener la enfermedad, siendo indispensable completarlas, según los casos, con la suero-profilaxis o con la suero-vacunación. Los hechos parecen confirmar mis afirmaciones, puesto que, no obstante todos los esfuerzos realizados en el Brasil, inclusive el sacrificio de varias decenas de miles de animales, la peste bovina continúa su curso. Si, desgraciadamente, llegara una época lluviosa, la difusión de la enfermedad aumentaría aún su rapidez, y fatalmente se propagaría a la Argentina.

Con urgencia había el gobierno adoptado todas las precauciones para no dejar pasar la frontera al virus pestoso; ha movilizado la flota, ha enviado al litoral fuerzas militares, [illegible] técnicos con la misión de [illegible] el menor peligro [illegible] impedir a un [illegible] alimentarse [illegible] volar sobre el [illegible] llevando el virus [illegible] que la enfermedad [illegible] el suero antipestoso [illegible]

la cuidadosa selección de los animales suero-productores que deben hallarse inmunes de otras enfermedades, etc.

Es menester, pues, proceder con rapidez, máxime si se tiene en cuenta que el suero bien preparado y bien conservado mantiene sus propiedades durante mucho tiempo. En efecto, he hallado perfectamente activo, después de un año y medio, suero preparado en África, en el Ecuador, sin que fuera conservado en frigorífico.

Verdad es que el suero, por razones de técnica que no me parece oportuno referir aquí, es costoso y debe prepararse donde se ha desarrollado la enfermedad, a fin de no introducir el virus en el país; pero cualquier gasto está perfectamente justificado ante el desastre que significaría la llegada de la enfermedad al país, sin tener listo el medio de lucha más eficaz que se conoce.

Al hablar de desastre, me refiero no sólo a los daños inmensos que la peste ocasionaría entre los ricos rebaños de la República Argentina, sino también a los que sufriría el país durante el largo período de tiempo en que los países que adquieren aquí carnes y productos animales, que representan una parte esencial del comercio argentino de exportación, cerrarían sus puertas a esos productos, lo que sería inevitable si la enfermedad invadiera la República.

El suero antipestoso puede usarse en tres formas: suero-profilaxis, suero-vacunación, suero-terapia.

La suero-profilaxis consiste en inocular el suero a los animales sanos en cantidades que varían según la capacidad protectora del suero y el peso del animal que debe protegerse. Un suero bien preparado debe proteger a un bovino de peso normal a la dosis de 15 c.c. [illegible]

[illegible] El primer peligro se evita vacunando en el más breve tiempo posible todos los animales de determinada zona, de modo que se puedan aislar y tratar con medios de policía sanitaria, como si fueran animales enfermos.

El segundo peligro se evita con una cuidadosa selección del suero [illegible] para lo cual es necesaria una prolongada y cuidadosa observación clínica [illegible] de la sangre antes de inocularla experimentalmente [illegible] estado de pureza. Para realizar este trabajo se necesitan técnicos preparados y concienzudos.

La suero-vacunación antipestosa es en la actualidad el método adoptado en la mayor parte de las colonias africanas, donde la peste bovina reina permanentemente. En la Somalia italiana y en Eritrea se han obtenido óptimos resultados, y si no ha sido posible hacer desaparecer la enfermedad de tales regiones, ello depende ya sea de la ignorancia de los indígenas que nunca hacen vacunar a todos sus animales, de modo que el virus halla siempre terreno propicio para su desarrollo, ya por la presencia de gran número de animales salvajes receptivos, que es imposible destruir en los bosques inmensos que cubren tales regiones, cerrados aún en su mayor parte al paso de la civilización. No obstante tales dificultades, se han obtenido resultados óptimos entre ciertas tribus más civilizadas que las demás, las cuales, después de la aplicación de sueros y vacunas, han visto decuplicarse sus rebaños. Estas tribus, a pesar de hallarse en un ambiente pestoso, ya no pagan tributo alguno a la terrible enfermedad. También en Egipto se ha adoptado la suero-vacunación en substitución de la suero-profilaxis, por razones que guardan relación con el ambiente semejante al de las regiones susodichas y que pueden resumirse en la forma siguiente: cuando con los medios de policía sanitaria no es posible destruir en una región el virus pestoso, de modo que exista perennemente el peligro de infección de los animales, es inútil la suero-profilaxis sola, porque transcurrido el período durante el cual los animales son inmunes por la presencia de las sustancias protectoras en su organismo, ellos pueden volver a infectarse. Es, pues, necesario proceder a la vacunación sistemática de todos los bovinos receptivos, que quedan inmunizados para toda la vida. Vale decir, se hace algo semejante a lo que actualmente está en uso en la República Argentina para la lucha contra el carbunclo: no pudiéndose destruir en el ambiente las esporas carbunclosas, se vacunan sistemáticamente todos los años los bovinos, de modo que siempre estén inmunizados contra la enfermedad.

Entre los bovinos sometidos a la suero-vacunación antipestosa, existe siempre una mortalidad que varía según la resistencia de los animales vacunados, la bondad del suero y el método de vacunación, pero ella es siempre muy baja. Por ejemplo, en Somalía he comprobado por lo general la pérdida del 1 por 1000 de los animales vacunados. En otras regiones se ha comprobado hasta el 5 por ciento de muertes. Estas pérdidas son, pues, insignificantes ante los beneficios de la suero-vacunación.

En mi artículo ya citado, he dicho que juzgaba suficiente la suero-profilaxis para la lucha eventual contra la peste bovina en la República Argentina, porque no creo que existan las condiciones más arriba señaladas respecto de la necesidad de la suero-vacunación; pero es necesario que ésta sea aplicada al menor peligro, en vasta escala, para oponer a la marcha de la epizootia un cordón de animales inmunizados, para lo cual es menester tener preparado el suero necesario, en cantidad proporcional al número de animales existentes en los territorios fronterizos. Como lo he dicho, su preparación es larga y no se llegaría a tiempo cuando la enfermedad invadiera los confines del país.

SUERO-TERAPIA.—El suero antipestoso es el único remedio eficaz que poseemos contra la peste, pero es necesario intervenir con gran rapidez, [illegible] dosis de suero, al comenzar el período febril (la enfermedad se divide clínicamente en tres períodos: elevación térmica, [illegible] del aparato digestivo, que se manifiestan con ulceraciones en la mucosa bucal y diarrea, y [illegible] aparato respiratorio, colapso). Con este método he obtenido resultados satisfactorios, calculando disminuir la mortalidad hasta el 15 por ciento durante epizootias bastante graves. Es, pues, otra indicación práctica del suero, que es conveniente no olvidar.

Contra la peste bovina se han ensayado también otros métodos de vacunación, que en la actualidad no conservan, ante la suero-vacunación [illegible] valor [illegible] método de Koch [illegible]

[illegible]

BOLETIN TELEGRAFICO DEL EXTERIOR — EXCLUSIVO PARA "LA PRENSA", DE SUS CORRESPONSALES

GRAVE SITUACION EN LA ALTA SILESIA

SE PROPAGA EL MOVIMIENTO SEDICIOSO

RESOLUCION DEL CONSEJO DE EMBAJADORES

MEDIDAS DE LOS ALIADOS PARA REPRIMIR LOS DESORDENES

UN MENSAJE DE KORFANTY — ACCION DE LOS REBELDES

BERLIN, mayo 7 (United) — El canciller Fahrenbach leyó anoche al Reichstag una nota que envió a los aliados y por la que insistió en la necesidad de enviar en seguida refuerzos a la Alta Silesia.

La nota alemana pregunta además si los aliados desean que las tropas de la Reichswehr cooperen con las de la Entente para reprimir la rebelión.

BERLIN, mayo 7 (United) — Comunican de Breslau que se dirigen a la Alta Silesia refuerzos aliados.

Hay indicios que tienden a demostrar que el retiro de los franceses es una maniobra táctica ejecutada con objeto de establecer nuevas líneas de combate al Sur entre Pless y Ratibor, y al Norte, entre Kattowitz y Rosenberg. La United Press recibió informaciones que indican que los franceses se retiran simplemente porque no quieren combatir contra los polacos. No se puede asegurar la exactitud de esas informaciones, pero, en todo caso, la fuente de que proceden no puede tacharse de ayudar la propaganda alemana.

Se sabe que los aliados no aceptarán la cooperación de las tropas alemanas, porque los polacos podrían entonces pedir la participación en la lucha de sus tropas regulares, lo que provocaría una terrible guerra civil.

Como los polacos saquearon los depósitos de la comisión norteamericana de socorros, reina hambre en los puntos rodeados por los polacos. Varios miles de insurrectos están acampados cerca de Gleiwitz y se anuncia que Gross-Strelitz se encuentra en poder de los polacos.

LONDRES, mayo 7 (United) — En los círculos oficiales ingleses se dice que la sublevación en la Alta Silesia parece haber sido preparada por hábiles peritos militares y éstos dirigen la campaña hasta ahora con buen éxito.

Los insurrectos son dueños de casi todas las regiones rurales, mientras que las tropas aliadas que se encuentran en las ciudades no son suficientes para reprimir la sublevación.

No es probable que la población alemana permanezca pasiva durante largo tiempo, y es imposible prever lo que sucederá si el gobierno alemán intenta expulsar a los invasores.

BERLIN, mayo 7 (United) — Hablando ayer ante la asamblea prusiana el ministro prusiano del Interior, señor Dozenicas, manifestó que se consiguió una prueba de la cooperación franco-polaca en el movimiento revolucionario de Silesia al detenerse a un oficial y un soldado franceses que con un polaco estaban destruyendo la vía recientemente reparada del ferrocarril de Oppeln.

LONDRES, mayo 7 (United) — De fuentes polacas se anuncia que Korfanty, el ex comisionado polaco de la zona del plebiscito, ha enviado un mensaje a Lloyd George, Briand y Sforza, declarando que hizo todo lo posible para impedir la insurrección en Silesia Superior, pero que trescientos mil trabajadores de ésta abandonaron las minas y los establecimientos metalúrgicos tan pronto supieron la decisión de la comisión interaliada sobre la división de Silesia.

Korfanty pide a los aliados, en interés de la humanidad, que fijen la demarcación de la línea, de conformidad con los deseos de la población polaca.

BERLIN, mayo 7 (United) — Los comunistas tratan de valerse de los desórdenes de Silesia para promover un nuevo levantamiento, según ha declarado el diputado silesiano Eberlein en la Asamblea Prusiana.

Declaró que los trabajadores alemanes se habían unido a los polacos con objeto de eliminar a los propietarios de las fábricas, minas y fundiciones e implantar el sistema del consejo obrero en las fábricas.

Agregó, después, en forma significativa que ese movimiento basado en el asunto de Silesia pronto se extendería a toda Alemania.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — La legación polaca dió a la publicidad la siguiente información oficial del gobierno de Varsovia:

El gobierno hizo todo lo posible para calmar a los polacos de la Silesia Superior, y ordenó el cierre de las fronteras y la interrupción de las comunicaciones entre ambos países.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — En el mensaje dirigido a los gobiernos aliados por Korfanty sobre los sucesos de Alta Silesia, recuerda que la población ha tomado tres veces las armas durante dos años contra los alemanes, y agrega que se negará enérgicamente a someterse al prusianismo.

BERLIN, mayo 7 (United) — De fuente alemana se insiste en que entre 80.000 a 100.000 insurrectos polacos están operando en Silesia Superior. Una información no confirmada dice que 40 italianos han sido muertos hasta ahora.

Se anuncia desde Ratibor que los italianos convinieron en la formación de una organización de autodefensa germana, para cooperar en el mantenimiento de la orilla izquierda del Oder.

Infórmase desde Varsovia que se realizan grandes desfiles y que a la misión de la Entente le ha sido presentado un "memorándum" pidiendo toda Silesia sobre la orilla derecha del río Oder. También ha habido demostraciones hostiles en Varsovia, frente a las embajadas británica e italiana.

Un despacho de Viena, aún sin confirmación, dice que las tropas checoeslovacas han cruzado la frontera para ir hacia Silesia Superior.

LONDRES, mayo 7 (United) — El corresponsal del "Times" en Kattowitz dice que la situación es la misma que en los pasados días.

Los germanos se muestran pacíficos; los franceses continúan la política de no resistencia, y los italianos, que son los que luchan, han sufrido serias pérdidas.

Los revolucionarios están bien organizados y mantienen una buena disciplina.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — La comisión del plebiscito de Silesia en Oppeln rechazó la proposición alemana de proporcionar tropas auxiliares para ayudar a los aliados en la represión del movimiento revolucionario.

BERLIN, mayo 7 (Havas) — En la sesión de ayer del Reichstag, el canciller, señor Fehrenbach, habló de la situación en la Silesia Superior y previno contra cualquier acto irreflexivo. En seguida leyó la nota enviada a los aliados exponiendo la situación y recordando que la comisión interaliada [illegible] la [illegible] ocupación para restablecer la normalidad.

El canciller agregó que estaban listos varios decretos para poner a la "reichswehr" en estado de ejecutar, en caso necesario, las medidas que se juzguen necesarias, pero aseguró que no se emplearían tropas alemanas sin consultar previamente al parlamento.

El Reichstag rechazó una enmienda presentada por un diputado socialista independiente pidiendo la inmediata discusión de la declaración del canciller.

PARIS, mayo 7 (United) — El consejo de los embajadores, incluyendo al mariscal Foch, se ocupó hoy del estudio sobre los desórdenes de la Alta Silesia y de la manera de reprimirlos, y restablecer el orden. Se impartieron instrucciones a la comisión interaliada en la Alta Silesia para que expida una proclama al pueblo condenando esos desórdenes y anunciando que nada podrá influir sobre los aliados para dividir la Silesia de acuerdo con los resultados del plebiscito.

BERLIN, mayo 7 (United) — Comunicaciones telefónicas aliadas de Oppeln, recibidas a las 11 de la mañana de hoy, dicen que los polacos no han cruzado la línea de Korfanty sino en Kreuzberg. La situación no ha cambiado. El comisionado francés Lerond pasó ayer por la tarde por Berlín con destino a Oppeln.

Contrariamente a las informaciones publicadas por la policía, los polacos no han avanzado. La policía polaca de Oppeln desertó y se unió a las fuerzas de Korfanty.

Han sido descubiertas más tropas regulares polacas y vagones militares, pero hasta ahora ni esas tropas ni estos elementos bélicos han traspuesto la frontera.

Los aliados declaran categóricamente que la ayuda alemana no será aceptada. En esta ciudad nada se sabe sobre los refuerzos que se dice que habrían pedido los aliados.

La prensa dice que los polacos residentes en la frontera de la Prusia Oriental declaran que Korfanty habría hecho presente a la Entente y a los Estados Unidos que preferiría destruir las minas que volverlas a someter al yugo prusiano.

NUEVA YORK, mayo 7 (Especial) — Un telegrama de Beuthen dice lo siguiente:

Se ha expresado aquí la opinión de que muchos oficiales del estado mayor polaco, ayudados por peritos extranjeros, están tomando una gran parte en la dirección de las operaciones insurgentes en la Alta Silesia.

Los polacos fortalecen diariamente sus posiciones, desbordando la frontera. Los oficiales británicos opinan que las fuerzas aliadas son insuficientes para expulsar a los polacos. Los franceses no se manifiestan inclinados a luchar contra los invasores, mientras el contingente italiano recibe todavía toda la presión invasora.

En Beuthen existe todavía una pequeña guarnición francesa dentro de la ciudad, mientras los polacos están acampados en las afueras sin intentar tomarla, dejando "madurar la fruta", mientras traen mayores fuerzas y se preparan para la ocupación permanente.

La población alemana solicitó autorización para organizar un cuerpo defensivo y cooperar en la defensa de la ciudad; pero el comando francés se negó a acceder, alegando que tenía fuerzas suficientes. Los alemanes, sin embargo, continúan preparándose secretamente para una resistencia desesperada, y hasta es probable que atacarían a los polacos si les dieran armamentos.

El gobierno provisional polaco informó a la comisión interaliada que no reconocería por más tiempo su autoridad; sin embargo, los representantes de la comisión siguen gobernando nominalmente en muchos puntos conjuntamente con los polacos. En algunos puntos, piquetes franceses y polacos ocupan las mismas ciudades y se mantienen en amistosas relaciones.

Resumiendo la situación, los aliados tienen la alternativa de mantener sin cambios la situación, lo que significaría la permanente ocupación polaca o la anexión eventual a Polonia, o bien de traer refuerzos, que serían británicos, para emprender la difícil tarea de limpiar el país.

Existe también la posibilidad de que los alemanes se desentiendan de las órdenes aliadas, y traten de expulsar a los polacos, por lo menos de los distritos en que existe mayoría de habitantes alemanes.

OPPELN, mayo 7 (Havas) — Una banda armada alemana, compuesta de 150 hombres, penetró en el territorio de Silesia Superior, sometido al plebiscito, e hizo prisionero al capitán francés De Biois, fiscalizador de la región de Rauselvitz, llevándolo a Neustadt y después a Neiss.

NUEVA YORK, mayo 7 (Especial) — Un despacho de Oppeln, Silesia, dice que el general De Marinis, comandante del contingente italiano, estacionado en Alta Silesia, declaró que los comisionados interaliados se han propuesto llevar a término la misión que originalmente les fuera confiada y añadió:

Nuestra tarea resulta ahora doblemente difícil, debido a la revolución polaca, porque toda la policía polaca ha desertado, haciendo causa común con los insurgentes. En consecuencia, los comisionados están reclutando policía entre la población alemana, mientras que las tropas aliadas son repartidas en las regiones rurales para sofocar la revuelta.

ROMA, mayo 7 (Havas) — El ministro de Guerra envió un telegrama al comisario de Italia en la Silesia Superior, general De Marinis, enviando por intermedio de él sus saludos afectuosos a los oficiales y a los soldados italianos que dieron una nueva prueba de la abnegación tradicional del ejército de Italia.

PARIS, mayo 7 (Havas) — Telegrafían de Oppeln que la situación en la región sublevada mejoró. Las tropas francesas aseguran el orden. El movimiento no se extendió a las ciudades y en las localidades importantes las municipalidades regulares permanecen en funciones.

Los obreros reanudaron el trabajo. Bastantes grupos de insurrectos resisten aún en la campaña. Gracias al admirable comportamiento de las tropas francesas, que demostraron en todas partes una firmeza y una sangre fría dignas de elogio, el conflicto está en vías de ser dominado.

BERLIN, mayo 7 (United) — Un despacho de Breslau, Silesia, dice que los polacos rechazaron a las tropas italianas en Czeryienka.

Los italianos sufrieron graves pérdidas durante la noche al reconquistar Reynitz, Kattowitz y Gleiwitz.

Los alemanes están en posesión de Gross-Strelitz.

Las fuerzas polacas intentaron secuestrar un tren de carga cerca de la frontera. En Nikolai los polacos están ganando terreno.

BERLIN, mayo 7 (Havas) — Los socialistas presentaron en la cámara prusiana una interpelación sobre el levantamiento de la Silesia Superior. Los demás partidos se pronunciaron contra la continuación de la discusión, que fué aplazada.

Los comunistas y los socialistas independientes provocaron, con tal motivo, un desorden tan descomunal que la sesión tuvo que ser suspendida.

FRANCIA

EL ANIVERSARIO DE JUANA DE ARCO

Temores de desórdenes

PARIS, mayo 7 (United) — Los elementos comunistas y sindicalistas ven en la movilización y en los festejos de mañana, de la celebración del aniversario de Juana de Arco, una oportunidad para hacer una demostración.

Algunas organizaciones radicales han publicado proclamas en las que protestan en contra de la celebración, calificándola de manifestación reaccionaria, y varias sociedades de Nancy se han rehusado asistir a la celebración, a la que habían sido invitadas por la municipalidad.

El diario "L'Humanité" consigna con abundancia de detalles la noticia de que se está organizando un movimiento de resistencia; pero "Le Temps" hace notar que se trata únicamente de una demostración insignificante que es fomentada por pocas sociedades de escasa importancia y que en eso no hay que ver reflejada la opinión pública de las personas sensatas.

Los cabecillas comunistas están comprobando ahora cuán difícil les resulta el querer influir en la opinión pública.

CONSEJO DE MINISTROS

ASUNTOS TRATADOS

PARIS, mayo 7 (Havas) — En el consejo de ministros celebrado en el Elíseo, el señor Briand expuso la situación de la política interna e indicó las condiciones en que se llegó al acuerdo de Londres y los resultados obtenidos.

El consejo de ministros aprobó un proyecto de ley que será presentado al parlamento por el cual se garantiza su trabajo o empleo a todos los reservistas llamados bajo las armas.

PROPAGANDA COMUNISTA

PARIS, mayo 7 (United) — Las paredes de las viviendas de los trabajadores amanecieron hoy llenas de carteles, incitándolos a no participar en la movilización ordenada.

Tres jefes comunistas y sindicalistas fueron arrestados como también otras 17 personas que se ocupaban en esa propaganda.

EN HONOR DE UN DIPLOMATICO URUGUAYO

PARIS, mayo 7 (United) — La municipalidad de esta capital recibió esta tarde, en el Hotel de Ville, al ministro del Uruguay, señor Blanco, y al señor Guillot Saavedra, primer secretario de la legación.

El vicepresidente del consejo municipal, señor Guillermin, recordó el apoyo prestado a Francia por el Uruguay durante la guerra.

El señor Ambanel, secretario de la prefectura del Sena, expresó la gratitud de Francia por el concurso prestado al país en momentos de angustias por la esforzada república sudamericana.

El señor Blanco recordó la admirable sangre fría de que dió pruebas la ciudad de París durante aquellos días de grandes sacrificios.

Después de la brillante recepción [illegible]

ANUNCIO DE INTERPELACIONES

PARIS, mayo 7 (Especial) — Varios diputados anunciaron que se proponían interpelar al gobierno en una de las próximas sesiones de la Cámara.

M. Baudry d'Asson interpelará al gobierno acerca de la política que sigue con respecto a las reparaciones, M. Margaine, sobre la política en la Europa Central; M. Forgeot, sobre los métodos empleados para determinar el monto de las reparaciones, y M. Marcel Cachin, sobre la política exterior en general.

FALLECIMIENTO DE MONNA DELZA

PARIS, mayo 7 (United) — Anteayer falleció la conocida actriz francesa Monna Delza.

Contra la Cámara de Diputados

PARIS, mayo 7 (Especial) — El consejo general del departamento de Indre, acordó por 5 votos contra tres, solicitar la disolución de la Cámara de Diputados, por haber comprobado su incapacidad, la incoherencia de su política y su ineficacia para combatir el malestar que experimenta el país.

Intensos fríos

PARIS, mayo 7 (Especial) — El frío que reina está causando serios perjuicios en los viñedos de la región de Nancy y se teme la pérdida de una gran parte de la cosecha.

La venta de cigarros en los cafés

PARIS, mayo 7 (Especial) — El gobierno resolvió que a partir del primero de junio próximo los cafés y "restaurants" no podrán expender cigarros y cigarrillos como hasta ahora.

La fiebre aftosa bovina no es trasmisible al hombre

PARIS, mayo 7 (Especial) — El doctor Lebailly declaró ante la Academia de Ciencias que no consiguió provocar en el hombre la fiebre aftosa bovina, ni aun por la inyección subcutánea de sangre virulenta de animales enfermos.

La fiebre aftosa que ataca a veces al hombre es diferente de la bovina.

Actitud de un concejo en las fiestas de Juana de Arco

PARIS, mayo 7 (Especial) — Comunican de Montauban que el concejo municipal de esa ciudad se niega a celebrar la fiesta de Juana de Arco.

Ampollas de radio

PARIS, mayo 7 (United) — Se ha adquirido un gramo de radio que se empleará para fabricar ampollas, cada una de las cuales será de cuarenta "milicuries" de radio y tendrá un valor de 8.000 francos.

Se fabricarán las ampollas por las emanaciones del radio y se venderán a los médicos de las provincias.

En la Confederación del Trabajo

PARIS, mayo 7 (Especial) — Se acentúa en el seno de la Confederación General del Trabajo la lucha entre la mayoría y la minoría.

Treinta y seis sindicatos consideran nulas las resoluciones de la Confederación y han iniciado una activa campaña contra sus dirigentes.

RUMANIA

Renuncia de ministros

VIENA, mayo 7 (United) — Una información [illegible] Bucarest [illegible]

INGLATERRA

CUESTIONES DEL TRABAJO

LA HUELGA DE MINEROS

EL ASUNTO DE LOS SALARIOS

OTROS CONFLICTOS OBREROS

LONDRES, mayo 7 (United) — Se anuncia que el primer ministro, Lloyd George, en un discurso que pronunciará hoy en Maidstone, considerará el problema de la paralización minera y expondrá la situación del gobierno.

Anoche los mineros lanzaron un manifiesto diciendo que no participarán en ningún plebiscito nacional sobre la huelga.

LONDRES, mayo 7 (United) — Herbert Smith, presidente de la Unión de los Mineros, hablando hoy en Sheffield, pidió a los mineros que no provocaran disturbios, pero que resistieran hasta el fin las exigencias de los patrones. Dijo:

Si nuestro modo de pensar no es correcto, que lo rectifique el gobierno y ofrezca a los mineros la oportunidad de hacer valer sus reivindicaciones, después de lo cual la huelga no durará un minuto más.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — En las discusiones privadas que celebraron los jefes de los principales sindicatos mineros, éstos manifestaron su creencia de que el consejo ejecutivo de propietarios de minas se reunirá en la semana próxima para discutir la reanudación de las negociaciones con los obreros.

LONDRES, mayo 7 (United) — Es posible una seria paralización naviera a causa de que los cocineros y mozos se niegan a firmar contratos para viajes, de acuerdo con una escala reducida de salarios.

Los mozos y reposteros del "Almanzora" se negaron a firmar el viernes y postergaron la resolución hasta el lunes, confiados en la posibilidad de un arreglo.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — Trescientas toneladas de carbón procedentes de Rotterdam llegaron a Kingslynn, donde la tripulación del buque que lo trasportaba tuvo que descargarlo, debido a que los obreros del puerto se negaron a hacerlo.

MANCHESTER, mayo 7 (Havas) — La federación de propietarios de hilanderías de algodón decidió notificar a 150.000 obreros que trabajan en las mismas, la reducción del 30 por ciento en sus salarios.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — La Federación de los trasportes y el sindicato ferroviario ordenaron a sus afiliados que se nieguen a cargar, descargar y tripular los buques que conduzcan carbón extranjero para la Gran Bretaña.

EL PROBLEMA IRLANDES

GESTIONES DE ARREGLO

INCIDENTES SANGRIENTOS

LONDRES, mayo 7 (United) — Sir James Craig, hablando anoche en Holywood, con respecto a su conferencia con De Valera, jefe de los sinnfeinistas, dijo:

Mis esperanzas en la paz no son exageradas. El primer paso en un asunto de esta naturaleza es siempre difícil, y no creo que un gran hombre deba rehusarse a darlo, ni que ese hombre sea grande cuando se rehusa a dar el primer paso, hallándose en situación como ésta.

LONDRES, mayo 7 (Especial) — El primer ministro, Lloyd George, volvió a invitar a De Valera para cambiar ideas sobre la cuestión irlandesa. Esta invitación fué llevada a Dublin por un mensajero especial. Se entiende que el primer ministro no indica estipulaciones ni hace ninguna promesa.

Todo indica que se podrá llegar a un arreglo en la cuestión si los jefes que se encuentran en los Estados Unidos y los jefes militares en Irlanda quieren cambiar sus exigencias de establecer la república por un "home rule" como el de los Dominios.

DUBLIN, mayo 7 (United) — De Valera en una declaración publicada en el órgano "Irish Independent" dice:

"No cesaré jamás de sostener que existe una comunidad de intereses entre el Norte y el Sur de Irlanda. Creemos, agrega, que a pesar de los malentendidos, los ulsteristas considerarán a Irlanda como su patria y espero que llegará muy pronto el día en que el Ulster [illegible] se dé cuenta de la necesidad de la unidad de Irlanda."

CORK, mayo 7 (United) — Un grupo armado en Loughal hizo fuego y mató a dos ex soldados que regresaban de un baile, e hirió gravemente a una mujer que iba en compañía de las víctimas.

Un puente ferroviario fué destruído con dinamita cerca de Thurles cortando las comunicaciones entre Dublin y Sutherland.

UN DISCURSO DE LLOYD GEORGE

La política británica

LONDRES, mayo 7 (United) — Lloyd George, en un discurso pronunciado en el mitin unionista celebrado en Maidstone, manifestó que era aún necesario cooperar porque aun existen dificultades de resolver, por ejemplo, la huelga del carbón en Inglaterra, la situación en Irlanda, en Alemania, en la Alta Silesia y en Asia Menor.

Expresó su esperanza de que Alemania será suficientemente prudente para aceptar las condiciones moderadas de los aliados. Si Alemania se desarma, de acuerdo con las estipulaciones del tratado, debe pedir a los aliados que obliguen a los polacos para que también lo hagan.

Al referirse a Irlanda dijo que estaba muy satisfecho de conferenciar con los jefes irlandeses, lo que era muy buen indicio, por más que los resultados no se pueden prever.

Con relación a la huelga felicitó al país por no haber ocurrido desórdenes. Dijo que la industria carbonífera debe sostenerse por sí misma, como los demás negocios análogos, y que los mineros deben aceptar la parte que les corresponde en la depresión producida por la competencia.

Terminó pidiendo al país que soporte estas dificultades eventuales con la debida entereza.

Aristócrata fallecido

LONDRES, mayo 7 (United) — Lord Burghclere, ex miembro del gabinete, acaba de morir a la edad de 75 años.

Próximo censo

LONDRES, mayo 7 (United) — Anúnciase que el 19 de junio próximo se levantará un censo en el Reino Unido.

El ejército

LONDRES, mayo 7 (United) — Los cálculos sobre el ejército, publicados hoy, fijan la cifra de 341.000 hombres, que representa un gasto de 166,315,000 libras.

"Match" de polo

LONDRES, mayo 7 (United) — En el primer "match" de polo entre jugadores norteamericanos y británicos, aquéllos derrotaron a los del "team" Hurlingham por 14 contra 1. Hubo buenas carreras. En los primeros cuatro minutos, Bitting se anotó tres "goals". Los críticos dicen que el juego norteamericano es igual al mejor de los [illegible].

LONDRES, mayo 7 (United) — [illegible]

EL PAGO DE LAS REPARACIONES A LOS ALIADOS

PREPARATIVOS MILITARES EN LA ZONA DEL RHIN

LA CRISIS MINISTERIAL EN ALEMANIA

GESTIONES DE LOS PARTIDOS PARA RESOLVERLA

PARTICIPACION DE ESTADOS UNIDOS EN ASUNTOS EUROPEOS

COMENTARIOS A LA ACTITUD DE HARDING

ACCION DE LOS ALIADOS

DUESSELDORF, mayo 7 (United) — Sigue la reconcentración de las tropas que se está preparando para cualquier eventualidad, máxime para el caso en que Alemania rechace el ultimátum.

Se nota una gran actividad en las estaciones ferroviarias donde están llegando grandes cantidades de municiones y pertrechos de guerra.

Se dice que el general Degoutte, que está al mando de las tropas trasladará pronto su cuartel general de Maguncia a esta ciudad.

LA EMISION DE BONOS

PARIS, mayo 7 (United) — El primer ministro Briand, en una declaración hecha a un grupo de corresponsales de diarios, dijo que Francia obtendría dinero de Alemania y que los bonos se emitirían para garantizar los derechos aduaneros en ferrocarriles y puertos. Dijo que el mundo, incluso los neutrales, serían acreedores de Alemania y estarían interesados en que se hiciera efectiva la huelga.

Agregó que Inglaterra obtendría libras, Italia liras y Francia francos, lo que beneficiaría el cambio.

Briand dijo que la emisión de bonos continuaría hasta que las cuentas estuvieran liquidadas, y que la comisión garantizaría la vigilancia de las rentas germanas. Agregó que las tropas permanecerían en el Rhin, si Alemania aceptaba o rechazaba las condiciones, hasta que los aliados estuvieran seguros de que pensaba pagar.

ACTITUD BELGA

BRUSELAS, mayo 7 (Havas) — Debido a que el partido socialista belga adoptó la política de la conferencia de Amsterdam sobre las reparaciones, los ministros socialistas dimitirán en caso de que Bélgica participe en la ocupación de la región del Ruhr.

BRUSELAS, mayo 7 (Havas) — Los señores Jaspar y Theunis declararon a los periodistas que estaban muy satisfechos de los resultados de la conferencia de Londres y añadieron que el acuerdo era más completo y perfecto que nunca.

BRUSELAS, mayo 7 (United) — La participación de Bélgica en la aplicación de las penalidades contra Alemania determinó el envío de la 11ª división de infantería con un total de 9.000 hombres, bajo el mando del general Burguet.

También han sido llamados bajo banderas una parte de los oficiales de la reserva y esta mañana fueron llamadas dos clases para los batallones de ferroviarios.

Se sabe que las operaciones belgas se desarrollarán principalmente en el Norte.

EN ALEMANIA

BERLIN, mayo 7 (United) — La formación de un nuevo gabinete es difícil por la oposición de los demócratas y miembros del partido popular que no quieren firmar el ultimátum. Los centralistas están adoptando la misma actitud.

Los socialistas mayoritarios y los independientes, arguyen que no pueden ser miembros del gabinete y critican a los conservadores por haber estado actuando durante tanto tiempo. Nadie puede saber cómo se constituirá el gabinete.

NUEVA YORK, mayo 7 (Havas) — Según un despacho recibido de Berlín la reorganización del gabinete alemán es esperada para esta noche.

Ciertos rumores indican que el doctor Schiffer, sucederá al señor Fehrenbach como canciller, con el señor Stresemann o Mayer, actual embajador de Alemania en París, como ministro de Relaciones Exteriores.

El doctor Schiffer es el jefe del partido demócrata en el Reichstag.

BERLIN, mayo 7 (Havas) — En la sesión celebrada ayer en el Reichstag, el canciller anunció la entrega del ultimátum aliado al embajador de Alemania en Londres.

LONDRES, mayo 7 (Havas) — La Agencia Reuter anuncia que se asegura que los aliados recibieron informaciones de que hay grandes probabilidades de que Alemania acepte las condiciones de los aliados a fin de evitar la ocupación.

El representante alemán, señor Fitzalan volvió a entrevistarse con el señor Lloyd George. Es posible que prepare el campo para las negociaciones.

SITUACION INDUSTRIAL

BERLIN, mayo 7 (United) — El mercado del trabajo mejoró un tanto durante el mes de abril, a pesar de los efectos perniciosos de las penalidades. Esta mejoría se debió a la demanda de trabajadores para las faenas agrícolas, para la industria constructora y otras de menor importancia.

En cambio la demanda de obreros disminuyó notablemente para la industria del hierro y del acero y se cree que seguirá todavía disminuyendo mientras continúen las deliberaciones, las reformas de gabinetes y los trámites de la aceptación o del rechazo de las condiciones aliadas. No llega pedido alguno desde el exterior, desde que los clientes extranjeros saben que con la ocupación será precisamente la industria metalúrgica la que sufrirá las peores consecuencias. Aún el hombre de la calle sabe que a pesar de que los industriales reduzcan sus precios, las penalidades y los altos impuestos aduaneros no permitirán que los metalúrgicos sigan trabajando sino a riesgo de graves pérdidas.

Los fletes ferroviarios han aumentado de una manera considerable y el costo del carbón ha alcanzado un nivel realmente prohibitivo; ambas circunstancias agregan dificultades a la fabricación de maquinarias, locomotoras y materiales ferroviarios, a pesar de considerarse bastante buena la situación de dichas industrias.

Algunos industriales declararon a la United Press que las nuevas penalidades de los aliados parecen ideadas para destruir de golpe todas las más ricas fuentes de recursos de Alemania. Todos los trabajadores creen que el gobierno debe firmar las condiciones, porque en caso contrario, según ellos, no habría más trabajo.

Es posible, dicen, que este gobierno de coalición firme y acepte las demandas aliadas; pero no podrá sostenerse durante mucho tiempo, y es evidente que los socialistas tendrían, después, la oportunidad de volver al poder en el gobierno, toda vez que podrían probar que ellos nada tuvieron que ver en la aplicación de la firma de condiciones adelantadas por los aliados, que destruirán probablemente [illegible] mado la sentencia de muerte de Alemania.

COMENTARIOS

NUEVA YORK, mayo 7 (United) — El corresponsal en Berlín del "New York Tribune" considera segura la aceptación del ultimátum aliado por Alemania, pero no antes de haber tratado de suavizar las condiciones. El corresponsal declara que la mayoría de la opinión política favorece cualquiera solución que evite la ocupación del territorio alemán.

Georg Bernhard, en un artículo publicado por la "Vossische Zeitung" dice:

Es un hecho descontado que el nuevo ministerio no podrá hacer otra cosa que conceder las demandas de los aliados, pero su aceptación no excluye la conveniencia de tratar de conseguir que se mitiguen las condiciones.

BERLIN, mayo 7 (Havas) — Casi toda la prensa alemana señala las dificultades con que tropezará el gobierno alemán para realizar el desarme pedido por el ultimátum de los aliados. Sin embargo, "La Gazette Voss" estima que es poco probable que el gobierno alemán se niegue categóricamente a él.

El "Vorwaerts" dice:

Se trata de buscar y hallar un camino que conduzca al mejor acuerdo. El rechazo o la aceptación es una cuestión capital para el pueblo alemán, a la cual el gobierno tendrá que contestar claramente para el 12 de este mes.

EN FRANCIA

PARIS, mayo 7 (United) — El ambiente de esta capital está saturado de entusiasmo parecido al que se manifestó al iniciarse la gran guerra defensiva en 1914, pero algo más moderado por el hecho de que los "poilus" están marchando en el avance en territorio alemán para obligar a aquél país a pagar sus deudas.

Grupos de muchachos de la clase de 1919 recorren los bulevares cantando cantos patrióticos. Los hombres de más edad no participan en las manifestaciones patrióticas como en 1914, pero parece que todos respiran con más facilidad, desde que todos están convencidos de que la paralización de los negocios en todo el universo ha de cesar pronto. El grito general es "¡Viva Briand!", que ha sido el que ha traído este cambio de cosas.

Las manifestaciones realizadas por los comunistas con el fin de protestar contra la ocupación del Ruhr, han fracasado. La policía admite la posibilidad de que pueda haber disturbios con este motivo, pero todos los que ganan su subsistencia mediante su intervención en los negocios, están contentos desde que opinan que ahora se acabará de una vez la indecisión que reinaba con respecto al porvenir de Francia.

El franco, que hace sólo pocos días, valía 6 cents oro norteamericano, vale hoy 10 cents, circunstancia que es el reflejo más evidente del estado del sentimiento popular.

La sensación general es que la decisión de los aliados acabará por destruir la esperanza de revancha de los alemanes, y que Francia podrá, entonces, seguir labrando pacíficamente sus destinos.

ACTITUD NORTEAMERICANA

WASHINGTON, mayo 7 (United) — El departamento de Estado se ocupó hoy de la deuda aliada a los Estados Unidos y se supo de fuente autorizada, después de la reunión de los ministros, que la opinión del gobierno es de que la capacidad de los aliados para pagar esa deuda depende en mucha parte de cómo harán pagar a Alemania. Esto se cree que será el principal factor en la [illegible]tencia de los Estados Unidos para que Alemania pague reparaciones adecuadas cuando los representantes norteamericanos se reincorporen a los consejos aliados.

WASHINGTON, mayo 7 (United) — La cuestión sobre si la resolución del presidente Harding de participar en los consejos aliados provocará o no la oposición republicana en el Congreso dependerá de la extensión de esa participación.

Se cree que esto dará ocasión a un debate en el Senado.

El senador Borah y el senador Johnson, ambos "irreconciliables", se manifiestan reservados hasta ahora y no desean, según parece, causar entorpecimientos al gobierno. Los demócratas se manifiestan entusiasmados por la participación.

WASHINGTON, mayo 7 (United) — El senador Harrison en un discurso en que trató sobre la aceptación por el presidente Harding de la invitación aliada para tomar parte en el Supremo Consejo, dijo que implicaba, "finalmente, la aceptación, en detalle, del plan del ex presidente Wilson".

WASHINGTON, mayo 7 (United) — Se cree que la aceptación de la invitación hecha por los aliados de participar en el Consejo Supremo, en el Consejo de Embajadores y en la Comisión de Reparaciones, es un presagio de la inauguración, por parte de Harding, de un movimiento en favor del desarme entre los aliados, mediante los buenos oficios del coronel Harvey.

La tarea más importante de los representantes norteamericanos consistirá, primero: en el arreglo de la cuestión referente a reparaciones sin dejar que Alemania quede arruinada económicamente; y, segundo, en conseguir el reconocimiento de los derechos de los Estados Unidos con respecto al destino de los territorios alemanes como ser la isla de Yap y los campos petrolíferos de la Mesopotamia.

NUEVA YORK, mayo 7 (Havas) — Respecto a la invitación hecha por los aliados a los Estados Unidos, la opinión general de los diarios es que la participación de Norte América en los asuntos europeos será limitada momentáneamente, sobre todo respecto a la cuestión de las reparaciones y a la solución de otras cuestiones económicas.

Una participación más completa se realizaría sólo después de un acuerdo sobre el problema de los mandatos.

Refiriéndose a las tropas norteamericanas de ocupación, "The New York Tribune", dice:

No solamente el presidente, señor Harding está decidido a mantener las tropas de la Unión en Alemania, sino que la oposición del Congreso y en particular la del Senado al mantenimiento de esas tropas en Alemania parece haber disminuído o, por lo menos, se ha calmado, pues según cartas y otras informaciones recibidas de los soldados norteamericanos que se encuentran en Alemania, estos están perfectamente satisfechos y sin el menor deseo de volver a los Estados Unidos.

WASHINGTON, mayo 7 (Havas) — El departamento de Estado prepara las instrucciones que se enviarán a los embajadores señores Wallace y Boyden para que ocupen el puesto de observadores no oficiales del gobierno norteamericano en la conferencia de embajadores y en la comisión de reparaciones.

El embajador Mr. Harvey recibirá a su llegada a Londres instrucciones para asistir a las deliberaciones del Supremo Consejo aliado, pero no estará provisto de instrucciones definidas.

LA LUCHA ELECTORAL EN ITALIA

DISCURSOS DE LOS MINISTROS

ROMA, mayo 7 (Especial) — Con excepción de Giolitti, que permanece en la capital y que sigue con el mayor interés el desarrollo de la campaña electoral, los demás ministros realizan frecuentes viajes a sus circunscripciones respectivas, participando en las asambleas y reuniones de propaganda.

Los discursos que pronuncian los ministros son semejantes; como es natural todos exponen el mismo programa electoral y hacen idénticas recomendaciones al electorado especialmente sobre la disciplina nacional, la producción, problemas económicos, etcétera.

El ministro de Colonias, señor Rossi, dirigió ayer la palabra a sus electores de la circunscripción de Verona. Dijo el ministro que de las naciones que participaron en la guerra Italia está destinada a ser la primera en la obra de reconstrucción, pero que la acción del gobierno resultará nula si no logra contar con el decidido apoyo y cooperación del país entero.

El orador trató luego extensamente los problemas coloniales y lamentó el poco interés que ellos despiertan en la población.

El ministro Sacchi habló en Cremona, ante una asamblea que no bajaba de unas dos mil personas. En su discurso, el señor Sacchi justificó el fascismo.

En su discurso de ayer en Badua, el ministro de Industrias, señor Alessio, al analizar el programa de los socialistas lo hizo objeto de una minuciosa crítica, poniendo de relieve las perturbaciones de carácter económico-social que había causado al país.

Habló también de la ocupación de la fábrica de parte de las maestranzas, calificándolo de "grave error táctico". Al terminar la exposición de su programa, el ministro Alessio auspició una era de paz, concordia y colaboración mutua entre el capital y el trabajo.

Los candidatos de todos los partidos aumentan su actividad.

Gozan todos los propagandistas y candidatos de la mayor libertad y garantía.

ROMA, mayo 7 (Especial) — Si se tiene en cuenta el nuevo sistema de votación que se pondrá en práctica con las elecciones del 15 del presente mes, así como la subdivisión de las circunscripciones que se diferencia mucho de las elecciones del año anterior, los resultados de los escrutinios no se conocerán sino después de cinco días.

ROMA, abril 7 (Especial) — De los distritos de la Basilicata llegan noticias algo alarmantes sobre el desarrollo de la lucha electoral. [illegible] prende de un despacho que se recibió anoche se han producido incidentes y choques sangrientos, cuyos detalles no se conocen aún.

GENOVA, mayo 7 (Especial) — Anuncian de Mondoví que al regresar una comitiva de fascistas de una excursión electoral, fueron agredidos por un numeroso grupo de comunistas. Los primeros para defenderse tuvieron que hacer uso de los revólveres. En la refriega resultó muerto el comunista José Ferretti y herido de gravedad Félix Turco, también comunista.

BARI, mayo 7 (United) — Salandra, a quien Giolitti se cree ya había elegido como su sucesor para cuando se retirara del cargo, en su discurso declaró que el estado del socialismo era un fracaso completo.

La guerra que los socialistas erróneamente han llevado fué el más grande experimento del socialismo, por el cual la producción, el cambio, el trasporte y la distribución de las mercaderías se concentrarían en manos del Estado. Ahora el veredicto universal demuestra que la prueba fracasó por completo.

No hay necesidad de mayores pruebas, porque en todas partes se acusa una demanda universal en pro de la libertad económica. Este es uno de los más grandes problemas que el gobierno deberá resolver, y para ello necesitará de la paciencia e inteligencia de la burguesía a que pertenezco.

No debe olvidarse que su origen fué debido a la revolución que puso término al feudalismo. Debemos prepararnos para una nueva revolución legal que suprima los latifundios y permita los cultivos. El segundo paso esencialísimo que tiende hacia la reconstrucción es la desmovilización de los servicios públicos. Es necesario descentralizar la burocracia de todas las administraciones municipales y provinciales.

Lamentóse de que la última legislatura perdiera su posición en Valona y Sebenico, que eran tan imperiosas para la paz interna y externa de Italia y declaró que aun cuando no era militarista, la política universal italiana sólo podría subsistir sosteniendo un ejército y una armada.

ROMA, mayo 7 (Havas) — Anuncian de Bari que el ex jefe del gabinete, señor Salandra, pronunció un discurso exponiendo su punto de vista sobre la situación política y sobre las tareas esenciales del nuevo Parlamento.

El señor Salandra fué muy aplaudido por su auditorio.

GRECIA

En la frontera de Albania

ATENAS, mayo 7 (United) — Infórmase que seis oficiales italianos y un publicista francés están operando en Albania contra los griegos. [illegible]

Japón ... ha llevado a la presidencia ... pero el gobierno norteamericano ... Deseamos una ayuda extranjera ... en favor de un "consortium", pero el dinero prestado al gobierno de Pekín hará más daños que beneficios, porque Pekín carece de todo poder en manos de los militaristas.

La provincia de Kwangsi está hoy movilizada contra el gobierno de Cantón. Tienen alrededor de 50.000 hombres, pero es esta la única ... actualmente está en ... en cualquier momento ... más preparados ... Nuestra única ... to es el reconocimiento extranjero ... esto prestigiaría al gobierno ... tardarían en adherirse todas las demás provincias.

MEXICO

LOS MEXICANOS EN ESTADOS UNIDOS

Deseos de repatriación

MEXICO, mayo 7 (United). — En el ministerio de Relaciones Exteriores se dice que, debido a la situación en Estados Unidos, cuatrocientos mil mexicanos solicitan ayuda del gobierno para regresar al país. El noventa por ciento de ellos son mexicanos que siempre han vivido en territorio de la Unión. Su regreso costaría al gobierno unos tres millones de pesos.

Se teme que los jefes revolucionarios puedan aprovecharse de la situación invitando a los desocupados a cruzar la frontera con alguna intención revolucionaria.

El ministerio de la Guerra declaró inexacto el rumor de un movimiento revolucionario que habría de producirse el día 5 del corriente mes.

CONTRA LA INMIGRACION DE OBREROS

Medidas del gobierno

MEXICO, mayo 7 (United) — El presidente Obregón ha sancionado la ley de inmigración para proteger a los obreros mexicanos contra la invasión de mano de obra extranjera que agrava la crisis del trabajo.

La reciente llegada de 1.000 norteamericanos a Tampico provocó dificultades con los obreros mexicanos, que se vieron expulsados de los yacimientos petroleros para dar preferencia a los norteamericanos.

RUSIA

CONCESION A UNA EMPRESA BRITANICA

COPENHAGUE, mayo 7 (Havas) —Según despachos de Helsingfors, recibidos y dados a la publicidad por "Die Berlingske Tidende", el gobierno del soviet ruso otorgó la concesión del petróleo producido en el distrito de Bakú, a una empresa británica con el privilegio de vigilar ese distrito.

Una cuarta parte de la producción deberá ser entregada al gobierno ruso.

El comercio australiano con Rusia y Alemania

MELBOURNE, mayo 7 (United) — Anúnciase que la Cámara de Representantes ha derogado todas las restricciones que pesaban sobre las exportaciones con Alemania y Rusia.

Las importaciones de Alemania se limitan a artículos que no pueden conseguirse en otras partes.

Proyecto de viaje de Lenine a Londres

REVAL, mayo 7 (United). — Personas bien informadas dicen que Lenine ha pedido al gobierno británico que le permita visitar Londres con el propósito de establecer los fundamentos de un completo acuerdo económico y político entre la Gran Bretaña y Rusia.

POLONIA

¿ATAQUE A POLONIA?

VARSOVIA, mayo 7 (United) — Dícese que los soviets se preparan para atacar a Polonia.

JAPON

EL PRINCIPE HEREDERO DEL JAPON

PORTSMOUTH, Inglaterra, mayo 7 (United)—El buque de guerra japonés "Katori", en el que viaja el príncipe heredero Hirohito, llegó hoy a Spithead y al anclar recibió saludos navales.

El príncipe almorzará mañana en el "Queen Elizabeth", como huésped del almirantazgo británico y el lunes desembarcará en Portsmouth.

NORUEGA

Movimiento huelguista

CRISTIANIA, mayo 7 (United) — Los jefes de las asociaciones obreras han resuelto aplazar hasta el lunes la huelga general, decretada como acto de solidaridad hacia los marineros y maquinistas.

TURQUIA

Las tropas de Wrangel al Brasil

CONSTANTINOPLA, mayo 7 (United) —El primer destacamento de ex soldados del ejército del general Wrangel, en número de 3.422, se embarcó hoy en el "Lenox" para trasladarse al Brasil. También se embarcaron 500 marineros rusos en el "Cassel".

En Tolón serán distribuídos entre las embarcaciones "Batavia" y "Cassel" que saldrán para el Brasil.

Los sucesos de Yalova

CONSTANTINOPLA, mayo 7 (Havas) —El alto comisario británico en esta capital, resolvió enviar una comisión investigadora a los distritos circunvecinos de Yalova, donde se dice que se han cometido numerosos atentados.

PORTUGAL

Nuevo comandante de la guardia republicana

LISBOA, mayo 7 (United)—El gobierno extendió el nombramiento a favor del general Victoriano César para el cargo de comandante de la guardia republicana.

Invitación al presidente Almeida

LISBOA, mayo 7 (United)—El embajador del Brasil en esta capital entregó al presidente de la república, señor Almeida, una invitación de su gobierno para visitar aquella nación.

CHECOESLOVAQUIA

Tratado de comercio con Austria

PRAGA, mayo 7 (Havas)—El gobierno checoeslovaco firmó el tratado de comercio celebrado con Austria.

ECUADOR

Sublevación pacificada—Llegada del señor Baquedano Formoso—Viaje de un diplomático—Nombramiento de un delegado.

QUITO, mayo 7—Mediante la intervención de las fuerzas del ejército, terminó la sublevación de indígenas ocurrida en la zona Oeste del país.

—Es esperado en esta capital, donde se le hará objeto de un cordial recibimiento, el señor Baquedano Formoso.

—El diplomático brasileño señor Aguiar D'Andrada continuará próximamente su viaje a El Cairo.

—El Poder Ejecutivo designó al señor Gonzalo Zaldumbide delegado del Ecuador al congreso de Historia y Geografía que se reunirá próximamente en la ciudad de Sevilla.

BRASIL

Navegación fluvial con el Perú — Designación de un ayudante — Mensaje del comandante del crucero "Roma" —Accidente ferroviario — Otras informaciones.

RIO DE JANEIRO, mayo 7 — El ministro del Tesoro resolvió requerir la opinión del ministro de Marina acerca del propuesto acuerdo de navegación fluvial con el Perú.

—Fué designado el teniente Arao Reis Filho, ayudante del almirante Langiola, agregado militar a la embajada extraordinaria de Chile.

—El comandante del barco de guerra italiano "Roma", envió una comunicación radiotelegráfica al encargado de negocios de Italia en esta capital, expresando su agradecimiento al pueblo brasileño por la generosa acogida que se le dispensara durante su permanencia en el país.

—Un tren procedente de Minas Geraes envistió ayer, al llegar a la estación ... a un ... vagones vacíos. El accidente ... de poca importancia y ... consiguiente ...

... los pasajeros que llegaban en el primero.

—Comunican de la ciudad de Bahía, que ha llegado a esa capital el ingeniero agrónomo argentino señor Salomone, quien enviado por el gobierno de su país, trae la misión de estudiar el cultivo del tabaco en la zona mencionada.

Juicios emitidos en la Sociedad Internacional Brasileña acerca de la situación internacional.

RIO DE JANEIRO, mayo 7.—El doctor Amaro Cavalcanti, ex intendente de esta capital y ex ministro federal, y los demás estadistas que hablaron en la Sociedad Internacional Brasileña durante la sesión realizada el 5, criticaron severamente la actitud de los poderes aliados después de la guerra, declarando que antes, el derecho internacional había hecho notables conquistas, que la gran conflagración pareció destruir. Muchas veces se declaró durante la lucha que se combatía por la restauración del derecho y de la justicia, lo cual fué olvidado después de la victoria, por cuanto los vencedores establecieron un derecho a su sabor. Dijeron luego que la asamblea de la Liga sólo fué benéfica en cuanto se refiere a la ley internacional, a la conferencia de Bruselas y a la corte de justicia internacional. Sin embargo, agregaron, la conferencia financiera no ha dado los resultados que debiera, y el tribunal internacional sólo existe de nombre. Después hicieron presente que las decisiones de la Liga se limitaron a la adopción de resoluciones que no fuesen desagradables a los grandes poderes.

El doctor Cavalcanti hizo al final un recuerdo elogioso de los servicios prestados al país por el señor Rodrigo Octavio como representante del Brasil en la Liga de las Naciones, a lo cual contestó éste manifestando que agradecía al señor Cavalcanti las manifestaciones acerca de su persona, pero que no podía menos que reconocer la injusticia de las apreciaciones de éste en cuanto a los esfuerzos de la Liga para aumentar los prestigios del derecho internacional.

La sociedad mencionada, al terminar su sesión, reeligió al señor Cavalcanti para la presidencia por un nuevo período de dos años.

Comunicación de la Liga de las Naciones — Acuerdo de un crédito—Anuncio de conferencias.

RIO DE JANEIRO, mayo 7 — En una reunión realizada hoy por la Asociación Comercial se consideró una comunicación de la Liga de las Naciones acerca de la encuesta instituida por la oficina internacional del trabajo de la Liga, referente a las condiciones económicas del mundo, y a las relaciones entre el capital y el trabajo. El envío de la Liga presenta un cuestionario que la asociación deberá llenar, dando información sobre dichas condiciones en el Brasil.

—La dirección de gastos públicos concedió un crédito de 50 contos al delegado fiscal de Minas Geraes para atender los gastos de la ampliación de la sucursal del instituto Osvaldo Cruz, en Bello Horizonte.

—El inspector de aduanas anunció que realizará una serie de conferencias con los representantes comerciales para facilitar los movimientos de mercaderías en el puerto.

Mitin de protesta—Nuevo cónsul norteamericano—Supresión de derechos a la exportación del azúcar.

RIO DE JANEIRO, mayo 7—Comunican de San Pablo que se realizó ayer en esa ciudad, un mitin en el que tomaron parte más de 10.000 personas para protestar por el rechazo del diploma del diputado al congreso federal por ese Estado, señor Rubio Meira.

—A bordo del vapor "Massilia", llegará a esta capital el nuevo cónsul de los Estados Unidos, señor Alfonso Gaulin, quien reemplazará al señor Heaberle que fué trasladado a Australia.

—Informan de Pará que el señor Manuel José Revello, fué electo presidente honorario de la Asociación Comercial de aquella ciudad.

—Se asegura en los círculos comerciales, que próximamente será dictado un decreto suprimiendo los derechos a la exportación de azúcar.

REPUBLICA ORIENTAL

LAS DIFERENCIAS DEL CAMBIO MONETARIO

Perjuicios que irrogan al erario

MONTEVIDEO, mayo 7 — La alteración del cambio internacional sobre Londres representada por una valorización de la moneda inglesa que excede de la par, coloca al Estado en situación de experimentar fuertes quebrantos por las remesas de fondos que periódicamente debe hacer desde el 1.º del corriente para los servicios de deudas externas circulantes en Inglaterra. Ese quebranto será reagravado por el trasporte de cupones para ser cobrados en aquella plaza, a fin de beneficiar la diferencia de cambio. Tomando como base de cálculo la circulación de las deudas, comprobada al efectuarse el último servicio, será necesario girar hasta el 1.º de febrero próximo venidero la suma de 1.500.000 pesos, y la remisión por giro de esta cantidad representa, al tipo actual, una pérdida no menor de 375.000 pesos, la que será seguramente aumentada, si como se supone, el trasporte de cupones adquiere proporciones importantes.

El Consejo Nacional de Administración en la sesión del lunes próximo, tomará las medidas del caso para evitar este perjuicio.

Encomiendas devueltas a Estados Unidos—Los permisos de exportación de azúcar — Reglamentación de productos procedentes del Brasil y Paraguay—Carbunclo en Nueva Helvecia.

MONTEVIDEO, mayo 7 — Fueron reembarcadas en el vapor "Aeolus", con destino a Nueva York, 500 encomiendas postales que la dirección de correos devuelve a sus remitentes. Según hemos pedido averiguar, esas devoluciones tienen su origen en el alza del dólar, pues a los comerciantes no les resulta conveniente tener que pagar las mercaderías enviadas desde Estados Unidos a oro americano, dada la desvalorización de la moneda.

—El diario "La Defensa", ocupándose de los permisos para exportar azúcar, publica en su número de hoy lo siguiente:

"Nos parece que para no dejar el menor resquicio a la especulación debería establecerse en forma terminante que las cantidades de azúcar a exportarse, al reintegrarse, deberían ser vendidas al mismo precio que se cotizaran en el momento de su salida. De otra manera, esas exportaciones podrían contribuir a encarecer el artículo, pues el comerciante a ó b, aprovechando esos permisos, retiraría de plaza azúcar en momentos de cotizaciones bajas para importarla nuevamente, aprovechando la circunstancia de que los precios estén más altos".

—El ministro de Industrias presentó un proyecto de ley al Consejo Nacional de Administración, reglamentando la importación de los productos procedentes del Brasil y Paraguay, especificando que las mercaderías que se introduzcan al país deben llegar acompañadas de un certificado sanitario.

—La policía de Nueva Helvecia (Colonia), denunció la existencia de carbunclo en la zona. El jefe de la inspección veterinaria del departamento se ha trasladado a dicha localidad y después de una inspección realizada en varios establecimientos, ha comprobado la existencia de la enfermedad en algunos animales y dispuso inmediatamente las medidas del caso.

Embajada ante el gobierno del Perú—Curso de puericultura—Homenaje de la Academia brasileña de letras.

MONTEVIDEO, mayo 7—El primer magistrado ofreció al presidente del Senado, doctor Espalter, el cargo de jefe de la embajada que el Uruguay enviará al Perú con motivo de la celebración del centenario de la independencia de ese país. El doctor Espalter visitó al presidente y al ministro de Relaciones Exteriores, expresándoles que aceptará esa designación.

—En breve se expedirá un decreto nombrando los agregados civiles y militares que correspondan a la embajada.

—El doctor Américo Mola, miembro del cuerpo médico escolar, presentó al consejo de enseñanza un proyecto por el cual se crea un curso teórico-práctico de puericultura en la escuela nacional de señoritas.

—En el salón de actos públicos de la universidad se realizó esta tarde el acto académico organizado por la comisión que preside el señor Antonio Bachini, en ocasión de la colocación de la placa donada por la academia brasileña de letras.

La apertura del acto estuvo a cargo del señor Bachini, quien pronunció una breve alocución, siguiéndole en el uso de la palabra el doctor José Pedro Segundo, en nombre de la comisión de homenaje; el ministro del Brasil, doctor Luis Guimaraes, como miembro de la academia de letras, y el doctor Enrique Piñeyro Chain, en representación del Centro de Estudiantes Ariel. Terminó la ceremonia con la proyección de la vista cinematográfica tomada cuando la repatriación de los restos de Rodó. Concurrieron los ministros de Instrucción Pública, Relaciones Exteriores, miembros del consejo universitario y otras distinguidas personalidades.

Misión Delcroix — Desvalorización de la moneda uruguaya

MONTEVIDEO, mayo 7 — En el Círculo Italiano se realizó una recepción en honor del teniente Delcroix y demás miembros de la misión italiana en favor de los mutilados de guerra. Concurrió el ministro de Italia, a quien acompañaban los más destacados elementos de la colonia. El teniente Delcroix dará esta noche en el teatro 18 de Julio su primera conferencia.

Se ha iniciado ya con gran éxito la suscripción en favor de los mutilados, y el ministro de Italia dirigió una circular a los residentes de su país, exhortándolos a contribuir en la obra de la institución que representa la misión Delcroix.

—En los círculos comerciales se advierte intenso malestar a causa de la desvalorización de la moneda uruguaya, y entre los principales importadores y exportadores se habla de la necesidad de realizar un congreso de comerciantes de la Argentina, Brasil, Uruguay, Chile, Paraguay, Bolivia y Perú, a fin de iniciar una acción conjunta en defensa de los intereses económicos de estos países. Con tal fin, en la semana próxima se efectuará una reunión preliminar.

CHILE

La sesión de hoy en la Cámara de Diputados—Discurso del ministro del Interior señor Aguirre Cerda—Acusación ante la Cámara al intendente de Antofagasta.

SANTIAGO DE CHILE, mayo 7 — Concurrió hoy a la sesión realizada por la Cámara de Diputados el ministro del Interior, señor Aguirre Cerda, y en respuesta a las observaciones que en la sesión anterior le hiciera el diputado por Antofagasta, señor Pinto Durán, manifestó que el gobierno mantenía su promesa de trabajar por el bien del país, tratando de solucionar los grandes problemas que encontró planteados al iniciarse la actual administración. Dijo luego que se hallaba listo para ser entregado al Congreso un proyecto de reglamentación del trabajo y se refirió a continuación al estado de depresión económica del país, manifestando que su mejoramiento obedece a causas que escapa a los recursos de los gobiernos.

Al terminar el señor Aguirre Cerda su exposición, el diputado señor Pinto Durán acusó ante la Cámara al intendente de la provincia de Antofagasta de haber violado el artículo de la Constitución nacional que consagra el derecho de reunión.

Viaje de un coronel italiano — Trastornos ocasionados por el temporal—Incendio de un palacio en Viña del Mar.

SANTIAGO DE CHILE, mayo 7—Se embarcó hoy con destino a esa capital el coronel italiano Acorsi, quien ha recorrido varios países de Sud América por cuenta de una firma de su país, en busca de condiciones favorables para la instalación de un establecimiento industrial siderúrgico.

—Continúan cayendo en todo el país, y principalmente en la zona central y Sur, fuertes lluvias, las cuales en varias localidades han determinado inundaciones.

En las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar las inundaciones produjeron el derrumbamiento de varias casas, y han puesto, además, en serio peligro algunos puentes ferroviarios, por lo cual el servicio de trenes se ha suspendido en varias secciones, y en otras se efectúa con grandes dificultades.

—Informan de la ciudad de Viña del Mar que ha sido destruído por un incendio el palacio de la familia Schorosders Cousiño, valuado en 650.000 pesos.

La fusión de los trasandinos—Propuesta de entrega al gobierno de los ferrocarriles salitreros.

SANTIAGO DE CHILE, mayo 7—El Ministro de Obras Públicas, señor Torralba, manifestó acerca de la fusión de los ferrocarriles trasandinos que se halla terminado el proyecto de mensaje que el Poder Ejecutivo enviará oportunamente al Congreso. Las cláusulas principales del contrato son las siguientes: El gobierno se hará cargo del ferrocarril mediante el pago de la suma de 825.000 libras esterlinas en bonos, con un interés del 8 o|o anual y 1 de amortización a un plazo indefinido. El gobierno quedará en posesión del 70 por ciento del valor de los mismos.

—El gobierno ha recibido la propuesta de parte de las empresas de los ferrocarriles salitreros para que se haga cargo inmediatamente de cuatro secciones de éstos, los cuales por contrato debían ser entregados al Estado dentro de varios años y luego de ser electrizadas y con todo el material rodante en perfectas condiciones.

Temporal en Valparaíso — Homicidio. —Falsificación de billetes de Banco

SANTIAGO DE CHILE, mayo 7—Comunican del puerto de Valparaíso que se ha desencadenado sobre dicha ciudad un violento temporal que ha producido la inundación de algunos barrios y una marejada cuya fuerza insuitada ocasionó el hundimiento de la goleta "Sofía" y de varias pequeñas lanchas.

—Ayer, en el puerto de la ciudad de Caldera, a bordo del vapor "Arauco", un vendedor ambulante dió muerte a tiros de revólver al capitán Luis Sepúlveda. El matador, que se dió a la fuga, fué muerto durante la persecución por la policía.

—Fué descubierta una cuantiosa falsificación de billetes de banco en la ciudad de Valparaíso. Al ser allanado el taller donde operaban los delincuentes la policía encontró las máquinas litográficas que se empleaban con ese propósito.

Crecida del río Maipo—Obrero en peligro —Firma del contrato de fusión de los ferrocarriles trasandinos.

SANTIAGO DE CHILE, mayo 7 — Debido a una extraordinaria crecida del río Maipo, las aguas arrastraron las obras del gran puente ferroviario en construcción entre Paine y Talagante. En esas circunstancias fué sorprendido un obrero, el que quedó suspendido a gran altura sobre un pilote del puente y completamente aislado, a trescientos metros de la costa. Se intentó desde los primeros momentos prestarle ayuda por varios medios, pero todos ellos fracasaron. Actualmente un piquete de carabineros enviado especialmente con ese propósito, procura hacer llegar un cable hasta el lugar donde aquél se halla en peligro.

—El presidente de la República firmó el decreto por el que se autoriza al director del tesoro para suscribir el contrato "ad referendum" con el representante de la empresa del ferrocarril trasandino para la fusión del mismo en las condiciones estipuladas anteriormente.

ACTUALIDAD

La amenaza de intervención a la Provincia

Casi desde que se inició la actual administración bonaerense, apenas su gobernador asumió la actitud decorosa de no consentir tutelas en el ejercicio de funciones privativas de su cargo, pesa sobre la provincia la amenaza de una intervención federal que haga pagar al radicalismo platense, personificado en el indócil primer mandatario, el inaudito falsamiento contra la presidencia ejemplar y también de la causa.

La circunstancia de que vayan a cumplirse tres años sin que aquella perturbada situación haya sufrido el golpe de maza que se presentaba, día tras día, como inevitable e inminente, bien puede interpretarse como una prueba de que, más que de un peligro real, de lo que se trataba era de ensayar un recurso de intimidación, circulando rumores alarmistas que presionaran por el miedo a políticos que se permitían campar por sus respetos y les inspiraban, por instinto de conservación, un sometimiento definitivo e incondicional.

Pudo creerse en cierto momento que el gobierno del doctor Crotto se hallaba a cubierto del anunciado manotazo en virtud de la doctrina institucional, descubierta y proclamada por el actual jefe del Poder Ejecutivo de la Nación, según la que los poderes constituídos en las provincias son objeto de un distingo categórico: unos proceden del "régimen" y, a tal título se los declaró fuera de la ley e indignos de la más elemental consideración; los otros surgieron bajo los auspicios de intervenciones reparadoras y gozan, en ese concepto, de una privanza ante la autoridad central que los vuelve intangibles.

Pero después que los casos de Tucumán y Mendoza revelaron que la nueva teoría no era de carácter absoluto y rígido, que se flexionaba y admitía excepciones, según así conviniese a los intereses partidarios, se convino en que aquella significación de los gobiernos en ... dimos ... se tomaría ... para intervenciones o asegurarles su ... tendría. Y fué entonces forzoso reconocer que si el Estado de Buenos Aires seguía gozando de sus propias instituciones, no lo debía, precisamente, al origen radical de sus mandatarios, sino a motivos de otra índole, imprecisos hasta hoy.

Entretanto, periódicamente, cada vez que el conflicto crónico entre la legislatura y el gobernador se exacerbaba por alguna de sus frecuentes e interminables complicaciones, volvía el fantasma de la intervención federal a ser evocado por los elementos presidencialistas y a preocupar a las gentes timoratas.

Claro está que si el país se encontrara bajo un austero régimen constitucional, definido por el acatamiento honrado de los preceptos legales, la opinión pública no se hubiese detenido a recoger aquellos rumores, atribuyéndoles verosimilitud. Pero ante la experiencia reiterada de que el Presidente de la República interviene, por su sola cuenta, en las provincias, aun cuando no exista en éstas ninguna de las irregularidades que justifican el empleo de tan extremo recurso, no es de extrañar que los anuncios alarmistas respecto del gobierno platense suscitaran a menudo serias aprensiones.

Porque se cree capaz de todo al autoritarismo federal reconcentrado en el Poder Ejecutivo, es que se admitió siempre la posibilidad de una segunda intervención reparadora—a la manera del radicalismo presidencial—en la provincia.

Y ese fundamento de credulidad lo conocen bien y lo explotan oportunamente los legisladores provinciales, que pugnan por dominar o desalojar al gobernador Crotto. No renuevan sus arremetidas sin solicitar el amparo de la presidencia y sin comprometer su rectitud, exhibiéndola como inclinada a favorecer sus planes, obstruccionistas o derrocadores.

El último episodio de la guerra chica, así lo demuestra una vez más. No se han reducido los senadores de la mayoría a declarar rotas sus relaciones con el primer magistrado de la Provincia: complementan esa definición insólita de posiciones, con la consabida demanda de intervención.

Si el Presidente de la República se colocara serenamente a la altura de sus deberes constitucionales rechazaría el petitorio con la providencia de que los postulantes acudan donde corresponde, en asuntos de tal naturaleza, vale decir, al Congreso. Y eso, sin perjuicio de que, si sucesos aun no producidos llegasen a subvertir en el gobierno bonaerense el sistema republicano, él usara de su derecho de iniciativa para requerir una ley que mandase garantirlo, ateniéndose a lo estatuído por el artículo 6.º de nuestra carta fundamental.

La corrección de los abusos

El fallo que ha dictado la Suprema Corte de Tucumán, declarándose incompetente para entender en la demanda sobre inconstitucionalidad del decreto del interventor por el que se dispuso la cesantía de un juez de primera instancia, es un nuevo elemento que concurre para demostrar el perjuicio que causa a las instituciones, el hecho de que el Congreso federal haya abandonado el deber que le corresponde de impedir que desaparezcan la vida autónoma de las provincias y la independencia del Poder Judicial.

El decreto de cesantía del juez, que hemos comentado en oportunidad, ha puesto de manifiesto que la mala práctica de considerar que en las provincias intervenidas, el agente del gobierno central está autorizado para remover a los jueces con prescindencia de las normas constitucionales, ha predominado definitivamente. Los actos que se conocen comprueban que el espíritu de los gobernantes ya no es inquietado por los restos de los escrúpulos que se advirtieron en el proceso de la intervención en Buenos Aires, en el cual, después de haber declarado en comisión al personal de la magistratura, el interventor no adoptó providencia alguna respecto de los jueces, ni aun con motivo de la nota de desconocimiento de su resolución que uno de ellos le dirigió. Posteriormente a ese período, en el que comenzó el génesis de los procedimientos extraordinarios, se ha podido apreciar la subversión en los conceptos fundamentales, la que ha ido aumentando paralelamente a la impunidad de que gozaban sus autores.

Esa amplísima libertad para sustituir los mandatos de la Constitución por la voluntad de los mandatarios, se ha ido desarrollando en virtud de que el parlamento no desempeña las funciones que le corresponden.

El estudio de la situación política de la República en los años de este período presidencial, conduce a la certidumbre de que en el terreno de los hechos el Poder Ejecutivo procede omnímodamente, sin que los representantes intenten fiscalizarlo.

Las protestas que se han escuchado en las Cámaras de tiempo en tiempo, no han servido sino para exhibir la debilidad con que proceden. El antecedente de que casi todas las provincias hayan sido intervenidas por decreto del Poder Ejecutivo dictado, a veces, en la primera quincena de mayo, no es la única causa de las críticas que se han difundido en la opinión. Un motivo de asombro y de decepción ha sido dado por las condiciones en que se han desarrollado las misiones federales. El Poder Ejecutivo ha tratado y continúa considerando a las provincias, no en calidad de entidades autónomas, sino de territorios sujetos a su exclusivo poder. Las intervenciones se perpetúan en ellas, con la circunstancia agravante de que, en ocasiones, ni siquiera se invoca para mantenerlas un solo pretexto, aun cuando su carácter fuese comparable al del trabado de la zafra en Tucumán. San Luis es el ejemplo más típico del sistema que se aplica sin reparo alguno. Y en el otro orden de ideas a que nos referimos, la manera de proceder de los interventores, ha puesto un sello característico a la política del Poder Ejecutivo.

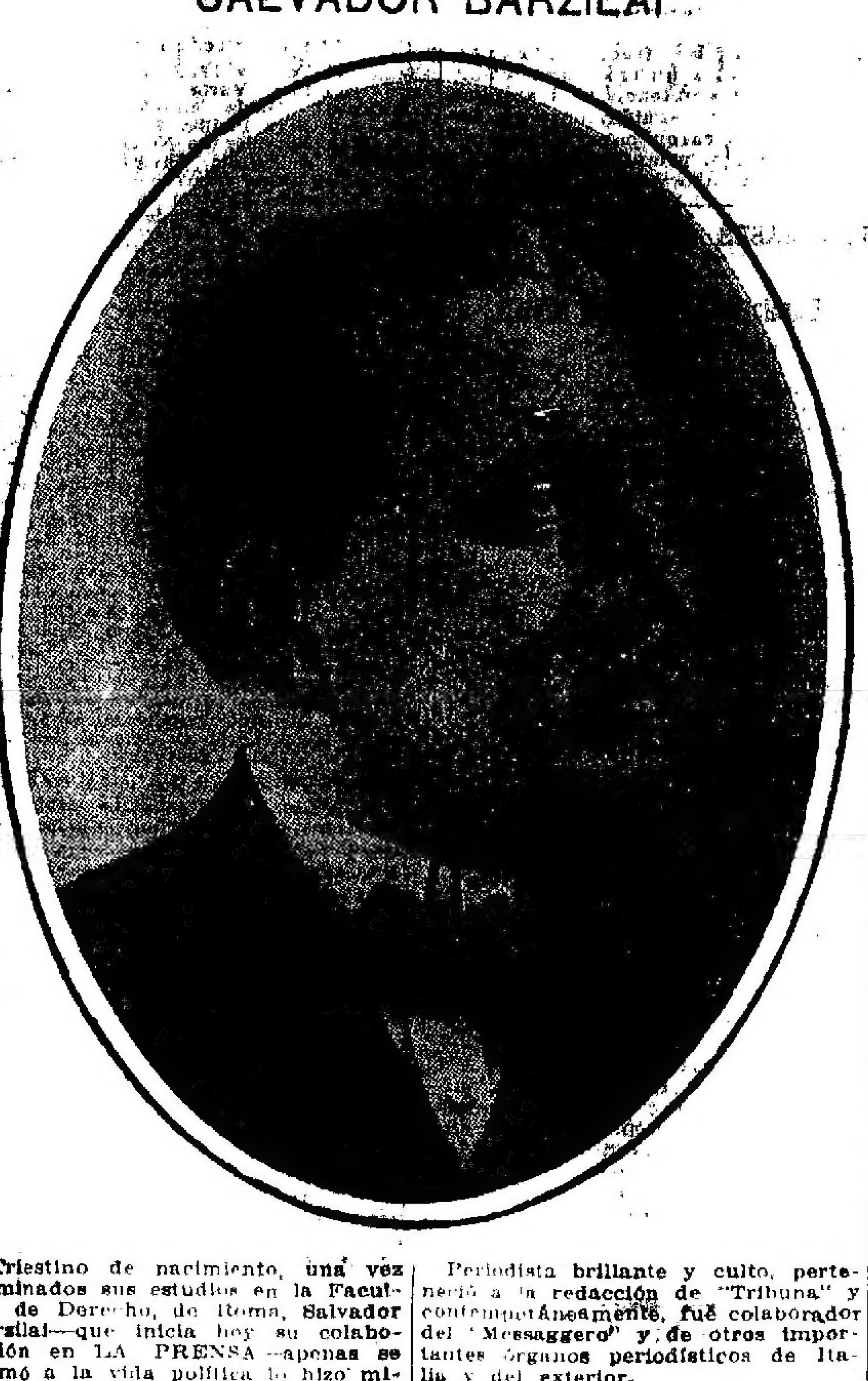
La apertura de las sesiones ordinarias o la convocatoria a extraordinarias, no ha producido la más ligera modificación en ese estado de cosas. El gobierno no ha pensado en dar cuenta a las Cámaras de los actos de aquella índole que ha realizado en el receso parlamentario, y ha dejado sin respuesta las minutas que le dirigió la de Diputados, pidiéndole que la informase acerca de algunas intervenciones. Y a pesar de que trascurren los meses sin que se retire de las provincias el poder federal, el Congreso no adopta ninguna providencia.

Ante los hechos que acaban de ser recordados, es permitido afirmar que el Poder Ejecutivo se ha constituído en árbitro de las autonomías provinciales, y que en sus excesos contra la Constitución, no vacila en suprimir la independencia del Poder Judicial.

Si las Cámaras no cumplen con el deber de iniciar espontáneamente las sesiones ordinarias, el Poder Ejecutivo tendrá que convocarlas, para no continuar reincidiendo en el agravio a las instituciones que importa el cobro de impuestos sin ley que los autorice. En esa ocasión los representantes deberán reflexionar sobre las responsabilidades que les traerá su tolerancia ante los avances gubernativos. Mendoza, Tucumán y San Luis surgirán de nuevo ante ellos, y en tal oportunidad, sabrá la opinión si definitivamente el Congreso ha entregado al Poder Ejecutivo el cetro del gobierno del país.

NUEVO COLABORADOR DE "LA PRENSA"

SALVADOR BARZILAI



Triestino de nacimiento, una vez terminados sus estudios en la Facultad de Derecho, de Roma, Salvador Barzilai—que inicia hoy su colaboración en LA PRENSA—apenas se asomó a la vida política lo hizo militando en el partido Republicano que se hallaba en esa época dominado por un entusiasta fervor a la causa de la Italia "Irredenta".

Su talento esclarecido, su carácter franco, su cálida palabra, el lugar mismo donde nació, todo esto contribuyó a hacer del joven valiente, una de las figuras más populares de la democracia irredentista. Algunos años después, los electores de Trastevere (distrito electoral de Roma), con una votación soberbia le abrieron las puertas del parlamento.

Firme en su fe política, sin vacilar en la afirmación de su credo republicano, Salvador Barzilai actuó en la Cámara con una dignidad que le valió el aprecio y la estimación de sus adversarios.

Descollante desde todo punto de vista ha sido la acción parlamentaria desplegada por Barzilai. Su elocuencia fascinaba; sus discursos, siempre mesurados, expresados en una forma cultísima, señalaban el triunfo de una oratoria que avivaba el recuerdo de las épocas más gloriosas del parlamento italiano. En materia de política exterior, Barzilai era y continúa siéndolo una autoridad indiscutible. Durante muchos años fué miembro informante de la comisión parlamentaria de Relaciones Exteriores, detalle éste que causaba malestar en los altos círculos políticos de Viena y Berlín, puesto que en sus informes a la Cámara, el diputado Barzilai no desperdició ninguna ocasión propicia de sostener los derechos de Italia sobre las entonces llamadas "provincias irredentas". Mantener encendida en la península la antorcha del "irredentismo" fué la tarea magna a la que Barzilai dedicó todas sus actividades y energías.

Periodista brillante y culto, perteneció a la redacción de "Tribuna" y contemporáneamente, fué colaborador del "Messaggero" y de otros importantes órganos periodísticos de Italia y del exterior.

La evolución de las ideas fué la piedra de toque del espíritu de Barzilai. Los que creían que se mantendría aferrado a su credo republicano, apartándose de todo contacto con la monarquía, vieron fallar sus pronósticos, pues Barzilai, en la lucha que se desarrollaba entonces en Italia, supo adaptarse a la nueva vida constitucional, encontrando el "justo medio patriótico", que le permitió prestar su sincera y altiva colaboración a la monarquía, sin renegar de ninguno de los principios políticos que fueron el norte de su conducta dentro y fuera del Parlamento.

Al estallar el conflicto europeo, Salvador Barzilai comprendió que había llegado el momento oportuno para Italia de completar su unidad nacional, y su lucha para que la nación interviniese en la guerra, fué tenaz y valiente.

El 16 de julio de 1915, es decir, pocos meses después de la entrada de Italia en el conflicto, Barzilai fué nombrado ministro sin cartera en el gabinete Salandra. Caído Salandra, su sucesor, Boselli, insistió para que Barzilai siguiera prestando su concurso en el gobierno; pero el eminente político declinó el ofrecimiento con una carta dirigida a los "irredentos". Fué Barzilai uno de los miembros de la primera delegación italiana a la Conferencia de París. Senador del reino desde el año próximo pasado, Barzilai representa en la Cámara vitalicia, el pensamiento y las energías llamadas a rejuvenecer ese viejo organismo de Estado.

Barzilai es, además, una eminencia del foro italiano. Presidente de la Asociación de la Prensa Italiana nuestro insigne colaborador honra al periodismo universal.

CONFLICTOS OBREROS EN EL PUERTO

RECOMENDACIONES DEL P. E.

Los centros comerciales ratifican su decisión

INTERESES DE LA LIBERTAD DE TRABAJO

Conforme a lo convenido el día anterior, fueron llamados ayer por el Ministro de Hacienda los delegados de los centros comerciales e industriales adheridos a la Asociación del Trabajo que lo visitaron el viernes, para informarlos del pensamiento oficial, con motivo del nuevo conflicto suscitado por los sindicatos de obreros del puerto, al resolver no efectuar más las cargas y descargas de aquellos vehículos cuyos conductores no pertenezcan a un sindicato determinado.

Debe recordarse que ante tal pretensión y visto que los servicios del puerto se hallan oficializados, los centros comerciales, desde que conocieron esa exigencia, la consideraron de todo punto absurda y con el fin de buscar una solución adecuada, que al par de secundar en sus funciones a la repartición oficial que tiene jurisdicción en la zona portuaria, permitiera regularizar las operaciones del comercio con su personal de costumbre, trataron de conseguirlo, de interesar al Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministro de Hacienda.

Ante tal indiferencia y considerando que no debía prolongarse la paralización de las operaciones en el puerto, las entidades de comercio, por unánime acuerdo resolvieron reanudar las operaciones desde el día de mañana, concurriendo a ese efecto al puerto, con su propio personal de carreros, preparados para suministrar inmediatamente todo el personal de reemplazo necesario a los embarques, en el caso de que los elementos dependientes de la aduana se negasen a cargar los productos colocados al costado de los buques.

Conocida esta resolución, por nota que los centros comerciales enviaron al Ministro de Hacienda para que el Poder Ejecutivo adoptara las medidas pertinentes, en el sentido de asegurar la libertad de trabajo en el puerto, dicho funcionario se apresuró a solicitar de los centros que esperaran la opinión del gobierno, antes de poner en práctica una medida tan importante como la que anunciaban, pues impondría de ella al primer magistrado y consultaría, además, al administrador de la aduana.

Ayer, al llamar el Ministro de Hacienda a los delegados de los centros comerciales, les manifestó que debían arbitrar soluciones conciliatorias, consultando los intereses en juego, después de referirse a la situación obrera por que atraviesan otros países, que, como es público, responde a motivos muy distintos de los del caso aquí planteado.

Los delegados, después de conocer esas manifestaciones notificaron a su vez al referido secretario de Estado, que informarían en el mismo día, a los componentes de los centros que representaban, del pensamiento del Poder Ejecutivo.

Se reunieron después los distintos centros, con numerosa asistencia de adherentes a cada uno de ellos, y escucharon sus miembros el informe de los delegados, refiriendo cada uno de éstos las manifestaciones del ministro, más las impresiones que les fueron sugeridas por la entrevista.

Considerados los puntos de vista oficiales ante la emergencia y, sobre todo, los efectos sumamente perjudiciales en extender una situación contraria a todos los intereses, se resolvió ratificar la decisión anterior, esto es, que mañana, las casas y entidades de los centros comerciales e industriales cuya nómina dimos a conocer anteayer, concurrirán al puerto para realizar sus operaciones de carga y descarga en la forma antes enunciada.

El jefe de policía resolvió ayer prohibir cuatro reuniones de obreros que debían realizarse anoche en diferentes punto de la ciudad y en las que se trataría de los asuntos del puerto.

La más importante de estas reuniones debía realizarse en la plaza del Congreso; pero a la hora indicada para la asamblea, se presentó la policía y fué notificando a los que llegaban, la prohibición resuelta.

Los obreros que concurrieron se dispersaron en orden.

Las reuniones anunciadas para hoy también han sido suspendidas.

El jefe de policía conversará hoy con el Ministro de Hacienda, a fin de resolver las medidas que deberán ser adoptadas mañana en la zona del puerto.

Anoche, el señor González habló con una delegación de obreros que fué a verlo, con motivo de la prohibición de las reuniones anunciadas para anoche y para hoy.

EN EL MUSEO DE HISTORIA NATURAL

Sobre la renuncia de un profesor

Aun cuando la noticia no ha sido oficialmente confirmada, tenemos conocimiento de que ha presentado la renuncia de su cargo de director y encargado de las colecciones entomológicas del Museo de Historia Natural el doctor Juan Brethes, distinguido profesor que pertenecía al citado establecimiento científico desde hace más de 19 años.

La renuncia del doctor Brethes respondería, a estar a nuestras informaciones, a las características molestas de la situación creada a dicho profesor en el Museo, a partir de la designación de determinados empleados que, no obstante la índole exclusivamente administrativa de sus funciones, habrían extendido sus atribuciones en forma que considera inconveniente el profesional renunciante.

El doctor Juan Brethes es un prestigioso naturalista, que ha cooperado eficaz e inteligentemente en la obra de la mayoría de los hombres de ciencia, argentinos y extranjeros, cuyos nombres se hallan vinculados a nuestro Museo de Historia Natural. Por otra parte, su labor individual, extensa y valiosa, pues además de las interesantes investigaciones realizadas, ha publicado hasta el presente más de 150 trabajos científicos sobre diversos temas de historia natural que lo han hecho acreedor a la consideración de los sabios y estudiosos de las principales naciones europeas y sudamericanas.

Tiene actualmente a estudio abundante material que le ha sido enviado desde Brasil, Chile, Perú, Uruguay, etcétera, así como también de distintos puntos del interior del país, y con el cual obtendrá, seguramente, resultados que servirán para ampliar los conocimientos científicos. Conviene recordar, asimismo, que el doctor Brethes descubrió y aprovechó prácticamente, hace pocos meses, una mosca especial para destruir el "bicho de cesto", realizando experimentos cuyos resultados fueron halagüeños.

Hemos querido señalar ligeramente la labor del naturalista encargado de las colecciones entomológicas del Museo Nacional, para llamar la atención de las autoridades de dicha casa acerca de la conveniencia que existe, para los prestigios de la misma, en esclarecer las causas de la dimisión del doctor Brethes, arbitrando, en caso que resulten comprobadas las versiones circulantes, disposiciones que consulten los intereses más altos y se ajusten a las tradiciones del establecimiento.

APUNTES PARLAMENTARIOS

CAMARA DE DIPUTADOS

La impresión del Diario de Sesiones

El presidente de la Cámara de Diputados, doctor Goyeneche, de acuerdo con el secretario doctor Zambrano resolvió anular la licitación pública efectuada hace algunos días, para la impresión del Diario de Sesiones, por considerar demasiado altas las ofertas de los concurrentes.

En consecuencia, se llamó a licitación privada, en la cual fué presentada una nueva propuesta que se aceptó, y que permitirá a la Cámara hacer en el presupuesto de gastos para el año en curso una considerable economía.

Según datos suministrados por el secretario, doctor Zambrano, lo invertido durante el año 1920, exclusivamente en del "Boletín del Diario de Sesiones" alcanza a la suma de 300.000 pesos más o menos. Dentro de esta suma el precio pagado ha oscilado con el tiraje ordenado, de manera que al comienzo de ese año se pagó a razón de 0.50 y medio por un tiraje de 6.000 ejemplares y al final se pagó a razón de 0.48 y 0.47 y medio por un tiraje de 18.900 ejemplares, máximo alcanzado. Como el tiraje de 10.000 es más o menos el término medio de ambas sumas y como además este tiraje es el que mayor tiempo se ha repetido en razón de que el número de suscriptores no sobrepasó en forma rápida esta cantidad, debe pagarse el precio pagado por 10.000 ejemplares en 1920 como el precio medio aproximado que se abonó ese año. Ese precio ha sido el de 0.48. Si el monto de trabajo de 1920 se hubiera pagado a razón del precio obtenido como máximo en la licitación anulada, se habrían pagado 424.980 pesos más o menos. Con el precio de 0.38 que ahora se ofrece se pagaría sólo 237.510 pesos, esto es, una diferencia calculada en favor de la Cámara de 187.470 pesos.

Entre lo que se ha pagado el año pasado con el precio medio aproximado de 0.48 y lo que se pagaría por el mismo trabajo al precio ahora ofrecido de 0.38, la diferencia en favor de la Cámara sería alrededor de 62.490 pesos.

ASOCIACION GRAFICA

La acción desarrollada

La gerencia de la Asociación Gráfica ha dado a conocer el progreso realizado por la institución durante los últimos tiempos, sin inconvenientes de ninguna especie.

Según sus informes, la Bolsa de Trabajo, establecida por la misma, ha prestado su concurso a diferentes empresas, no sólo de la capital, sino del interior y exterior, proporcionándoles obreros de las distintas ramas de las artes gráficas.

La asociación tiene actualmente en su sección "ofrecidos" alrededor de 350 obreros, entre los que figuran armadores, ajustadores, correctores, contadores, componedores, estereotipistas, encuadernadores, electricistas, fundidores, fotograbadores, litógrafos, linotipistas, matriceros, rayadores, tipógrafos, etc.

La escuela de linotipistas fundada y sostenida por la asociación, continúa dando el provecho que de ella se esperaba. Las clases gratuitas funcionan en las horas de la mañana con toda regularidad y son aprovechadas por muchos aspirantes.

En cuanto al registro de vendedores de diarios, se ha continuado con los que desean su inscripción y éstos se ven favorecidos con la ayuda de la asociación, que se interesa por ellos en las diversas incidencias del comercio a que se dedican y hace gestiones por su libertad, cuando son detenidos.

La secretaría se ha ocupado, también, en gestiones judiciales cuando el personal de las empresas asociadas se ha visto envuelto accidentalmente en asuntos de esa índole.

MOVIMIENTO POLITICO

UNION CIVICA RADICAL

Ecos de las acusaciones al Ministro de Hacienda

En la última reunión efectuada por la comisión directiva del comité de la sección 18, se presentó una nota firmada por 27 miembros, en la cual se solicita la eliminación del libro de afiliados de la parroquia del diputado nacional doctor Pedro A. Fox. La misma nota dice que el comité seccional recabe del comité de la capital la sanción de una resolución para que se pida la renuncia de sus bancas a los diputados Víctor M. Molina, Pedro A. Fox, José León Rodeyro, Matías Gil, José A. Tamborini, Roberto M. Ortiz y Eduardo M. Tomaszewski, por haber votado en el Congreso en contra del despacho de la mayoría en las acusaciones al Ministro de Hacienda.

La mencionada nota termina pidiendo que dicha resolución sea comunicada a los comités de provincias, para que se adopte igual medida con los diputados de las diversas provincias que votaron en contra del despacho de la mayoría radical.

—Hoy, a las 16, en la plaza del Once se iniciarán las conferencias patrocinadas por el club Aristóbulo del Valle, en cuyo acto hablarán el diputado Juan José Frugoni y los señores Armando V. Mohando, Armando Parodi, Abelardo Álvarez Prado, Oscar Velázquez y Carmelo Pellegrini.

—Bajo la presidencia provisional del ingeniero José M. Quartino se reunió el comité de la sección 8, San Cristóbal Norte, para tratar diversos asuntos que se encontraban pendientes. Entre otras cosas se resolvió acordar un voto de adhesión al Presidente de la República y la tributación de un homenaje a la memoria del señor Felipe Otaño, recientemente fallecido.

MARINA DE GUERRA

ENTREGA DEL PREMIO PRO PATRIA

Hoy a las 15, se realizará en la localidad de San Vicente, una fiesta patriótica con motivo de la entrega de una medalla al ex conscripto de la armada Encarnación Rocha, por la Asociación Pro Patria de señoritas.

Es este uno de los premios correspondientes al año último, de los que instituye anualmente aquella asociación.

La fiesta aludida se realizará en la municipalidad de ese punto y concurrirá una delegación de la Pro Patria, formada por las señoritas Elis Coira Gallegos, Aspiración Méndez, Mercedes Speroni, Laura, Alicia, Salomé, Sarita y Melania Alaís, Juana y Celia Varaona, Teresa Saa y Haydée Coira Gallegos.

Al hacerse entrega del premio, hará uso de la palabra en nombre de la Asociación Pro Patria la señorita Celia Varaona y contestará en nombre del pueblo y del conscripto premiado el señor Carlos Francisco Bloca.

Hará también acto de presencia en esta ceremonia, una delegación de oficiales de la armada y otra de conscriptos.

—El Ministerio de Marina ordenó ayer al buque balizador "Alférez Mackinlay" que se haga cargo del servicio de navegación en la costa Sur que desempeñaba el trasporte "Piedrabuena", sin perjuicio de la misión de estudios hidrográficos que está desempeñando en la costa patagónica.

—La comisión naval en Norte América comunicó ayer al Ministerio de Marina que el 4 del corriente se ... en Nueva York de regreso ...

[illegible] PARA HOY

POR LA MAÑANA

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES [illegible] — Abierto de 9 a 11.

POR LA TARDE

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES (Avenida [illegible]) — Abierto de 13 a [illegible].

MUSEO AGRICOLA (Santa Fe 4349) — Abierto de 13 a 18.30.

[illegible] — A las 15, reunión en el Hipódromo Argentino. Se disputará el Premio Clásico "Ramón Biaus".

— A las 15.30 — Representación del [illegible] infantil Labardén en la plaza [illegible].

[illegible] capital, el contraalmirante Julián Irízar.

Dicho oficial superior, que desempeñaba el cargo de jefe de [illegible], ha sido nombrado recientemente comandante de la primera división de la escuadra de mar y viene a hacerse cargo de su nuevo destino.

NAVEGACION TRASATLANTICA

Llegada de vapores

Llegará hoy a la rada el vapor "Mendoza", procedente de Marsella, en que trae 100 pasajeros de primera clase y cerca de 950 de tercera. Este vapor, según nos informó ayer el jefe de la división sanidad marítima, del Departamento Nacional de Higiene, doctor Nogués, no realizó la travesía en buenas condiciones sanitarias, pues se desarrolló a su bordo una epidemia de gripe, con localizaciones pulmonares.

Anoche se embarcaron en Montevideo, a bordo del "Mendoza", dos médicos enviados por el Departamento Nacional de Higiene, para realizar una prolija revisión sanitaria de los pasajeros y tripulantes, y si el informe de dichos médicos es desfavorable, el vapor sufrirá la cuarentena de práctica en esos casos.

Se confirman así las noticias que nos trasmitió nuestro corresponsal en Río de Janeiro, quien comunicó haberse producido a bordo del "Mendoza" una epidemia, informaciones que desautorizó la agencia del vapor en esta capital.

—

El paquete inglés "Avon", procedente de Southampton, entrará hoy de 7 a 8 en la dársena Norte, según nos informó anoche la agencia de la Mala Real Inglesa. En el Departamento Nacional de Higiene no se tenían noticias de que a su bordo existieran novedades sanitarias.

HOMENAJE AL GENERAL GÜEMES

Reunión de residentes salteños

En el local del Instituto Geográfico se realizó ayer por la tarde, la asamblea propiciada por la juventud salteña residente en Buenos Aires, a fin de cambiar ideas acerca de la forma más práctica de contribuir al homenaje que se tributará al general Güemes en el primer centenario de su muerte.

Después de un breve cambio de opiniones, se resolvió nombrar diversas comisiones, las cuales deberán presentar algunos proyectos con iniciativas referentes al homenaje aludido.

La próxima reunión se realizará el jueves próximo, a las 21.30 en uno de los salones de LA PRENSA.

—El consejo directivo de la Asociación de Damas Patricias, designó a su presidenta, señorita Rosa Rodríguez Olden, para asistir a la conmemoración del centenario del general Güemes, que se realizará próximamente.

La señorita Rodríguez Olden será portadora de una placa de bronce en la cual ha sido grabado el escudo de la provincia y esta inscripción: "Salta, firme columna de la libertad en la independencia argentina. Homenaje de las damas patricias de Buenos Aires a sus guerreros y a sus patricias, en la independencia."

EXPOSICION DE PRODUCTOS ADULTERADOS

Hoy permanecerá abierta

Con el propósito de facilitar la concurrencia de las personas que no puedan hacerlo durante los días hábiles, la Intendencia Municipal ha dispuesto que la exposición de productos adulterados permanezca abierta durante el día de hoy, desde las 14 a las 19.

Una comisión de técnicos de la oficina química municipal dará explicaciones al público sobre la adulteración y falsificación de los artículos exhibidos.

De acuerdo con los pedidos formulados por varios visitantes, la Intendencia Municipal ha dispuesto que en breve sea exhibida en el local de la exposición la nómina de los falsificadores con sus domicilios respectivos. Hoy a las 10 la Sociedad Luz visitará la exposición.

LA VENTA DE PESCADO

EN PROCURA DE SU ABARATAMIENTO

Gestiones ante la Intendencia Municipal

Ayer se efectuó en el despacho del intendente Municipal una reunión, a la que asistió una comisión de delegados de los pescadores de Mar del Plata.

Después de manifestar que en Mar del Plata se había constituído una sociedad para defender sus intereses afectados por la especulación, los visitantes expusieron al Intendente que la concentración en un sólo mercado, el Bullrich, les perjudicaba y que venían a solicitar de la Municipalidad de esta capital las facilidades necesarias para ampliar la venta del pescado, con beneficio para los consumidores.

El Intendente manifestó que, en su concepto, el error más grande que podían cometer los pescadores era el de persistir en el mantenimiento de representantes absolutamente innecesarios, ya que la Municipalidad se ofrecía como intermediaria desinteresada entre el productor y el consumidor.

Como los delegados insinuaran la imposibilidad de esa consignación, a causa de las oscilaciones en el precio de los pescados, el Intendente les manifestó que esa oscilación era la base de la especulación, aceptada como un término de solución el precio uniforme por estación, ya que debía tenerse en cuenta que, efectivamente, hay épocas en el año en que la pesca es menor. Según el señor Cantilo, la oscilación diaria no conseguiría modificar la solución actual, ni se atacaría eficientemente la acción de los especuladores.

Discutido ese punto, el Intendente, con respecto a la difusión de la venta, prometió a los delegados poner a su disposición los locales y elementos necesarios para ello, siempre que quieran llevarse a toda la ciudad el pescado a un precio conveniente.

Después de plantear las bases y condiciones para establecer la venta en la forma convenida y de considerar los beneficios que ella reportaría al público y a los productores, los delegados manifestaron al Intendente hallarse hartos de la especulación que se operaba en esa industria, pues, en algunas ocasiones se habían dado el caso de que algunos pescadores, después de un mes de ruda labor, sólo habían obtenido una utilidad de doce pesos. Añadieron los delegados que conocían las manipulaciones realizadas en Buenos Aires, donde se vendía el pescado para manipuleo a precios elevados, en beneficio exclusivo de los especuladores.

Finalmente, los pescadores agradecieron al Intendente que las [illegible] de los especuladores les había [illegible] muy [illegible] esperando para liberar sus [illegible] que les [illegible] parte del producto de su trabajo, una excelente acogida del presidente del Banco de la Nación, doctor Apellániz, quien les prometió anticiparles dinero reembolsable en treinta meses.

La Intendencia ofreció a los pescadores enviarles un empleado a Mar del Plata para obtener más amplias informaciones y seguidamente los delegados se retiraron para dar cuenta de su cometido, prometiendo hallarse de regreso dentro de breve tiempo.

LAS BASES NAVALES DE VOLACION

Estudio de la de Puerto Militar

Aun cuando se ha dejado de lado la construcción de la Escuela de Volación Naval, las autoridades de la armada persisten en establecer las bases navales de volación.

Con ese propósito se nombró, hace algún tiempo, una comisión compuesta por dos técnicos del Ministerio de Marina y otros tantos del de Obras Públicas: el capitán de fragata José Gregores y el ingeniero Brigmardello, por el primero, y los ingenieros Flores y Genoud, por el segundo — la que se ha estado reuniendo últimamente para planear las bases aludidas, debiendo, a la brevedad posible, presentar el informe correspondiente al Ministerio de Marina.

La primera base naval de volación se establecerá, como lo exige el apostadero principal de la escuadra, en Puerto Militar, radio en el que serán construídos todos los edificios para talleres y depósitos, así como los puntos de descenso para los hidroaeroplanos y demás material de volación naval, que debe formar parte de la escuadra que tiene su fondeadero en ese punto.

Naturalmente, una vez estudiada y planeada esa base, se hará lo mismo con las que se establecerán en el Río de la Plata y las demás que se piensa fundar, de acuerdo con las necesidades de la armada, en lo que a esa especialidad se refiere. Pero resulta realmente raro el procedimiento adoptado, como lo hicimos notar anteriormente, mandándose suspender la fundación de la escuela que debe formar a los pilotos navales para establecer las bases aludidas, organismo que requiere un gran personal idóneo y que sólo puede formarse en institutos de esa especialidad.

NOTICIAS VARIAS

Valor de las harinas y subproductos

Fijó ayer la Cámara Gremial de Molineros el valor de las harinas y subproductos del trigo, en las condiciones siguientes:

Para consumo interno, por cada 10 kilogramos: harina superior "00", $ 2.60; tipo "0", 2.50; entera, 2.40; especial, 2.30, y de segunda, $ 1.60. Por cada 100 kilogramos, neto, con bolsa: afrecho, $ 4; afrechillo, $ 6, y rebacillo, $ 8.

Por mercadería para exportación, puesta en los puertos de la capital, Rosario o Bahía Blanca, se anotaron los mismos precios, excepto para el rebacillo, fijado en $ 8.20.

Centenario de la independencia peruana

El consejo directivo de la Asociación de Damas Patricias, en homenaje al centenario de la independencia del Perú, ha resuelto realizar en dicho aniversario una velada de gala en el teatro Colón y enviar una delegación a las fiestas oficiales que se realizarán próximamente en Lima.

Asociación Patriótica Española

Las nuevas autoridades de la Asociación Patriótica Española, que regirán los destinos de la entidad en el ejercicio actual, quedaron constituídas en la forma siguiente:

Presidente, Manuel Alonso Criado; vicepresidente, Manuel Mieres; secretario, Guillermo Romero; tesorero, José P. Soto; vocales: Toribio Sánchez, Tredesvindo Vargas, Manuel Alcalde, Mariano Pérez y Francisco Cutillas.

La fiesta en honor de la señorita Bolland

La fiesta que hoy debía realizarse en el local del Club Francés, organizada por el comité de sociedades francesas, en honor de la señorita Bollan, ha sido suspendida a causa de encontrarse enferma la voladora francesa.

Exposición de cuadros

En el Salón Witcomb se realizará mañana la exposición de cuadros del pintor español José Llaneces.

CUARTA SEMANA DEL NENE

EL DIA DE LA MADRE

Mañana se realizará en el parque Chacabuco, la fiesta organizada por el Club de Madres, y a la que concurrirán todas las madres y niños inscriptos en los consultorios vecinales que sostiene dicha asociación.

Este acto, fué implantado en 1908, por primera vez en Norfolk, Virginia, Estados Unidos, y celebrado el segundo domingo de mayo. Su origen, como su nombre lo indica, es el del afecto filial, consagrando un día en el año a la mujer madre abnegada y buena. Su objeto, el de estrechar aún más, si es posible, el vínculo entre hijos y madres, como reconocimiento y recordación de los sacrificios que éstas hicieron.

Por eso, el Club de Madres, ha querido como en años anteriores, procurar un día de expansión a madres e hijos, organizando un acto sencillo, sin otras pretensiones que el cumplimiento del programa trazado en beneficio de la infancia y de todos los hogares.

La empresa de tranvías Anglo Argentina, ha puesto a disposición de los organizadores los coches necesarios para trasladar al público al parque mencionado.

EL DIA SOCIAL

DEMOSTRACIONES — Ayer por la noche se realizó la comida que ofrecía un grupo de amigos, al doctor José Losito, con motivo de la terminación de sus estudios universitarios.

Ofreció la comida el doctor José Manuel del Campo y agradeció el obsequiado. Luego hicieron uso de la palabra el doctor Horacio González del Solar, y el director del hospital Durand, doctor Enrique López Bancalari.

—Los amigos y camaradas del ingeniero electricista de la armada, Federico Guerrico, le despidieron anoche de la vida de soltero con una comida, que fué servida en el Centro Naval.

Ofreció la demostración el capitán Pedro Casal, contestando el ingeniero Guerrico. Luego hicieron uso de la palabra, el capitán Galíndez, el almirante Guerrico, el capitán Storni y el capitán Jorge Campos Urquiza.

JOSE DE CHAPEAUROUGE — En las últimas horas de ayer falleció en esta capital, víctima de un mal que no hizo presumir el rápido desenlace el distinguido caballero José de Chapeaurouge, extensamente vinculado a la sociedad porteña.

Muchos fueron sus amigos y muchos los que deplorarán hoy su temprana desaparición, cuando aún era dable esperar frutos de su actividad y de su fecunda inteligencia.

El sepelio de sus restos se realizará mañana en la necrópolis del Norte, acto en el que se exteriorizará el profundo sentimiento de pesar causado con su muerte.

BODAS DE PLATA — Con motivo de celebrar sus bodas de plata de matrimonio, el doctor Miguel M. Padilla y su señora Liboria Padilla, recibieron ayer el testimonio de amistad y afecto de sus parientes y amigos, quienes asistieron a la misa, que aquéllos hicieron oficiar en el templo de San Francisco, y por la tarde pasaron a saludarlos. Después de la misa, los esposos Padilla [illegible] regresaron [illegible] un almuerzo a sus parientes más allegados.

Hacían los honores con el doctor Padilla y su señora, sus hijos Miguel y María Lía.

En la misa y en la casa recordamos haber visto a las señoras: Clemencia Padilla de Paz, Javiera Reto de Escalante, María Luisa Padilla de Helguera, María Salomé Freire de Irigoyen, Clara Padilla de de la Cuesta, Josefina Nougués de Nougués, Aurelia Fresco de Padilla, Elvira Padilla de Nougués, Rosa Barrenechea de Campos, [illegible] Urquiza, Petrona Correa Morales de [illegible], Corina Kruis de Fauvety, María [illegible] de Gallo, Carolina Frías de [illegible] Larreta, Elena Cainzo de [illegible], Josefina Cigorraga de [illegible], Susana López de Hueyo, [illegible] Cantilo de Moores, María [illegible] Bunge Guerrico de Zavalía, [illegible] Escalante de Maura, Ana [illegible] de Marcó del Pont, Rosa Frías de [illegible], Cora Lynch de Frers, [illegible] Nougués de Oromí, Clara [illegible] Etchart de Marín, [illegible] de Portalis, María Avellaneda de Gallo, Ernestina Gascón de Cagancha, Sara Carranza de Romero, Emma López de Lagos García, Zulema [illegible] de Paz, Lola Barrenechea de Larreta, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Esther Racedo de Calderón.

Señoritas: Sofía, Julia, Elvira y Mercedes Nougués, Mary y Josefina Helguera, Clemencia, Julia y Celia Paz Padilla, Cora e Inés Frers, Julia Marín, Celia Chaves Gowland, Clara y Angélica de la Cuesta Padilla, Sara Degreef Grondona, Susana e Inés Romero Carranza, Rosa Campos Barrenechea, Josefina Padilla, Lola y Susana Larguía, María Elena Berretta Moreno, Estela Zuberbühler.

COMPROMISOS — Ha sido solicitada la mano de la señorita Carlotina Roncoroni para el señor Wilfredo L. Gismondi.

ENLACES — A una lucida reunión social dió motivo ayer la ceremonia del enlace de la señorita Josefina Bence Pieres con el doctor Ernesto Restelli, del que fueron padrinos la señora María Josefa Pieres de Bence, madre de la novia, y el señor Alberto Restelli, hermano del novio.

Bendijo la unión monseñor Luis Duprat en casa de la familia de la novia, donde se había reunido un grupo de personas de la amistad íntima de los contrayentes y los miembros de ambas familias.

—En casa de la familia de la novia, será consagrado mañana en la mayor intimidad el enlace de la doctora Carmen Sagasta con el señor Domingo Rasso.

CAMBIOS DE RESIDENCIA — Llegadas: Regresó de Tucumán, el señor Ricardo Padilla.

—Regresaron de San Antonio de Areco, el señor Ricardo Prieto y familia.

—De Islas, partido de 25 de Mayo, el señor Ramón Pasqués, su esposa Magdalena C. de Pasqués; la señora Rosa C. de Pasqués y su hija Sara.

VIAJEROS — Llegadas: Regresó de Montevideo, el doctor Miguel Piñeiro Sorondo.

Salidas: Partió para Asunción del Paraguay, el doctor Juan Ignacio Iriarte, en compañía de su esposa la señora Arcilia Baigorri Velar.

ENFERMOS — Mejorada la señora Elena Estévez de Estrada.

—Más aliviada la condesa Josefina Pagani Paci.

—Muy mejorada la señora Felipa Gache de Prieto.

—Se encuentra enferma de algún cuidado la señora Rafaela Cazón de González.

NECROLOGIA — En memoria del señor Bernardino Toro se oficiarán misas pasado mañana a las 9.30 en la iglesia del Espíritu Santo, en ocasión del primer aniversario de su fallecimiento.

—Ayer por la tarde fueron inhumados en la necrópolis del Norte los restos del señor Alfredo Martínez Bayá. Asistió a la ceremonia crecida concurrencia.

—Después de una breve enfermedad falleció ayer en esta capital, a los 42 años de edad, el doctor Manuel Busco. Con su desaparición pierden nuestros círculos científicos una figura de positivos méritos.

En el acto de la inhumación de los restos del doctor Busco, ceremonia que se realizará hoy a las 11 en el cementerio de la Recoleta, se pondrá en evidencia el sincero pesar causado por su desaparición.

—A los 60 años, después de sufrir las alternativas de una larga dolencia, falleció ayer la señora Raquel Ortiz de Arana, dama muy vinculada a nuestra sociedad. La muerte de la señora de Arana, persona que se había hecho acreedora a muchas y sinceras simpatías, será muy sentida, y este pesar se exteriorizará en el acto del sepelio de sus restos que se realizará hoy en el cementerio del Norte, a las 10.30.

—En sufragio del alma de la señora Enriqueta Butiner de Gowland, se oficiará un solemne funeral, el martes a las 11, en la basílica de Nuestra Señora del Socorro.

—Por el eterno descanso del alma del doctor Manuel Quintana, se dirán misas mañana a las 11, en la iglesia de San Agustín.

NOTICIAS DE POLICIA

EL ASALTO AL HABILITADO DE LA ADUANA

DILIGENCIAS POLICIALES DE AYER

ENTREGA DE 4.800 PESOS MAS

Resultados de los careos

EN BUSCA DE LOS PROFUGOS

Prosiguen las investigaciones

Pocas novedades se produjeron ayer en el esclarecimiento del asalto al habilitado de la aduana. Las diligencias policiales se suceden, pero no aportan mayores datos a los que hemos dado a conocer en los días anteriores.

A pesar de que aparentemente no se producen las novedades ansiadas, los funcionarios policiales que intervienen en la pesquisa creen que los datos recogidos ayer son de importancia y que permitirán adelantar mucho entre hoy y mañana.

Se sigue la pista de los cuatro asaltantes prófugos, de los que se tienen algunas noticias; el rescate del dinero depende de la captura de los individuos mencionados.

Ayer, como en los días anteriores, el juez de instrucción, doctor Malbrán instaló su despacho en el departamento de policía y siguió trabajando con el jefe de investigaciones, señor Laguarda y el comisario Foppiano.

LOS CAREOS

En la madrugada de ayer hasta las cinco, el juez doctor Malbrán permaneció en el departamento de policía en compañía de los señores Laguarda y Foppiano, interrogando a los detenidos Ramón Fernández, Modesto Armeñanzas y Alfonso Avendaño, quienes se ratificaron en sus declaraciones anteriores.

Tanto Armeñanzas como Avendaño fueron muy explícitos en sus confesiones y firmaron sus declaraciones indagatorias. Como en los días anteriores, Fernández por más que algo dice del asunto, niega muchas cosas y no indica dónde están los 80.000 pesos que le tocaron en el reparto. Sigue sosteniendo que no estuvo en el asalto, por más que le iban a dar esa parte en la adjudicación del dinero del habilitado de la aduana.

En un careo con Armeñanzas, cuando éste lo reconoció y afirmó que lo había visto durante el asalto, Fernández lo miró fijamente y negó el hecho.

Armeñanzas, que es un pobre de espíritu, enmudeció y se desdijo de lo declarado anteriormente. La presencia de Fernández le produjo verdadero espanto. Sin embargo, en su declaración indagatoria, confesó todo y firmó la indagatoria.

ENTREGA DE 4.800 PESOS

Ayer por la mañana, en la casa calle Independencia 3066, varias personas se ocupaban en tareas de [illegible] en la enredadera en la [illegible] cual se [illegible] en la noche anterior [illegible] con 51.000 pesos. Varios muchachos de la casa, en compañía de otros amigos suyos, recorrieron la enredadera, encontrando finalmente otra bolsita igual a las anteriores, llena de dinero. En seguida se encaminaron al departamento de policía conduciendo el valioso hallazgo. En el camino se les agregó una cantidad de chicuelos.

La caravana llegó al departamento de policía en medio de una gran algarabía, y los que habían participado en el hallazgo se encaminaron al despacho del comisario Santiago, a quien hicieron entrega de la bolsita.

Como las anteriores, es de género negro, atada con hilo de acarreto. En su interior se halló la suma de 4.800 pesos, formada por 96 billetes de 50 pesos.

Los portadores de la bolsita fueron: Francisco Scalisel, domiciliado en la calle Chile 2584; Luis Coudera, Estados Unidos 2006; José y Domingo Raso, Independencia 2066; Andrés García, Cangallo 1289; Salvador González, Independencia 2072. Los hermanos Raso viven en la misma casa que los Grau, donde se secuestró el dinero; los demás son amigos suyos.

Una vez que los chicos hicieron entrega del dinero, preguntaron si había fotógrafo en la casa y si se darían noticias del hallazgo en los diarios, y uno de ellos "exploró" al comisario Santiago sobre la posibilidad de ingresar en la policía en calidad de pesquisante.

El comisario agradeció la entrega del dinero y felicitó a los chicos por su tarea y su honestidad.

Satisfechos de su obra, los chicos se retiraron del departamento de policía, alegres y gozosos.

EL NUEVO HALLAZGO

Se hacen muchas suposiciones acerca del hallazgo de estos 4.800 pesos.

Celestino Grau, en la noche anterior, sacó sólo tres bolsitas de la enredadera y dijo que ese era todo el dinero que le entregó su amigo el "chauffeur" Avendaño, y que resultaron ser 51.000 pesos. Avendaño sostuvo que le entregó 76.000 pesos y debe tener razón cuando ayer aparecieron en casa de Grau 4.800 pesos más, que agregados a los anteriores hacen un total de 55.800 pesos.

¿Cómo apareció esta otra bolsita de dinero en la enredadera? Los empleados policiales no la vieron en la noche anterior y Celestino Grau, no mencionó que faltara.

Las hipótesis que se plantean alrededor de este nuevo hallazgo son muchas. Hay quien cree que otra persona de la casa pudo haberla colocado allí después de la visita de los empleados policiales.

Antonio Grau, primo de Celestino, fué llamado ayer nuevamente al departamento de policía y se le interrogó otra vez. Luego recuperó su libertad.

Llama la atención que la bolsita contuviera 4.800 pesos y no 5.000, pues los billetes de 50 pesos estaban atados en paquetes de 5.000 pesos cada uno cuando fueron entregados en el Banco de la Nación.

¿Quién deshizo el paquete y sacó 200 pesos, es decir, cuatro billetes de 50 pesos? La policía investiga el punto.

FERRANDO, EMPLEADO DE ADUANA

Los empleados de la división de investigaciones comprobaron el dato que ayer dimos, que Miguel Ferrando, uno de los asaltantes, había sido empleado de la aduana.

Efectivamente, Ferrando fué nombrado escribiente en la aduana el 25 de noviembre de 1913.

Ya se ve, pues, cómo por intermedio de Ferrando, los asaltantes tenían datos del manejo de fondos en la aduana y acaso algunos muy importantes respecto al habilitado, señor Asconchilo Etchegaray.

LAS REUNIONES DE LOS ASALTANTES

Según ha podido comprobar la policía, los asaltantes se han reunido habitualmente en el café de la calle Bernardo de Irigoyen entre Garay y Brasil. Además, se les ha visto en algunas ocasiones en un café de la calle Belgrano y Paseo Colón, en la casa de la calle Olavarría, en la casa Pichincha 1711 y en el subcomité radical Cornelio L. Baca.

LAS ACTIVIDADES DE FERNANDEZ

Uno de los asaltantes detenidos, Ramón Fernández, se titulaba comisionista y consignatario de frutos del país.

Los maleantes lo conocen con el mote de El gallego Ramón, por más que es uruguayo.

En el domicilio de Fernández fueron secuestradas tarjetas suyas con el título de comisionista y papeles con membretes de una casa importadora de automóviles.

En los pueblos vecinos han sido secuestrados ocho automóviles vendidos por Fernández y que se cree que han sido el producto de varios robos.

Fernández ha vendido, también, algunas partidas de aceites lubricantes, nafta y repuestos de automóviles, posiblemente robados.

AVENDAÑO

Los vecinos de la casa de la calle Bompland 1525 reconocen que Avendaño fué una buena persona, dedicada a su trabajo. Sus amigos afirman lo mismo.

Se ha comprobado que su amistad con su colega Armeñanzas le ha perdido.

Armeñanzas conocía la habilidad casi insuperable de Avendaño para dirigir automóviles Ford, con los cuales hacía proezas y lo convenció para que participara en la pandilla de asaltantes, sin mayores peligros y con las perspectivas de buenas ganancias.

Armeñanzas llevó a Avendaño al café de la calle Bernardo de Irigoyen y allí le presentó a Freira o Ríos, que lo comprometió para participar en el asalto.

Era el hombre que necesitaban los asaltantes, para poder escapar con buen éxito.

Avendaño no ha tenido antecedentes policiales y ha dado poco trabajo a la policía para confesar la parte que le cupo en el asalto al habilitado de la aduana.

Ayer estuvo en el departamento de policía la mujer que vivía con Avendaño, llevando un hijito que cuenta sólo diez días de vida. No pudo ver a su compañero, que sigue incomunicado.

LA SUPUESTA NOVIA DE RIOS

Fué puesta en libertad la modista Elvira Alvarez, la supuesta novia de Ríos, que vive en la calle Olavarría 2723, donde aquél ocupaba, también, una pieza.

Según las declaraciones de Avendaño, en la pieza mencionada fué hecho el reparto del dinero, poco después del asalto.

La modista declaró en la policía. Según sus referencias, en la mañana del día del asalto, estuvieron en la pieza de Ríos varios individuos, amigos de éste, entre ellos el gallego García, Fernández y otros, y luego salieron a la calle. Por la tarde, más o menos, a las 13, regresaron en un automóvil Ford que tenía un guardabarro abollado. Permanecieron un rato en la pieza de Ríos, a puerta cerrada, y después salieron con varios paquetes, que dijeron que eran diversos artefactos. Ríos se fué con ellos.

Esa noche durmió Ríos en su pieza y en el día volvieron a visitarlo varios de los amigos mencionados. El martes, también, durmió allí y se fué el miércoles por la mañana, para no volver más.

Elvira Alvarez sostiene que no es novia de Ríos y que sólo los liga una amistad de vecinos de casa.

LOS GROSSI

También recuperó su libertad María Grossi, la otra novia de Ríos, que vive en la calle Pichincha 1711 y trabaja en una fábrica de la calle Solís.

Confiesa su amistad con Ríos y las [illegible] María [illegible], hermana de Ernestina Grossi, esposa de Miguel Ferrando; estos últimos vivían en la calle Constitución 2050.

José Grossi, hermano de ambas mujeres y que los empleados de investigaciones detuvieron en momentos en que salía en bicicleta de la casa, Pichincha 1711, donde vive, también ayer fué puesto en libertad.

Ernestina Grossi, la esposa de Ferrando, sigue en su domicilio, en libertad. Su casa fué allanada y registrada, sin mayor resultado.

Nada aportó Ernestina en sus declaraciones. Ferrando desapareció de su domicilio el día miércoles y hasta el momento no se tienen noticias de su paradero.

BUENA VIDA

Todos los que han conocido a Ríos, al gallego Díaz o García y a Tripita, están contestes en que vivían muy bien. Gastaban abundantemente y no vestían como obreros.

Eran muy afectos a las fiestas campestres y en los últimos tiempos realizaron varias en quintas de pueblos cercanos a la capital. Asistieron a ellas todos los amigos de aquéllos, en su mayoría ladrones profesionales.

EL AUTOMOVIL 5596

Ya dijimos que el automóvil Ford, número 5596, secuestrado por la policía, es el que utilizaron los asaltantes en su fuga. Lo ha reconocido Avendaño, que lo dirigía.

Se ha sabido que el día del asalto no llevaba la chapa con el número 5596 sino otra, que no recuerda Avendaño, pero que estaba gastada y doblada. Fernández o Ríos se encargaron de cambiarla en el "garage" de la calle Iriarte después del asalto, reponiendo la antigua y que es la que tiene en la actualidad.

El automóvil está en muy buen uso y no medio destartalado, como decían algunos testigos el día del asalto.

ARMEÑANZAS

Ayer en un interrogatorio, Armeñanzas trató de justificar su participación en el asalto diciendo:

—No iba a correr sangre y se trataba de dinero del Estado. No pensábamos perjudicar a nadie, sino al fisco y a éste no le cuesta ganar el dinero.

Las averiguaciones realizadas tienden a confirmar las primeras referencias de que Armeñanzas ha estado participando en varios delitos de la pandilla.

Dice Armeñanzas que la lectura en los diarios, de las sumas que cobraba el habilitado Asconchilo Etchegaray, para el pago de los sueldos del personal, los sacaba de quicio. Siempre se trataba de más de medio millón de pesos y las cifras los enloquecían.

En el mes de abril, cuando el habilitado cobró 800.000 pesos y se les perdió de vista, comentaron muy amargados el fracaso del asalto preparado, pero se reconfortaron pensando que quizá en mayo acertaran en su plan y acaso llevara más dinero el empleado aludido.

LA MUJER DE "TRIPITA"

Se encuentra detenida en el departamento de policía, la mujer Carmen Otero, esposa de Andrés Ramas Calda (a) Tripita o Matungo.

Nada nuevo ha aportado en sus declaraciones y ha defendido mucho a su esposo.

EL GALLEGO GARCIA O DIAZ

Hablamos ayer en el departamento de policía con un individuo que ha tenido relaciones con la mayoría de los asaltantes.

Conoce a todos de cerca y los ha seguido en sus fechorías.

Ríos y Tripitas son hombres de acción, pero reconoce que les lleva mucha ventaja Manuel García o Díaz (a) El gallego García o El gallego de los 15.000. Dice que es un hombre de una mirada dominadora y dotado de fuerza hercúlea y que siempre se hace respetar. Los que lo conocen le temen y en sus riñas siempre ha salido bien. En la Prisión Nacional, en una pelea, luchó a brazo partido con ocho individuos.

Como ladrón "scruchante" es quizá el más hábil. Nunca participó en delitos menores y su especialidad han sido los "asuntos grandes". Según nuestro informante, García fué el autor del asalto al gerente de la fábrica de fósforos de la calle General Hornos, tomó parte activa en un importante robo en San Isidro, al lado de una casa donde se realizaba un baile, estuvo en el asalto al gerente de la fábrica de Barolo y en cien hechos más, en los cuales salió bien parado siempre, pues las veces que fué detenido obtuvo la libertad, bien defendido por un abogado, en el palacio de justicia.

Tiene un cuñado, González, que es su "brazo derecho" y que actualmente está detenido en la Prisión Nacional, por varios delitos.

González está emparentado con Tripita.

Según nuestro informante, la mayoría de las mujeres de los asaltantes conocen el asunto y saben la vida de estos hombres, pero ya hechas a estas cosas, no han de ser ellas las que aporten datos para que la justicia los castigue.

DILIGENCIAS EN LA PROVINCIA

El auxiliar Carlos Bidegaray, el oficial inspector Antonio Sánchez y el empleado Jorge Spadaro, que desde el viernes último se hallaban ausentes de la capital, recorriendo algunos pueblos vecinos, en busca de los prófugos, regresaron ayer a las 22.

Los empleados nombrados se entrevistaron en seguida con el jefe de investigaciones, señor Laguarda, y le dieron cuenta de las diligencias practicadas en la provincia. Sabemos, a pesar de las reservas que se guardan al respecto, que en el pueblo de Domselaar, provincia de Buenos Aires, fueron secuestrados dos automóviles que días pasados vendió Ramón Fernández a un comerciante de esa localidad.

Comprobaron, además, los empleados policiales, que en Coronel Brandsen fueron vendidas hace poco tiempo por el mismo Ramón Fernández, 10.000 docenas de medias de seda y de algodón, que forman parte del producto de algún robo cometido en esta capital.

Los mismos empleados partieron anoche en dirección a la provincia de Buenos Aires en cumplimiento de ciertas diligencias a las que se les atribuye gran importancia.

Sabemos extraoficialmente que los pesquisantes que se internan en la provincia tropiezan con serios inconvenientes cuando necesitan de la cooperación de la policía provincial.

INTERROGATORIO A FERNANDEZ

Se ha hecho una nueva tentativa con el detenido Ramón Fernández, para que declare el sitio donde guarda los 80.000 pesos que le tocaron en el reparto.

Durante toda la noche y en la madrugada de hoy ha permanecido encerrado en una oficina con un empleado de investigaciones.

Fernández es delincuente profesional y por lo tanto muy hábil para defenderse.

DOS DETENIDOS

Esta madrugada fueron llevados detenidos al departamento de policía un hombre y una mujer.

Se supone que son detenciones de interés. Del hombre se sospecha que haya recibido dinero.

¿CAERA "TRIPITA"?

Una comisión de varios empleados de investigaciones se trasladó esta madrugada a una localidad del Oeste, muy cercana a la capital federal.

Van a practicar un allanamiento en una casa donde, según parece, ha estado escondido Andrés Ramas Calda (a) Tripita, durante los últimos días.

EPISODIO DE [illegible]

Muerte del doctor Manuel Busco

El 10 de abril próximo pasado, de la casa Mansilla número 2546, ocupada por la familia de Cipriotta, fueron solicitados los servicios profesionales del médico doctor Manuel Busco para asistir, según se le informó, a una persona enferma de gravedad. Al llegar el doctor Busco a la finca de referencia, a las 12.30, poco más o menos, fué invitado a pasar a la sala de la casa, donde se hallaban los hermanos Ana Martina, Cipriotta y Jacinto Cipriotta.

Éstos, al encontrarse frente al doctor Busco, lo increparon duramente por su proceder para con Ana Martina, con quien aquél había mantenido relaciones íntimas desde hacía mucho tiempo. De pronto sonó un tiro que fué a herir en el costado izquierdo al doctor Busco, quien fué recogido inmediatamente en una ambulancia de la Asistencia Pública y trasportado al hospital Juan A. Fernández.

Cuando intervino la policía de la sección 19.ª, representada por el subcomisario Leandro González, Ana Martina se declaró autora del hecho. En cambio, el doctor Busco al prestar declaración manifestó que fué Jacinto quien lo hirió. Igual cosa comprobó la autoridad policial en el curso de la investigación.

Ayer por la tarde, en la comisaría 19.ª se tuvo conocimiento, por intermedio del juzgado del doctor Beltrán, de que el doctor Busco había dejado de existir en un sanatorio donde se asistía desde hace pocos días.

DRAMA INTIMO EN UN HOTEL

Muerte de una mujer

El jueves por la tarde, un hombre y una mujer que dijeron ser esposos, se presentaron en el hotel situado en la calle Cerrito 34, y solicitaron una habitación para pasar algunos días. Desde su llegada, muy pocas veces fué vista la pareja por la servidumbre, fuera de las horas del almuerzo y de la cena, pues se hacían llevar la comida a la misma pieza.

Anteanoche, a las 21.30, según declaró uno de los mucamos, las personas aludidas se hicieron servir la comida, y no se les volvió a ver más.

A las 14 de ayer, uno de los empleados del hotel, por indicación de sus patrones, acudió hasta la pieza ocupada por la pareja para cerciorarse de si deseaban almorzar. Como nadie contestara a los repetidos golpes que diera en la puerta, el empleado creyó conveniente poner el hecho en conocimiento de los patrones. Sospechando que algo anormal debía ocurrirles a los huéspedes, se dispuso dar intervención a la autoridad policial, haciendo acto de presencia poco después el comisario Gallone y varios empleados de la sección 3.ª

Cuando los empleados policiales lograron abrir la puerta, penetraron en la pieza, encontrando sobre el lecho a la pareja. Tanto él como ella estaban vestidos. Encima de la mesa de luz fué hallada una jeringa de las que se utilizan para aplicar inyecciones y varias ampollas que se supone contienen morfina. Esparcidas en el suelo de la habitación había muchas ampollas vacías.

La mujer estaba muerta y su compañero daba señales de vida, aun cuando había perdido el conocimiento. Inmediatamente fueron solicitados los auxilios de la Asistencia Pública, concurriendo una ambulancia que condujo al paciente al hospital Ramos Mejía.

El cadáver de la mujer fué llevado en una camilla al local de la comisaría, de donde horas más tarde se le trasportó a la Morgue, a los efectos de la autopsia. El hombre declaró a un empleado de policía que lo interrogó, que se llama Francisco Spíndola, argentino, de 45 años de edad, casado, empleado, domiciliado en Lanús, provincia de Buenos Aires. Agregó que la extinta se llamaba Serafina Martínez de Altunes, era argentina, de 35 años de edad, casada, enfermera y se domiciliaba en la calle Cabrera número 4133.

Refirió Spíndola, que a las 5 de ayer, de común acuerdo, sin entrar a manifestar las causas que dieron origen al suceso, Serafina y él habían resuelto inyectarse una fuerte dosis de morfina con el propósito de suicidarse. Al pretender el empleado policial proseguir el interrogatorio, Spíndola volvió a perder el conocimiento.

Sobre la mesa de noche, donde estaban las ampollas y la jeringa, fueron encontradas también varias cartas, una de éstas dirigida al juez de instrucción.

IMPORTANTE SUSTRACCION

En el palacete ubicado en la calle Ugarteche número 2846, habitado por el doctor Ernesto Piñero Pacheco y su familia, fué perpetrado ayer un importante robo, que trata de esclarecer la autoridad policial de la sección 23.ª

Los fondos del domicilio del doctor Piñero Pacheco, lindan con un terreno baldío que, separado por un cerco de tejido de alambre, existe en la esquina de las calles Malabia y Las Heras.

Para penetrar en la finca, los ladrones, provistos de tijeras especiales para cortar alambre, abrieron un boquete en el cerco. Conseguido esto, los delincuentes se dirigieron al comedor, cuya puerta encontraron abierta, y se apoderaron de una caja en la cual había guardada una vajilla de plata.

Los malhechores atravesaron las demás habitaciones de la propiedad, donde estaban descansando otras personas de la familia, y llegaron hasta el dormitorio de la señora esposa del doctor Piñero Pacheco.

Inmediatamente abrieron un ropero cuya cerradura tuvieron que violentar y sustrajeron una piel de cibelina y una cantidad de alhajas. Una vez cometido el delito, los delincuentes salieron a la calle en la misma forma que debieron adoptar para entrar, y desaparecieron.

El doctor Piñero acudió momentos más tarde al local de la comisaría 23.a y formuló la denuncia correspondiente. Lo hurtado fué valuado en la suma de 10.000 pesos.

Cadáver en exhibición

Por disposición del juez de instrucción, doctor Escalante Echagüe, hoy de 8 a 12 y en los días subsiguientes, de 8 a 18 se exhibirá en el depósito fúnebre de la Morgue, Junín 760, el cadáver de un hombre que no ha sido identificado y cuya filiación es la siguiente: blanco, grueso, cabello y bigote canoso, de 1.69 metros de estatura y representa de 50 a 55 años de edad.

Vestía traje negro, camiseta y calzoncillos de lana, camisa a rayas, pañuelo de seda, blanco al cuello, medias negras, calzaba botas de becerro negro y usaba sombrero del mismo color. Este cadáver fué encontrado días pasados en jurisdicción de la comisaría 15.ª

Herido de un balazo

Con motivo de un altercado que sostuvieron por resentimientos anteriores, Carlos Berardi fué herido de un tiro de revólver en la clavícula derecha por un individuo que procura detener la policía de la sección 44.ª El suceso se produjo ayer por la mañana en la esquina de las calles Tallier y Palmar. Berardi se encuentra en asistencia en el hospital Teodoro Alvarez.

Hombre muerto por un automóvil

En las primeras horas de la madrugada de anterior, en la esquina de las calles Cabildo y Federico Lacroze, un automóvil que desapareció, atropelló a Pedro D. Costinca Tala, argentino, de 45 años de edad, soltero, domiciliado Tronador [illegible].

La víctima resultó con heridas internas de tal gravedad que falleció a los pocos instantes en el hospital Pirovano, adonde fuera llevado por intermedio de la policía de la sección 31.ª Se practican investigaciones para detener al conductor del automóvil y se dió aviso de lo sucedido al juez de instrucción doctor De[illegible].

ARTE Y TEATRO

Monna Delza — El arte escénico francés acaba de sufrir una sensible pérdida con la desaparición de una afamada artista que desde hace años venía haciendo, con su talento, su gracia y su belleza, las delicias del público parisiense. Ha muerto Monna Delza, la creadora triunfal de la protagonista de "La vierge folle", de Henri Bataille, que se sostuvo durante centenares de noches consecutivas y con éxito inmejorable ante las candilejas del Gymnase. Precisamente la primera indicación de que la salud de la talentosa actriz comenzaba a declinar, se tuvo al retirarse ésta del teatro, en pleno triunfo, para tomar algún descanso, después de la 280.ª representación de dicha comedia.

Entre las obras que le dieron fama recordaremos "Miquette et sa mère", "L'Exilee" y "L'Homme à la rose", que es la última obra de Bataille, el autor de "La vierge folle".

Monna Delza había nacido en París y era considerada como una de las mujeres más elegantes de aquella capital.

Florida — El buen éxito obtenido por el drama del doctor Martínez Zuviría, "Flor de durazno", la noche de su estreno en esta sala, se ha confirmado en las representaciones sucesivas. Más seguros ahora los intérpretes en sus respectivos personajes, el conjunto resulta homogéneo, y las escenas adquieren exacto colorido dramático. Así, el final de la obra, quizá demasiado patético en la primera representación, no adolece de las fallas apuntadas, a raíz del estreno, sino que resulta de acuerdo en un todo con el carácter de los personajes y las pasiones sustentadas en los actos precedentes, cerrando la acción en forma acertada.

Conciertos Sáinz de la Maza — Anoche, en el Odeón, el guitarrista Sáinz de la Maza dió su segundo concierto, en condiciones atmosféricas más favorables, por lo que el sonido de la guitarra, libre de la humedad que lo empañaba, vibró más claro y potente.

En su segundo programa, el señor de la Maza presentaba un cuadro histórico de los compositores para guitarra, comenzando por dos vihuelistas españoles del siglo XVI, Luis Milán y Alonso Mudarra, a los que siguieron varias composiciones de Roberto de Visee, músico portugués que fué vihuelista de la corte de Luis XIV. A estas obras siguieron otras de Bach, Sors y Coste, para terminar con páginas modernas de Tárrega, Llobet y del propio concertista, que dió a conocer una gavota de su composición.

La audición era, por tanto, interesante y presentaba valor histórico musical, sobre todo para los amantes de la guitarra, numerosos en Buenos Aires.

El señor Sáinz de la Maza demostró en su extenso programa los méritos de su cultura musical e inteligencia artística. Intérprete y ejecutante se equilibran en el joven concertista, por su severidad, sobriedad y buen gusto expresivo, tanto como por la corrección de su mecanismo en los pasajes más difíciles.

Esta tarde, en el Odeón, Sáinz de la Maza dará su tercer concierto, dedicado íntegramente a los más notables compositores españoles.

Asociación Wagneriana — Muy nobles y plausibles son los propósitos de la Asociación Wagneriana de difundir su obra de cultura artística por los barrios extremos de la capital, a fin de proporcionar instrucción y sano recreo a los vecinos de tales barrios, mediante audiciones populares gratuitas, realizadas con los mismos escogidos elementos que actúan en sus conciertos habituales.

Anoche se realizó el primer ensayo de esta extensión musical en la Universidad Popular de la Boca, y la tentativa fué coronada por el mejor éxito, pues acudió público numeroso y entusiasta que escuchó con atención y agrado el programa, tributando aplausos a los excelentes intérpretes, cuyos nombres mencionados ya.

El programa, dedicado a Beethoven, contenía dos bellas obras, el cuarteto op. 16 y el septimino op. 20 que datan ambas del período juvenil del genio. Para facilitar la comprensión de esas composiciones e iniciar al auditorio en la biografía del gran maestro alemán, el autorizado crítico señor Miguel Mastrogianni leyó una breve conferencia, exponiendo en forma muy clara y sintética los rasgos más notables de la vida y la obra de Beethoven. Sus palabras fueron también escuchadas con interés y se aplaudieron.

Conciertos Backhaus — Pasado mañana por la tarde, en el Coliseo, se realizará el segundo concierto de Guillermo Backhaus, con el programa siguiente:

Rapsodia en sol menor, op. 79 N.º 2, Brahms; sonata en re menor, op. 31, N.º 2, Beethoven; sonata en la mayor, Mozart; rondó Caprichoso, op. 14, Mendelssohn; cinco estudios, Nocturno, en re bemol mayor, Scherzo, en do sostenido menor, Chopin.

Mayo — El martes próximo la compañía Díaz-Perdiguero estrenará la comedia francesa en tres actos, titulada "Ki-Ki", original de Andrés Picard, en la versión castellana de Julio F. Escobar.

Compañía Camila Quiroga — A bordo del vapor "Massilia", el miércoles por la mañana llegará a nuestro puerto la compañía argentina que dirige la actriz Camila Quiroga y que tan lucida actuación ha tenido en Europa.

Blanca Villarroel — Esta pianista chilena, de 7 años de edad, dará mañana a las 17.30 una audición gratuita en el Círculo de la Prensa, con un programa en que figuran obras de Beethoven, Paderewski, Schumann y originales de la concertista.

Conciertos de órgano — En la iglesia de San Carlos ha iniciado sus audiciones de órgano el señor Ulises Matthey, llegado recientemente de Italia, donde es organista de la basílica de la Santa Casa de Loreto. Su prestigio como instrumentista, le han conquistado las amistades y el elogio de algunos eminentes maestros, entre ellos Vincent d'Indy.

En el programa figurarán obras de los más célebres organistas clásicos y modernos, como Bach, Franck, Widor y otros, siendo ejecutados los números con perfección que valió elogios para el maestro Matthey.

Hoy a las 17 dará su tercer concierto en el mismo templo, calle San Carlos 4650. En el programa figuran composiciones de Bossi, Schieppati, Franck y Debussy.

Audición poética — El martes próximo, a las 17, en el Salón-Teatro, la señora Cándida Santa María de Maturana, ofrecerá una audición poética con el siguiente programa:

Primera parte: Canción de primavera, de Jaimes Freyre; Aromas de recuerdo, de José de Maturana; Tus flores, de Almafuerte, y Estrellas fijas, de Eduardo Paz.

Segunda parte: Cosas del Cid, de Rubén Darío; Gratia Plena, de Amado Nervo; Fuga, de Chocano, y Canción del árabe, de José de Maturana.

Tercera parte: [illegible], de Vicente Medina; [illegible], de Jaimes Freyre; [illegible] de los [illegible], de José de Maturana, y [illegible], de Amado Nervo.

Las localidades pueden retirarse en la boletería del teatro, Cangallo [illegible].

PROXIMOS REMATES Y FERIAS DE GANADOS

F. Astoul Bonorino y Cía.

HOY — HOY

LOS 20 LOTES EN FLORESTA

FRENTE A LA Avda. PROVINCIAS UNIDAS

EN 60 MENSUALIDADES

NOTA IMPORTANTE. En caso de lluvia el remate se efectuará en la casa Provincias Unidas 6870, lindera con los terrenos.

*20 LOTES EXCEPCIONA*les. En Floresta (Mataderos), con frente a Provincias Unidas (hoy Juan B. Alberdi) y Coronel Cárdenas, adoquinados al frente, luz eléctrica, aguas corrientes y todos los adelantos modernos. Son los únicos lotes disponibles que quedan de esa gran fracción que fué vendida por nuestro intermedio en septiembre ppdo. y que ya han sido en su mayoría los lotes edificados. No hay nada mejor, terreno realmente precioso, en un barrio cuya populosidad asombra a sus pobladores. Están en construcción inmensas obras que, como consecuencia lógica, invertirán millares de trabajadores y empleados que forzosamente tendrán que vivir cerca de sus ocupaciones y hoy no se encuentra ninguna casa para alquilar, de manera que estos 20 únicos lotes, son ideales para la edificación de la vivienda propia o para la construcción de casas de renta. Venta en 60 mensualidades, sin interés. Sin base, a tanto la vara cuadrada. Posesión inmediata. Títulos perfectos. En el acto del remate se exigirán 2 mensualidades de garantía y 2 ojo de comisión, y 3 mensualidades más al retirar el título provisorio en nuestras oficinas.

EL DOMINGO 8 de mayo, a las 11.30, en los mismos terrenos. Por otros informes en nuestras oficinas, San Martín 411.—F. Astoul Bonorino y Cía. v8

ENTRE MORON Y HURLINGHAM

¡34 quintas a $ 5 por mes!

*34 QUINTAS POR MENSUA*lidades. Entre Morón y Hurlingham, con superficies que varían entre 420 y 2300 varas, a 20 cuadras de la estación Morón, a del camino asfaltado a Campo de Mayo, y 10 antes de llegar a Hurlingham, F. C. P., al lado de la quinta del señor D. Martín Irigoyen, y lindando con terrenos vendidos en pequeños lotes por nuestro intermedio en septiembre de 1918. Especiales para quintas de verdura, floricultura o quintas de veraneo. Venta con la ínfima base de $ 5 por mes cada quinta, en 100 mensualidades sin interés, dándose la posesión inmediata, con solo el desembolso de 2 meses en el acto del remate y 2 más al retirar el título provisional, dándose las escrituras definitivas ante el escribano señor José Exertier, cuando hayan sido abonadas 20 mensualidades, o bien al que las anticipe.

EL MIERCOLES 18 de mayo, a las 15, en nuestra casa San Martín 411, venderemos estas 34 quintas. Pueden visitarse o para ello soliciten plano con la ubicación exacta en nuestra casa San Martín 411, o agencia en Morón (casa Turchetto Hnos.), calles Lavalle y 25 de Mayo.—F. Astoul Bonorino y Cía. 1p

*CENTRO DE BELGRANO—*Mendoza 2709, esquina Moldes 2202 ½: 15 varas a Moldes por 30 a Mendoza, a 2 cuadras de Cabildo, adoquinados pagos, cloacas, aguas corrientes, etc. Edificio compuesto de dos casas antiguas que producen con alquileres viejos $ 200 al mes, esto es, $ 2.400 al año, y hasta tanto no se resuelva la construcción importante que el barrio requiere. Base ínfima $ 18.000, mitad al contado y mitad a un año con garantía hipotecaria y 8 ojo de interés.

EL DOMINGO 15 de mayo a las 16.30, en la misma. Seña 8 ojo. Comisión 2 ojo. Informes, San Martín 411.—F. Astoul Bonorino y Cía. v10

AMPLIA CASA. — CENTRO de Belgrano. Calle Vidal 1838, entre Pampa y Sucre, con 15 varas de frente por 50 de fondo. Edificio antiguo, susceptible de refaccionarse, compuesto de 5 habitaciones principales, dependencias y jardín en el fondo. Base ínfima $ 14.000, pudiendo dejar 10.000 pesos en hipoteca, al 8 ojo por un año con opción a otro.

EL DOMINGO 15 de mayo a las 16, en la misma. Llave en mano, puede visitarse. Seña 8 ojo. Comisión 2 ojo. Informes, San Martín 411.—F. Astoul Bonorino y Cía. v10

JUDICIAL — CON RETASA —La isla Arroyo Merlo, con 146 hectáreas y 200.000 árboles de sauce y álamo, de corte, distrito de Ceibas, departamento Gualeguaychú, Pcia. de Entre Ríos. Base ínfima $ 36.000. Un gran negocio.

EL MIERCOLES 18 de mayo, a las 15, en nuestra casa, San Martín 411. Planos en n/oficinas.—F. Astoul Bonorino y Cía. 1p

A. ESTEVE Y CIA.

VERA 824 — U. T. 2797, MITRE

OCASIONES HOY

AUNQUE LLUEVA

LA CASITA PARA NOVIOS. Con llave en mano. En el centro de Flores, A 7 c. al Sud de Rivadavia al 7800 y a 3 c. de Provincias Unidas. Calle Azul 753 y Remedios. Base, $ 5.500, a plazos. Edificio moderno en cal y prep. para altos, de sala, 2 dormitorios, baño, cocina, p. de bovedilla, galería, p. de mosaicos, luz eléctrica, adoq. pago, etc. Visítese de 9 a 11 y de 14 a 18. Hay cuidador.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 13.30, allí. 1p

LINDA CASA DE FAMILIA, con cédulas. En Caballito, frente al Parque Centenario y a 50 mts. de las Avdas. Chubut y Warnes. Calle Ferrari 276 y Campichuelo. Mide 10 x 28 vs. Base, $ 15.000, incluso 11.000 cédulas del Banco Hip. Nacional. Edificio moderno en cal y p. para altos, de sala, zaguán revestido de mármoles, vestíbulo, 4 piezas, comedor, baño, cocina, celosías y c. de cedro, galería de material, p. de mosaicos, luz eléctrica, cloacas, y adoq. pago, etc. Visítese, es una monada.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 17, en la misma. 1p

AV. CANNING AL 800, a 20 mts. Linda casa calle Castillo 467 y Av. Canning. Mide 10x30 vs. Base, $ 10.000 a plazos. Edificio moderno de 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, galería, p. de mosaicos, c. de yeso, celosías, cloacas y adoq. pago, etc. Visítese.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 16.30, en la misma. 1p

*UNA HERMOSA PROPIE*dad en Belgrano. Calle Quesada 3025, entre Avda. Crámer y Conesa. Mide 10x36 vs. Base $ 10.000 a plazos. Edificio moderno, preparado para altos, sobre tirantería de hierro, frente de mampostería y artístico jardín, vestíbulo, 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, p. de mosaicos, zócalos de mármol, celosías y c. de cedro, luz eléctrica, cielorrasos, cloacas, adoq. pago, etc. Visítese.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 14.30, en la misma. 1p

AVDA. RIVERA 1224|26. — frente a esta importante arteria, donde nadie vende. Con tranvías 87, 94, 95 y 9* al frente, con combinación subterráneo. Propiedad para depósito, garage o industria. Mide 10x48 vs. Base $ 25.000 a plazos. Edificio de salón negocio, 3 dormitorios y 2 de madera, gran galpón con altillo, caballeriza para 20 caballos, todo ad. q. el interior, luz eléctrica, adoq., etc. Visítese.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 15.30, en la misma. 1p

EN COLEGIALES, CASA de departamentos, a 2 c. de las Avdas. Fco. Lacroze, Triunvirato y Jorge Newbery, con tranvías a todos rumbos, calle Maure 3931, 37, 33 y Fraga. Mide 10x50 vs. Base $ 16.000 a plazos. Edificio p. para altos, de 4 departamentos de 3 y 4 piezas, cocina, etc., cada uno, luz eléctrica, cloacas y adoq. pago. Visítese.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las horas 14.30, en la misma. Títulos perfectos, seña 8 ojo. Comisión 2 ojo. 1p

Un chiche, casa con mucho fondo, estilo chalet, a 2 y 3 c. de las Avdas. Triunvirato, Jorge Newbery, Giribone y Dorrego, con tranvías a todos rumbos, o sea el punto más alto de este espléndido paraje del Norte. Calle Rosetti No. 236, entre Estados y Leones. Mide 10x48 vs. Base pesos 8.000 a plazos. Edificio en cal y p. para altos, con techo de azotea, frente de mampostería con verja, jardín, sala, escritorio, zaguán, 3 dormitorios, baño, cocina, galería de material, p. de mosaicos, c. de yeso, y celosías de cedro, luz eléctrica, adoq. pago, arb. frutales, etc. Visítese.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 17, en la misma. 1p

EN COLEGIALES, A 2 C. de la Av. Fco. Lacroze. Linda casita, calle Martínez 752 y Jorge Newbery. Base $ 4.000, incluso $ 3.000 a pagar $ 36.66 por mes, o sea con 1.000 al contado. Edificio moderno, sala, 1 pieza, baño, cocina, galería, p. de mosaicos, c. de yeso, etc. Visítese.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 14.30. Allí. 1p

*A VIVIR BIEN CON LLA*ve en mano. Recién terminadas y sin estrenar. A 4 c. de la estación Coghlan, F. C. C. A. y a 10 mts. del tranvía 36. Dos lindas propiedades para familia. Estilo chalet. Calle Mendoza 4347 y 4351, entre Donado y Acha. Base $ 9.500, a plazos, cu. Edificio y medidas de c/u 10x50 vs. Sala, escritorio, vestíbulo, 5 dormitorios, comedor, baño, cocina, galería, p. de mosaicos, c. de yeso, c. de cedro, ricos decorados, cloacas internas, luz eléctrica, adoq. pago, construcción en cal, etc. Visítese. Hay cuidador. Se venden separadas.

EL DOMINGO 15 de mayo a las 16, allí. 1p

OCASION. CON CEDULAS. Al Norte, a 3 c. de la Av. Córdoba y a 2 de Coronel Díaz y Soler. Con tranvías a todos rumbos y cerca del mercado de Abasto. Una espléndida propiedad. Calle Gorriti 3556 entre Sadi Carnot y Billinghurst. Mide 10x42 vs. Base 14.000 $ incluso 8.500 cédulas del Banco Hipotecario Nacional. Edificio de sala, escritorio, p. para altos, 4 amplios dormitorios, baño, cocina, 1 pieza de madera, galería, p. de mosaicos, c. de yeso, c. de cedro, luz eléctrica, cloacas, adoq. pago, arb. frutales, etc. Visítese.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 15, en la misma. 1p

EN PALERMO, A 1 Y 2 C. de las Avdas. Rivera, Canning y Río de Janeiro, con tranvías a todos rumbos, casa calle Gorriti 4420, entre Alvarez y Araoz. Base, $ 4.000, a plazos. Edificio de 2 piezas grandes y 2 chicas, baño, cocina, p. de mosaicos, cloacas y adoq. pago, etc. Visítese.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 16, allí. 1p

UNA LINDA CASITA POR $ 4.500, a plazos. Con entrada para autos y adoq. pago. A 2 y 3 c. de la estación Coghlan, F. C. C. A. y de los tranvías 35 y 36. Calle Superí 2732, entre Bebedero y Nahuel Huapí. Edificio de sala, 2 piezas, cocina, galpón, caballeriza a la ordenanza, etc. Visítese.

EL DOMINGO 15 de mayo a las 14.30. Allí. 1p

REGIA PROPIEDAD PARA familia. Estilo chalet. Con llave en mano. Recién terminada y sin estrenar. A [illegible] c. de la estación Coghlan y 3 de los tranvías 35 y 36. Calle Superí 2541 y Monroe. Mide 10x57 vs. Base $ 10.000, a plazos. Edificio en cal de sala, escritorio, vestíbulo, 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, galería, p. de mosaicos, c. de yeso, c. de cedro, ricos decorados, cloacas internas, luz eléctrica, adoq. pago, etc. Visítese. Hay cuidador.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 15, allí. 1p

A 2 C. DE LA ESTACION Coghlan y del tranvía 36. Espléndida casa de familia. Calle Tronador 2740 y Monroe. Mide 10x47 varas. Base $ 8.500, a plazos. Edificio moderno de 3 dormitorios, comedor, baño, cocina, galería, p. de mosaicos y de yeso, etc. Visítese.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 15.30. Allí. 1p

*EN EL CENTRO DE PA*lermo. A 3 c. de la Av. Santa Fe. Espléndida propiedad para depósito, garage o industria. Calle Oro 2845|49. Mide 11.82 vs., formando un martillo al fondo a favor. Base $ 30.000 a plazos. Edificio de sala, frente imitación piedra, con sótano, cinco dormitorios, baño, cocina, [illegible] de yeso, entrada para carros, luz eléctrica, adoquinado pago, etc. Visítese.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 15.30. Allí. 1p

POR $ 2.000, A PLAZOS. — Linda casita para obreros. En Mataderos. A 1 c. de la Av. Campana. adoq. Calle Bariloche 2164, entre Monte y Lobos. Mide 10x31 vs. Edificio de 3 piezas, cocina, todo cercado de pared, arb. frutales, etc. Visítese.

EL SABADO 21 de mayo, a las 16, allí. 1p

ESTACION PATERNAL Y tranvías 88, 94 y 95. A 2 c. Una hermosa casita por $ 4.000, a plazos. Con cloacas [illegible]. Calle Cayena 2582 y Av. [illegible] adoquinado. Edificio moderno en cal y p. para altos, con techo de azotea, frente de mampostería y verja, jardín, 2 piezas, baño, cocina, despensa, [illegible] p. de mosaicos, arb. frutales, etc. Visítese, es muy barato.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 13.45, allí. 1p

*UNA MOSCA BLANCA. 4 no*tables terrenos a plazos, sobre los jardines de Palermo, frente a la entrada del Jardín Zoológico y [illegible] de las Avenidas Las Heras y Alvear e igual distancia de las Plazas Italia y Las Heras. Calle Gutiérrez al lado del No. 3821, entre Lafinur y Malabia. Mide 15.16x78 o sean 786.50 vs. Base $ 22 la v. c. Todo a plazo con adoq., cerco y vereda pagos. Otro entre [illegible] al lado del No. 3331, entre Lafinur y Acevedo. Mide 9.62x42.50 vs. o sean 460.53 vs. Base $ 16 la v. c. Todo a plazo. Con adoq., cerco y vereda pagos. Otro Cabello al lado del No. 3364, entre Acevedo y Lafinur. Mide 10x28 vs. Con adoq., cerco y vereda pagos. Tranvías 83 y 73 al frente. Sin base. A tanto la v. c. Al mejor postor. Otro Cerviño esq. Lafinur, al lado del No. 3176. Mide 10x30 vs. Sin base, a tanto la v. c. Al mejor postor, a plazos y sin interés (2º) adoq., cerco y veredas pagos. Entre palacios [illegible] de liquidar. Visítese.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 15.10. El de la calle Cerviño y Lafinur a las 15.50, el de Cabello y a las 16, los de Gutiérrez. 1p

*AVDAS. SANTA FE Y Can*ning. A 1 cuadra y jardines de Palermo o sea el mejor barrio de familias. Hermosa propiedad calle Arenales 3625 y Alvarez. Mide 10x25 vs. Base $ 18.000, todo a plazos. Edificio moderno de sala, frente imitación piedra y con lindo sótano, 6 habitaciones, baño instalado, cocina, p. de mosaicos, c. y celosías de cedro, parque, luz eléctrica, cloacas y adoq. pagos, etc. Visítese.

EL DOMINGO 29 de mayo, a las 16, allí. 1p

CON LLAVE EN MANO. EN el centro de Belgrano. A 3 c. de Cabildo. Regia propiedad para familia. Calle Congreso 2157, entre Cuba y Arcos. Mide 10x46 vs. Base $ 15.000, a plazos. Edificio de sala, escritorio, zaguán revestido de mármoles, vestíbulo, 4 dormitorios, comedor, pieza de servicio, baño, cocina, galería, p. de mosaicos c. y celosías de cedro, c. de yeso, finos decorados, luz eléctrica, cloacas y adoq. pagos, arb. frutales, etc. Visítese.

EL DOMINGO 22 de mayo, a las 10.30, allí. 1p

Bravo y Mihanovich

*EN las Barrancas de Belgra*no. Terreno en la mejor ubicación: Olleros entre 11 de Septiembre y Vuelta de Obligado, a 2 cuadras de la Avda. Cabildo, a 1 de Luis M. Campos y 4 de Vertiz. Rodeado de edificación moderna. Base, $ 35 la v. c.

EL DOMINGO 8 de mayo, a las 15 horas en el mismo: —10m39 (12v.) por 41m57 (48v.) Superficie 518 v. c., cerco, vereda y adoquinado pago. Títulos perfectos. Seña 5 ojo. Comisión 2 ojo. Informes, Corrientes 447.—Bravo y Mihanovich. m1

SAAVEDRA Nos. 58, 60 Y 64. Para habitación y renta. A pocos metros de Rivadavia y del subterráneo y a dos cuadras de la plaza del Once. Espacioso local y dos amplias casas para familias con entradas independientes. Base $ 90.000.

EL LUNES 13 de mayo, a las 15, en nuestro hall, Corrientes 447. Mide: 8m66 (10v.) de frente por 29m16 (33v67) en un costado y 28m75 (33v20) en el otro. Ad corpus. Bajos: local amplio con gran sótano, tres piezas, cocina, una pieza para el servicio, pisos de pino tea y portland, patio y puerta con cortina metálica: renta $ 400 mensuales, con contrato hasta noviembre 30 del corriente. Primer piso: hall, sala, escritorio, comedor, cuatro dormitorios, pieza de roperos, baño, cocina con económica, pieza para el servicio y corredor cubierto, renta $ 350 mensuales, sin contrato. Segundo piso: igual distribución que la anterior, está deshabitada y por cuyo alquiler ofrecen $ 350 mensuales. Construcción moderna y elegante con materiales de primera calidad, frente imitación piedra, escalera de mármol de Carrara, zaguanes con gran zócalo de mármol, paredes estucadas y empapeladas, cielorrasos de yeso, buena carpintería, celosías de cedro, pisos de roble "baston rompu" y de pino tea, persianas corredizas en los balcones, patios y galerías, mosaicos finos, vitraux e instalaciones de luz eléctrica. Visítense de 15 a 16 horas. Títulos perfectos. Seña 8 ojo. Comisión 2 ojo. Informes, Corrientes 447.—Bravo y Mihanovich. m4

PETIT-HOTEL con cédulas. Anchorena 1384, al lado de Santa Fe. En barrio aristocrático. Construcción elegante y sólida, estilo Luis XVI. Base $ 41.000, con 7.000 cédulas. ¡Llave en mano!

EL MIERCOLES 11 de mayo a las 15, en [illegible] Corrientes 447. Mide 10m611 (12v25) por 13m362 (15v42). Ad corpus. Construcción a todo costo con materiales seleccionados, carpintería de primera calidad, finísimos herrajes importados, puerta principal de hierro forjado con cristales marquisa, entrada con escalera y zócalo de mármol de Carrara, pared estucada, puerta cancel con cristales biselados, cielorrasos de yeso decorados, finos empapelados, [illegible] estucados y decorados, pisos de parquet y pino tea encerados, calefacción central con radiadores en todas las habitaciones e infinidad de detalles de lujo en armonía a su estilo. Planta principal: Hall, gran escalera, salón escritorio, comedor y patio cubierto. Primer piso: [illegible] al hall, claraboya vitraux, corredor, tres amplios dormitorios, baño lujosamente instalado. Segundo piso: Tres dormitorios, cuarto de baño [illegible] cocina con económica, depósito para agua caliente y carbonera. Sótano: Con entrada independiente, amplio corredor, calefacción con caldera [illegible] en perfecto funcionamiento, despensa, carbonera, [illegible] piezas y cuarto de baño. Los artefactos de luz existentes entran en la venta. Títulos perfectos. Seña 8 ojo. Comisión [illegible]. Visítese de 10 a 12 y de 14 a 17.—Bravo y Mihanovich. m6

Raimundo S. Fernández

Av. de Mayo 760

JUDICIAL — EN FLORIDA F. C. C. A. Diez lotes de terreno en la manzana 31, designados con los números 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24 [illegible] Cajaravilla esquina [illegible]. Base 75 centavos los 75 cuadrados al contado. Seña 8 ojo.

EL DOMINGO 15 de mayo a [illegible] sobre los mismos. Escrituras ante los escribanos Beccar y Parel, Juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría del doctor Coronado en el expediente número [illegible] año 1919. v14

Raimundo S. Fernández

Av. de Mayo 760

JUDICIAL — EN FLORIDA, F. C. C. A. Cuatro lotes de terreno, en la manzana 32, designados con los números 19, 20, 21 y 22, calle Capitán Cajaravilla esquina Fray Justo Sarmiento. Base la centavos los 75 centímetros cuadrados, al contado. Seña 8 ojo. Comisión 2 ojo.

EL DOMINGO 15 de mayo a las 15, sobre los mismos. Escrituras ante los escribanos Beccar y Parel, Juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría del doctor Coronado, en el expediente número 2141 año 1919. v14

HOY A LAS 16, SOBRE LOS mismos. En San Andrés (F. C. C. A.), 16 lotes de terreno en las manzanas B. E. F., calles Florida, Independencia, Intendente Casares y Lacroze. Base 50 cts. la vara, al contado. 1p

Ricardo Castiglioni

HOY En FLORESTA

A 2 cuadras de Rivadavia

10 CASAS

EN MENSUALIDADES

IBARROLA 6474, 6480 y 6486, 3 casas iguales, bien construídas: 2 piezas, cocina, w. c., Frente imitación piedra preparado para sala. Base pesos 65 por mes y 3.500 al contado cada una.

CAAGUAZU 7264, 1 pieza, cocina, etc. Base, pesos 24 por mes y 1.000 al contado.

CAAGUAZU 7243, 1 pieza, cocina, etc. Base pesos 25 por mes y 1.200 al contado.

CARHUE 1127, 2 piezas, galería, cocina, etc. Base, pesos 45 por mes y 1.300 al contado.

CARHUE 1336, 2 piezas, galería, cocina. Base pesos 45 por mes y 1.500 al contado.

ACASUSO 7093, sala, 1 pieza, cocina. Base pesos 45 por mes y 1.500 al contado.

PATRON 7034, 2 piezas, cocina, etc. Base, pesos 41 por mes y 1.400 al contado.

TELLIER 1021, 2 piezas y demás. Base, pesos 44 por mes y 1.350 al contado. Ubicadas todas en paraje altísimo y de gran porvenir, pisos de pino tea, patios de mosaicos, aguas corrientes, frutales, etc. Venta decidida en 120 meses.

HOY DOMINGO 8 de mayo, a las 14, sobre las mismas. Títulos perfectos. Seña 5 ojo. Comisión 2 ojo. Piden datos y prospectos, Reconquista 331, U. T. 3468, Avenida. 1p

L. y R. Frattini

7 LOTES CENTRALES—En 100 mensualidades

EL DOMINGO 8 de mayo, sobre los mismos. A las 14. Santa Fe 4700, a media cuadra. Calle Almeyra al lado del número 7602 frente a la estación Palermo (F. C. P.) 10 varas por 36. Base $ 50 por mes.

A las 14 ½ 2 lotes a media cuadra de Cerviño. Base $ 30 por mes.

A las 15. Dos terrenos avenida Cerviño entre Godoy Cruz y Sinclair, con doble vía de tranvías al frente de 10 vs. por 53, cada uno, 1|3 parte al contado, 1|3 a 6 meses y 1|3 a un año. Base $ 15 v. c.

A las 17. Dos lotes juntos entre Ramallo y Arias, a media cuadra del bulevar Cabildo, de 10 por 25 cada uno. Base $ 16 la mensualidad. Seña por los lotes de Cerviño el 8 ojo y los otros 3 mensualidades en el acto del remate y 3 al recibir la libreta, otorgándole el título definitivo ante el escribano señor Henza, una vez pagadas las 10 mensualidades. Comisión 2 ojo. Datos. Rivadavia 1255, escritorio 314. v8

Casares Hnos. y Cía.

Sucesores de Casares Hnos. y Daws

*DUROC JERSEY DE PEDI*gree de "Santa Narcisa", 12 machos Duroc Jersey puros de pedigree, gran clase, y origen de padres y madres premiados en las exposiciones de Palermo e importados. Son por su clase y condiciones especiales para padres de cabaña. Primer lote que sale a venta de la cabaña "Santa Narcisa", en General Belgrano, F. C. Sud, de los señores A. y B. Aguirre [illegible] se rematarán.

EL MIERCOLES 11 de mayo a las 14.30, en nuestra casa, Sarmiento 357, donde se exhibirán desde el 9. Catálogos en nuestras oficinas.—Casares Hnos. y Cía. m8

*LIQUIDACION DEL PLAN*tel Poland China de pedigree de la cabaña "Poland China" en Llavallol, F. C. Sur. Comprende 134 piezas puras de pedigree inscriptas, inclusive machos y hembras importados de E. U. de N. América y nacidos en el país, todo de muy buena clase y descendientes de acreditadas familias de la raza. Se rematarán por cuenta y orden de su dueño.

EL MIERCOLES 11 de mayo, a las 14.30 horas, en nuestra casa, Sarmiento 357, donde se exhibirán.—Casares Hnos. y Compañía. m8

BERKSHIRE de PEDIGREE de "La Porteña", 8 machos y 6 hembras Berkshire puros de pedigree, gran clase y origen, hijos del Campeón en Palermo el año 1920, procedentes del establecimiento "La Porteña", en San Antonio de Areco, F. C. C. Argentino, del señor Manuel J. Güiraldes; se rematarán.

EL MIERCOLES 11 de mayo a las 14.30 horas, en nuestra casa, Sarmiento 357, donde se exhibirán.—Casares Hnos. y Cía. m8

LIQUIDACION TOTAL DE la cabaña "Mari Huincul" de la Compañía Domingo Pablo y Adolfo [illegible] en Capilla del Señor (F. C. Central Argentino). Comprende la totalidad de sus haciendas de pedigree y puras por cruza Shorthorn, Lincoln, Rambouillet, Percherón, Anglo-Normando y Clydesdale, existentes en la cabaña. Se realizará.

EL SABADO 4 de junio [illegible] en la misma cabaña. [illegible] mente detalles completos [illegible] Casares Hnos. y Cía. m8

DOMINGO GRIPPO

3151 BRASIL 3151

HOY

DOMINGO 8 DE MAYO, a las 14 horas, remataré en [illegible] Brasil 3151 lo siguiente: v8

*12 MUY CORPULENTOS po*tros Clydesdale, muy especiales de 4 años [illegible] muy acreditada marca Drabble [illegible] notables potros percherones, pureza de 3 y 4 años de edad [illegible], 15 buenos potros tiro liviano de la acreditada marca Ciro, 12 yeguas Clydesdale muy grandes y corpulentas, marca Drabble Hnos.; 15 yeguas percheronas buena raza marca Rivero; 12 caballos de tiro de arado, buena clase, marca Drabble. Varios caballos y yeguas de [illegible] a toda prueba, carros, chatas, guarniciones, lonas, etc. v8

*PROCEDENTES DE UN hor*no de ladrillos. Remataré una chata pisaya en muy buen estado, 2 jardineras nuevas, 12 garantidos caballos de tiro y correspondientes guarniciones.—Domingo Grippo v8

Bastanchuri e Iribarne

REMATE-LIQUIDACION — 750 vacunos de tambo y los útiles y enseres de un establecimiento agrícola ganadero por cuenta y orden de los sres. Pedro Madinavetia y Cía. y por disolución de sociedad. En estación Abbott, (F. C. Sud).

EL DOMINGO 8 de mayo, a las 12 en punto. En el mismo campo, a 5 cuadras de la estación, después de un almuerzo campestre procederemos a vender bien clasificadas y en lotes apropiados a las haciendas que se tienen en el siguiente detalle: 130 vacas lecheras con 130 terneros al pie, chicos, 65 vacas lecheras con 60 terneros grandes, 85 vacas preñadas, 60 vaquillonas de 2 1|2 y 3 años, preñadas, 70 vaquillonas de 1 1|2 año, 75 novillos de 1 1|2 y 2 años, muy buen mestizo Durham; 16 novillos de 1 y 1 1|2 año, 10 [illegible] de 1 1|2 y 2 años, 3 toros Durham de [illegible] y 1 toro holandés puro, 3 años. Hacienda muy seleccionada y que se recomienda por su clase y condiciones especiales como productora de leche. Carruajes, herramientas y útiles generales. Comisión 4 [illegible] en haciendas [illegible] a cargo de los compradores. Trenes de Constitución 8.02 [illegible] regresando 15.42. De Las Flores 6.37 regresando 20.29. Tenemos potreros disponibles [illegible] las haciendas, hasta tanto los interesados organicen sus arreos o embarques. Más datos e informes a nuestro escritorio en Cañuelas. Unión Telef. 60. Bastanchuri e Iribarne v8

180. REMATE-FERIA EN Cañuelas (F. C. S.)

EL MARTES [illegible] de mayo a las 13 en punto: 500 vacunos, 300 lanares, que venderemos al siguiente detalle: [illegible] novillos de [illegible] años, buena clase, 60 vacas con 60 terneros, [illegible] lecheras, 50 novillos de 3 años, 70 vaquillonas de 2 y 2 1|2 años servidas, 60 vacas invernada, 50 vacas gordas, 2 toros buen servicio, 100 ovejas gordas. Comisión 2 ojo a cada parte. Recibimos consignaciones hasta el día del remate. Más datos e informes a nuestro escritorio en Cañuelas. Unión Telef. 60.—Bastanchuri e Iribarne. v10

CABALLOS — AUTOS — POTROS — RODADOS

MANUEL CANALE — REMATES Y COMISIONES

MAÑANA LUNES 9 de mayo a las 14.30 remataré en mi casa Cangallo 2549 al [illegible] lo siguiente: 1p

*35 POTROS y yeguas cuarte*ronas [illegible] procedentes de [illegible] 1p

70 YEGUARIZOS procedentes de tiro [illegible] este detalle: 12 mansos potros enteros [illegible] tapados y 4 bien mansos entrando [illegible] buenos caballos de tiro y silla [illegible] 5 yeguas negras muy superiores [illegible] yeguas cuarteronas, la mayoría mansas, tiro y 12 caballos de tiro en silla. 1p

20 CABALLOS Y YEGUAS [illegible] de acreditada marca [illegible] hijos y Alfaro [illegible] Tipos de Reserva, carruajes, lonas, guarniciones del C. Naió. 1p

ALCHOURRON Hnos.

REMATES—COMISIONES—CONSIGNACIONES

CASA CENTRAL: SARMIENTO 442-48 BUENOS AIRES

*4.000 LANARES — 400 vacu*nos, 100 yeguarizos. Liquidación de haciendas existentes en el Establecimiento "El Asador", a 6 leguas de Maipú, F. C. S. Venta por cuenta y orden de la sucesión Valentín Cepeda.

EL DOMINGO [illegible] de mayo, a las 11, en el mismo Establecimiento después de un almuerzo campestre. Próximamente detalles. Informes a los Sres. Cepeda y Gurbelaga en Maipú, F. C. S., o a nuestra casa central.—Alchourrón Hnos. a26

Angel Velaz & Cía.

REMATE LIQUIDACION de 1.300 vacunos, incluso 1.196 piezas de tambo, en Membrillar, F. C. P. En el establecimiento "La Delia", a 1 legua de Membrillar y 3 de Chacabuco.

DETALLE:

Haciendas de tambo.

264 vacas lecheras de 3 a 10 años.

264 terneros al pie.

204 vacas lecheras de 2 a 3 años.

204 terneros al pie.

180 vacas secas de 3 a 8 años, servidas.

32 vacas secas servidas.

48 vaquillonas de 1 y 1|2 a 3 años.

Haciendas generales:

473 novillos de 3 y 1|2 años, mestizos Durham, en buen estado, de invernada.

421 novillos de 2 y 1|2 años, mestizos Durham, en buen estado.

206 novillitos mestizos Durham, de 1 y 1|2 a 2 años, en buen estado.

22 toros Durham, puros por cruza, incluso 2 de pedigree. v8

EL DOMINGO 8 de mayo, a las 11, en el mismo establecimiento. En Chacabuco y Membrillar habrá coches para el traslado de la concurrencia al establecimiento. Las haciendas de tambo proceden de afamados tambos de San Miguel y se presentarán en lotes adecuados, lo mismo que los novillos. El vendedor facilitará potreros por ocho días para las haciendas adquiridas, corriendo por cuenta y riesgo del comprador el cuidado de las mismas. Trenes de Retiro, por F. C. Pacífico, sale el domingo a las 6.15 para Membrillar y el rápido de las 8.30 para Chacabuco. De Rufino sale el domingo a las 5, pasando por Alberdi a las 7 y por Junín a las 8.46, debiendo los interesados bajarse en Chacabuco a las 8.45, donde encontrarán carruajes. De Germania sale el sábado a las 22.32, llega a Alberdi a las 23.30 y a Chacabuco el domingo a las 1.12. Comisión 4 ojo en haciendas generales y 6 ojo en reproductores, a cargo del comprador. Otros informes a nuestro escritorio, San Martín 338.—Angel Velaz y Cía. m4

Adolfo Bullrich & Cía.

SHORTHORN de "Dos Marías"

En exhibición en OLIVOS F. C. C. A.

Se hallan en exhibición en nuestro local en Olivos F. C. C. Argentino.

41 vacas con 3 crías SHORTHORN

de las sangres más apreciadas de la raza, y procedentes de la cabaña "Dos Marías" de Estancias Cecilio López Ltda., cuya venta realizaremos

El JUEVES PRÓXIMO, A LAS 14.30

ADOLFO BULLRICH y Cía.

*DUROC JERSEY DE "GUAI*rá". Buen lote de 13 cerdos Duroc Jersey, de pedigree, 3 machos y 8 hembras, incluso 2 cerdas servidas, procedentes del establecimiento "Guairá" en Villa Allende, F. C. C. C., del Sr. Jorge M. Cangillo, se rematarán.

EL MARTES 10 de mayo, a las 14.30, en nuestro patio, San Martín 254, previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores. Por informes y prospectos, en nuestra casa, Florida 273.—Adolfo Bullrich y Cía. m7

BERKSHIRE DE TARDITI, 1 cerdo padre, 6 madres, con crías y servidas, origen Ginocchio y Ramos Mexía, y 10 productos machos y hembras de 4 meses, todos Berkshire de pedigree, por liquidación del criadero "El Destino", del señor Luis Tarditi.

EL MARTES 10 de mayo, a las 14.30, en nuestra casa San Martín 254. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía. m8

*POTROS PESADOS DEL es*tablecimiento "El Clane". Buen lote de 40 potros pesados, procedentes del establecimiento "El Clane" del señor Alfonso Ayerza, se rematarán.

EL DOMINGO 8 de mayo a las 9.30, en nuestro local de Olivos (F. C. C. A.), previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores. Otros informes en nuestra casa, Florida 273.—Adolfo Bullrich y Cía. m1

*SHORTHORN, DE DOS MA*rías, en Olivos. 41 vacas con 3 crías, Shorthorn de pedigree, descendientes de las sangres más apreciadas de la raza, procedentes de la cabaña Dos Marías, de Estancias Cecilio López Ltda., se rematarán.

EL JUEVES 12 de mayo a las 14.30 en nuestro local, en Olivos, con las reproductoras a la vista. Próximamente catálogo con detalles completos. Comisión 6 ojo, a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía. m8

5 VACUNOS DURHAM EN Hortensia, F. C. Midland. En el partido de Carlos Casares, en el establecimiento San Juan distante 10 leguas de Casares, F. C. O., 1 1|2 de Cadret, C. G. B. A. y sobre la estación Hortensia del F. C. Midland, por orden y cuenta de San Juan (South American Land Cía. Ltda.

EL MIERCOLES 18 de mayo, a las 13, en el mismo establecimiento, después de un almuerzo campestre, con las haciendas a la vista y en lotes apropiados. Oportunamente detalles completos.—Adolfo Bullrich y Cía. v17

— Méndez y Bollini —

AVES DE RAZA, TRIOS Y juegos de las principales variedades, pavos bronceados, etc. Se rematarán.

EL LUNES 9 de mayo a las 14 en nuestra casa, Bolívar 160. v9

José M. de Yriondo y Cía.

AVES DE CORRAL

Importadas de Inglaterra

POR H. NOEL BARGMAN

Orpington leonados, blancos y negros, Indian [illegible], R. Island, Ply. Rock leonado y blanco, Light Sussex y de Riña.

Se rematarán el Jueves 12 de mayo en depósito. v9

JUAN IRIGOIN

[illegible] remate feria de haciendas

EL DOMINGO a las 13

En San Miguel F.C.P.

Haciendas para matadero, cría e invernada.

Trenes de Retiro a las 12.25 de Plaza a las 12.35. v8

Lanús y Peralta Ramos

EN MERLO, F. C. O. — 108 remate-feria de haciendas generales, en nuestras instalaciones.

EL [illegible] 14 del corriente a las 13. Oportunamente detalles. Pedidos de local e informes a nuestro escritorio, Reconquista 46, U. T. 2121, Avda., o a nuestra casa en Merlo, U. T. 3 Merlo.—Lanús y Peralta Ramos m5

Salaberry y Bercetche

Defensa 188, Bs. Aires — Córdoba 955, Rosario — Gral. Pinto 720, Tandil v14

3.400 vacunos

GRAN CLASE DURHAM

Incluso: 2.350 de MARCA LIQUIDA — 150 YEGUARIZOS — 300 LANARES DE CONSUMO.

Liquidación total de las haciendas, útiles y enseres existentes en el establecimiento "Los Aromos", situado a dos y media leguas de

PLAZA MONTERO, F. C. S.

(Partido de LAS FLORES)

El MARTES 17 de MAYO, a las 13

Ver aviso detallado

SALABERRY Y BERCETCHE

*3.400 VACUNOS GRAN CLA*se Durham, incluso 2.350 marca líquida en Plaza Montero, F. C. Sud (partido de Las Flores). Liquidación total de las haciendas, útiles y enseres existentes en el establecimiento "Los Aromos", situado a 2 1|2 leguas de la estación.

EL MARTES 17 de mayo, a las 13, después de un almuerzo campestre, por arrendamiento y entrega del campo, con las haciendas a la vista y de acuerdo al siguiente detalle: 600 vacas Durham de 4 a 6 años marca líquida, con 600 terneros de 4 a 7 meses al pie; 220 vacas Durham de 4 a 8 años, marca líquida, con 220 terneros de 4 a 7 meses; 200 vacas Durham de 4 a 6 años bajo una marca, con 200 terneros al pie de 4 a 7 meses; 250 vacas Durham de 4 a 8 años, bajo una marca, con 250 terneros al pie de 4 a 7 meses; 250 vacas Durham de 4 a 8 años, servidas, marca líquida; 100 vacas secas, lecheras servidas, marca líquida de Alduncid de Tandil; 350 vaquillonas Durham de 2 1|2 a 3 años, marca líquida, servidas; 160 vaquillonas de 2 y 3 años, bajo una marca, servidas. Yeguarizos: 50 caballos de 4 años, tiro pesado, mansos de tiro y silla, marca líquida de Carlos Guerrero; 30 caballos de tiro en tropilla; 4 yeguas tiro pesado de cuatro años mansas de pecho, marca [illegible]. Lanar: 300 lanares de consumo. [illegible] y enseres: Máquinas agrícolas, carros, arados, un automóvil Ford, muebles, herramientas, etc. Recomendamos especialmente la calidad de las haciendas en venta, así también el excelente estado en que se encuentran, habiéndose tenido el establecimiento al servicio de los señores Unsain y [illegible] del 5 de [illegible] de Apezarena [illegible] de Querencia. Todo el ternerajo ha sido astado y descornado, la totalidad de la hacienda, excluyendo los terneros, ha sido vacunada recientemente con vacuna Pasteur. Se presentará debidamente clasificada en lotes de 100 a 200 cabezas más o menos, de una sola marca. El establecimiento proporcionará pastoreo gratis para las haciendas adquiridas, por [illegible] días. Comisión 2 ojo al vendedor y 2 al comprador. 1p

1.350 PIEZAS DE TAMBO, en Brandsen, F. C. S. Liquidación total de las haciendas, útiles, enseres, poblaciones, molinos, etc., existentes en el establecimiento conocido por de Aramburu, por vencimiento de contrato y entrega del campo.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 12, en el mismo establecimiento, situado a tres leguas de la estación, por cuenta y orden de los señores Vicente Martínez y Juan P. Anzola. Hacienda de gran clase Durham y reputada como excelente productora de leche. Detalle: 125 vacas de plantel, de 3 a 6 años, (servidas por toros de pedigree) con 100 terneros chicos y grandes; 210 vacas tamberas de 4 a 8 años con 180 terneros al pie (chicos y grandes); 110 vaquillonas tamberas de 2 años servidas, con 46 terneros al pie; 146 vaquillonas tamberas, de 2 años, servidas, con 25 terneros al pie. Hacienda general: 149 vacas Durham de 4 a 6 años, servidas, con 44 terneros al pie. 130 novillos Durham de 1 a 2 años. 21 toros Durham puros por cruza, de 4 a 6 años, origen de [illegible] Arrieta Maza. 4 toros de pedigree de 4 años. Todo el ganado es de marca líquida, y se encuentra en excelente estado, habiéndose ordeñado las vacas de tambo hasta el día 4 de abril. Se presentarán clasificadas en pequeños lotes especificándose en el acto del remate las vacas que se encuentren con tetas [illegible]. Debiendo efectuarse inmediatamente la entrega del campo, los vendedores facilitarán potreros gratis solamente por [illegible] días. Importante: A los efectos de mayor comodidad de los señores concurrentes de la capital federal, y línea a La Plata correrá a las 8.30 el día de la venta un tren especial, desde La Plata (estación del F. C. L. P. a M. Vº) con destino a Loma Verde, sobre cuya estación se encuentra el establecimiento, el cual regresará una vez terminado el remate, a su destino. Comisión 2 ojo al vendedor y 2 ojo al comprador. Informes a nuestras casas.—Salaberry y Bercetche. 1p

*COMO JUDICIAL — 350 pie*zas de tambo en Gral. Rodríguez (F. C. O.)

EL SABADO 14 de mayo a las 12 en punto. Venta autorizada por el señor juez doctor Aramburu, secretaría Tilosa, como perteneciente al juicio sucesorio de don Juan Lumbreras. Haciendas de muy buena clase Durham y en excelente estado, en plena producción que se presentarán prolijamente clasificadas en lotes de 10 a 30 cabezas y de acuerdo al siguiente detalle: 80 vacas lecheras de 3 a 8 años, con crías al pie (chicas y grandes por mitad), 30 vacas de 3 a 5 años, servidas; 16 vaquillonas de 2 1|2 a 3 años, servidas; 35 vaquillonas de 1 1|2 a 2 años, [illegible]; de 1 1|2 a 2 años [illegible] coloradas con dos toritos al pie [illegible] puros por cruza, tamberos de [illegible] años. De otra procedencia 50 vacas y vaquillonas tamberas buena clase y muy buen estado. A los efectos de poder terminar en el día la venta de este tambo y seguir a continuación con las haciendas generales de otras procedencias, hacemos presente a los señores interesados que el remate dará comienzo a las 12 en punto, pudiendo estos tomar el tren que sale del Once el día de la venta a las 9.40. En Gral. Rodríguez hay buenos hoteles donde podrán almorzar a la llegada del tren. Comisión 2 ojo al comprador y 2 ojo al vendedor. Mayores informes a nuestras casas.—Salaberry y Bercetche. m4

77.o REMATE FERIA EN Gral. Rodríguez.

EL SABADO 14 de mayo con el concurso de los principales establecimientos ganaderos de la región y una vez terminada la venta de los tambos de la sucesión de Juan Lumbreras. En nuestro local feria, situado a diez cuadras de la estación. Haciendas generales, de invernada, cría y abasto. Contamos con buenos potreros para el pastoreo de las haciendas que se nos consignen. Oportunamente publicaremos el detalle. Comisión 2 ojo al comprador y 1 ojo al vendedor. Informes a nuestras casas.—Salaberry y Bercetche. m4

LIQUIDACION de

5.000 vacas

de 4 a 7 años y VAQUILLONAS de 3 años, de excepcional clase Durham, en gran estado, en su totalidad marca líquida del establecimiento "La Candelaria"

EL VIERNES 20 DE MAYO a las 12

en el mismo campo, situado sobre la estación

DUHAU, F.C.O.

Próximamente detalles. SALABERRY Y BERCETCHE.

EDUARDO JOLLY

v8

*TAMBOS — REMATE ESPE*cial núm. 95, liquidación de tambos en mi local de General Rodríguez (F. C. O.).

EL JUEVES 12 de mayo, a las 14, venderé en remate público 3 tambos completos y según el siguiente detalle:

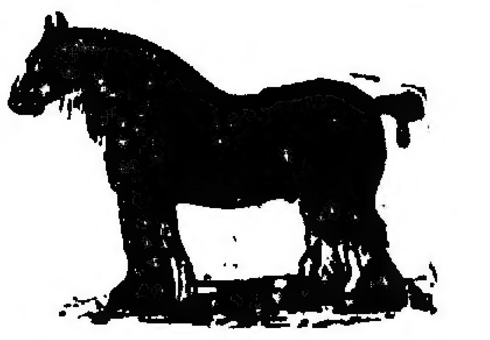
1.o — El tambo completo de la señora Mariana E. de Ithurburu e hijo, de Las Heras, por disolución de sociedad, y compuesto de: 140 vacas lecheras Durham, con 140 terneros, mayoría chicos; 60 vacas lecheras, preñadísimas, 150 vaquillonas, de 2 a 3 años, servidas y preñadas; 40 vaquillonas, de 1 1|2 a 2 años; 30 vaquillonas, de 1 a 1 1|2 años; 2 toros de servicio; 2 caballos, de tiro y silla; 2 potros, tordillos negros y percherones.

2.o — Del señor Francisco N. Pecorena, de Capilla del Señor: 61 vacas lecheras Durham, con 61 terneros, chicos, 32 vacas preñadas; 45 vaquillonas, de 2 a 3 años, servidas y preñadas, 25 vaquillonas, de 1 a 2 años; 1 toro colorado, de 4 años, procedencia cabaña Taurel, 10 toritos colorados y rosillos, hijos de puro en vacas lecheras seleccionadas.

3.o — De los señores Juan Chuchurru y hermanos, de General Hornos, por disolución de sociedad: 45 vacas lecheras Durham, con 45 terneros chicos, 20 vacas, preñadas, 20 vaquillonas, de 2 a 3 años, servidas y preñadas; 20 vaquillonas, de 1 a 2 años; 3 toros de servicio, procedencia Iturralde y Martínez de Hoz.

4.o — De otras procedencias: 60 vacas lecheras Durham, con 60 terneros. Estos tres tambos están en plena producción, son de muy buena clase, buen estado y muy nombrados por su producción de leche. Los tres tambos son de una sola marca. Notas: No se recibirá más hacienda que la anunciada. Comisión 4 ojo a los señores compradores en vacunos, 6 ojo en yeguarizos, 5 10 ojo en enseres. Hay potreros en la feria para los lotes que deban embarcarse y personal competente para cargar o llevar por tierra, todo en condiciones equitativas. Horario de trenes: Salida de Once a las 6.23, 7.10, 9.40 y 12.25, parando este último tren frente a la feria. Regreso de General Rodríguez a las 16.36, 18.39 y 20.42, parando estos dos últimos trenes frente a la feria. Pedidos de local o informes diríjanse directamente a la feria, U. T. 1 de General Rodríguez, o a mi escritorio en Buenos Aires, calle 25 de Mayo núm. 13, U. T. 2670, Avenida. v8

JUAN JOSE LINARI



EL MARTES 10 DE MAYO, [illegible] horas y en mi local, Belgrano número [illegible]44 remataré v10

*22 POTROS Y YEGUAS PER*cherones procedentes de Pehuajó, [illegible] yeguas igual clase, procedentes [illegible]

[illegible] yeguas cuarteronas, procedentes de La Magdalena,

[illegible] y yeguas de tiro, procedentes [illegible]

[illegible] mestizas, procedentes de San [illegible]

[illegible] caballos y yeguas generales, entre [illegible] hay muy buenos de tiro solo y en [illegible] lonas, carros, guarniciones y demás [illegible]—Juan José Linari v10

Eduardo Montes

POTROS

*GRAN REMATE EN MI LO*cal Lavalleja 257 a 1|2 cuadra de Triunvirato.

HOY DOMINGO 8 a las 14.30, venderé los siguientes lotes: 20 potros tiro pesado especiales, marca Pueyrredón, 30 yeguas pesadas Percheronas; 15 potros pesados, de Marcelo; 20 yeguas cuarteronas, 10 potros livianos, 15 yeguas tiro pesado, de tiro, de arado, 10 mulas, etc., etc. 1p

*3 PADRILLOS OSCUROS re*queridos especiales para fúnebres, remataré.

HOY DOMINGO 8 a las 14.30, remataré 3 espléndidos padrillos oscuros renegridos, de la reputada marca Bunge. Tranvías 12, 13, 89, 93 y los de Lacroze que corren por Triunvirato a media cuadra del local. 1p

Nazar y Hernández

*21.o REMATE ESPECIAL, li*quidación de 2 tambos. En Luján, F. C. O.

EL MARTES 10 de mayo, a las 14, en nuestras instalaciones.

Detalle: 1.o, El tambo completo del señor Calixto Muñoz, de Luján, compuesto de: 54 vacas lecheras con 51 terneros, 32 vacas preñadas, 18 vaquillonas de 2 1|2 a 3 años, preñadas, 22 vaquillonas de 2 años; 8 vaquillonas de 1 a 1 1|2 años, 1 toro; 1 carro lechero, con caballos y guarniciones, 6 caballos de tiro y silla. Tambo bien conocido en la zona, como productor de leche, entrega actualmente 320 litros por día, en la cremería del señor J. Núñez. Venta por desalojamiento de campo. 2.o, De varias procedencias 50 vacas preñadas, 50 vacas lecheras con sus terneros. Los lotes se harán como de costumbre, al alcance de todos, garantizándose tetas sanas y preñez. Nota: El tambo del señor Brisighelli queda suspendido, para ser vendido el día 21 de mayo, en el mismo tambo, con todos los útiles y enseres. Nazar y Hernández, Cangallo 666, U. T. 474, Avenida, y Luján, F. C. O., U. T. 111 y 171, Luján. m7

EN LUJAN, F. C. O. — 320.º remate-feria.

EL DOMINGO 15 de mayo, a las 13.15. Anotaciones a nuestro escritorio Cangallo 666 o a nuestro representante en Luján, Sr. Enrique Yaniz.—Nazar y Hernández. m7

GRAND & ANSAÑO (Hijo)

1er. remate especial de tambos

2 Buenos Tambos 2

EN MARCOS PAZ

v8

EL DOMINGO 8 DE MAYO, a las 13, como iniciación de nuestros remates públicos e inaugurando nuestras instalaciones, liquidaremos los dos tambos cuyo detalle sigue: Del Sr. Agustín Barbieri, de Marcos Paz (campo de Félix Agüero): 30 vacas con sus crías de días a dos meses, 70 vacas con 70 crías de 2 a 7 meses, 50 vacas adelantadas en preñez, 20 vaquillonas de 1 1|2 a 2 años servidas, 1 toro garantido de servicio. Se trata de un tambo superior como rendimiento de leche, compuesto de hacienda del mejor tipo y en gran estado. Se vende por desalojo de campo. Del señor Santiago Elías Valerga de General Las Heras: 30 vacas con 30 crías de días a 1 meses, 25 vacas con 25 crías de 3 a 6 meses, 28 vacas de preñez adelantada, 1 toro garantido de servicio, procedencia Uturralt. Es ésta una hacienda muy lechera, toda procedente del afamado tambo de Pedro Valerga. Comisión 4 ojo al comprador. No se recibirán más haciendas que las anunciadas.—Grand y Ansaño (hijo), Marcos Paz, U. T. 55. El 16 de mayo daremos nuestro 1er. remate feria de haciendas generales. v8

Ayarragaray, Schindler & Gowland

EN EL PARTIDO 9 DE JULIO

El domingo 15 de mayo

a las 13

En el establecimiento "EL HINOJO" liquidación de las haciendas del señor Federico Alvarez de Toledo, por haberse vendido el campo.

En oportunidad detalles. v8

Miguel y Angel Castellar

*1.200 VACUNOS; 2.000 LA*nares en Azul, F. C. Sud. 641 remate feria de haciendas en nuestras instalaciones de Azul, F. C. Sud.

EL DOMINGO 15 de mayo. Oportunamente detalles.—Miguel y Angel Castellar. v14

HACIENDAS EN CORONEL Suárez, F. C. S. y R. a P. B.—235o. remate feria de haciendas en nuestras instalaciones de Coronel Suárez, F. C. S. y R. a P. B.

EL VIERNES 20 de mayo. Oportunamente detalles.—Miguel y Angel Castellar. v14